İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

52

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

Proje Yönetmeni
M. Âkif Aydın

Editör
Coşkun Yılmaz

Bilim Kurulu
M. Âkif Aydın (Başkan)
Erhan Afyoncu
Mehmet Akman
Bilgin Aydın
İdris Bostan
Feridun M. Emecen
Mehmet İpşirli
Mustafa Oğuz
Coşkun Yılmaz

Çeviri Yazı/Mukabele
Mustafa Kırış • Salih Kahriman

Arapça Çeviri
Tahsin Özcan

Editör Yardımcıları
Coşkun Ünsal • Serkan Osmanlıoğlu

Çeviri Yazı Koordinatörü
Mümin Yıldıztaş

Tashih
Coşkun Ünsal

İndeks
Şefik Bilal Çavuşoğlu

Grafik Uygulama
Ender Boztürk

Fotoğraf
İsmail Küçük

Kapak Ebrusu
Alparslan Babaoğlu

İstanbul Medipol Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Kavacık Mah. Ekinciler Cad. No. 19
Kavacık Kavşağı – Beykoz 34810 İstanbul
T. 444 85 44 www.medipol.edu.tr

Kültür AŞ

Genel Yayın Yönetmeni
Kemal Kaptaner (Genel Müdür)

Yayın Koordinatörü
Murat Özer (Projeler Müdürü)

ISBN 978-605-7864-07-9 (Tk)
ISBN 978-605-7864-21-5 (52.c)
İstanbul, 2019

Yayınevi Sertifika No. 15321
Matbaa Sertifika No. 12068

© İstanbul Kültür ve Sanat Ürünleri Ticaret A.Ş.
Bu kitabın her türlü yayın hakkı, 5846 sayılı
Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu gereğince
İstanbul Kültür ve Sanat Ürünleri Tic. A.Ş.'ye aittir.
Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar
dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla
çoğaltılamaz.

Baskı ve Cilt
Seçil Ofset
100. Yıl Mahallesi Matbaacılar Sitesi 4.
Cadde No. 77 Bağcılar, İstanbul
T. +90 212 629 06 15 pbx www.secilofset.com.tr

İstanbul Büyükşehir Belediyesi, Kültür A.Ş Yayınları
Maltepe Mah. Topkapı Kültür Parkı, Osmanlı Evleri,
34010, Topkapı, Zeytinburnu, İstanbul
T. +90 212 467 07 00 F. +90 212 467 07 99

www.kultur.istanbul / iletisim@kultur.istanbul /
www.istanbulkitapcisi.com

İstanbul Kadı Sicilleri Dizisi; 12

İstanbul Kadı Sicilleri 52 Hasköy Mahkemesi 3 Numaralı Sicil (H. 1023-1081 / M. 1615-1670) / proje yönetmeni M. Âkif Aydın ; editör Coşkun Yılmaz ; çeviri yazı / mukabele Mustafa Kırış – Salih Kahriman ; Arapça çeviri Tahsin Özcan ; kontrol M. Âkif Aydın – Tahsin Özcan – Feridun M. Emecen – İdris Bostan – Mehmet İpşirli. – İstanbul : Kültür AŞ, 2019.

193 s. ; 28 cm. – (Kadı Sicilleri Dizisi ; 12)
Dizin ve görseller (194-266 s.) bulut sisteminde.
Link: http://istanbulkadisicilleri.istanbul

ISBN 978-605-7864-07-9 (Tk)
ISBN 978-605-7864-21-5 (52.c)

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ 52

HASKÖY MAHKEMESİ

3

NUMARALI SİCİL

(H. 1023-1081 / M. 1615-1670)

PROJE YÖNETMENİ

M. ÂKİF AYDIN

EDİTÖR

COŞKUN YILMAZ

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

KÜLTÜR A.Ş.

MEDİPOL İSTANBUL MEDİPOL ÜNİVERSİTESİ

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ 52

HASKÖY MAHKEMESİ

3

NUMARALI SİCİL

(H. 1023-1081 / M. 1615-1670)

PROJE YÖNETMENİ

M. ÂKİF AYDIN

EDİTÖR

COŞKUN YILMAZ

ÇEVİRİ YAZI / MUKABELE

MUSTAFA KIRIŞ – SALİH KAHRİMAN

ARAPÇA ÇEVİRİ

TAHSİN ÖZCAN

SON OKUMA

TAHSİN ÖZCAN – FERİDUN M. EMECEN

SON KONTROL

M. ÂKİF AYDIN – MEHMET İPŞİRLİ

FERİDUN M. EMECEN – İDRİS BOSTAN

İÇİNDEKİLER

TAKDİM 9

İMLA KURALLARI 15

HASKÖY 3 NUMARALI SİCİL 19

KONU BAŞLIKLARI 23

METİN 41

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ
TAKDİM

M. ÂKİF AYDIN

Osmanlı devletinin din, dil, etnik yapı ve kültür bakımından homojen olmayan bir bölgede altı asır ayakta kalmasının şüphesiz askerî, idarî, iktisadî, sosyal, kültürel ve demografik birçok sebebi vardır. Dünya tarihinde çok sık rastlanmayan böyle bir başarıyı tek bir sebeple açıklamak mümkün değildir. Bu başarının altında diğer faktörlerin yanı sıra Osmanlı yönetim ve hukuk anlayışının da önemli bir yeri vardır. Çünkü bu yönetim ve hukuk anlayışı sebebiyledir ki Osmanlı devleti hem Avrupa, Asya ve Afrika'da süratle büyüyebilmiş ve hem çok farklı milletleri bu geniş topraklar üzerinde uzun yıllar barış içinde bir arada tutabilmiştir. Osmanlı araştırmalarının en önemli fakat şimdiye kadar gerektiği kadar ilgi çekmemiş alanlarından birisinin Osmanlı hukuku olduğunu söylemek gerekir. Osmanlı hukukunun ve yönetim anlayışının en önemli bilgi kaynaklarından birisi ise şüphesiz sayıları on binleri aşan kadı sicilleridir.

Osmanlı kadı sicilleri sadece hukuk tarihi bakımından değil, Osmanlı devletinin sosyal, siyasî, iktisadî ve kültürel tarihi bakımından son derece önemli bir kaynaktır. Zira bu defterlerde biz sadece mahkemeye intikal etmiş hukuki ihtilafları değil, vergi kayıtlarını, vakıf şartnamelerini, bağış, kira, satış, ödünç gibi her türlü hukuki işlemleri, pazarlarda satılan ürünlerin ve ticarî malların listesini, fiyatlarını, ölen kimselerin geride bıraktıkları terekeye dâhil olan eşyayı, bunların mirasçılar arasındaki taksimlerini, kamu binalarının imar veya tamir bilgilerini, meslek kuruluşlarının faaliyetlerini, esnafın tabi olduğu standartları, evlenme ve boşanma kayıtlarını, merkezden gelen ferman ve hükümlerin sûretlerini, hâsılı Osmanlı siyasî, idarî, iktisadî ve sosyal tarihinin zengin bir fotoğrafını bulmaktayız. Bu defterlerde açıkça görülmektedir ki kadı sadece bir yargıç değil, yerine göre mahallin idarî ve mülkî amiri, yerine göre vergi müfettişi veya noter

yahut da Osmanlı ordusuna lojistik destek sağlayan bir askerî görevlidir. Bu bilgileri bu çeşitlilik ve zenginlikte hiçbir tarih kitabında, hatırat yahut seyahatname türü eserlerde ve arşiv belgelerinde bulamayız.

Aslında sicillerin bu özellikleri tarihçiler başta olmak üzere Osmanlı araştırmaları alanında çalışanlar tarafından bilinmekte ve kullanılmaktaydı. Ne var ki bu sicillerin önceleri Başbakanlık Osmanlı Arşivi ve İstanbul Müftülüğü Şer'iyye Sicillerinin yanı sıra Topkapı Sarayı'nda, çeşitli müzelerde dağınık halde bulunması bu kullanımı zorlaştırmaktaydı. Üstelik bu sicilleri aslî metinlerinden okumak belli bir uzmanlığı gerektirdiği için bunlardan yararlanmak bu sebeple daha da sınırlı kalmaktaydı. Önce bu siciller isabetli bir kararla Kültür Bakanlığı'na bağlı müzelerden Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde toplandı. Sonra da bunların elektronik kopyaları hazırlanarak bunlara ulaşım imkânı artırıldı. Öte yandan İstanbul'da bulunan İslam Araştırmaları Merkezi (İSAM) gerek Türkiye'de bulunan gerekse Türkiye dışındaki Osmanlı coğrafyasında yer alan şehirlere ait kadı sicillerinin elektronik kopyalarını sağlayarak araştırmacıların istifadesine açtı. Böylece Osmanlı devletine ait toplam 25 bin kadar kadı sicilinin elektronik kopyalarına araştırıcıların kolaylıkla ulaşması imkan dahiline girdi. Ne var ki bütün bunlara rağmen sicillerden yararlanma yine de sınırlı kalmaktaydı.

Bundan yaklaşık on yıl önce bu satırların yazarının İSAM başkanı olduğu dönemde önce Üsküdar Kadı Sicilleri'nin on defterini Latin harflerine çevirerek yayımlamak üzere harekete geçildi. Proje ilerlerken İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı'nın desteğiyle çalışma daha da genişletilerek Üsküdar'a ilaveten İstanbul (Sur içi), Eyüp ve Galata kadı sicilleri de yayın programına alındı ve 2010-2012 yılları arasında 40 cilt halinde İstanbul Kadı Sicilleri yayımlanmış oldu.

Sevindirici diğer bir nokta ise İstanbul Kadı Sicillerinin yayımlanması diğer şehirlerin sicillerinin yayımlanması konusunda da teşvik edici olmasıydı. Bu sicilleri takiben aynı usullerle Diyarbakır Şer'iyye Sicilleri ve Diyarbakır'la ilgili Ahkam defterleri yayımlanmaya başladı. Keza üç cilt halinde Safranbolu Sicilleri yayımlandı. Buna yayımlanan Karaman, Akşehir sicillerini de ekleyebiliriz. Böylece çok daha geniş bir coğrafyada kadı sicillerine dayanarak Osmanlı araştırmalarını zenginleştirmek imkanı doğmuş oldu.

Yayınlanmamış sicillerin en önemli zorluğu hiç değilse basit bir konu fihristinin dahi yapılmamış olmasıdır. Bu zorluğu bertaraf etmek için yayım-

lanan her cildin başına defterdeki ilam, hüccet, mâruz vs. kayıtlarının konu fihristi hazırlandığı gibi bütün kelimeleri içine alan çok farklı ve zengin bir indeks de CD olarak her cilde eklendi. Daha sonra yayımlanan bu 40 cildin elektronik kopyaları zengin indeksiyle birlikte İSAM tarafından internette herkesin kullanımına açıldı. Böylece binlerce kişi bu sicilleri görme, içini serbestçe tarama ve isterse kopyalama imkânına kavuşmuş oldu. Büyük bir memnuniyetle ifade etmeliyim ki bu yayımdan sonra birçok tez, kitap ve makalede İstanbul Kadı Sicilleri sıklıkla kullanıldı. Böylece bu siciller her alandaki Osmanlı araştırmalarında yayımlanmış bu siciller bu sayede daha önce hiç olmadığı kadar kullanıldı, araştırmalar zenginlik ve derinlik kazandı.

Yayımlanmış siciller mevcut en eski tarihli sicillerden başlayarak çoğunluğu on altıncı asra ait olmak üzere on yedinci asrın ortalarına kadar gelmişti. İBB Kültür AŞ bizden ısrarla sicillerin devamını da yapmamızı ve yirminci asrın başlarına kadar bu yayını getirmemizi istemişti. Aslında sicillerin çok kullanılmaya başlanmış olması da projede yer alanları bunu yapma konusunda teşvik etmekteydi. Ne var ki yine aynı İBB Kültür AŞ bizden bir İstanbul tarihi istemiş olduğu için sonraki yıllarda bu proje üzerinde çalışılarak bu satırların yazarının proje yöneticiliği ve Coşkun Yılmaz'ın editörlüğünde on ciltlik *Antik Çağdan XXI. Yüzyıla Büyük İstanbul Tarihi* bitirilip 2015 yılında yayımlandı. Bu eserin halen İngilizce tercüme çalışmaları devam etmektedir. Böylece yirminci yüzyılın başlarına kadar devam eden ve 60 ciltte tamamlanması planlanan İstanbul Kadı Sicilleri projesinin ikinci grubuna ancak sıra gelmiş oldu.

İstanbul mahkemelerine ait olup bugün elimizde bulunan ve sayıları 10 bini aşan kadı sicillerinin önemi şuradadır: İstanbul üç kıtaya yayılan bir imparatorluğun merkezi olmasının ötesinde bünyesinde dini ve etnik çeşitliliği de toplamış bir milletler mozaiğini de bünyesinde barındırır. Bizans döneminden intikal eden Hristiyan unsurların yanına fetihle birlikte toplanmaya başlayan Müslüman-Türk unsurlar ve İspanya başta olmak üzere Avrupa'dan göç etmek zorunda kalan Yahudiler üç imparatorluğa (Roma, Bizans, Osmanlı) merkezlik yapmış bu şehre ayrı bir çeşitlilik ve zenginlik kazandırmıştır. İstanbul sicilleri bu farklı din, dil, kültür yapısındaki insanlara Osmanlı yönetiminin ve mahkemelerinin nasıl bir yaklaşım sergilediğini ortaya koymaktadır.

İlk 40 ciltte olduğu gibi bu grup kadı sicilinin yayınında da Suriçi İstanbul, Üsküdar, Eyüp Galata ve bağlı mahkemelerinden defterler seçtik. Ancak

içerdiği hüküm zenginliği bakımından Osmanlı devletinin asıl yönetim yeri olan suriçi İstanbul mahkemelerinden defterlere daha fazla ağırlık verdik. Bu sayede bu defterlerin içerdikleri dava zenginliklerinin yanı sıra Çarşamba ve Cuma Divanlarında görülen davalarla ilgili daha çok kayıtlar bu ikinci seride yer aldı ve söz konusu divanların ele aldığı konular ve verdiği kararlar hakkında daha doğrudan bilgi sahibi olduk.

Bu ikinci gurup sicillerin yayını için M. Âkif Aydın, İdris Bostan, Feridun M. Emecen, Mehmet İpşirli ve Mustafa Oğuz'dan oluşan bir bilim kurulu oluşturuldu. Projenin editörlüğünü yine Coşkun Yılmaz üstlendi. Defterlerin yayımlanmasında öncekilerde olduğu gibi şöyle bir yol izlendi: Önce bir uzman defterin transkripsiyonunu gerçekleştirdi. Sonra bir tarihçi veya uzman ile orijinal metin ve Latin harflerine aktarılan metin karşılıklı mukabele edildi. Daha sonra elde edilen metin bir tarihçi ve daha sonra bir hukuk tarihçisi tarafından tekrar okundu. Her kontrol aşamasında tereddüt edilen kelimeler bilim heyeti tarafından asıl metinle karşılaştırıldı. Bu 60 sicillik seride önceki sicillere göre daha az sayıda Arapça kayıt var. Bu kayıtların tercümesinde çok aşırıya kaçmamak şartıyla o günün Türkçesi tercih edildi.

Defterler farklı kâtipler tarafından tutulduğu için yazıların okunabilirliği veya imla bakımından doğruluğu kâtiplerin yetişme seviyeleriyle yakından ilgilidir. Defterlerin zaman içinde yıpranmışlığı veya kâtiplerinin yazılarının düzgün olmayışı bazı kelimelerin okunmasını imkânsız kılmış veya güçleştirmiştir. Özellikle gayrimüslim isimler mahkeme kâtipleri tarafından nasıl zaptedilmişse o şekilde yazıya geçirilmiştir. Bu sebeple aynı ismin muhtelif defterlerde farklı şekillerde yazıldığı görülmektedir. Bunlar belirli ölçüde tevhid edildi. Aynı zorluk Osmanlı coğrafyasında yer alan köy isimlerinin imlasında da yaşandı. Okunmayan veya doğruluğunda tereddüt edilen kelimeler özel işaretlerle belirtildi. Defterlerin imlasında araştırmacılar ve Osmanlı tarihine merak duyanlar tarafından daha rahat okunmasını temin maksadıyla ağır bir transkripsiyon usulü benimsenmedi. Türkçede halihazırda kullanılan kelimelerde bugünkü imla tercih edildi. Diğerlerinde özellikle bir başka kelimeyle karıştırılma ihtimali olan sözcüklerde bunu önleyecek ölçüde bir transkripsiyon usulü benimsendi.

60 ciltlik bu ikinci seri İstanbul Kadı Sicillerinin yayımlanmasında çok değerli destekler gördük. Her şeyden önce bu projeyi bizden ısrarla talep eden dönemin İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Dr. Kadir Topbaş'a teşekkürü yerine getirilmesini bir görev telakki ederim. Aynı sıcak ilgiyi ve yakın desteği İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı sayın Mevlüt Uysal'dan da

gördük. Kendisine müteşekkirim. Bu seri kadı sicillerini İstanbul Medipol Üniversitesi'nin değerli destekleriyle yürüttük. İstanbul Medipol Üniversitesi mütevelli heyeti başkanı Dr. Fahrettin Koca ve Üniversite rektörü Prof. Dr. Sabahattin Aydın'a özellikle teşekkür ederim. Keza bu projeye İBB Kültür AŞ Genel Müdürü Kemal Kaptaner ve eski genel müdürler Rıdvan Duran, Nevzat Kütük ve Sabri Dereli'nin desteklerini burada şükranla anmalıyım.

Toplamda 100 cilt olan bu büyük projenin hayata geçmesinde bilim heyetinin gerek sicillerin teker teker seçiminde gerek kontrolünde ve tashihlerde çok kıymetli katkıları olmasaydı bu proje hayata geçmezdi. Feridun M. Emecen, Mehmet İpşirli, İdris Bostan, Mehmet Akman, Erhan Afyoncu, Mustafa Oğuz ve Bilgin Aydın'a, metin kontrolü ve imla birliğini, indeksi, keza metinlerin transkripsiyonun yapan ve her birinin isimleri ilgili ciltte zikredilen uzman arkadaşlara, editör yardımcılarımıza, koordinatörümüze, sanat danışmanımıza, tasarımcımıza, fotoğrafçımıza da teşekkür ederim.

Bu çalışmanın gerçekleşmesinde baştan beri fedakârca çalışan editörümüz Coşkun Yılmaz'a teşekkür için ayrı bir sayfa açmalıyım. Osmanlı mahkeme defterlerinin orijinallerinin bulunduğu İstanbul Müftülüğü'nün katkıları bu ikinci seride de önemli bir yer tutar. Değerli bilim adamları Prof. Dr. Rahmi Yaran ve Prof. Dr. Hasan Kâmil Yılmaz başta olmak üzere İstanbul Müftülüğü Şer'iyye Sicilleri bölümü yetkililerine teşekkür ederim.

İşaretlerin Kullanımı:

Ayn işareti başta başta kullanılmadı, diğer yerlerde; ortada ve sonda belirtildi (ta'yîn, mün'im gibi). Hemze işareti bu harfin kendisinin veya kendisinden önceki harfin cezimli olması durumunda kullanıldı (*mü'min / meş'ûm* gibi) bunun dışında kullanılmadı (*teemmül*) gibi.

Arapça ve Farsça kelimelerdeki kaf ve gayn harflerinden sonra gelen uzatmalar a, i, u vokalleri üzerine (¯) işareti konularak; diğer harflerden sonra gelen uzatmalar ise a, i, u vokalleri üzerine (^) işareti konularak gösterildi, (kānûn, bâkī, gāib, *kādı* gibi).

Özel İsimlerin ve Yer İsimlerinin Yazılışı:

Bilinen ve günümüzde kullanılan özel adlar günümüz imlasıyla, ancak Arapça aslındaki yumuşak ünlüleri Türkçedeki sert ünlülere dönüştürülmeden (*Abdurrahman, Halil, Nuri, Receb, Behic, Hadice, Fuad* gibi); günümüzde kullanılmayan özel isimler ile içerisinde cezimli ayn, hemze veya harekeli ayn, hemze öncesinde cezimli harf bulunan isimlerde ayn ve hemzeler gösterilerek yazılmıştır (*Şeyẖnlillâh, Şücâ', Mü'min, Abdülmün'im, Abdülmu'tî, Ya'kub, Ca'fer Ṣa'ban* gibi).

Bileşik adlar bitişik ve tiresiz olarak yazılacaktır (*Kıssahân, Aslıhan, Demirhan, Timurhan* gibi).

Yer isimleri (*Gekvize (Gebze) hariç*) günümüzde kullanıldığı biçimde yazılmıştır. (Burusa >Bursa, Re'islü >Reisli, Çengerköy >Çengelköy, Tekvurdağı >Tekfurdağı, Şili >Şile,)

İmla ile İlgili Diğer Hususlar:

Bazı Arapça kelimelerin sonlarındaki *yapma masdar* eki olan (*insaniyyet, mülkiyyet, emniyyet* gibi) veya *müennes nisbet halini* ifade eden (*zimmiyye, Nasrâniyye* gibi) aslı şeddeli olduğu halde Türkçede şeddesi pek telaffuz edilmeyen (*-iye*)

eklerinin yazımında yalın halde iken günümüzde kullanılan şekil (*zimmiye, Nasrâniye, insaniyet, mülkiyet, emniyet* gibi); terkip halinde ise (*-iyye*) şekli kullanılmıştır (*umûr-ı şer'iyye, techîzât-ı harbiyye, iltizâm-ı insâniyyet, kesb-i mâlikiyyet, tescîl-i vakfiyyet* gibi).

Fiillerin yanı sıra, *yer* ve *yir* şeklinde farklı imlalarla yazılabilen bazı Türkçe kelimeler ile *tokuz, ata, tağ* şeklinde *tı* (ط) harfi ile yazılan kelimelerin yazılışında günümüz Türkçesinde kullanılan (*yer, dokuz, ada, dağ*) şekilleri esas alınmıştır.

Millet, din ve dil isimleri büyük harfle (*Bosneviyyü'l-asl, Rusiyyü'l-asl, Türk, Arab, Hristiyan, Müslümân, Müslimîn, Yahudi* gibi); özel ad veya millet adı iken cins isme dönüşmüş isimler küçük harfle yazılmıştır (*arab (köle manasına), tatar (haberci manasına), mecidiye (para cinsi), selimî (para cinsi)* gibi).

Birden fazla kelimeden oluşan yer ve müessese isimlerinde sadece birinci kelimenin ilk harfi büyük harfle (*Hizâne-i âmire* gibi) yazılmıştır.

Özel isimlerden önce gelen meslek isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Terzi Ali, Kasab Mustafa gibi).

Masdar, fail ve sair kelimelerin harf-i cerle kullanıldığı, kefilu bi'l-mâl, gā'ibu ani'l-meclis gibi tamlamalarda kefil bi'l-mâl, gā'ib ani'l-meclis yazımları tercih olunmuştur.

Arapça aslında iki ünsüzle biten (*hükm, vakf, fasl, asl, nefs* gibi) kelimeler yalın halde iken veya Türkçe ek aldığı durumlarda günümüz imlasına uygun biçimde (*hüküm, hükmü, hükümden/ fasıl, faslı, fasıldan/ vakıf, vakfı, vakıfdan/ asıl, aslı, asıldan/ nefis, nefsi, nefisden* gibi); terkip halinde ise Arapça asıllarına uygun olarak (*fasl-ı husûmet, hükm-i şerîf, vakf-ı mezkûr, asl-ı fermân, nefs-i Üsküdar* gibi) yazılmıştır.

Arapça aslında son iki harfi sessiz olup günümüz Türkçesinde yalın halde iken ses ilave edilerek kullanılan (*vakf / vakıf, hükm / hüküm, neşr / neşir* gibi) kelimelerle Arapça aslında son iki harfi şeddeli olan (*zann, add, zamm* gibi) kelimeler Türkçe yardımcı fiille birlikte kullanıldıklarında asıllarında yazılı oldukları şekil Türkçe yardımcı fiille birleştirilerek (*vakfetmek, hükmetmek, neşretmek, zannetmek, addetmek, zammetmek*

gibi); günümüz Türkçesinde yalın halde iken ses ilave edilmeden kullanılan (*arz, ketb, sebt* gibi) kelimeler ise Türkçe yardımcı fiille birleştirilmeden (*arz etmek, ketb etmek, sebt etmek* gibi) yazılmıştır.

Arapça aslında son harfi şeddeli olan bazı kelimeler yalın halde iken tek harfle yazılmıştır (hacc-hac, gıbb-gıb gibi).

Özel İşaretler:

Metinde defterin fiziksel özelliklerinde dolayı okunamayan yırtık, kopuk, silik yerler (…) şeklinde; okunuşu tereddütlü kelimeler ? işareti ile; okunamayan yerler …? şeklinde; orijinal metinde kâtip tarafından boş bırakılmış yerler ( ) şeklinde gösterilmiştir. Üzeri çizilerek iptal edilmiş kelime veya cümleler << >> işareti içinde yazılmış; sehven mükerrer yazılan kelimeler ise yazılmamıştır.

Özellikle XIX. yy. ve sonrası döneme ait bazı defterlerde, kayıtların sağ veya sol taraflarında bulunan konu başlığı niteliğindeki derkenarlar ilgili olduğu kaydın baş tarafına italik olarak yazılmıştır.

Ay Kısaltmaları:

M. Muharrem

S. Safer

RA. Rebîʻülevvel

R. Rebîʻülâhir

CA. Cemâziyelevvel

C. Cemâziyelâhir

B. Receb

Ş. Şaʻban

N. Ramazan

L. Şevvâl

ZA. Zilkaʻde

Z. Zilhicce

HASKÖY MAHKEMESİ 3 NUMARALI SİCİL

COŞKUN YILMAZ

Hasköy, Galata Kadılığı'na bağlı naipliklerdendi. Hasköy'de, Müslümanlarla birlikte yoğun bir Yahudi, Rum ve Ermeni yerleşimi söz konusudur. Bunlara çeşitli amaçlarla geçici olarak bölgede ikamet eden şahıslar ve askerî birlikleri eklediğimizde karşımıza zengin bir sosyal yapı çıkmaktadır. Bu çeşitlilik mahkeme kayıtlarında da belirgin bir şekilde görülebilmektedir.

Hasköy Naipliği en eski mahkemelerden biri olup mevcut siciller XVI. yüzyıl ortalarına kadar uzanmaktadır. Hasköy Mahkemesi'nin 1548-1838 yıllarına ait defterleri günümüze ulaşmıştır.* İSAM- İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı işbirliğiyle gerçekleştirdiğimiz 40 Ciltlik İstanbul Kadı Sicilleri Projesi kapsamında 5 ve 10 numaralı Hasköy Sicilleri yayımlanmıştır.** İBB Kültür AŞ.-Medipol Üniversitesi işbirliği ile yürüttüğümüz proje kapsamında da bu sicil hazırlanmıştır.

Sicilin kapağında "*1008, 1009, 1022, 1023, 1024, [10]27, 1030, 1031, 1033, 1034, 1043, 1053, 1072, 1073, 1081 seneleri hücec ve defâtir*" kaydı bulunmakla birlikte 1007 senesine iki kayıt (51-1, 53-1) vardır. Sicilde yer alan ilk kayıt 10 Zilkade 1023/12 Aralık 1614, son kayıt 1-10 Ramazan 1080/23 Ocak-1 Şubat 1670 tarihlidir. Ancak 1081 yılına ait kayıtların da oldukça fazla olduğu görülür. Bu manada en geç tarihli kayıt (121-2) 15 Recep 1081/28 Kasım 1670 tarihlidir. Sicilin tarihi de istisnalara rağmen kayıtların yoğunluğundan hareketle 1023-1081/1615-1670 olarak belirlenmiştir.

---

* Metni okuyan M. Âkif Aydın Hocam'a ve katkısı için Serkan Osmanlıoğlu'na teşekkür ederim.

Bilgin Aydın ve dğr., *İstanbul Şer'iyye Sicilleri Vakfiyeler Kataloğu*, Ankara 2015, s. 459-460.

** http://www.kadisicilleri.org/

Sultan I. Ahmed 1603-1617) I. Mustafa (1617-1617, 1622-1623), II. Osman (1617-1622), IV. Murad (1623-1640), Sultan İbrahim (1640-1648) ve IV. Mehmed'in (1648-1687) dönemlerine ait defterdeki toplam kayıt sayısı 314'tür. (43-3), (44-3), (72-1) ve (119-1) numaralı hükümlerin eksik bırakıldığı defterde kayıtların 29 tanesi Arapça'dır. Doğrudan Müslümanlarla ilgili kayıtların sayısı 168 olup konu dağılımı şu şekildedir: Alışveriş (dükkan hissesi satışı, ev, arsa satımı, dükkan, oda, bağ, mahzen, bahçe kiralanması), borca karşılık evin rehin bırakılması, vasiye para verilmesi, vakıf (mütevelliden izinsiz vakfa ait yerde kazı yapılmaması, mütevelli tayini, vakfa ait binaların keşfi ve tamiri, vakıftan borç alınması, vakfa borcu olanlar, arsanın kiraya verilmesi, vakıf arsasında yapılan binaların keşfi), vekil tayini, darp, yaralama, kefalet, meyyit keşfi, nafaka, açan kölenin subaşıya teslim edilmesi, köle azad edilmesi.

Gayrimüslimlerin taraf olduğu 89 kaydın konu dağılımı ise şu şekildedir: Borç, kimsesiz defni, alışveriş (ev, su kuyusu, mutfak, fırın, eşya, mahzen satışı, hisse satışı, bağ-bahçe kiralanması), nikah, boşanma, hırsızlık, içki satın alınması, kefil, miras. Müslüman ve gayrimüslimlerin birlikte taraf oldukları 15 kaydın içeriği ise ev ve bağ satışı, ev kiralanması ve borç gibi konularla ilgilidir.

Sicilde, Hasköy Mahkemesi'nde bulunan görevlilerle ilgili çokça kayıt vardır. Bunlar genel olarak naip, subaşı ve muhzır atanmasıyla ilgilidir. Bu minvalde; Mehmed bin Ahmed'in (3-1), Hızır b. Yakub'un (66-2), ve Osman'ın Hasköy Mahkemesi'ne naipliğine tayini (136-2), Hüseyin b. Abdullah'ın Hasköy Subaşılığı'na tayini (6-3), Seyyid Hasan'ın, (60-3; 97-1), yine Hasan b. Abdullah'ın Hasköy Mahkemesi'ne muhzırlığına tayini (138-1) sicil kayıtlarında yer almaktadır. Ayrıca Hasköy Mahkemesi'nde naiplik yapan 14 şahsın ismi yer alamaktadır: Mehmed bin Ahmed (3-1), Bayram (7-2), Sefer bin Nasuh (9-4), Receb (13-2), Mehmed b. Süleyman (17-1), Mehmed (32-1), İbrahim (42-3), Ahmed b. Ahmed (48-1), Behlül (48-3), Salih b. Bali (58-1), Hızır b. Yakub (66-2), Muslu (75-2), Sururi Mustafa (73-3).

Mütevelliden izinsiz vakfa ait yerde kazı yapılmaması, mütevelli tayini, vakfa ait binaların keşfi ve tamiri, vakıftan borç alınması, vakfa borcu olanlar, arsanın kiraya verilmesi, vakıf arsasında yapılan binaların keşfi gibi vesilelerle sicilde ismi geçen vakıflar şunlardır: Sultân Bâyezîd Vakfı, Merhûm Ahmed Paşa Vakfı , Râziye Hatun Vakfı, Piyâle Paşa Vakfı, Kiremitci Hacı Şaban Vakfı, Pîrî Mehmed Paşa Vakfı, Mustafa Paşa Vakfı, Şaban Vakfı, Kaptan Sinan Paşa Câmii Vakfı, Merhûm Turşucu Vakfı, Irazi Hatun Vakfı, Pîrî Paşa Vakfı, Turşucu-zâde Hüseyin Çelebi Vakfı, Keçeci Hacı Mehmed

Vakfı, Ahmed Paşa Vakfı, el-Hâc Şa'ban Mahallesi Vakfı, Bakkalzâde Vakfı, Timurhan Çavuş Vakfı, Hasan Paşa Evkāfı, Hacı Ahmed Çelebi Evkāfı, Defterdar Mahmud Efendi Evkāfı.

Sicilde iktisadi hayata dair de önemli kayıtlar bulunmaktadır; şîrugancı esnafının şîrugan satmamak üzere anlaştıkları (40-1), Narh kaydı (58-2), Hasköy kasaplarından Paskal v. Yorgi'nin noksan tartı ile et sattığı (99-2), Bostan Reis'in sattığı karpuzun narhdan yüksek fiyata satıldığının tesbit edildiği (100-1), Kaşıkçı Hasan'ın "*kaşığın adedini bir akçeden aşağıya vermem*" dediğinin muhtesib talebiyle sicile kaydedildiği (100-2).

Hasköy 3 Numaralı Sicil'de dikkat çeken en önemli konulardan birisi de katiplerin birbirleriyle ilgili ithamlarının sert ifadelerle kayda geçirmeleridir ki bu diğer sicillerde pek rastlanmayan bir durumdur. Bu kayıtlar defteri mahkeme katiplerinin atışmaları konusunda ilginç kılarken hukuk tarihimizin de renkli sayfalarını oluşturuyor.

Bayram'ın Hasköy Mahkemesi'ne naip olarak tayini ile ilgili kayıt ve katibin bu kaydın altına yazdıkları (7-2):

Kad vaka'a cülûsî bi-mahkemet-i Hasköy fî-zemeni a'lemü'l-ulemâ'i'l-ızâm fahri'lmevâli'l-kirâm Eş-Şeyhî Çelebi müşehher bi-Zekeriyazâde ve ene'l-fakīr ileyhi sübhânehû Bayram el-munfasıl an medreset-i İskender Paşa fî gurre-i Zilka'de lisene isneyn ve işrîn ve elf. Eş-şehîr bi-Niksarîzâde.

Yâ câhil cülûsî yazmışsız sinden sonra olan ya nereye ma'tûfdur. Ve eş-şeyhi müşehher yazılmışdır onlar neye ma'tûfdur. Yine Niksarîzâde yazarsın. Allah'ın belâsına ve bostancıbaşının hışmına uğrayasız bi-hakk-ı mu'allâ. Senin gibi şahsa nâib olmadan varup iskelede hamallık eylemek yeğdir. Caniki olupda Niksarîzâde yazmak kabâhattir. Zîrâ Niksarîzâde Molla'dır.

Hasan b. Nasuh'un Abdullah oğlu Muradlı'yı âzâd ile ilgili kaydın (7-3) altına da katip şu notu düşmüş:

Yâ câhil ıtık-nâme nâmına tahrîr eylediğiniz hüccetin kabahatini bilir misin ki yazmışsın. Aslâ ve kat'a Türkî sukûkda vesâir hüccet tahrîr eden ihvândan bu asl (…)

Bozacı Mustafa'ın Safracı Mustafa'ya kefil olması ile ilgili kaydı (8-4) yazan katibe, yeni yeni katibin bu kaydın altına düştüğü not:

Bayram nâmına olan câ[hil] aceb hüccetler tahrîr eylemişdir. Mevlânâ Sefer Efendi'den yukarı aceb mel'ûn şahs olur imiş. Canik sancağındadır. Her hüccetine şerh yazılmak mümkindir. Ammâ sicill-i mahfûzda hâlî yer yokdur. Yine ismi kabuğu müderrisdir. Aceb medrese? ancak ( ).

Mudarebe için alınan paranın kârı için Aristo[s] v. Yani'ye ödeme yapılması ile ilgili kaydın (9-3) altına yeni katip önceki katip için şu açıklamayı yazmıştır:

Yâ câhil-i Niksârî Arabî hüccet senin ağzına lâyık değildir. Zîrâ elf-i Osmânî eşşer'u'r-ribh demek nedir bilir misin? Bostancıbaşı'nın hışmına uğrayasın bi-hakk-ı Mevlâ Yâ hâli'z-zihn mine'l-ilm yazarsın Zilka'de deyü ya niçün eşşerîf deyü sıfâtlarsın. Ulemâ zümresinden olan bunu yazmaz. Bilmiş olasız. Cemî'i yazan ta'bîrâtdır varup okumağa başlayasız.

Behlül'ün Hasköy Mahkemesine naip olarak tayini ile ilgili kayıt (48-3) ve katibin notu:

Celese'l-fakīr ilallâhi'l-kadîr fî-hazihi'l-mahkemeti'ş-şerîfeti Behlül el-müvellâ biHasköy mine'ş-şuhûri fî-şehr-i Ramazani'l-mübârek 17 fî ihdâ ve selâsîn ve elf.

İbtidâ bu mahkeme-i şerîfe müşârün-ileyh efendi hazretlerinin kendü talebesinden Mevlânâ Behlül Efendi el-Bosn(…) olmuşdur. Fazîletli efendimiz veliyy-i ni'metimiz efendi hazretlerin medîne-i Ebî Eyyûb Ensârî kādîsi oldukları zamandan bu varakadan bed? olunmuşdur. Fî-şehr-i Ramazani'l-mübârek sene 1031.

Hasköy Mahkemesi naibi Surûrî Mustafa'nın kayıtları (73-3) ile ilgili de katip şu ifadeleri kullanmaktadır:

Ayb eylemeniz eylediğim âhu figāna, râhat öleyim nâle ve zâr eyleyince.

Sicildeki diğer ilginç kayıtlar şunlardır: İçgüveysi olan Receb'in eşini başka eve taşınmaya zorlamamasının tenbîhi (75-1), Manolaki'nin cariyesi iken Müslüman olup Meryem adını alan Anaşta'nın mahalle imamına emaneten bırakıldığı (111-2), Rus asıllı câriyenin Müslüman olarak Ayşe adını aldığı (124-1), Abdüsselam Bahçesi yanında deniz kenarında ölü olarak bulunan Hüseyin b. Abdullah'ın keşfi (125-2), dükkânlar için resm (140-4) sicilde öne çıkan kayıtlar arasındadır.

Hasköy 3 numaralı sicil; Hasköy, İstanbul ve Osmanlı tarihi araştırmaları için sunduğu çok kıymetli bilgiler yanında hukuk tarihimize katiplerin katipler hakkındaki ifadeleriyle de ayrı bir zenginlik katmaktadır.

Sicilin aslında sayfaların numaralandırılmasında, varak yerine her sayfaya sayı verildiği için sayfalar (1a, 1b, 2a..) olarak değil (1,2,3 ...) şeklinde numaralandırılmıştır.

KONU BAŞLIKLARI

1 [1-1] Oğluna ait olup el koyduğu akçeyi Mustafa Paşa'nın küçük oğlu Mehmed'in vasîsine iadesi / 43

2 [1-2] Bâyezid Vakfı mütevellîsinden izinsiz kazı yapılmaması talebi / 43

3 [2-1] Emîrza Bey'in Ali b. Mustafa'daki alacak davasında sulh oldukları / 43

4 [3-1] Mehmed bin Ahmed'in Hasköy Nâibliği'ne tayini / 44

5 [3-2] Hasan b. Ali'nin kayığına sahipsiz diye el koyan Mehmed Subaşı'nın kayığı iade etmesi / 44

6 [3-2] Ramazan b. Abdullah ile Mülayime isimli hatunun şarap içerken yakalanması / 45

7 [4-1] Hasan b. Abdullah'ın Piyale Bey b. Abdullah'ı vekil tayin etmesi / 45

8 [4-2] Hasan b. Abdullah'ın Saliha bt. Abdullah'ı boşaması / 46

9 [5-1] Efendisinden kaçan Sünbül isimli kölenin Hasköy subaşısına teslim edilmesi / 46

10 [5-2] Ali b. Abdullah'tan boşanan Saime'nin alacağının kalmadığı / 47

11 [5-3] Ergiri v. Mordi'nin babasından intikal eden kiremithane hissesini satması / 47

12 [6-1] Hacı Ahmed Çelebi Evkāfı'na mütevellî tayini / 48

13 [6-2] Esedullah Çavuş'un Ahmed Çelebi Evkafı'na mütevellî olduğunun Hasköy nâibine bildirilmesi / 48

14 [6-3] Hüseyin b. Abdullah'ın Hasköy Subaşılığı'na tayini / 49

15 [6-4] Selman isimli kimsenin Hasköy Subaşılığı'na tayini / 49

16 [7-1] Ali validesi Şahmelek ile Ahmed'in hatunu Şahmelek'in süt kardeş oldukları / 49

17 [7-2] Bayram isimli şahsın Hasköy Mahkemesi'ne nâib olarak tayini / 49

18 [7-3] Hasan b. Nasuh'un Abdullah oğlu Muradlı'yı azat etmesi / 50

19 [7-4] Abdüllatif'in davasından vazgeçtiği / 50

20 [8-1] Kefîli olduğu kardeşinin borcu olduğunu Gazanfer b. Abdullah'ın ikrar etmesi / 51

21 [8-2] Hasköy Subaşısı'nın bulduğu sahipsiz deve için temessük verilmesi / 51

22 [8-3] Kosta v. Maho aleyhine açılan davanın ispat edilemediği / 51

23 [8-4] Bozacı Mustafa'nın Safracı Mustafa'ya kefil olması / 52

24 [9-1] Kefalet kaydı / 52

25 [9-2] Safracı Mustafa'nın Abdüllatif b. Carullah'ı evine gelirken yolunu kesip darb etmesi / 52

26 [9-3; Arapça] Mudarebe için alınan paranın kârı için Aristo[s] v. Yani'ye ödeme yapıldığı / 53

27 [9-4] Sefer b. Nasuh'un Hasköy Mahkemesi'ne nâib olarak tayin edilmesi / 53

28 [9-5; Arapça] Hüsrev b. Abdullah'ın menzilini Mustafa b. Ali'ye sattığı / 53

29 [10-1] Âmine bt. Ali'nin Hasköy'de kendisine ait arsayı Hasan Çavuş b. Fazlullah'a satması / 54

30 [10-2] Gazanfer b. Safâ tarafından yaralanan Mehmed'in durumunun tarifi / 54

31 [11-1] Bozoben v. Yahûda ve Basak v. İsak isimli Yahudilerin borçlu ve birbirlerine kefil oldukları / 55

32 [11-2; Arapça] Teslîme Hatun'un Mustafa b. Tahir'den muhâlaa ile boşandığı / 56

33 [11-3] Gülizar Hatun bt. Abdullah'ın evini İsmail Ağa b. Uğurlu'ya satması / 56

34 [12-1] Hasan Bey'in Papas İskelesi'ndeki dükkân, oda ve mahzenini satması / 57

35 [12-2] Hasköy subaşısı Süleyman Bey'in Hasan, Hüseyin ve Kenan ve Hüseyin adlı kişilerin kadınlarla içki içerken yakalaması / 57

36 [13-1] Hüsrev b. Abdullah'ın Şaban mahallesindeki evini e satması / 58

37 [13-2] Receb isimli şahsın Hasköy Mahkemesi'ne nâib olarak tayin edilmesi / 58

38 [13-3; Arapça] Fâtıma Hatun bt. Ömer Bey'in Hüseyin Bey b. Nasuh'tan muhâlaa ile boşandığı / 59

39 [14-1] Cariye azatı / 59

40 [14-2] Pîrî Mehmed Paşa Vakfı'na ait Hasköy'deki hamamın tamirine izin verilmesi / 59

41 [15-1] Hasköy Zâbiti Rüstem Subaşı'nın Okmeydanı Karlık yakınlarında namahremiyle birlikte oturanları yakalaması / 60

42 [15-2] Âmine bt. Ahmed'in kendisini boşayan eşinden alacak hakkının kalmadığı / 61

43 [16-1] Mustafa Paşa Vakfı'na ait kiremit fırınının tamirine izin verilmesi / 61

44 [16-2] Turşucu Hüseyin Çelebi mahallesi sakinlerinden Kamer Hatun'un Sefer b. Abdullah'ı evine alması / 62

45 [17-1] Mehmed b. Süleyman'ın Hasköy Mahkemesi'ne nâib tayin edilmesi / 62

46 [17-2] Mürsel'in firar eden cariyesinin yakalandığı / 62

47 [17-4] Bin yirmi üç Receb ayında Kağıthane'de birbirlerine kefil olanların listesi / 63

48 [18-1] Hüseyin Bey'in bağını satması / 64

49 [18-2] Ali b. Kurd'un babası tarafından vakfedilen parayı teslim aldığı / 64

50 [19-1] Hasan Bey'in Hasköy'de bakkal dükkânı ve mahzenini satması / 65

51 [19-2] Hasan Bey'in Turşucu Hüseyin Çelebi Evkafından borç aldığı / 66

52 [20-1] Kaptan Sinan Paşa Camii Vakfı'na ait Hasköy'deki fırının tamir keşfi / 66

53 [20-2] Kaptan Sinan Paşa Vakfı'na ait Hasköy'deki harap mahzenin inşası keşfi / 67

54 [21-1] İbrahim Ağa'nın Turşucu mahallesindeki bağını ve cariyesini oğlu Süleyman'a hibe ettiği / 68

55 [21-2] Kurd oğlu Ali'nin, vasîsi olan İbrahim Ağa ile alacak-verecekleri kalmadığı / 68

56 [23-1 Arapça] Aynî Hatun bt. Hasan'ın Merhum Turşucu Vakfı ile muameleden zimmetinde borcu olduğu ve evinin borca karşılık rehin olarak verildiği / 69

57 [23-2] Mehmed b. İsmail'in Murad b. Abdullah'a açtığı darb davasında sulh olduğu / 70

58 [24-1] Himmet b. Müstakim'in 1024 Cemaziyelâhirinde Hasköy'e nâib olması / 70

59 [24-2] İbrahim Çavuş'un satın aldığı koyun bedeli olarak Panayot v. İstepani'ye borcu kaldığı / 71

60 [24-3] İbrahim Çavuş'un Panayot'a v. borçlu olduğunu ikrarı / 71

61 [25-1] Cesedi bulunan Virgen isimli zimmî hakkında babası nın bir dava ve talebi olmadığı / 72

62 [26-1] Efraim v. Samso'nun, oğlu Mosi'yi başından yaralayan Petro v. Nikola'yı dava etmesi / 72

63 [27-1] Veli Bey'in kölesini azat ettiği / 73

64 [27-2] Hastalanarak ölen Pilom v. Foni'nin techiz için parasının olmadığı / 73

65 [28-1] Semhan bt. İsak'ın Ahmed Çelebi mahallesindeki mülklerini satması / 73

66 [28-2] Yusuf b. Bostan'ın Defterdar Mahmud Efendi Evkafı'na borcu olduğu / 74

67 [29-1] Mehmed Çavuş'un kızı Ayşe'den miras kalan bir dükkândaki dörtte bir hissesini satması / 74

68 [29-2] Kumru v. Ahi'nin menzil ve bağdaki hissesini satması / 75

69 [29-3] Gülbeki v. Aro'nun, eşi Kortese'yı vekili vasıtasıyla boşaması / 75

70 [30-1] Abdüsselam mahallesinde Irazi Hatun Vakfı'na ait boş arsanın kiraya verilmesi / 76

71 [30-2] Kefil tayini / 76

72 [31-1] Hasköy'de mumcuların kendilerinden mum almayan bakkalları şikayeti / 77

73 [31-2] Angeli v. Yorgi'nin Hasköy'deki meyhane ve bakkal dükkânını kiraya vermesi / 77

74 [31-3] Eşinden boşanan Hatice'nin bt. Demirdaş'ın hamile olması sebebiyle nafaka tahsisi / 78

75 [32-1] Mehmed'in Hasköy Mahkemesine nâib olarak tekrar tayin edilmesi / 78

76 [32-2] Musa Efendi'nin Hasköy'de Pîrî Paşa Vakfı'ndan kiraladığı arsada yaptırdığı binaların keşfine dair / 78

77 [33-1] Ali Bey'in Sarı Murad isimli şahsa emanet ettiği elbiselerini talebi / 79

78 [33-2] Rus asıllı cariyenin azat edilmesi / 80

79 [33-3] el-Hâc Şaban mahallesinde Nikola isimli zimmînin evinde kadın erkek içki içildiği / 80

80 [34-1] Şehran Hatun'un Ahmed Çelebi mahallesindeki menzilini satması / 81

81 [34-2] Rumyan Efendi'nin evine emanet bırakılan yedi fıçısını talebi / 82

82 [34-3] Keçeciler mahallesindeki menzilin satışı / 82

83 [34-4] Miras payı için vekil tayini / 83

84 [35-1] Rahime bt. Abdullah'ın Turşucuzâde Hüseyin Çelebi mahallesindeki evini satması / 83

85 [35-2; Arapça] Miho v. Yako'nun Muslı Bey b. Hasan'a borcu olduğunu ikrarı / 84

86 [35-3; Arapça] Balaban b. Abdullah'ın Sefer Beşe? b. Kadri'ye borcu olduğunu ikrarı / 84

87 [36-1] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'na ait harap bozahanenin kiracısının feragati / 85

88 [36-2] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'na ait bozahanenin kiraya verilmesi / 85

89 [36-3] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'na ait peremeci odalarının tamir edilerek kiralanması için keşif yapılması / 86

90 [36-4] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'ndan olup tamire muhtaç olan ekmek fırınına keşif yapılması / 86

91 [37-1; Arapça] Kara Kalte? bt. Polidi'nin kızını Nikola v. Andriya'ya evlatlık olarak verdiği ve günlük beş akçe nafaka takdir edildiği / 87

92 [37-2; Arapça] Meryem bt. Mehmed'in Mustafa b. Hızır'dan muhâlaa ile boşandığı / 88

93 [38-1] Angeli'nin Rus asıllı cariyesini azat etmesi / 88

94 [38-2] Arabkir Sancağı'nda Eğin kasabasındaki bağın satışı / 89

95 [38-3] Râbia bt. Hasan'ın Ahmed Çelebi mahallesindeki evini istiğlal yoluyla ile satması / 89

96 [39-1] Hasan Çelebi'nin Keçeciler mahallesindeki evini satması / 90

97 [39-2] Yahuda ve validesinin Ahmed Çelebi mahallesindeki evlerini satmaları / 90

98 [39-3] Arabkir'de Eğin kazasındaki bağını satması / 91

99 [40-1] Şirugancı esnafının dükkân haricinde şirugan satmamak üzere anlaştıkları / 91

100 [40-2] Gaspar'ın Eğin kasabasındaki olan evini satması / 92

101 [41-1] Saime Hatun'un Keçeci Mehmed mahallesindeki bahçesini satması / 92

102 [42-1] Baki Çelebi'nin Hasköy Subaşılığı'na tayini / 93

103 [42-2] Murad Ağa'nın Hasköy Subaşılığı'nı üzerine aldığı / 93

104 [42-3] İbrahim'in Hasköy Mahkemesi'ne nâib olduğu / 93

105 [42-4] Hasköy Subaşılığı Temessükü / 94

106 [43-1] Borcu için hapsedilen Yako'nun kefaletle serbest bırakılması / 94

107 [43-2] Alton'un kardeşi Aleksander'de olan alacağını tahsil ettiği / 94

108 [43-3] Arilla'nın davası (Eksik kayıt) / 95

109 [44-1] Nikah akdi / 95

110 [44-2] Keçeci Hacı Mehmed Vakfı'na istiğlal tarîki ile satılan ev için vekil tayini / 95

111 [44-3] Cariye azatı / 96

112 [46-1] Hadisler ve özlü sözler / 96

113 [47-1] Hasköy Subaşılığı'nın bin otuz bir senesinde Ahmed Bey'e verilmesi / 97

114 [47-2] Hasköy Subaşılığı'nın Mehmed adlı kimseye tevcihi / 97

115 [47-3] Hasköy Subaşılığı'nın Mehmed Bey, Feridun Bey ve Ahmed Bey'e tevcîhi / 98

116 [48-1] Ahmed b. Ahmed'in Hasköy Mahkemesi'ne nâib olması / 98

117 [48-2] Havva bt. Süleyman'ın Ahmed Çelebi mahallesindeki bahçesini satması / 98

118 [48-3] Behlül isimli şahsın Hasköy Mahkemesine nâib olması / 99

119 [48-4; Arapça] Havâss-ı Aliyye (Eyüp) Kadısı Ahmed'in dönemine ait kayıtların başlangıcı / 99

120 [49-1] Subaşı Sinan Bey'in vefat edip muhallefatı beytülmala kalan Halil'in Murad Beşe'deki alacağını tahsil ettiği / 99

121 [49-2] Yani v. Dimo'nun Ahmed b. Mehmed Çavuş'a borcunu sene sonuna kadar ödeyeceğini taahhüd etmesi / 100

122 [50-1] Ali Çelebi tarafından bıçakla yaralanan Mustafa'nın davasında sulh olduğu / 100

123 [50-2] Murad v. Hokar'ın alacağı olduğu / 101

124 [51-1] Muslu v. Tesva'nın evinde oturan Murad v. Hokar'ın geçirdiği kazadan kimseyi sorumlu tutmadığı / 101

125 [51-2] Ölen Mavradi'nin mülk menzili bölünemediğinden vasî tarafından çocuklarının annesi Sofyanoz'a satılması / 101

126 [52-1] Ölen Mavradi'nin eşi ve çocukları miras davasında sulh olduğu / 102

127 [52-2] Todori v. Mavradi'nin çocuklarının annelerinden intikal eden evin bedelini paylaşmaları / 102

128 [53-1] Hasköy Subaşısı Sinan Bey'in ölen Murad'daki alacağını tahsil etmesi / 103

129 [53-2] Haydar b. Abdullah'ın beytülmala intikal eden muhallefatı / 103

130[53-3] Eflak asıllı kölenin Hasköy Subaşısı Sinan Bey'e teslim edilmesi / 103

131 [53-4] Eflak asıllı kölenin örfî süresi sona erdiğinden satılmasına izin verilmesi / 104

132 [54-1] Boşnak asıllı kaçak kölenin Karaca Ahmed Efendi'ye teslim edilmesi / 104

133 [54-2] Hasköy'de kilise yakınlarında misâfirler için yapılmış odanın tamirine izin verilmesi / 104

134 [55-1] Vefat eden Ali'nin muhallefatının satılıp bedelinin beytülmal tarafından kabz edilmesi / 105

136 [56-1] Abraham'ın Hasköy'deki menzilini satması / 106

137 [56-2] Mehmed ve kardeşleri ile validesi Nefise'nin evlerini satmaları / 106

138 [57-1] Ahmed Çelebi mahallesindeki evin istiğlal yoluyla satılması / 107

139 [57-2] Salamo'nun borcu olduğu / 107

140 [58-1] Salih b. Bali'nin Hasköy'e nâib olması / 108

141 [58-2] Narh kaydı / 108

142 [58-3] David v. Yasef'in cariyesi Alman asıllı Katerina ile mükatebe sözleşmesi yapması / 108

143 [58-4] Yasef v. Mihail'den haraç ve sâir tekalif-i örfiyeden zimmetinde kalan bedelin taleb edilmesi / 109

144 [59-1] Fâtıma bt. Durmuş ile eşi Mustafa'nın b. muhâlaa ile boşandıkları / 109

145 [59-2] Hasköy sakinlerinden Hasan'ın borcu olduğu / 110

146 [59-4] Hasköy sakinlerinden Hasan'ın Abdülkerim b. Hasan'a borcu olduğu / 110

147 [60-1] Hasan ve Taman b. Abdullah isimli çingenelerin borçlu oldukları / 111

148 [60-2] Hasan ve Taman isimli çingenelere kefîl olanlar / 111

149 [60-3] Seyyid Hasan'ın Hasköy Mahkemesi'ne muhzır olarak tayin edilmesi / 111

150 [61-1] Sıdıka bt. Abdullah'ın, eşi Sarraf Ahmed Bey'den mehir vesairden alacağı kalmadığı / 112

151 [61-2] Veli b. Derviş'in annesinden nafaka taleb ettiği / 112

152 [61-3] Yakomi v. Todori'nin Meyhaneci Pavlo'dan v. alacağı olduğu / 112

153 [62-1] el-Hâc Şaban mahallesi sakinlerinden Bünyad'ın evinde şarab içenlerin yakalanması / 113

154 [62-2] Hasköy Subaşılığı'na dair temessük / 113

155 [62-3] Abdülkadir'in Debbağ Kemal'de alacağı olduğu / 113

156 [62-4] Yakomi v. Todori'nin Mihal'den alacaklı olduğu / 114

157 [63-1; Arapça] Yahudi Kemal'in kızları Ester, Dimanti ve Amadi'nin Macar asıllı cariyeleri Katerina bt. Anton'u azat ettikleri / 114

158 [63-2; Arapça] Müşfika bt. Abdullah'ın Mustafa b. Seydi'den muhâlaa ile boşandığı / 114

159 [63-3] Vefat eden Mihriban'ın muhallefâtının eşi Ali ve beytülmal zâbiti arasında sulh yolu ile paylaşılması / 115

160 [64-1; Arapça] Abdülkerim b. Ali'nin Abbas Efendi b. Davud'a altı bin akçe borcu olduğunu ikrarı / 116

161 [64-2] Saraç Hüseyin Bey'in Hasköy Subaşılığı'na tayini / 116

162 [65-1; Arapça] Kardeşinin talebi ile (…) Pürkadem ile annesi için babası Derviş'in malından nafaka tayin edildiği / 116

163 [65-2] Evleri basılan Ayşe ve Rahime Hatun'un suçsuz bulunduğu / 117

164 [66-1] Ortaklıktan doğan anlaşmazlığın sulhle sonuçlandığı / 117

165 [66-2] Hızır b. Yakub'un Hasköy Mahkemesi'ne nâib olduğu / 118

166 [66-3; Arapça] Ayşe Hatun bt. Hüseyin'in evini Yusuf Ağa'ya sattığı / 118

167 [67-1; Arapça] Âtıfet bt. Abdullah'ın cariyesi Yasemin bt. Abdullah'ı Rıdvan Hatun bt. Mehmed'e hibe ettiği / 119

168 [68-1; Arapça] Ergiri v. Danye?'nın bir evi ile üç kürümünü (üzüm bağını) Mehmed Bey b. Şaban'a sattığı / 119

169 [69-1] Vefat eden Mihriban Hatun'un mirası hususundaki davanın sulhle sonuçlandığı / 120

170 [69-2; Arapça] Şemse Hatun bt. Abdullah'ın Ferhad b. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı / 121

171 [70-1; Arapça] Hasan Beşe b. Abdullah'ın Rus asıllı kölesi Sefer b. Abdullah'ı azat ettiği / 121

172 [70-2; Arapça] Fâtıma bt. Ali'nin Hasan b. Hüseyin'den muhâlaa ile boşandığı / 122

173 [71-1] Mehmed Bey'in Ali b. Yusuf ile tasarruflarında olan müşterek ev ve arsayı taksim ederek hisselerini ayırdıkları / 122

174 [72-1] Eksik Kayıt / 123

175 [72-2] Muslu'nun Hasköy Mahkemesi'ne nâib olması / 123

176 [72-3] Hasköy subaşısının aldığı akçenin kaydı / 123

177 [72-4] Rus asıllı cariyenin evladlık olarak azat edilmesi / 123

178 [73-1] …'nın Hasköy Mahkemesi'ne nâib olarak başlaması / 124

179 [73-2] Hasköy Subaşılığına Ali Bey'in tayin edilmesi / 124

180 [73-3] Hasköy Mahkemesi Nâibi Surûrî Mustafa'nın kayıtları / 124

181 [74-1] Rahil bt. Murdahay'ın alacaklı olduğu eski eşinden boşandığı / 124

182 [75-1] İçgüveysi olan Receb'in eşini başka eve taşınmaya zorlamamasının tenbihi / 125

183 [76-1] Nacader v. Menas'ın Eğin kasabasındaki ev ve bağ hissesini satması / 126

184 [76-2] Hasköy'deki meyhanecilerin sadrazam reayasından olup dışarından herhangi bir görevlinin vergi talep edemeyeceğine dair temessükleri olduğu / 126

185 [78-1] Salamon v. Yahuda'nın Murdahay, Andovile ve İlya'da alacağı olduğunu ıspatlayamadığı / 127

186 [79-1] Aleksan v. Bedros'a ait olan evde Mehmed Bey'in herhangi bir hakkı olmadığı / 128

187 [80-1] Sarabula bt. Yasef'in bir kadife kaftan ile kürkünü kızı Fâtıma Hatun'a hibe ettiği / 128

188 [80-2] Avraham v. Vakal'ın Gürcü asıllı cariyesini azat ettiği / 129

189 [81-1] Lataro bt. Nikola ile Franko v. Yorgi'nin nikahlandığı / 129

190 [81-2] Harasbula bt. Yasef'in Dimeşk'deki zevcinin kendisine kutu içinde değerli taşlar gönderdiği iddiası / 130

191 [82-1] Bünyamin v. Hanoka'nın Postire bt. Avraham'ı üç talak ile boşadığı / 130

192 [83-1] Bünyamin v. Hanoka'nın boşadığı hanımı Postire bt. Avraham'ın mehrini ödemesine hükmolunduğu / 131

193 [84-1] Ali Çelebi b. Abdullah'ın evini Esteryola bt. Murdahay'a sattığı / 132

194 [85-1] İlyazer v. Sahak'ın Nikola'daki alacak davasında sulh bedeli karşılığında anlaşma sağlandığı / 132

195 [86-1] İlyazer'in kardeşinin gönderdiği malları satarak borçlarını ödedikten sonra elinde hanımı Harasbula'ya verecek para kalmadığı / 133

196 [87-1] Ebisay'ın Şam'dan hanımı Harasbula bt. Yasef'e vermek üzere kardeşi Murdahay'a gönderdiği yemenî taşların teslim edildiği / 134

197 [88-1] Melek bt. Bahtiyar'ın Mardiros'dan ev kirasından alacağı olduğu / 135

198 [89-1] Subaşının bulduğu Pervane adlı gulamın Ali'ye ait olduğu / 135

199 [89-2] Mustafa'nın Tolu b. Veli'nin alacağına kefil olduğu / 136

200 [89-3] Cafer b. Abdullah'ın kendisini yaralayan Yusuf'u affettiği / 136

201 [90-1] Gülahmer bt. Abdullah ile Seyyid Hasan'ın muhâlaa ile boşandıkları / 137

202 [90-2] Ayşe bt. İsmail'in evini Mosi'ye kiraya verdiği / 137

203 [91-1] İbrahim b. Memi'nin bakkal dükkânının soyulduğu, soygunu yapanlardan Mahmud'dan paranın bir kısmının alındığı / 138

204 [91-2] Sahibi kaybolan iki peremenin subaşıya teslim edildiği / 138

205 [91-3] Yorgi'nin Andriya'da alacağı olduğu / 138

206 [92-1] Niko v. İstemad'ın istiğlal yoluyla vakıf mütevellisi Ali Efendi b. Hüseyin'den aldığı borcu vakfa geri ödediği / 139

207 [92-2; Arapça] Niko v. Estemad'ın evini Merhum Ahmed Paşa Vakfı'na istiğlal yoluyla sattığı / 139

208 [93-1] Peremeci Ahmed'in kendisine hakaret eden Mihal'den davacı olduğu / 140

209 [93-2] Hasköy mustahfızlarından Yusuf'un, Ayşe bt. Veli'yi birkaç kişi ile içki içerken yakaladığı / 140

210 [94-1] Ali Çelebi'nin evini Ahmed Çavuş'a sattığı / 141

211 [94-2] Sefer b. Abdullah'ın sakalını yolması sebebiyle Mustafa b. Abdullah tarafından sakalının yolunduğunun tespit edildiği / 141

212 [95-1] Ahmed Çavuş'un aldığı mezar yerine Ali Çelebi'nin ebesinin gömülmesinin vasiyet edildiği / 142

213 [95-2] Süleyman subaşının, Şamlı b. İlyas'ı "Bursa'ya gidip üç aya gelmezsem talâk şart olsun" dedin şeklinde rencide ettiği / 142

214 [96-1] Ali b. Seydi adlı peremeci ile Mehmed'in Kağıthane sazlığında livata ederken yakalandıkları / 143

215 [97-1] Seyyid Hasan'ın mahkemeye muhzır tayin edildiği / 143

216 [97-2] Veli b. Mehmed'in Seydi'den aldığı peremeyi geri verdiğinden parayı iadesi / 144

217 [97-3] Menahim v. Lazari'nin bağını Papula v. Avraham'a sattığı / 144

218 [98-1] Yakob v. İsak'ın hanımının muhallefatı / 145

219 [98-2] Karagöz Murad'ın Hasköy'de kâriz kazdıkları / 145

220 [99-1] Emine Hatun'un kocasına ait evin yarı hissesini satın aldığı / 145

221 [99-2] Hasköy kasaplarından Paskal v. Yorgi'nin noksan tartı ile et sattığı / 146

222 [100-1] Bostan Reis'in sattığı karpuzun narhdan yüksek fiyata satıldığının tespit edildiği / 146

223 [100-2] Kaşıkçı Hasan'ın "kaşığın adedini bir akçeden aşağıya vermem" dediğinin muhtesib talebiyle sicile kaydedildiği / 147

224 [101-1] Derviş b. İlyas'a Abdüsselam mahallesindeki üç evin kendisine ait olduğuna dair şahitlerin şehadetiyle hüccet verildiği / 147

225 [101-2] Hasan b. Abdullah'ın Nikola ile davası olduğundan Nikola'ya Yorgi'nin kefil olduğu / 148

226 [101-3] Sinan b. Mustafa'dan boşanan Kamer bt. Abdullah'a nafaka bağlandığı / 148

227 [102-1] Nevruz v. Maksud'un aldığı borç konusundaki davada anlaşma sağlandığı / 148

228 [102-2] İbrahim b. Abdullah'ın mudarebe yoluyla verdiği parayı almak ve rehin aldığı bilezikleri de geri vermek üzere Murad Reis'i vekil tayin ettiği / 149

229 [103-1] Mado v. Maho'nun annesine vermesi için Miro'ya verdiği paranın bir kısmının teslim edilmediği / 149

230 [103-2] Hasköy'de Kiryakoz tarafından kazdırılan kârizin halka zarar verdiği / 150

231 [104-1] İsak v. Arslan'ın Mosi'den kiraladığı evin kirasını ödemesine hükmolunduğu / 150

232 [104-2] Mehmed b. Abdullah'ın kaybolan peremeci İsmail'de kalan alacağını talep ettiği / 151

233 [105-1] Yamandi ve Lamborine'nin borçlarına karşılık evlerini rehin verdikleri / 151

234 [105-2] Morses'in oğlu Artin'in denize düşerek boğulduğu / 152

235 [105-3] Aslan v. Menabeke'nin cariyesi Hanna'yı kitabet yoluyla azat ettiği / 152

236 [106-1] Yako v. Salamon'un Marmara adasından içki getiren gemiden içki satın aldığı / 153

237 [106-2] Saliha bt. Mustafa'nın evinin yarı hissesini kocası Muharrem Beşe'ye sattığı / 153

238 [107-1] Vefat eden Mehmed Efendi'nin evinin vârisleri arasında paylaştırıldığı / 154

239 [108-1] Vefat eden Mustafa Çelebi'nin mallarının vârisleri arasında paylaşıldığı / 155

240 [108-2] Vefat eden Mustafa Çelebi'nin muhallefatının vârisleri arasında taksimi / 156

241 [109-1] Mahmud Bey'in cariyesini azat ettiği / 156

242 [109-2] Mahmud Bey'in cariyesini azat ettiği / 157

243 [109-3] Benhas v. Yaşova'nın evini sattığı / 157

244 [110-1] Fatma bt. Osman ile Mehmed Çelebi'nin muhâlaa ile boşandıkları / 158

245 [110-2] Ahmed Bey'in Yusuf b. Abdullah'ı azat ettiği / 159

246 [111-1] Benhas v. Yaşova'nın evini Salamon'a sattığı / 159

247 [111-2] Manolaki'nin cariyesi iken Müslüman olup Meryem adını alan Anaşta'nın mahalle imamına emaneten bırakıldığı / 160

248 [112-1] Mustafa Çelebi ile zevcesinin cariyeleri Kâmile bt. Abdullah'ı azat ettikleri / 160

249 [112-2] Râbia Hanım'ın cariyesini kitabet yoluyla azat ettiği / 161

250 [112-3] Benhas v. Yaşova'nın evini Salamon'a sattığı / 161

251 [113-1] Benhas v. Yaşova'nın evini Saltana'ya sattığı / 162

252 [114-1; Arapça] Vefat eden Rıdvan b. Abdullah'ın küçük oğlu Mehmed için annesi Havva bt. Abdullah'ın vasî tayin edildiği / 163

253 [114-2; Arapça] Rıdvan b. Abdullah'ın terekesi / 163

254 [115-1] Vefat eden Rıdvan b. Abdullah'ın küçük oğlu Mehmed'e nafaka tayini / 164

255 [115-2] Kemol v. Mosi'nin cariyesini kitabet yoluyla azat ettiği / 165

256 [115-3] Avraham, Bahaya, Yasef ve sair Yahudilerin cariyeleri Hanna'yı azat ettikleri / 165

257 [116-1] Merhûm Musa Paşa'nın kızı Rukiye Hanım'ın evini Hüseyin Ağa'ya sattığı / 166

258 [116-2] Rukiye Hanım'ın Hüseyin Ağa'ya sattığı evde çocukları Musa Bey ve Kerime Hatun'un alakaları olmadığına dair ikrarları / 167

259 [117-1] Vefat eden Hatice Hatun'un mahalle mescidine mermer musluk alınmasını vasiyet ettiği / 167

260 [117-2] Kalemere bt. Şeban'ın Gürcü asıllı cariyesini azat ettiği / 168

261 [118-1; Arapça] Ayşe bt. Oruç'un terekesi / 168

262 [118-2] Kalemere bt. Şeban'ın gulamını azat ettiği / 170

263 [119-1] Eksik kayıt / 170

264 [119-2] Mustafa Çelebi'nin evdeki hissesini kardeşi Hüseyin Çelebi'ye sattığı ve yine onda bulunan alacağını da tahsil ettiği / 171

265 [119-3] Gürcü Mihal'in evini sattığı / 171

266 [120-1] Yani, Tonoş ve Dimo'nun meyhanedeki gedik hisselerini sattıkları / 172

267 [120-2] Andriya'nın Bahçeli Meyhâne adlı meyhanedeki gedik hissesini sattığı / 172

268 [121-1] Rukiye Hanım'ın Girit'te şehit olan kocasının zimmetindeki mehir alacağı için vekâlet verdiği / 173

269 [121-2] Mehmed b. Mustafa'nın Sinan Bey'den satın aldığı evi Sinan Bey'in tekrar sattığı; Mehmed b. Mustafa'nın ödediği parayı geriye alıp davadan feragat ettiği / 174

270 [122-1] Hasköy peremecileri kethudalığına Hüseyin'in getirildiği / 175

271 [122-2] Osman b. Mehmed'in Saltı v. Yasef ile davası olmadığını ikrarı / 175

272 [122-3] Yako'nun davasının yeniden görüleceği / 175

273 [122-4] Mustafa, Haçik ve Sekeli'nin bulunması / 176

274 [123-1] Benhas v. Muallim'in evini kız kardeşi Sinorile bt. Muallim'e sattığı / 176

275 [123-2] Benhas v. Muallim'in vefat eden babasından intikal eden mirasını almak için vekil tayin ettiği / 176

276 [124-1] Rus asıllı cariyenin Müslüman olarak Ayşe adını aldığı / 177

277 [124-2] Ölen Yahûda v. Mosi'den kalan evin, borçlarının ödenmesi ve nafaka ihtiyacı için müzayede ile satıldığı / 178

278 [125-1] Abdüsselam Bahçesi yanında deniz kenarında ölü olarak bulunan Hüseyin b. Abdullah'ın keşfi / 178

279 [125-2] Eyüp kadısının göreve başlaması / 179

280 [126-1; Arapça] Mehmed b. Abdullah'ın Yasemin bt. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı / 179

281 [126-2; Arapça] Esmina bt. Yanaki ile Saltan bt. Andriya'nın bağlarını Manol v. Yanaki'ye sattıkları / 180

282 [126-2] Esmina bt. Yanaki ile Saltan bt. Andriya'nın bağlarını sattıkları / 180

283 [127-1] Anton v. Yani'nin Mihal v. Yani'de alacağı olduğunun şahitler vasıtasıyla ispat edildiği / 180

284 [127-2] İsmail Çelebi'nin evine havâlesi olan pencereleri nedeniyle komşusuyla olan anlaşmazlığın sulha sonuçlandığı / 181

285 [128-1] Derviş Bey ve Mehmed Çavuş'un bahçelerini üç yıllığına kiraladığı / 181

286 [128-2; Arapça] Veli b. Abdullah'ın Meryem bt. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı / 182

287 [129-1] Dimitri v. Kosta evini yeniden bina ederken komşusu İsrail'in evin damlalığında mülkiyet iddiasında bulunduğu ancak bunu ıspatlayamadığı / 182

288 [129-2] Kağıthane'de vefat eden Zemâne'nin muhallefâtı / 183

289 [130-1] Nikola v. Üstüyor'un Hoca Yakob'un mahzeninden içki ve elbise çaldığı / 184

290 [131-1; Arapça] Ahmed b. Ali'nin Fâtıma bt. Ahmed'den muhâlaa ile boşandığı / 184

291 [131-2; Arapça] Abdülkadir b. Ali'nin Mülayim bt. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı / 185

292 [132-1] Ali'nin Hasköy Mahkemesi'nde görevine başlaması / 185

293 [132-2] Subaşının Mustafa Bey ile Fatı'yı zina yapmak üzere iken yakaladığı / 185

294 [132-3] Hacı Mustafa b. Mehmed'in sattığı pereme bedelinden kalan alacağını kefilden talep ettiği / 186

295 [133-1] Ayşe Hatun'un vakfettiği ev ve dükkânın kiralandığı / 186

296 [134-1] İlyas v. Abraham'ın bahçıvanı Yani'ye Dimitri'nin kefil olduğu / 187

297 [134-2] Yorgi v. Andon'un Papula'ya borcuna Andon'un kefil olduğu / 187

298 [135-1] Mehmed b. Abdullah'ın yardımcısı olan Mahmud'un onun yanından ayrıldığı / 188

299 [135-2] Rus asıllı Behram'ın Murad Reis'in kölesi olduğu / 188

300 [136-1] Rus asıllı Behram'ın Murad b. Abdullah'ın kölesi olduğu / 188

301 [136-2] Osman'ın Hasköy Mahkemesi'ne nâib olduğu / 189

302 [136-3] İsmail b. Hüseyin'in Hasköy Mahkemesi'ne muhzır tayin edildiği / 189

303 [137-1] Filoriye adlı kadının yanında bulunanların zevci ve yeğeni olduğu / 189

304 [137-2] Papayermenus bağını ifraz ederek bir kısmını Dimitri'ye kalanını da Menahim'e sattığı / 190

305 [137-3] Hasan b. Abdullah'ın muhzır tayini / 190

306 [138-1] Hasan b. Abdullah'ın Hasköy Mahkemesi'ne muhzır tayin edildiği / 190

307 [138-2] Hırsovidi'nin evindeki bazı eşyalarını Bünyamin'e sattığı / 190

308 [138-3] Peremeci Mahmud'un Hüseyin'deki alacağını kefili olan İsmail'den talep ettiği / 191

309 [139-1] Korucu Mehmed'in Sultan Bâyezid Vakfı'na ait tasarrufundaki araziyi tefviz ettiği / 191

310 [139-2] Mustafa'nın Peremeci Ali'ye borcu olduğu / 192

311 [140-1] Subaşının köle diye yakaladığı kişinin Halil Paşa'nın şıracıbaşısının hizmetkârı olduğu / 192

312 [140-2] Yasef b. Haron'un Hatıf'a borcu olduğu / 192

313 [140-3] Ali b. Memi'nin Hüseyin b. Hasan'da alacağı olduğuna dair iddiası / 193

314 [140-4] Muhtelif dükkânlar için resm kayıtları / 193

ÇEVİRİ YAZI

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ 52

HASKÖY MAHKEMESİ

3

NUMARALI SİCİL

(H. 1023-1081 / M. 1615-1670)

[Kapak]

1008, 1009, 1022, 1023, 1024, [10]27, 1030, 1031, 1033, 1034, 1043, 1053, 1072, 1073, 1081 seneleri hücec ve defâtir

1 [1-1] Oğluna ait olup el koyduğu akçeyi Mustafa Paşa'nın küçük oğlu Mehmed'in vasîsine iadesi

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -radıye anhü Rabbühü'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy mahallâtından el-Hâc Şaban mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem müteveffât olan İsmihan bt. Mehmed'in sagīr oğlu Mehmed b. Mustafa nâm sagīre kıbel-i şer'-i kavîmden vasî-i mansûbu olan ceddesi Nesli Hatun bt. Abdullah meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde sagīr-i mezbûrun babası Mustafa Paşa b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edüp vasîsi olduğum Mehmed'in babası mezkûr Mustafa Paşa mezbûr Mehmed'in kendi ulûfesinden kırk beş akçesin ve bir çukasın almışdır. [Ve]sâyetim hasebiyle mezbûr Mustafa Paşa'dan taleb ederin. Vâki' hâl mezbûr Mustafa Paşa'dan suâl olunup sagīr-i mezbûrun hakkı alıverilmesin taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Mustafa Paşa fi'l-vâki' sagīr-i mezbûr Mehmed'in kendi ulûfesinden kırk beş akçesin ve bir çukasın ahz eyledim lâkin mezbûre Nesli Hatun benim huzûrumda vasî olmamışdır deyü cevâb vericek zikrolunan kırk beş akçe ve çuka ki mezbûr Mustafa Paşa ahz eylemiş idi mezbûre Nesli Hatun'a teslîme tenbîh birle bu hurûf ketb ve terkīm olunup sûreti tâlibe Nesli yedine vaz' ve def' olundu ki vakt-i hâcette ihticâc edine.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-âşir fî-şehr-i Zilka'deti'ş-şerîfe min-şuhûr-i sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Bahaeddin b. Hüseyin, Cafer b. Abdullah, Receb b. Abdullah, Cafer b. Muharrem, Mehmed b. Mustafa

2 [1-2] Bâyezid Vakfı mütevellîsinden izinsiz kazı yapılmaması talebi

Oldur ki, Sultân Bâyezid['de] kâtib olan İbrâhim Çelebi meclis-i şer'de kiremitci kethudâsı olan Marad v. Bedrez nâm zimmî muvâcehesinde mâdâm ki Sultân Bâyezid mütevellîsi izin vermeye toprak kazmasın dedikde (….).

3 [2-1] Emîrza Bey'in Ali b. Mustafa'daki alacak davasında sulh oldukları

Vilâyet-i Anadolu'da Karaman Sancağı'ndan Kırili kazâsına tâbi' Selkisaray nâm karye sâkinlerinden olup zümre-i sipâhiyândan olan Emîrza Bey b. Bali nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde bundan akdem karye-i mezbûreden olup hâlen Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -radıye anhü Rabbühü'l-Bârî-'ye tâbi' Hasköy'de Abdüsselam mahallesinde tevattun eden Ali b. Mustafa nâm kimesne

muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edüp mezbûr Ali'ye karz beş bin akçe verdim. Vâki' hâl mezbûr Ali'den suâl olunup hakkımız alıverilmesin taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Ali inkâr birle cevâb verip müdde'î-i mezbûr Emîrza Bey'den sıdk-ı da'vâsına mutâbık beyyine taleb olunup ityân-ı beyyine sadedinde iken muslihûn tavassut edüp es-sulhü seyyidü'l-ahkâm fehvâsı üzre mâbeynimiz sekiz yüz akçeye ıslâh edüp bedel-i sulh olan sekiz yüz akçeyi mezbûr Ali yedinden ahz u kabz eyledim. Ba'de'l-yevm benim cânibimden eğer asâleten ve vekâleten bu husûsa müte'allik da'vâ sâdır olursa lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmayıp telbîs ve tezvîre mahmûle ola dedikde mukırr-ı mezbûr Emîrza Bey'in vech-i meşrûh üzre sâdır olan ikrâ[rı]nı el-mukarru lehu'l-merkūm Ali, vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk eyledikde bu hurûf ketb ü terkīm olunup sûreti tâlibi yedine vaz' ü def' olundu ki, vakt-i hâcette ihticâc edine.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min-şehr-i Zilka'deti'l-harâm min-şuhûr-i sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Bey b. Hasan, Murad Bey b. Abdullah, Bekir Çelebi b. Cafer, Müstedam Bey b. Abdullah, Hasan b. Mehmed, Bahaeddin [b.] Hüseyin, İbrâhim b. Davud, Mustafa Bey [b.] Kaya, Kenan Çavuş [b.] Keyvan

Sahh.

4 [3-1] Mehmed bin Ahmed'in Hasköy Nâibliği'ne tayini

[Yev]mü'l-Cum'a. Yâ Fettâh, yâ Rezzâk, fî-gurre-i şehr-i Muharremi'l-harâm lisene erba'a ve işrîn ve elf.

Kad vaka'a cülûsü'l-fakīr ilâ-rahmeti'l-Kadîr Mehmed b. Ahmed fî-mahkemet-i Hasköy alâ-tarîkı'l-hilâfeti fî-zemeni a'lemü'l-ulemâ'i'l-mütebahhirîn efdalü'l-fudalâi'l-müteverri'în vâris-i ulûmü'l-enbiyâ'i ve'l-mürselîn el-muhtassu bimezîd-i inâyeti'l-Meliki'l-Mu'în Cafer Efendi el-Kādî bi-medîne-i havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye vekāhallâhü ani'l-âfâti ve'l-beliye ufiye [anhü].

5 [3-2] Hasan b. Ali'nin kayığına sahipsiz diye el koyan Mehmed Subaşı'nın kayığı iade etmesi

Mahrûse-i Kostantıniyye'de Papasoğlu Medrese[sinde] sâkin Hasan b. Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde hazır olup havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden hâlen Hasköy subaşısı mahzarında takrîr-i da'vâ edüp Pîrî Paşa mahallesine karîb Kiremidlik nâm mevzi'de bundan akdem üç ay vardır Üsküdar kayığı tarzında bir kayık komuşdum hâlen mezbûr Mehmed Subaşı zabteylemiş. Keyfiyet-i ahvâl suâl olunup icrâ-yı hak olunmak taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl mezkûr Mehmed Subaşı bi'l-muvâcehe cevâb verip mezkûrun iddi'â eylediği

kayığın sahibi nâ-ma'lûm olmağın zabteyledim deyicek müdde'î-i mezkûr Hasan'ın sıdk-ı da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûlden Mehmed b. Durmuş ve Ahmed b. Turgud nâm kimesneler meclis-i şer'a li-ecli'ş-şehâde hâzırân olup ve edâ'-i şehâdet-i şer'iye edüp dediler ki, mezkûr Hasan'ın iddi'â eylediği kayık kendinin mülküdür. Âharın alâkası yokdur şâhidiz. Şehâdet dahi ederiz dediklerinde şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mezbûr Mehmed Subaşı'ya kayığın teslîmi içün tenbîh olunup hâzihi'l-hurûf kayd şüd.

Fî-evâil-i şehr-i Muharremi'l-harâm sene 1024.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-Muhzır ve Receb b. Abdullah el-Muhzır ve Sefer b. Hüseyin ve Süleyman Efendi b. Ahmed Efendi ve gayruhum

6 [3-2] Ramazan b. Abdullah ile Mülayime isimli hatunun şarap içerken yakalanması

Oldur ki, havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden bi'l-fi'il Hasköy zâbiti olan Hasan Şu[r]bacı ve subaşısı Mehmed Bey, Ramazan b. Abdullah nâm kimesne ile Mülâyime nâm nâ-mahrem hatunu meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīre ihzâr edüp ve üzerlerine takrîr-i kelâm edüp dediler ki, mezbûr Ramazan serhoş ve mezbûre Mülâyime'nin elinde desti ile hamr ve bir makrame ile esbâb bizim ile havâss-ı mezbûra tâbi' Pîrîpaşa mahallesine karîb Kiremidlik nâm mevzi'den alâniyeten (…) mu'âmele ederler iken ahz eyledim. Keyfiyet-i hâl, mezbûrândan suâl olunub (…) mezbûr Ramazan'a mezkûre Mülâyime senin nendir deyü suâl olundukda nikâh ile (…) ve hâlen mahalle-i mezbûrede şurb-i hamr eylemeğe giderdik. Mezbûr Mehmed Bey bizi ahz [**4**] eyledi deyü ikrâr idücek mezbûre Mülâyime dahi mezbûr Ramazan'ın kavlini tasdîk edüp mâ hüve'l-vâki' alâ-vukū'ihî mezbûrân Hasan Şu[r]bacı ve Mehmed Bey talebleri ile ketb olunup yedlerine def' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî 12 şehr-i Muharremi'l-harâm sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Piyale Bey b. Abdullah ve Mehmed Efendi b. Ahmed ve Mehmed b. Mustafa el-muhtesib ve Receb b. Abdullah ve Şaban b. Nasuh ve Davud b. Osman ve gayruhum mine'l-hâzırîn

7 [4-1] Hasan b. Abdullah'ın Piyale Bey b. Abdullah'ı vekil tayin etmesi

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -radıye anhü Rabbühü'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy mahallâtından mahalle-i Abdüsselam'dan Hasan b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-teşrîfde karye-i mezbûreye tâbi' Südlüce nâm mevzi'de Mahmud Ağa Câmi'i mahallesinde sâkin Piyale Bey b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm kılıp üvey kızım

Mümine ile bundan akdem fevt olan zevcem Emine'den irs-i şer'le bana intikāl eden eşyâyı da'vâ ve talebe adem-i iktidâ[rı]m olduğu ecilden işbu hâfız-ı hâze'l-kitâb merkūm Piyale Bey'i mezbûre Mümine ile meclis-i şer'de da'vâ ve talebe ve kabz ve îsâle kendi cânibimden vekîlim olup husûs-ı mezbûra müte'allik olan da'vâmı bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf görsün dedikde merkūm Piyale Bey dahi vekâlet-i mezbûreyi kabûl ve lâzım gelen da'vâyı görmeğe müte'ahhid oldukdan sonra hâzihi'l-hurûf li-ecli't-temessük ketb olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâil-i şehr-i Muharremi'l-harâm li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Ahmed Efendi ve Mehmed b. Mustafa ve Mehmed Paşa b. Abdullah ve Receb b. Abdullah ve Sefer b. Hüseyin Paşa ve gayruhum

8 [4-2] Hasan b. Abdullah'ın Saliha bt. Abdullah'ı boşaması

Sebeb-i tahrîr-i kitâb-ı şer'î oldur ki,

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -radıye anhü Rabbühü'l-Bârî-'ye tâbi' Has[köy] nâm karye mahallâtından Turşucu mahallesi sâkinlerinden Hasan b. Abdullah mahfil-i kazâda zevcesi Sâliha bt. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm kılıp mezbûre Sâliha'ya üç yüz akçe mehr-i müeccelini verip ve sâir nafaka-i iddetinden ve zevciyete müte'allik benim ile olan da'vâsından ferâgat edüp ve ben dahi talâk-ı bâyin ile talâk verdim ve birbirimizin zimmetini husûs-ı mezbûra müte'allik cemî' da'vâdan ferâğat edüp kat'-ı alâka etdik. Min-ba'd birbirimiz ile da'vâ ve nizâ'ımız kalmadı dedikde mezbûre Sâliha dahi mukırr-ı merkūmu ikrâr-ı meşrûhunda tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' alâ-vukū'ihî mûmâ-ileyh Hasan talebiyle ketb olundu.

Fî-evâil-i Muharrem sene 1024.

Şu[hûdü'l-hâl]: Musa Efendi b. Mustafa el-Hatîb ve Mahmud b. Ali ve Sefer b. Şaban ve Ferhad b. Abdullah (…)

9 [5-1] Efendisinden kaçan Sünbül isimli kölenin Hasköy subaşısına teslim edilmesi

Budur ki, bi'l-fi'il Hasköy Subaşı[sı] Mehmed Bey işbu hâfız-ı hâze'l-kitâb orta boylu açık kaşlı elâ gözlü ve iki gözünün ve kaşının ortasında dağ alâmetli Habeşiyyü'l-asl Sünbül b. Abdullah nâm abd-i âbıkı meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ve üzerine takrîr-i kelâm edüp mevsûf Sünbül'ü karye-i mezbûreye tâbi' Südlüce nâm mevzi'in bağçeleri kurbünde bostancılardan Bekir b. Abdullah ve Osman b. Abdullah nâm kimesneler ahz eylemişler keyfiyet-i ahvâl suâl olunsun deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Sünbül'ü ikrâr birle cevâb verip târih-i kitâbdan mukaddem

bir yıldan mütecâvizdir Akhisar nâm kasabada Abdi nâm bir kimesnenin taht-ı tasarrufunda iken firâr edüp İstanbul'a dâhil olup Yahûdî Kapısı'nda bostancılar beni ahz edüp bostancıbaşına getirdiler. İlâ-hâze'l-ân onlara meccânen hızmet ederdim. Onlardan dahi firâr eyledim deyücek mezbûrun abd-i âbık idüğü mukarrer olup beher yevm beşer akçe nafaka takdîr olunup mûmâ-ileyh Mehmed Subaşı'ya teslîm olunup kazıyye alâ-vukū'ihî kaydolundu.

Hurrire fî-evâhir-i Muharrem sene 1024.

Şuhûdü'l-hâl: Yusuf Paşa b. Abdullah ve Receb b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa ve Davud b. Mehmed ve gayruhum

10 [5-2] Ali b. Abdullah'tan boşanan Saime'nin alacağının kalmadığı

[Yev]mü'l-erba'a fî 2 min-şehr-i Rebî'i'l-evvel li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Saime bt. es-Seyyid Mehmed nâm hatun mahfil-i kazâda zevc-i mutallıkı olan işbu hâfızü'l-kitâb Ali b. Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp mehr-i müeccelimden mezbûr Ali zimmetinde bâkī dört yüz fıddî-i Osmânî râyic fi'l-vakt akçe hakkım kalmış idi. el-Hâletü hâzihî zikrolunan dört yüz akçe hakkımı bi't-tamam ve'l-kemâl mezbûr Ali yedinden ahz u kabz etdim. Min-ba'd meblağ-ı merkūmdan ve nafaka-i iddetimden merkūm Ali zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım bâkī kalmayıp zevciyete müte'allik merkūm Ali üzerine da'vâm dahi yokdur dedikde mukırra-i mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr Ali bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Fî 3 min-şehr-i Rebî'i'l-evvel li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülhâdi b. Hamdi, Hüseyin Bey b. Mehmed sarrâc-ı Sultânî, Mehmed b. Ali, Hasan b. Mehmed er-râcil, Ali b. Mustafa ve gayruhum

11 [5-3] Ergiri v. Mordi'nin babasından intikal eden kiremithane hissesini satması

Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından nefs-i Hasköy sâkinlerinden Ergari v. Mordi nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-teşrîfde hazır olup işbu bâ'isü'l-kitâb Ahmed Ağa b. Mehmed nâm müteferrika huzûrunda bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf edüp Pîrîpaşa mahallesinde vâki' merhûm ve mağfûrun-leh Hasan Paşa Evkāfı'ndan bir tarafı Ahmed Ağa mülkü ve bir tarafı Frenk Fırını ve bir taraf tarîk-i deryâ ile mahdûd olup babam mezbûr Mordi'den irs ile intikāl eden bir bargir ve bir bâb menzil ve bir bâb mahzenden ve bir bâb odadan ve kiremid hızmethızmetinden ve hazır olan kiremid toprağından ve köhne âlâtından hisse-i şer'iyeyi cümle tevâbi' ve levâzımıyla mezbûr Ahmed Ağa'ya on beş bin nakd-i

râyic fi'l-vakt (…) şer'î ile bey' ve teslîm eyledim. Ol dahî minvâl-i muharrer üzre mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ [ve yehtâr mutasarrıf o]lsun dedikde meblağ-ı mezkûru mezbûr Ahmed Ağa'dan alıp kabz-ı semen ve teslîm-i müsemmen eyledim dedikde (…) ikrârın el-mukarru lehu'l-mesfûr Ahmed Ağa bi'l-muvâcehe tasdîk eyledikden sonra bi't-taleb ketb olundu.

(…)'l-âhire sene işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: (…) Musa el-müezzin, Kasım b. (…) , Edhem Efendi b. Ahmed El-Müderris

12 [6-1] Hacı Ahmed Çelebi Evkāfı'na mütevellî tayini

Nişân-ı şerîf-i âlîşân-ı sâmî-mekân-ı [sultânî] tuğrâ-yı garrâ-yı cihân[-sitân]-ı hâkānî [hükmü] oldur ki,

Hazret-i Ebî Eyyûb Ensârî kazâsına tâbi' Hasköy'de merhûm Hacı Ahmed Çelebi Evkāfı'nın yevmî altı akçe ile tevliyeti evlâdına meşrûta iken hilâf-ı şart-ı vâkıf ecânibden Mustafa nâm kimesne bir tarîk ile berat ettirip def'i lâzım olmağın def' olunup yerine işbu dârende-i fermân-ı hümâyûn Esadullah nâm kimesne[ye] ber-mûceb-i şart-ı vâkıf tevcîh olunmak bâbında inâyet recâ etmeğin sadaka edüp bu berat-ı hümâyûnu verdim ve buyurdum[ki] varup zikrolunan vakfa ber-mûceb-i meşrûtiyyet mütevellî olup hızmet-i lâzımesini müeddâ kıldıkdan sonra yevmî altı akçeye mutasarrıf olup vâkıfın rûhu ve benim devam-ı devletim içün du'âya müdâvemet göstere. Şöyle bileler alâmet-i şerîfe i'timâd kılalar.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî min-şehr-i Şevvali'l-mükerrem sene selâse ve işrîn ve elf.

Be-makām-ı Kostantıniyye.

13 [6-2] Esedullah Çavuş'un Ahmed Çelebi Evkafı'na mütevellî olduğunun Hasköy nâibine bildirilmesi

Hasköy nâibi el-mükerrem,

Ba'de's-selâm hülâsa-i kelâm oldur ki, karye-i mezbûrede Kiremidci Ahmed Çelebi Evkāfı'na meşrûtiyyet üzre sâbıkda mütevellî olan Esedullah Çavuş, Mustafa b. Ataullah nâm kimesnenin yerine mütevellî olup Mustafa def' olunmuşdur. Elinde olan beratı mûcebince evkāf-ı mezbûreyi zabtettiresin ve's-selâm.

Harrarahü'l-fakīr Cafer el-Kādî bi-havâss-ı Kostantıniyye.

Vasale ileynâ fî 10 şehr-i Rebî'ülevvel li-sene 1024.

<<Kad vaka'a cülûsü Ali b. Siyami el-müvellâ bi-mahkemet-i Hasköy.

Fî-gurre-i Rebî'ülâhir li-sene erba'a ve işrîn ve elf hilâfeten -ufiye anhümâ- >>

14 [6-3] Hüseyin b. Abdullah'ın Hasköy Subaşılığı'na tayini

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, haslar mukāta'asına tâbi' Hasköy subaşılığını bin yirmi yedi Zilhicce'nin gurresinden her ay bin beş yüz akçe vermek üzre hâssa sarrâclarından Hüseyin [b.] Abdullah'a der-uhde eyledik. Olageldiği üzre zabt ve tasarrufu içün tezkiresi kaydolundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı şehr-i Zilka'deti'ş-şerîfe sene 1027.

15 [6-4] Selman isimli kimsenin Hasköy Subaşılığı'na tayini

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, hâlen gümrük mukāta'asına tâbi' Hasköy subaşılığı ayda bin beş yüz akçe bâ'is-i tezkire Selman nâm kimesneye der-uhde olunup ve mezkûreye aylık <<beş>> bin beş yüz akçesin teslîm edüp zikrolunan Hasköy subaşılığı olageldiği üzre zabt ve tasarruf (…) işbu temessük verildi.

Tahrîren fî 14 mâh-ı Saferü'l-muzaffer sene 1028.

El-fakīr Mehmed …?

16 [7-1] Ali validesi Şahmelek ile Ahmed'in hatunu Şahmelek'in süt kardeş oldukları

İnsuyu kādılığına tâbi' Kayıköy sâkinlerinden Emrullah b. İbrahim?, Hüseyin b. Kılıç Hacı nâm Müslümânlar li-ecli'ş-şehâde hâzırân olup fi'l-vâki' merkūm Ali'nin vâlidesi Şahmelek ve Ahmed'in hatunu Şahmelek hısmlar olup sagīrî hâllerinde birbirlerinin vâlidelerinden süd emip razâ'an karındaşlardır. Bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahî ederiz dediklerinde mezkûr Ali'nin talebiyle kayd-ı sicil olunup hakk-ı razâ' sâbit olmağın min-ba'd rencîde olunmamak içün hükmolundu.

El-vâki' evâil-i Şevval sene isnâ ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hamamcı Mehmed b. Hızır, İbrâhim Bey el-Cündî, Emrullah Bey b. Ahmed, Hasan b. Uğurlu

17 [7-2] Bayram isimli şahsın Hasköy Mahkemesi'ne nâib olarak tayini

Kad vaka'a cülûsî bi-mahkemet-i Hasköy fî-zemeni a'lemü'l-ulemâ'i'l-ızâm fahri'l-mevâli'l-kirâm Eş-Şeyhî Çelebi müşehher bi-Zekeriyazâde ve ene'l-fakīr ileyhi sübhânehû Bayram el-munfasıl an medreset-i İskender Paşa fî gurre-i Zilka'de li-sene isneyn ve işrîn ve elf. Eş-şehîr bi-Niksarîzâde.

Yâ câhil cülûsî yazmışsız sinden sonra olan ya nereye ma'tûfdur. Ve eş-şeyhi müşeh-her yazılmışdır onlar neye ma'tûfdur. Yine Niksarîzâde yazarsın. Allah'ın belâsına ve bostancıbaşının hışmına uğrayasız bi-hakk-ı mu'allâ.

Senin gibi şahsa nâib olmadan varup iskelede hamallık eylemek yeğdir. Caniki olup-da Niksarîzâde yazmak kabâhattir. Zîrâ Niksarîzâde Molla'dır.

18 [7-3] Hasan b. Nasuh'un Abdullah oğlu Muradlı'yı azat etmesi

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- mahallâtından Hasköy sükkânından Hasan b. Nasuh hâl-i hayatında ve kemâl-i sıhhatinde ve tasarrufât-ı şer'iyesi ve teberru'ât-ı sem'iyyesi cemî'-i malında ve mülkünde ve memlûkünde nâfiz iken kendi rızâsıyla min-gayr-ı icbâr ve lâ ikrâh Abdullah oğlu Muradlı kulun âzad kıldı ki orta boylu açık kaşlı elâ gözlü sahibü'l-lihye Mekkiyyü'l-asl İslâmü'l-milletdir. İ'tâkan sahîhan şer'iyen ve tahrîren sarîhan mer'iyyen takar-rüben ilallâhi te'âlâ ve ibtigā'en li-merzâtihî ve heraben mine'l-yemmi ukūbâtihî ve râciyen ilâ en-yu'tika'r-Rabbü'r-rahîm ve'l-kādirü'l-hak[î]m bi-küllî uzvin min-hü uzven minhü mine'n-nîrân ve necâ Rabbühû bi'l-ihsân bi-sünneti seniyyetin merviyyetin an Rasûlillâhi -sallallâhu aleyhi ve sellem-: "Men a'taka rakabeten mü'mineten a'takallahü bi-küllî uzvin minhâ uzven minhü mine'n-nâri" ve hav-fen min-yevmin "lâ yenfa'u mâlün velâ benûn illâ men etellâhe bi-kalbin selîm" ba'de'l-yevm Murad-ı mezkûr rıkkıyet kaydında[n] âzad olup sâir ahrâr-ı asliye gibi kendi ihtiyârıyla fârigu'l-bâl ve muntazamü'l-hâl hâkimen bi-re'sihî mâliketen li-nefsihî kande dilerse yürüye asla i'tâk hakkından gayrı hiç hak onun üzerine sâbit ve müte'allik olup yol bulmaya meğer hakk-ı velâ ki sâbitdir. Şer'an li's-sâdât ale'l-utekā' li-kavlihî A[leyhi's-selâ]m: "El-velâ'ü luhmetün ke-luhmeti'n-neseb". Mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu mukarrun-lehu'l-mesfûr gulâm tasdîk ve tahkīk ettikde mâ hüve'l-vâki' ber-sebîl-i temessük ketb ü imlâ olup müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâil-i Zilka'deti'l-harâm li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa, Pîrî b. Memi, Kasım [b.] Abdullah, Osman Sarrâc, Muslu Kaya [b.] Mehmed b. Mahmud, Mustafa b. Sahib, Receb [b.] Ab-dullah

Yâ câhil ıtık-nâme nâmına tahrîr eylediğiniz hüccetin kabahatini bilir misin ki yaz-mışsın. Aslâ ve kat'a Türkî sukûkda vesâir hüccet tahrîr eden ihvândan bu asl (…)

19 [7-4] Abdüllatif'in davasından vazgeçtiği

Bâ'iset…? oldur ki, Abdüllatif mahbûs Mustafa Safracı'dan olan da'vâmdan ferâgat eyledim sicil ile (….) olundu. Vakt-i hâcette yoklana.

Tahrîren fî-evâsıt-ı şehr-i Zilka'deti'ş-şerîfe.

20 [8-1] Kefîli olduğu kardeşinin borcu olduğunu Gazanfer b. Abdullah'ın ikrar etmesi

Oldur ki, Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy'de sâkin Makdim zimmî yine mahallât sâkinlerinden Kıbtiyân tâifesinden Gazanfer b. Abdullah nâm kimesneyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edüp mezkûr Gazanfer'in karındaşında beş bin akçe hakkım vardır. Medyûn-ı mezkûr gāibdir mezbûr Gazanfer kefîldir şer'le taleb ederim dediğinde mezbûr Gazanfer'e suâl olundukda hâşâ beş bin değildir, iki bin iki yüz akçedir deyü iki bin akçesi ikrârı kayd-ı sicil olundu ki vakt-i hâcette ihticâc edine.

Tahrîren fî-evâil-i şehr-i Zilka'de li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa, Receb b. Abdullah, Hasan Paşa b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

21 [8-2] Hasköy Subaşısı'nın bulduğu sahipsiz deve için temessük verilmesi

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy subaşısı olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Süleyman Bey meclis-i şer'-i şerîfe gelüp takrîr-i kelâm ve bast-ı merâm kılıp Ramazan-ı şerîfin gurresinde Kâğıthâne'de bir deve ahz etdim. Levnühâ asferdir ve lökdür. Bu levnle muttasıfdır. Kimindir suâl olunsun deyü taleb ederim dedikde vilâyetden istifsâr olunup sahib zuhûr etmeyip mezbûr Süleyman Bey kıbel-i şer'den temessük taleb eyledi ki bir hayvan havâss-ı arzda ahz ola sahib nâ ma'lûm ola bu asıllar kānûn üzre Hasköy dîdesi ola[n] kimesneler zabt ve tasarruf edegeldiği ecilden yedine temessük ketb ü imlâ olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ede.

Tahrîren fî-evâil-i şehr-i Ramazani'l-mübârek li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

22 [8-3] Kosta v. Maho aleyhine açılan davanın ispat edilemediği

Oldur ki, Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy sâkinlerinden Kosta v. Maho nâm zimmî ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm edüp dedi ki, yirmi sepet ıneb? irsâl eyledim. Dört sepet gāib oldu. Mezbûr Maho'dan zannım suâl olsun dedikde gıbbe'ş-suâl, inkâr ile cevâb verdikde müdde'î-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda beyyineden âciz olup yemîn teklîf olundukda İncil'e yemîn verip kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-şehr-i Zilka'de-i şerîf li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

23 [8-4] Bozacı Mustafa'nın Safracı Mustafa'ya kefil olması

Oldur ki, Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy sükkânından Bozacı Mustafa yine mahallât sâkinlerinden Safracı Mustafa nâm kimesneye cemî' zararına kefîl olup her kande lâzım gelse mezbûr Bozacı Mustafa Safracı Mustafa'yı tahsîl edüp bulmasına kefîl olup vakt-i hâcette taleb oluna.

Tahrîren fî evâil-i Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim b. Davud, Ahmed b. Cafer el-imâm, Hüseyin b. Abdullah el-imâm ve gayruhum mine'l-hâzırîn

Bayram nâmına olan câ[hil] aceb hüccetler tahrîr eylemişdir. Mevlânâ Sefer Efendi'den yukarı aceb mel'ûn şahs olur imiş. Canik sancağındadır. Her hüccetine şerh yazılmak mümkindir. Ammâ sicill-i mahfûzda hâlî yer yokdur. Yine ismi kabuğu müderrisdir. Aceb medrese? ancak ( ).

24 [9-1] Kefalet kaydı

Oldur ki, Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy sükkânından İbrâhim nâm kimesneye hatunu Nâzeni nâm hatunu cemî'zararına kefîl olup kefâleti kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evsat-ı şehr-i Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdullah [b.] Hüseyin, Musa Bey el-Cündî, Mehmed Çelebi el-muhtesib, Receb Bey ve gayruhum mine'l-hâzırîn

25 [9-2] Safracı Mustafa'nın Abdüllatif b. Carullah'ı evine gelirken yolunu kesip darb etmesi

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- sükkânından Abdüllatif b. Cârullah nâm kimesne yine Havâss-ı aliyye sâkinlerinden Safracı Mustafa nâm kimesneyi ihzâr ve muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm kılıp dedi ki, mezbûr Safracı Mustafa ba'de'l-asr evime giderken yoluma gelip bir asâ ile bana darb-ı şedîd ile darb etdi. Hâlen ol darbdan kâr [ü] kesbe ve harekete kādir değilim bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf hakkımı taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl inkâr ile cevâb verdikde müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına muvâfık ve kelâmına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i Müslimînden Abdurrahmân b. Mahmud ve Ali [b.] Abdullah nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde el-hâzırân olup edâ-i şehâdet edüp dediler ki, mezkûr Safracı Mustafa, Abdullatîf'i bir asâ ile darb eylediğin biz hazır idik. Bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukda bi't-taleb kaydolundu. Müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evsat-ı şehr-i Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Bekir el-mütevellî-i Bekir Çelebi, Mustafa b. …? ve Mehmed b. Bünyad ve gayruhum mine'l-hazırîn

26 [9-3; Arapça] Mudarebe için alınan paranın kârı için Aristo[s] v. Yani'ye ödeme yapıldığı

Aristo[s] v. Yani'ye sekiz bin Osmânî için târih-i mezbûrda zimmetime yedi yüz miktarında rıbh-ı şer'î terettüp edip mudârib-i mezkûr üzerindeki târihinde kabz-ı şer'î ile kabz ve tesellüm etti.

Tahrîren fî evâhir-i Zilka'deti'ş-şerîf[e] li-sene isneteyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi el-muhtesib, Receb b. Abdullah, Ca[f]er? Beşe? ve gayruhum mine'l-hâzırîn

Yâ câhil-i Niksârî Arabî hüccet senin ağzına lâyık değildir. Zîrâ elf-i Osmânî eş-şer'u'r-ribh demek nedir bilir misin? Bostancıbaşı'nın hışmına uğrayasın bi-hakk-ı Mevlâ

Yâ hâli'z-zihn mine'l-ilm yazarsın Zilka'de deyü ya niçün eş-şerîf deyü sıfâtlarsın. Ulemâ zümresinden olan bunu yazmaz. Bilmiş olasız. Cemî'i yazan ta'bîrâtdır varup okumağa başlayasız.

27 [9-4] Sefer b. Nasuh'un Hasköy Mahkemesi'ne nâib olarak tayin edilmesi

Kad vaka'a cülûsü'l-abdi'l-fakīr ilâllâhi'l-meliki'l-kadîr Sefer b. Nasuh el-müvellâ bi-mahkeme-i Hasköy hilâfeten fî zemeni a'lemü'l-ulemâ, [min] a'lâm-i şeyh-i meşâyihi'l-İslâm Hazret-i Şeyhî Efendiler el-müvellâ'l-mercûh Zekeriya Efendi eş-şehîr bi-nesebihî'l-âlî bi-Zekeriyâzâde el-kādî bi-medînet-i Havâssi'l-aliyye vekāhallâhü ani'l-âfeti ve'l-beliye- ufiye anhümâ…? Yâ Fettâh, yâ Rezzâk. *Sefer b. Nasuh eş-şehîr bi-Alicanzâde bi-vilâyet-i Erzurum gaferallâh.*

28 [9-5; Arapça] Hüsrev b. Abdullah'ın menzilini Mustafa b. Ali'ye sattığı

Hüsrev b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde ikrâr ve i'tirâf edip işbu akdin sudûruna değin kendisine ait olup mülkünde ve yedinde ve taht-ı tasarrufunda olan Hazreti Ebî Eyyûb el-Ensârî –aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî– tevâbi'inden [Hasköy?] mahallâtından Turşucu mahallesinde vâki' eşcâr-ı müsmire ve gayri [müsmire] ile [bi'r-i] mâyı ve kenîfi müştemil olup Kasım el-müezzin mülkü ve Halil mülkü ve Hamza Reis mülkü ve [tarîk-i] âm ile mahdûd olan cemî' menzilini bi-cümleti'l-hudûd ve kâffetü'l-hukūk mikdârı ve nisâbı **[10]** râyic fi'l-vakt altı bin

fıddî Osmânî olan semen-i mu'ayyen-i makbûza işbu hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Mustafa b. Ali'ye iki tarafdan îcâb ve kabûl ile teslim ve tesüllümü müştemil bey' ve ittibâ'-ı bâtteyn-i sahîhayn-ı şer'iyeyn ile bey' ettikde müşteri'l-mezbûr dahi menzil-i mezbûru ondan kendi mâlı ile ve kendi nefsi için satın alıp ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'îyi vicâhen ve şifâhen tasdîk etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî min-şehr-i Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene isneteyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Bâlî el-imâm, Kasım el-müezzin, Mehmed b. Haydar el-müezzin, Mehmed Çelebi Çadırcı, Mehmed b. Abdülkadir, Mehmed b. Mustafa, Şa'bân b. Abdullah, Mehmed b. Eyüp, Hüsrev b. Abdullah, Ahmed Çelebi b. Abdi, Receb b. Abdullah ve gayruhum

29 [10-1] Âmine bt. Ali'nin Hasköy'de kendisine ait arsayı Hasan Çavuş b. Fazlullah'a satması

Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtında Hasköy'de Ahmed Çelebi mahallesi sâkinelerinden Âmine bt. Ali nâm hatun tarafından Ahmed b. Cafer ve Mustafa b. Surûrî nâm kimesneler şehâdetleri ile vekâleti sâbit olan Murad b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sahibü'l-kitâb fahrü'l-cüyûş Hasan Çavuş b. Fazlullah nâm kimesne mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ's-sâf ikrâr ve i'tirâf edüp mezkûr Hasköy'de vâki' bir tarafı Râziye Hatun Vakfı'na ve bir tarafı Piyale Paşa Vakfı'na ve bir tarafı leb-i deryâ ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd olan dört pereme yeri demek ile ma'rûf arz-ı hâliyeyi vekâletim hasebiyle mezbûr Hasan Çavuş'a iki bin yüz râyic fi'l-vakt fıddî akçeye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mebî'-i mahdûd kıldım. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehu'l-merkūm Hasan Çavuş vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-tasdîk ketb olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-şehr-i Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Hasan, Mehmed b. Mustafa, Mahmud b. Hasan el-imâm, Ahmed b. Abdullah, Yusuf b. Abdullah, Receb b. Abdullah ve gayruhum [mine'l-hâzırîn]

30 [10-2] Gazanfer b. Safâ tarafından yaralanan Mehmed'in durumunun tarifi

Hasköy sâkinlerinden Hasan b. Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde takrîr-i kelâm edüp işbu mâh-ı Zilhiccesi'nin on birinci Çarşamba gecesi

ba'de'l-işâ' Pîrîpaşa'da oğlum Mehmed'i Gazanfer b. Safâ nâm cingân sağ koltuğu altından bıçak ile urup mecrûh eylemişdir. Hâlen mecrûh yatar. Kıbel-i şer'den keşfolunmak içün üzerine varılıp takrîri tahrîr olunmasın taleb ederin dedikde zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslimânlar ile üzerine varılıp yarası keşfolundukda mezbûr Mehmed'in sağ koltuğu altında bıçak yarası olup cârihin kimdir deyü suâl olundukda beni Gazanfer bıçak ile sağ koltuğum altından urup mecrûh eyledi. Cârihim oldur deyü cevâb verdikde mezbûr Gazanfer'e suâl olundukda inkâr ile cevâb verip müdde'î-i mezbûrdan sıdk-ı makāline mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i Müslimînden Ahmed b. Erdoğdu ve Ömer b. Mahmud nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup fi'l-vâki' mezbûr Mehmed'i merkūm Gazanfer ba'de'l-ışâ bıçak ile sağ koltuğu altında bıçak ile urup mecrûh eyledi. Husûs-ı mezbûra şâhidleriz şehâdet-i şer'iye dahi ederiz dediklerinde mezbûrların şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukda [mâ hüve']l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu. Fi't-târîhi'l-mezbûr.

Tahrîren fî-şehr-i Zilhicce li-sene isneyn ve iş[rîn ve elf].

Şü[hûdü'l-hâl]: Murad b. Abdullah, İbrâhim b. Receb, Receb b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhtesib ve gayruhum

31 [11-1] Bozoben v. Yahûda ve Basak v. İsak isimli Yahudilerin borçlu ve birbirlerine kefil oldukları

Dârü's-saltanati's-seniyye Kostantıniyyeti'l-Mahmiye mahallâtından el-Hâc İsa mahallesi sâkinlerinden Bozoben v. Yahûda ve mahrûse-i Üsküdar sâkinlerinden Basak v. İsak nâm Yahûdîler meclis-i şer'-i şerîfe gelip işbu sahibü'l-kitâb Ahmed Bey b. Abdullah nâm sarrâf muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve bast-ı merâm edüp mezbûr Ahmed Bey yedinden alâ-tarîkı'l-karzı'ş-şer'î kâmilü'l-ayâr kırk beş sikke-i hasene ahz u kabz etdik. Târih-i kitâbdan doksan gün tamamına varınca mu'accel olmak üzre hâlen zimmetlerimizde lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deynimizdir ve biribirlerimize kefîlleriz deyü bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf etdiklerinde mukırrân-ı mezbûrânın vech-i meşrûh üzre sâdır olan ikrârların el-mukarru lehu'l-merkūm Ahmed Bey vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' ketb olundu.

Ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşer min-şehri Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene isneyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hâce Mehmed Bey b. Abdullah el-Cündî, Mahmud Çelebi b. Hasan el-imâm, Ahmed Çelebi b. Abdullah, Ömer b. Mehmed, İbrâhim b. Bali el-imâm, Murad b. Abdullah, Mustafa b. Hasan, Hasan b. Mustafa ve gayruhum

32 [11-2; Arapça] Teslîme Hatun'un Mustafa b. Tahir'den muhâlaa ile boşandığı

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Sütlüce mahallâtından Mahmud Ağa mahallesinde

sâkine olan Teslîme Hatun bt. …? Timur nâm hatun meclis-i şer'-i şerîfde zevci hâmil-i hâze'l-kitâb Mustafa b. Tahir'den muhâla'a oldukda ol dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan ve mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt bin akçe-i Osmânî olan mehr-i müecceli ve ikisi arasında ta'yîn edilmiş ve mâlûm olan nafaka-i iddeti ve sâir hukūku üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ettikde akd-i cedîd ve sadâk-ı müste'nef olmaksızın helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ ve husûmetlerden eymân ve mutâlebâttan ve husûsan hukūk-ı zevciyete müte'allik [hukūk]dan ibrâ-i âmm-ı kātı'ü'n-nizâ' ve râfi'ün li'l-hısâm ile ibrâ etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-şehr-i Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene isneteyn ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. İlyas el-Hatîb, Mehmed Surûrî el-imâm, Mehmed b. Mustafa, Receb b. Abdullah, Hüseyin b. Hasan, Mahmud b. Hasan el-imâm ve gayruhum

33 [11-3] Gülizar Hatun bt. Abdullah'ın evini İsmail Ağa b. Uğurlu'ya satması

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy'e tâbi' Südlüce mahallâtından Mahmud Ağa mahallesi sâkinelerinden Gülizar Hatun bt. Abdullah nâm hatun meclis-i şer'-i şerîfde işbu sahibü'l-kitâb fahrü'l-akrân İsmail Ağa b. Uğurlu nâm kimesne mahzarında bi-tav'ihâ ikrâr ve i'tirâf edüp mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Mehmed Ağa mülküne ve bir tarafı Ali Beşe mülküne ve bir tarafı Ayşe Hatun mülküne ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd olan bir bâb tahtânî mülk menzilimi ve sofayı ve bağçeyi ve müşterek nısf-ı kuyuyu mesfûr İsmail Ağa'ya üç bin beş yüz nakd-i râyic fi'l-vakt fıddî akçeye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mebî'-i mahdûd kıldım. Ba'de'l-yevm mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve hasbemâ yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırra-i mezbûrenin ikrâr-ı meşrûhasını el-mukarru lehu'l-merkūm İsmail Ağa vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb olundu.

Ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' min-şehri Saferü'l-hayr li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. (…), Mehmed b. Surûrî el-imâm, Mehmed b. Surûrî el-imâm, Hüseyin b. Abdurrahmân, Hasan Kethudâ b. Abdullah, Ali Beşe b. Abdullah er-râcil, Hüseyin b. Nebi, Mustafa b. Mehmed, Mehmed b. Mustafa, Receb b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

34 [12-1] Hasan Bey'in Papas İskelesi'ndeki dükkân, oda ve mahzenini satması

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy sâkinlerinden Hasan Bey b. Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb Nikola v. İstimad nâm zimmî mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve i'tirâf edüp karye-i mezbûrede vâki' Papas İskelesi demek ile ma'rûf mevzi'de bir tarafı Zaharya mülküne ve üç tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd olup merhûm Kiremitci Hacı Şaban Vakfı'ndan olup cânib-i vakfa her mâh yüz yirmi akçe icâre-i müeccelesi ile taht-ı tasarrufumda olan bir bâb tahtânî dükkânı ve bir bâb üstünde fevkânî odayı ve bir bâb mahzeni mesfûr Nikola'ya sekiz bin altı yüz nakd-i râyic fi'l-vakt fıddî akçeye bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mebî'-i mahdûd kıldım. Ba'de'l-yevm mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve hasbemâ yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehu'l-merkūm Nikola vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' ketb olundu.

Ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min-şehr-i Saferü'l-hayr li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Hasan el-Cündî, Hoca Mehmed Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed b. Mustafa, Hüsrev b. Abdullah, Ahmed Çelebi b. Abdullah, Bekir Çelebi b. Cafer, Receb b. Abdullah

35 [12-2] Hasköy subaşısı Süleyman Bey'in Hasan, Hüseyin ve Kenan ve Hüseyin adlı kişilerin kadınlarla içki içerken yakalaması

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî- kazâsına tâbi' Hasköy subaşısı olan fahrü'l-akrân Süleyman Bey b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu mâh-ı Saferü'l-hayrın onuncu gününde ba'de'l-asr mezbûr Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesinde vâki' merhûm Nimetullahzâde Bağçesi'nde mahmiye-i İstanbul sâkinlerinden Hasan b. Hüseyin ve Kenan b. Abdullah ve diğer Hüseyin b. Mustafa ve diğer Hüseyin b. Hayrullah nâm kimesneler ile mahmiye-i mezbûre mahallâtından İbn-i İshak mahallesinde sâkine Emine bt. Abdullah ve Kuruçeşme sâkinelerinden Sâliha bt. Mustafa nâm fâhişeler ile oturup bağçe-i mezbûrede şurb-i hamr ederler. Üzerlerine varılıp mezbûrların takrîrleri tahrîr olmasın taleb ederin dedikde zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî

Müslimânlar ile üzerlerine varılıp nazar olundukda mezbûre Emine ile merkūm Sâliha, mezbûrûn Hasan ve Kenan ve Hüseyin ve diğer Hüseyin nâm kimesneler ile oturup şurb-i hamr ederler. Mezbûre fâhişelere zikrolunan kimesneler nenizdir deyü suâl olundukda mezbûr Hasan ile Kenan âşıklarımızdır. Hüseyin ve diğer Hüseyin onların refîkleridir deyü cevâb verip ve bağçe-i merkūm içinde neylerdiniz dedikde mezbûrlar ile oturup şurb-i hamr ederdik birbirimize nâ -mahremleriz deyü cevâb verdiklerinde mezbûrların vech-i meşrûh üzre sâdır olan ikrârları merkūm subaşı talebiyle ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ ve def‘ olundu.

Hurrire fi’l-yevmi’l-hâdî aşer min-şehr-i Saferü’l-hayr li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Ahmed b. Hızır el-imâm, Bekir Çelebi b. Cafer er-râcil, Hüseyin b. Hamza er-râcil, Hüseyin Bey es-sarrâc, Mehmed b. Hasan, Ramazan b. Abdullah er-râcil, Şaban b. Ali, Mehmed b. Mustafa, Receb b. Abdullah

36 [13-1] Hüsrev b. Abdullah’ın Şaban mahallesindeki evini e satması

Hasköy mahallâtından el-Hâc Şaban mahallesi sâkinlerinden Hüsrev b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer‘de işbu bâ‘isetü’l-kitâb Nesli bt. Mehmed nâm hatun mahzarında bi’t-tav‘ ve’r-rızâ’s-sâf ikrâr ve i‘tirâf edüp mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir tarafı Hasan Bölükbaşı mülküne ve bir tarafı Haffâf Ali Bey mülküne ve bir tarafı tarîk-ı hâs ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd olan mülk menzilimi cemî‘ tevâbi‘iyle ve levâhıkıyla mesfûre Nesli Hatun’a üç bin akçeye bey‘-i bâtt-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ edüp kabz-ı semen-i ma‘dûd ve teslîm-i mebî‘-i mahdûd kıldım. Ba‘de’l-yevm mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve hasbemâ yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehe’l-mezbûre Nesli Hatun vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edicek mâ hüve’l-vâki‘ gıbbe’t-taleb ketb olundu.

Ve hurrire fi’l-yevmi’s-sâlis aşer min-şehr-i Saferü’l-hayr li-sene selâse ve işrîn ba‘de elf.

Şuhûdü’l-hâl: Hoca Mehmed Bey b. Abdullah el-Cündî, Rüstem Çorbacı b. Mehmed, Mehmed b. Haydar el-müezzin, Kasım b. Ali el-müezzin, Mahmud Çelebi b. Hasan el-imâm, Mustafa b. Mahmud, Fazlı Bölükbaşı b. Yusuf, Ahmed Ağa b. Abdullah, Ali b. Ahmed er-râcil, Mustafa b. Abdi er-râcil, Mehmed b. Mustafa, Receb b. Abdullah ve gayruhum

37 [13-2] Receb isimli şahsın Hasköy Mahkemesi’ne nâib olarak tayin edilmesi

Vaka‘a cülûsü abdü’l-fakīr Receb el-müvellâ bi-mahkemet-i Hasköy fi’l-yevmi’s-sâdis min-Rebî‘i’l-evvel sene selâse ve işrîn ve elf.

38 [13-3; Arapça] Fâtıma Hatun bt. Ömer Bey'in Hüseyin Bey b. Nasuh'tan muhâlaa ile boşandığı

Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesinde sâkine olan sulbî kızı Fâtıma kıbelinden hul'-ı âti'z-zikri ikrâra vekîl olup şer'an vekâleti nehc-i sübût üzere sâbit olan Ömer Bey nâm Sarrâc-ı Sultânî meclis-i şer'-i şerîfde ikrâr ve i'tirâf edip müvekkile-i mezbûre zevci hâmil-i hâze'l-kitâb Hüseyin Bey b. Nasuh'tan muhâla'a oldu dedikte zevc-i mezbûr dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan ve mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt on iki bin akçe olan mehr-i müecceli ve nafaka-i iddeti üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile onunla muhâla'a oldukta akd-i cedîd ve sadâk-ı müste'nef olmaksızın helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Zevc-i mezbûr tarafından da bu ikrâr vicâhen tasdîk olundu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ ve mutâlebâtdan eymân ve muhâsamâtdan ve husûsan hukūk-ı zevciyete müte'allik da'vâlardan ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n-[nizâ'] ve râfi'ün li'l-husûmet ile ibrâ etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâdis şehr-i Rebî'i'l-evvel li-sene selâs ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed b. Cafer el-imâm, Musa Efendi b. Mustafa, Mahmud b. Mustafa es-sarrâc, Mustafa b. Murad es-sarrâc, Abdi b. Yahya, Osman b. Mustafa, Mahmud b. Mehmed, Osman b. Mustafa es-sarrâc, Mehmed b. Hasan, İlyas b. Mehmed el-..? ve gayruhum mine'l-hâzırîn

39 [14-1] Cariye azatı

Medîne-i Ebî Eyyûb Ensârî -radıye anhü Rabbühü'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy'de sâkine Handi v. Mosi nâm zimmî mahfil-i kazâya orta [bo]ylu sarışın gök ala göz[l]ü yüzünün sağında ve solunda benleri var ve sağ elinde dördüncü parmağı mecrûh Bosnaviyyü'l-asl Katerina bt. Yuvan nâm câriye abd-i memlûkünü ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm kılıp işbu câriyemi hasbeten lillâh cemî' malımdan âzad etdim. Min-ba'd sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürr olundu deyip abd-i mezbûr dahî necât buldukdan sonra bu [ve]sîka-i enîka ber-sebîl-i temessük ketb olundu.

Tahrîren fi's-sâbi' aşer min-şehr-i Rebî'i'l-evvel sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Silhon v. İlya, İlya v. Silhon, Yaci v. Yasef, Alaf v. İlya, Mosi v. Praka

40 [14-2] Pîrî Mehmed Paşa Vakfı'na ait Hasköy'deki hamamın tamirine izin verilmesi

Merhûm Pîrî Mehmed Paşa Vakfı'na hâlen mütevellî olan fahrü'ş-şürefâ'i's-sâdât ve zahru erbâbü'ş-şerafi ve's-siyâde es-Seyyid Ali Efendi b. es-Seyyid Mehmed

mahfil-i kazâya gelip takrîr-i kelâm edüp merhûm-ı mesfûrun Hasköy demekle ma'rûf karyede vâki' merhûm-ı mezbûra intimâ ve intisâb ile tahdîd ve tavsîfden müstağnî olan vakf hamamının ve su yollarının «ba'z-ı mevâzi'i ta'mîr ve tecdîde muhtâc olmuşdur. Kıbel-i şer'den üzerine varılıp ne mikdâr akçe» kubbelerinin ve derelerinin ve eteklerinin ve camlarının ve külhan ve hazînesinin ve su [yo] llarının ba'zı mevâzi'i ta'mîr ve tecdîde muhtâc olmuşdur. Kıbel-i şer'den üzerine varılıp ne mikdâr akçe ile ta'mîr ve tecdîdi kābildir. Tahmîn-i sahîh ile tahmîn ve vâki' hâl tahrîr ve beyân olunup ta'mîr ve tecdîdine izin verilmesin taleb ederim dedikde kıbel-i şer'den üzerine ve hâssa mi'mârlardan Üstâd Mustafa b. Abdullah ve Üstâd Yusuf b. Abdullah ve zeyl-i kitâbda isimleri muharrer olan Müslimîn ile üzerine varılıp nazar olundukda zikri sebk eden mevâzi'in câ-be-câ yerleri ta'mîr [ve] tecdîde eşedd-i ihtiyâc ile muhtâc idüğü mukarrer ve muhakkak olup ta'mîr ve tecdîde muhtâc olan mevâzi'in kireç ve bezir yağı ve horasan ve ketân ve kiremid ve beş dâne ateşhânesine ve demirine ve …? tahliyesine ve bu cümlenin üstâdiyye ve ırgādiye vesâir mühimmât-ı lâzımesine ancak yedi bin akçe kifâyet eder, meblağı [mer]kūmdan nâkıs ile husûlü mümkin değildir deyü mi'mârân-ı mezbû[râ]n ve sâir ehl-i vuk[ū]f haber vermeğin ta'mîr ve tecdîde izn-birle bu hurûf bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-işrîn min-şehr-i Rebî'i'l-âhir li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Halîfe b. Mustafa el-imâm, Kasım Bey b. Abdullah es-sarrâc, Hüseyin b. Nasuh es-sarrâc, Mustafa b. Osman, Ebûbekir Çelebi b. Cafer er-râcil, Hüsrev? b. Abdullah el-mütevellî, Kasım b. Ali el-müezzin, Mustafa Bey b. Hasan el-Cündî, Receb b. Ayvan? el-Muhzır, Mehmed Çelebi el-muhtesib

41 [15-1] Hasköy Zâbiti Rüstem Subaşı'nın Okmeydanı Karlık yakınlarında namahremiyle birlikte oturanları yakalaması

Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy demekle ma'rûf karyede hâlen zâbit olan Rüstem Subaşı mahfil-i kazâya gelip takrîr-i kelâm edüp Okmeydânı'nda Karlık kurbünde bir yerde nâ-mahremler otururlar imiş kıbel-i şer'den üzerine varılıp vâki' hâl keşf ve mahâllinde tahrîr olunmasın taleb ederim deyicek zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslimîn ile üzerine varılıp nazar olundukda fi'l-vâki' Karlık kurbünde mevzi'-i mezbûrede Rahime nâm hatun bt. Abdullah ve Alidıraz b. Abdullah nâm kimesneler bir yerde bulunup suâl olundukda gıbbe'ş-suâl mezbûre Rahime Hatun ben Mehmed nâm kimesnenin nigârıyım lâkin sizi gördükde firâr etdi, mezbûr Alidıraz bizim refîkimizdir ve mezkûr Alidıraz dahi suâl olundukda ben mezbûre Rahime nâm hatunun ve Mehmed'in refîki[yim] mevzi'-i mezbûra bile geldim dedikde mezbûrânlar birbirlerine nâ-mahrem olduklarını i'tirâf etdikde mâ vaka'a alâ-vukū[ihî] bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ışrîn min-şehr-i Rebî'ülâhir li-sene 1023.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Halîfe el-imâm, Hüseyin Bey er-râcil, Mehmed Bey er-râcil, Abdullah b. Mustafa, Mustafa b. Hasan er-râcil, Derviş b. İbrâhim, Selim b. Ramazan, Mehmed Çelebi el-muhtesib ve gayruhum mine'l-hâzırîn

42 [15-2] Âmine bt. Ahmed'in kendisini boşayan eşinden alacak hakkının kalmadığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından Hasköy mahallesinde sâkine Âmine bt. Ahmed nâm hatun meclisü'ş-şer'i'ş-şerîf-i lâzımü't-teşrîfde işbu bâ'isü'l-kitâb zevci Hasan Çavuş b. Fazlullah mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp bundan akdem beynimizde münâza'ât-ı kesîremiz oldukda mezbûr Hasan Çavuş beni talâk-ı selâse ile tatlîk eylediğinde zimmetinde lâzım olan beş bin akçe mehr-i müeccelim ve nafaka-i iddetim bi't-tamam ve'l-kemâl alıp kabz eyledim. Mezbûr çavuş zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım bâkī kalmadı dedikde mukırra-i mezbûre Âmine Hatun'un ikrâr-ı meşrûhasında bi'l-muvâcehe mezbûr Hasan Çavuş tasdîk ve tahkīk etmeğin mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olunup yed-i tâlibe def' olundu.

Tahrîren fi'l-yev[m]i's-sâbi' min-şehr-i Cemâziyelevvel li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mübâşir Mahmud Çavuş b. Ali el-Cündî, Ahmed Halîfe el-imâm, Mahmud Halîfe el-imâm, Mustafa Bey el-Cündî, Mustafa Çelebi b. Kaya es-sarrâc, İlyas Çavuş b. Sadi Çavuş, Mehmed Çelebi b. Mustafa el-[mu]htesib, Receb b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

43 [16-1] Mustafa Paşa Vakfı'na ait kiremit fırınının tamirine izin verilmesi

Mahmiye-i Ga[la]ta mahallâtından Sultan Bâyezid mahallesinde sâkine Laskarina bt. Aleksandıra nâm zimmiye tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekîl olup nehc-i mu'teber üzre vekâleti sâbit olan Davud Çavuş b. Cafer mahfil-i kazâya gelip takrîr-i kelâm edüp Hasköy nâm karye mahallâtından Turşucu Hüseyin Çelebi mahallesinde vâki' merhûm Mustafa Paşa Vakfı'ndan olup lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd olup icâre-i mu'accele ve müeccele ile tasarrufunda olan iki bâb kiremid fırının birisi yıkılıp ta'mîr ve tecdîde muhtâc olmuşdur. Kıbel-i şer'den ta'mîrine izn verilmesin taleb ederim deyip Yiğitbaşı Hasan b. Abdullah ve Hüsrev Bey b. Abdullah ve Muslu Çelebi b. Hasan el-Cündî ve Mahmud Çelebi b. Mustafa ve Müstedam Bey b. Abdullah ve Bekir Çelebi b. Cafer ve İbrâhim b. İbrâhim cemm-i kesîr ve cemm-i gafîr Müslimîn fi'l-vâki' zikri sebk eden fırının birisi yıkılıp ta'mîr ve tecdîde eşedd-i ihtiyâc ile muhtâcdır. Eğer ta'mîr ve tecdîd olunmazsa

bi'l-külliye harâb olup gadr olmak lâzım gelir deyü haber verdiklerinde iltimâsları üzre ta'mîre izn-birle bu hurûf ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-âşir min-şehr-i Rebî'i'l-evvel li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü['l-hâl]: Mehmed Bey b. Abdullah, Hüseyin Bey b. Nasuh, Te[r]zi Mehmed b. Abdullah, Receb b. Abdullah, Mehmed Çelebi el-muhtesib

44 [16-2] Turşucu Hüseyin Çelebi mahallesi sakinlerinden Kamer Hatun'un Sefer b. Abdullah'ı evine alması

Bi'l-fi'il Hasköy['de] zâbit olan İbrâhim Subaşı ( ) nâm kimesne meclis-i şer'de takrîr-i kelâm edüp yine Hasköy mahallâtından Turşucu Hüseyin Çelebi mahallesi sâkinelerinden Kamer bt. Abdullah nâm hatun evine ba'de'l-ışâ Sefer b. Abdullah nâm kimesneyi içeri alup ikisi bir döşek içinde yatar iken ahz eylediği meclis-i şer'de suâl olunmasın taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûre Kamer Hatun, fi'l-vâki' evime aldım lâkin ben seni nikâh etdirdim der, ben dahi içeri aldım ve mezkûr Sefer'e suâl olundukda ben dahi nikâh ile alsam gerek deyü cevâb-birle mezbûrân birbirlerine nâ-mahremler olduklarında mâ [va]ka'a ketb olunup yed-i tâlibe def' olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Cumâdelûlâ li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim Halîfe b. Bâlî el-imâm, Ali Sofu b. Şah Bâlî, Pervâne b. Abdullah, …? b. Kaya, Kasım b. Abdullah ve diğer Kasım b. Abdullah, Sefer b. Şaban, Receb b. Abdullah, Maha? Mehmed el-muhtesib

45 [17-1] Mehmed b. Süleyman'ın Hasköy Mahkemesi'ne nâib tayin edilmesi

Kad vaka'a cülûsü'l-fakīr ilâ rahmeti'l-kadîr Mehmed b. Süleyman fî-mahkemet-i Hasköy alâ-tarîkı'l-hilâfe fî-zemeni a'lemü'l-ulemâ'i'l-mütebahhirîn efdalü'l-fudalâi'l-müteverri'în vâris-i ulûmü'l-enbiyâ'i ve'l-mürselîn el-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-mu'în Mevlânâ Cafer Efendi el-Kādî bi-medîne-i havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye -vekāhallâhü ani'l-âfeti ve'l-beliyeti- ufiye anh.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-aşer min-şehr-i Cumâdelâhire li-sene selâse ve işrîn ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviyeti.

46 [17-2] Mürsel'in firar eden cariyesinin yakalandığı

Oldur ki, Hasköy mahallâtından Abdüsselam mahallesi sâkinlerinden Ali b. Mustafa meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde Mehmed b. el-Hâc Mustafa mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp mezbûr Mehmed'in kayınatası el-Hâc Mürsel'in

uzun boylu kara kaşlı Rusiyyü'l-asl Mülâyime nâm câriyesi firâr edüp Ahmed Çelebi[ʻye] yed-i emânet vazʻ olunmuş idi. Hâlen mevsûfe-i mezbûre câriye mezkûr Mehmed'e teslîm olunup ol makūle müddeʻâ zuhûr ederse ihzârına vesâir husûsuna kefîl oldum deyü iʻtirâfı kayd addolundu.

Tahrîren fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Receb b. Abdullah, Mustafa b. Hasan, Ali b. ( ), Mehmed b. Mustafa, Süleyman b. ( ) ve gayruhum.

Oldur ki, mevsûfe-i mezbûre [câriye] sicill-i bâlâda ismi mastûr olan Mehmed'in kayınatası olan el-Hâc Mürsel'in olmağın Ali b. Mustafa'nın kefâleti ile vekîl-i merkūm Mehmed'e teslîm olunduğu kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: es-Sâbıkūn.

47 [17-4] Bin yirmi üç Receb ayında Kağıthane'de birbirlerine kefil olanların listesi

Karye-i Kâğıthâne'de sâkin olan kimesnelerin buyruldu-yı şerîf ile birbirlerine kefîl olanların esâmîler[i]dir ki, zikr ü beyân olunur.

Hurrire fî-gurre-i Recebi'l-müreccb li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Mehmed Çelebi v. Hızır a[n karye-i] m[ezbûre].	İbrâhim Çelebi v. Ömer Barutcu a[n karye-i] m[ezbûre].	Abdülgani v. Abdülmennan	Yakup b. Abdülmennan	Birbirlerine kefîldir.
Müezzin Süleyman b. Ali Abdülhalim v. Abdülmennan'a kefîldir.	Diğer Müezzin Mehmed v. Ali Mustafa v. Receb'e kefîldir.	Kayyım Hoca İhsan b. Bayram	Sefer Beşe v. Abdullah Mirhas Mehmed v. Karamânî'ye kefîldir.	Musa b. Bali Yakub v. Rasûl'e kefîldir.
Dobrucalı Ali Kara Mehmed'e kefîl olur.	Ömer b. Hasan a[n] karye-i m[ezbûre].	Receb Çelebi v. Ali Korucu-yı Sarrâc Musa v. Abdülmennan'a kefîldir.	Benli Mehmed v. Nasuh a[n karye-i] m[mezbûre]	Oruç v. Hasan karındaşı Hızır'a kefîldir.

Halil b. Yusuf Bekir Paşa v. Yusuf	Abdi b. Hudâverdi a[n] karye-i [m]ezbûre Süfyan v. Hasan birbirlerine kefîl.	Mustafa b. Halil Buycu?-yı Hâs Mustafa v. Abdullah'a kefîl şüd.	Neferen: 30.	

48 [18-1] Hüseyin Bey'in bağını satması

Oldur ki, mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Haraççı mahallesi sâkinlerinden Hüseyin Bey b. İbrâhim Ağa tarafından husûs-ı âti'z-zikri bey'a vekîl olup vekâleti Hüsrev Bey b. Abdullah ve Mustafa Bey b. Abdülmennan şehâdetleriyle sâbite olan İbrâhim Ağa b. Abdülmennan nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde hâmil-i hâze'l-kitâb Ali Çelebi b. Kurd nâm kimesne mahzarında ikrâr ve i'tirâf edüp müvekkilim merkūm Hüseyin'in havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hayköy[Hasköy] tevâbi'inden Südlüce nâm mahalle kurbünde Kurdbağları demekle ma'rûf mevzi'de vâki' bir tarafı müşteri el-mezbûr tarlasına ve bir cânibi Hasan Paşa bağına ve bir tarafı Mehmed Çelebi bağına ve bir tarafı tarîk-ı âmma müntehî olan bir kıt'a bağını vekâlet-i mahkiyem hasebiyle merkūm Ali Çelebi'ye beş bin akçeye bey'-i bât ile bey' edüp teslîm-i mebî'-i mahdûd ve kabz-ı semen-i ma'dûd edüp keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûr vekîlin vech-i meşrûh üzre cârî ve sâdır olan ikrârını merkūm Ali Çelebi vicâhen ve şifâhen tasdîk etdikden sonra bu hurûf gıbbe't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve işrîn ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviye.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Bey el-Cündî, Hasan Halîfe b. Abdüsselam, Ferhad b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed el-imâm, Ramazan b. Abdullah, Hasan Beşe b. Abdullah ve gayruhum

49 [18-2] Ali b. Kurd'un babası tarafından vakfedilen parayı teslim aldığı

Oldur ki, havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy mahallâtından Abdüsselam mahallesinden olup bundan akdem müteveffâ olan Kurd nâm kimesne hâl-i hayatında ve kemâl-i sıhhatinde kendi rûhu içün eczâ-yı şerîfe tilâveti içün vakf eylediği yirmi bin akçenin istirbâhı ve istiğlâline evlâddan mütevellî olan Ali b. Kurd nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde hâmil-i hâze'l-kitâb İbrâhim Ağa b. Abdülmennan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp bundan akdem merkūm İbrâhim Ağa bana vasî olan Mehmed b. Haydar'ın üzerine nâzır olmağla meblağ-ı mezbûru ilâ-hâze'l-ân istirbâh ve istiğlâl edüp

hâlen meblağ-ı mezbûrdan mukaddemâ on beş bin ve hâlen beş bin akçe ki cem'an yirmi bin akçeyi tevliyetim hasebiyle merkūm İbrâhim Ağa yedinden alıp kabz eyledim. Mâl-ı vakıfdan zimmetinde bir akçe kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûr mütevellînin vech-i meşrûh üzre cârî ve sâdır olan ikrârını merkūm İbrâhim Ağa vicâhen ve şifâhen tasdîk etdikden sonra hasb-i hâle temessük iltimâs eylemeğin bu hurûf gıbbe't-taleb ketb ü terkīm olunup tâlibi yedine vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fî-şehr-i Recebi'l-mürecceb sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Bey el-Cündî, Mustafa Bey el-Cündî, Hüseyin Halîfe el-imâm, Ferhad b. Abdullah, Mahmud Çelebi [el-imâm], Ramazan b. Abdullah, Hasan Beşe b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

50 [19-1] Hasan Bey'in Hasköy'de bakkal dükkânı ve mahzenini satması

Oldur ki, mahmiye-i Galata'ya tâbi' Kasımpaşa mahallâtından Kulaksız mahallesi sâkinlerinden Hasan Bey b. Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy mahallesi mütemekkinlerinden Paskal v. Yorgi ve Rizo v. Dimitri ve diğer Rizo v. Apostol nâm zimmîler mahzarlarında bi-tav'ihiikrâr ve takrîr-i kelâm edüp Has mahallesinde vâki' bir tarafı Timur Çavuş'un vakıf dükkân yerine ve bir tarafı Kera nâm Yahûdî mülküne ve bir tarafı tarîk-ı hâssa ve bir tarafı tarîk-ı âmma müntehî olan mülk bir bâb bakkāl dükkânımı ve bir bâb mahzenimi harîmiyle ve dâhilinde iki kuyusuyla cümle tevâbi' ve levâhıkıyla olan dükkân ve mahzenimin sülüsânı merkūm Paskal zimmîye sekiz bin altı yüz altmış altı akçeye ve sülüsünü merkūmân Rizo ve diğer Rizo nâm zimmîlere, dört bin üç yüz otuz dört akçeye ve her ayda altmış akçesin Şaban Vakfı'na edâ etmek üzre mütevellîsi olan Kasım b. Ali ma'rifetiyle bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edüp teslîm-i mebî'-i mahdûd ve kabz-ı semen-i ma'dûd etdim. Ba'de'l-yevm mahdûd-ı mezbûru merkūmûn keyfe mâ yeşâ ve yahtâr sâir mülkleri gibi mutasarrıf olsunlar dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre cârî ve sâdır olan ikrârını merkūmûn zimmîler vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk etdikden sonra mütevellî-i merkūm dahi mezkûr Hasan Bey'in bey'ini tecvîz etdim dedikde bu hurûf gıbbe't-taleb ketb ü tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' u def' olundu ki, lede'l-hâce müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min-Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Murad Bey b. Abdullah, Mahmud Bey b. Mehmed, Kasım Bey b. Abdullah, Müezzin Mehmed b. Haydar, Derviş Mehmed b. Hüseyin, Mehmed b. Abdulkadir, Pervâne b. Abdullah, İbrâhim b. Receb, Hüsrev Bey b. Ali el-mütevellî, Albino v. Yani, Dimi v. Kostantin ve gayruhû mine'l-hâzırîn

51 [19-2] Hasan Bey'in Turşucu Hüseyin Çelebi Evkafından borç aldığı

Oldur ki, mahmiye-i Galata'ya tâbi' Kasımpaşa mahallâtından Kulaksız mahallesi sâkinlerinden Hasan Bey b. Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde Hasköy'de vâki' merhûm Turşucu Hüseyin Çelebi Evkāfı'na bi'l-fi'il mütevellî olan Hüseyin b. Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp merkūm Hüseyin Çelebi mütevellî olduğu vakf akçelerden karz-ı hasen iki bin vakıf akçe yedinden alıp kabz eyledim. Meblağ-ı mezbûr vâcibü'l-kazâ' ve lâzımü'l-edâ deynimdir deyü ikrâr etdikden sonra merkūm Hasan Bey'in hatunu Fâtıma bt. Ali nâm hatun meclis-i şer'de meblağ-ı mezbûrun zararına kefîl oldum deyicek mukırrân-ı mezbûrânın ikrâr-ı meşrûhlarını mütevellî-i merkūm Hüseyin vicâhen ve şifâhen tasdîk etdikden sonra bu hurûf gıbbe't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: (…)n Beşe (…) llah, Receb b. Abdullah, Ali b. Hızır ve gayruhum mine'l-hâzırîn

52 [20-1] Kaptan Sinan Paşa Camii Vakfı'na ait Hasköy'deki fırının tamir keşfi

Oldur ki kasaba-i Beşiktaş'da merhûm Kapdan Sinan Paşa binâ eylediği câmi'-i şerîf evkāfından nefs-i Hasköy'de vâki' bir bâb vakıf ekmekci fırunu dükkânında müste'cir olan Murad Subaşı b. Abdullah ve Aristos v. Yani nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe gelip takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edüp îcâr eylediğimiz dükkânın sakfı ve duvarı bundan akdem yıkılıp harâb olmağla biz dahi izn-i hâkim ve vakf-ı mezbûra mütevellî olan Mehmed Bey b. Musa ma'rifetiyle binâ edüp fırunun sakfı ve duvarı vesâir harc-ı lâzımesi ne mikdâr meblağ ile binâ olduğuna cânib-i şer'den üzerine varılıp tahmîn olunup vâki'-i hâl tahrîr olunmasın taleb ederiz dediklerinde hâssa mi'mârlardan Üstâd Mustafa b. [Abdullah] ve mütevellî-i mezbûr Mehmed Bey ve zeyl-i kitâbda mastûr olan bî-garaz Müslimânlar ile mahâll-i mezbûra varılıp binâ olunan mevâzi'i ber-vech-i adâlet [mü]şâhede etdiklerinde zikrolunan fırunun duvarı bennâ zirâ'ıyla addolunup otuz zirâ' taş duvarı olup binâsı iki bin dört yüz akçeye ve etrâf-ı selâ[se]si tahta duvar olup addolundukda üç yüz tahta bulunup ve mismârı ve kuşakları ile dört bin altı yüz akçeye ve iki orta direk her direği yüz yirmişer akçe hesâbı üzre iki yüz kırk akçeye ve beş kürsî taşı pereme harcıyla yüz elli akçeye ve tûlü on üç zirâ' ve arzı yedi zirâ' ve sakfı yüz zirâ' olup beher zirâ'ı kırkardan dört bin akçeye ve sakfında cedîd iki bin kiremit bulunup bin akçeye ve neccâriye ve ırgādiye bin akçeye ve mahdûd iki kapı ihdâsına altı yüz akçeye ve berây-ı? mancılık? vesâir

harc-ı lâzımesin bin on akçeye ve bir anbâr ve kenîfine bin akçeye tahmîn-i sahîh ile tahmîn edüp ancak on altı bin akçeye binâ olunur deyü mi'mâr-ı mezbûr vesâir ehl-i vukūf haber verdiklerinden sonra müste'cirân-ı mezbûrân haseb-i hâle temessük iltimâs eylemeğin bu hurûf ketb ü tahrîr ve terkīm ü tersîm olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu ki lede'l-hâce müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-şehr-i Recebi'l-mürecceb sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Üstâd Hasan, Osman Bey b. Abdullah, Ramazan b. Hüseyin, Mehmed b. Hasan, el-Hâc Mustafa b. Abdullah, Mehmed b. Abdülkadir, Mehmed b. Mustafa, Receb b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

53 [20-2] Kaptan Sinan Paşa Vakfı'na ait Hasköy'deki harap mahzenin inşası keşfi

Oldur ki, havâss-ı Kostantıniyye'ye tâbi' Hasköy mahallesi sâkinlerinden Hasan b. Nasuh nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe gelip takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edüp kasaba-i Beşiktaş'da merhûm Kapudan Sinan Paşa binâ eylediği câmi'-i şerîf evkāfından Hasköy'de vâki' bir bâb vakıf mahzen mütevellîsi olan, eser-i binâdan bir şey kalmayıp müceddeden binâ etmek murâd eder. Cânib-i şer'den üzerine varılup ne mikdâr meblağ ile binâ olacağı tahmîn olunup vâki' [hâlin] tahrîr olunmasın taleb ederim dedim dedikde hâssa mi'mârlardan Üstâd Mustafa b. A[bdullah] ve vakf-ı mezbûra mütevellî olan merkūm Mehmed Bey ve [zeyl-i kitâbda] [**21**] mastûrü'l-esâmî olan bî-garaz Müslimânlar ile harâb olan mahzen-i mezbûrun üzerine varılıp binâ olacağı mevzi'i ber-vech-i adâlet müşâhede etdiklerinde bennâ zirâ'ı ile tûlü on beş zirâ' ve arzı yedi zirâ' ve sakfı doksan zirâ' addolunup her zirâ'ı altışar akçeden dört bin beş yüz akçeye ve etrâfı tahta duvar olup yüz iki tahta her tahtası on beş akçe hesâbı üzre bin altı yüz elli akçeye ve neccâriye ve ırgādiye ve direklerine ve sâir harc-ı lâzımesine bin dokuz yüz akçeye, deyü ancak sekiz bin akçe kifâyet eder. Meblağ-ı merkūmdan nâkıs ile husûlü mümkin değildir deyü mi'mâr-ı mezbûr ve sâir ehl-i vukūf haber vermeğin müteve[llî-i] m[ezbûr] ma'rifetiyle binâ ve ta'mîr ve tecdîde izn-birle bu hurûf gıbbe't-taleb ketb ü tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' ü def' olundu.

Tahrîren fî 16 şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Üstâd Hasan, Osman Bey b. Mustafa, Ramazan b. Hüseyin, Mehmed b. Hasan, el-Hâc Mustafa b. Abdullah, Ali b. Mahmud, Mehmed b. Abdülkadir, Mehmed b. Mustafa, Ramazan [b.] Ali, Receb b. Abdullah ve gayruhum

54 [21-1] İbrahim Ağa'nın Turşucu mahallesindeki bağını ve cariyesini oğlu Süleyman'a hibe ettiği

Oldur ki, mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Haraççı mahallesi sâkinlerinden İbrâhim Ağa b. Abdülmennan nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīre hazır olup takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edüp taht-ı tasarrufumda Hasköy mahallâtından Turşucu mahallesinde vâki' bir cânibi el-Hâc Mustafa bağına ve bir cânibi Kuzucu Hüseyin Çelebi bağına ve bir cânibi diğer Hüseyin Çelebi bağına ve bir cânibi tarîk-ı âmma müntehî ve mahdûd olan tûlü altmış ve arzı otuz beş zirâ' mülk bir kıt'a bağımı ve Rusiyyü'l-asl Gülistan nâm câriyemi sagīr oğlum Süleyman'a hîbe-i sahîha-i şer'iye ile hîbe ve temlîk edüp mahdûd-ı mezbûr ve câriye sagīr-i mezbûr Süleyman'ın mülk-i mevhûbudur. Ba'de'l-yevm mahdûd-ı mezbûr bağı ve câriyeyi velâyetim hasebiyle kabz edüp oğlum sagīr-i mezbûr içün tasarruf ederim dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre câri ve sâdır olan ikrârı ketb ü tahrîr ve terkīm ü tersîm olunup tâlibi yedine vaz' olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min-şehr-i Receb sene 1023.

Şuhûdü'l-hâl: Behruz Bey Mîr-i mîrân-ı Habeş, Mustafa Bey b. Hasan el-Cündî, Mehmed Bey el-Cündî, Musa Bey el-Cündî, İbrâhim Halîfe el-imâm, Hasan Halîfe el-imâm, Mehmed Bey el-Cündî, Baba Ferhad b. Abdullah, Mustafa b. Kur[d], Hasan Bey b. Pervâne, Pîrî b. Ali?, Mustafa b. Ali? ve gayruhum

55 [21-2] Kurd oğlu Ali'nin, vasîsi olan İbrahim Ağa ile alacak-verecekleri kalmadığı

Oldur ki, havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy mahallâtından Abdüsselam mahallesinden olup bundan akdem müteveffâ olan Kurd'un âkıl ve bâliğ sulbî oğlu olan Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde bundan akdem mezbûr Ali'ye ve karındaşı Mehmed'in tesviye-i umûrlarına kıbel-i şer'den vasî-i mansûb olan kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân İbrâhim Ağa b. Abdülmennan nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp (…) karındaşım Mehmed ile sagīr iken babamız müteveffâ-yı mezbûrdan irs-i şer'le bize âid (…) olan elli altı bin nakid ve sâir muhallefâtımızı merkūm İbrâhim Ağa **[22]** vesâyeti hasebiyle kabz edüp meblağ-ı mezbûru istirbâh ve istiğlâl edüp zabtında iken karındaşım Mehmed dahi vefât edüp onun hissesi dahi bana intikāl edicek ben dahi vasî-i merkūm Ağa'nın makbûzât ve masrafını gördüğümde meblağ-ı mezbûr elli altı bin akçeden mukaddemâ bana otuz iki bin akçe, kimi nakd ve kimi zimem-i nâsda teslîm edüp ve karındaşım müteveffâ-yı mezbûr Mehmed'in muhallefâtından bana âid ve râci' olandan otuz bir bin akçe dahi teslîm edüp onu dahi kabz etdim ve bundan akdem karındaşım Mehmed ile sünnet olduğumuzda vasî-i merkūm libâsımıza ve sâir

harcımıza dört bin akçe sarf edüp bu takdîrce merkūm İbrâhim Ağa bana altmış yedi bin akçe teslîmi olup on bir bin akçe ziyâde teslîm edicek merkūm İbrâhim Ağa zimem-i nâsdan bana gösterdiği meblağdan sekiz bin akçenin tahsîli mümkin olmayup edâsı lâzım gelmeğin zimmetimde olan hakkından sekiz bini ref‘ edüp üç bin akçesi kalup ve vasî-i merkūm züyûf akçe zamanında on bin akçe zimem edüp züyûf akçe kâsid, ceyyid akçe cârî oldukda izn-i hâkim ile altı bin yüz seksen akçe kabz edüp üç bin sekiz yüz yirmi akçesi ref‘ olunup def‘ olup meblağ-ı mezbûr[u] mukaddemâ merkūm İbrâhim Ağa[‘dab] kabz etmişidim. El-hâletü-hâzihî merkūm İbrâhim Ağa’nın bende ba‘de küll-i hesâb altı bin yüz yirmi akçesi olup babamız müteveffâ-yı mez[bû]rdan ve karındaşım müteveffâ-yı mezbûr Mehmed’den irs-i şer‘le intikāl eden nakidden ve murâbahadan ve sâir muhallefâtdan cüz’î ve küllî her ne var ise bi’t-tamam alıp kabz edüp merkūm İbrâhim Ağa’nın zimmetini ibrâ ve ıskāt etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre cârî ve sâdır olan ikrârını merkūm İbrâhim Ağa vicâhen ve şifâhen tasdîk etdikden sonra merkūm İbrâhim Ağa dahi mezkûr Ali’nin zimmetinde zuhûr eden altı bin yüz yirmi akçe talebinden fâriğ oldum. Min-ba‘d da‘vâ ve nizâ‘ım yokdur. Eğer meblağ-ı mezbûra müte‘allik da‘vâ benden bi’z-zât veyâ bi’l-vekâle sâdır olursa inde’ş-şer‘ mesmû‘a olmasın dedikde tarafeynden sâdır olan ikrârları birbirleri muvâcehelerinde tasdîk etdiklerinden sonra bu hurûf gıbbe’t-taleb ketb ve tahrîr ve terkīm ü tersîm olunup tâlibi yedine vaz‘ u def‘ olundu.

Tahrîren fi’l-yevmi’t-tâsi‘ aşer min-şehr-i Recebi’l-mürecceb li-sene selâse ve işrîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Behruz Bey Mîr-i Mîrân-ı Habeş, Mustafa Bey b. Hasan el-Cündî, Mehmed Bey el-Cündî, Musa Bey el-Cündî, İbrâhim Halîfe el-imâm, Mehmed b. İlyas el-imâm, Hasan Halîfe el-imâm, Baba Ferhad b. Abdullah, Mustafa b. Hasan?, Hasan Bey b. (…)

56 [23-1 Arapça] Aynî Hatun bt. Hasan’ın Merhum Turşucu Vakfı ile muameleden zimmetinde borcu olduğu ve evinin borca karşılık rehin olarak verildiği

Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye kazâsı tevâbi‘inden Hasköy köyünde sâkine Aynî Hatun bt. Hasan nâm hatun meclis-i şer‘-i şerîfe-i garrâ ve mahfel-i tarîkı’r-refî‘ati’z-zehrâda ikrâr ve i‘tirâf edip üzerinde ve zimmetinde Merhûm Turşucu Vakfı malından mütevellîsi hâmil-i hâze’l-kitâb Hüsrev b. Abdullah’ın mu‘âmelesinden miktârı ve nisâbı râyic fi’l-vakt bin fıddî akçe olan karz-ı şer‘îden ve yüz akçe satın aldığı ve yedinde olan çuka bahâsından karz hâric târih-i kitâbın gurre-i muharreminden sene tamamına değin bir yıl vâde ile deyni olduğunu ve yine karye-i mezbûrede kâin bir taraftan Ömer Bey mülkü ve bir taraftan vakf-ı

mezbûr ve bir taraftan ( ) b. Hânî ve bir taraftan tarîk-ı âmm ile mahdûd menzilinin deyn-i mezkûr mukābelesinde mütevelli'l-mezbûr yedinde makbûz rehin olarak bulunduğunu söyledikde ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î mütevellî kıbelinden vicâhen ve şifâhen tasdîk edilip [ketb olundu].

Cerâ zâlike [ve] hurrire fî evâil-i senet-i? Rebî'i'l-âhir sene erba' ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Haydar, Ahmed b. Abdi, Mahmud Çelebi b. Hasan, Kasım b. Ali, Mehmed b. Hasan ve gayruhum mine'l-hâzırîn

57 [23-2] Mehmed b. İsmail'in Murad b. Abdullah'a açtığı darb davasında sulh olduğu

Sebeb-i tahrîr-i kitâb-ı sıhhat-nisâb budur ki,

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından nefs-i Hasköy'de Turşucu mahallesinde sâkin Mehmed b. İsmail nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde sahibü'l-kitâb Murad b. Abdullah nâm kimesne mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp bundan akdem mezbûr Murad «mûcebiyle da'vâ edüp merkūm Murad dahi münkir olup eytdi deyü» mezbûr Murad beni sol böğrümden taş ile şedîden darb etdi deyü mirâren mûcibin da'vâ edüp merkūm Murad dahî münkir olup hâlen ben dahi isbât sadedinde iken afv ve ibrânın evlâ ve ahrâ olması mahlûtumuz? [matlûbumuz?] olmağın merkūm Murad'ı zikrolunan darb da'vâsından ibrâ' eyledim. Min-ba'd husûs-ı mezkûra müte'allik merkūm Murad ile da'vâ ve husûmetim yokdur. Edersem dahi lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve mukırr makbûle olmasın dedikde mezbûrun vech-i meşrûh üzre cârî olan ikrârın mezbûr Murad vicâhen tasdîk etmeğin vâki' hâl gıbbe't-taleb ketb ve tâlibi yedine vaz' u def' olundu.

Tahrîren fî-evâil-i şehr-i Rebî'i'l-âhir li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: (…) Çavuş b. (…), Hızır b. Hanefî, Hüseyin b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, İbrâhim b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

58 [24-1] Himmet b. Müstakim'in 1024 Cemaziyelâhirinde Hasköy'e nâib olması

Allahümme yâ müfettiha'l-ebvâb iftah lenâ bi-hürmeti Seyyidi'l-Mürselîn. Kad vaka'a'l-cülûs Himmet b. Müstakim fî-zemen-i a'lemü'l-ulemâ'i'l-izâm efdalü'l-fudalâi'l-fihâm Mevlânâ Abdullah Efendi el-Kādî bi-medîne-i Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye -vekāhallâhü ani'l-âfet- ufiye anh.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-âşir fî-şehr-i Cemâziyelâhir li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

59 [24-2] İbrahim Çavuş'un satın aldığı koyun bedeli olarak Panayot v. İstepani'ye borcu kaldığı

Oldur ki, havâss-ı aliyye muzâfâtından nefs-i Hasköy'de sâkin fahrü'l-emâcid ve'l-akrân İbrahim Çavuş b. İbrahim meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde takrîr-i kelâm edüp hâmilü'l-kitâb Panayot v. İstepani nâm zimmî yedinden fıddî-i Osmânî nakd-i râyicü'l-vakt her bir re'si altmışar akçe kıymet etmek üzre iki yüz seksen üç bin yedi yüz yirmi akçeye dört bin yedi yüz yirmi yedi re's ganem iştirâ eylemiş idim. Zikri sebk eden ma'lûmü'l-aded olan akçenin otuz binini teslîm edüp bâkī iki yüz elli üç bin akçe lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deynimdir dedikde mezbûr Panayot'a suâl olundukda cevâb verip merkūm İbrâhim Çavuş nâm kimesneye bey' etdiğim ganem mukābelesinde yedinden otuz bin akçe ahz u kabz eyledim deyü ikrâr ve i'tirâf eyledikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre cârî olan ikrârın el-mukarru lehu'l-merkūm İbrâhim Çavuş vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk etmeğin vâki' [hâl] gıbbe't-taleb ketb ve tâlibi yedine li-ecli't-temessük def' olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelûlâ li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa, Receb Bey el-Cündî, Müstedam Bey b. Abdullah, Mehmed b. el-Cündî ve gayruhum mine'l-hâzırîn

60[24-3] İbrahim Çavuş'un Panayot'a v. borçlu olduğunu ikrarı

Oldur ki, mahmiye-i İstanbul'da Edirnekapısı sâkinlerinden Panayot v. Estati nâm zimmî meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde hâmilü'l-kitâb fahrü'l-emâcid ve'l-akrân İbrâhim Çavuş b. İbrâhim mahzarında takrîr-i kelâm edüp mezbûr İbrâhim Çavuş nâm kimesneye fıddî-i Osmânî nakd-i râyicü'l-vakt iki yüz seksen üç bin yedi yüz yirmi yedi akçeye dört bin yedi yüz yirmi yedi re's ganemin her bir re'sine altmışar akçe kıymet etmek üzre bana bey' (…) [**25**] eden akçesin bi-hasebi'ş-şer' taleb ederin dedikde mezbûr İbrâhim Çavuş nâm kimesneye suâl olundukda cevâben merkūm Panayot yedinden ma'lûmü'l-aded olan ganemi her bir re'sini altmışar akçe etmek üzre ahz u kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre cârî olan ikrârın el-mukarru lehu'l-merkūm Panayot vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk etmeğin vâki' hâl gıbbe't-taleb ketb ve tâlibi yedine li-ecli't-temessük def' olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cemâziyelevvel li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Murad Çavuş b. Cafer, Müstedam Bey b. Abdullah, Receb Bey b. el-Cündî, Mehmed b. Mustafa, Hüseyin Bey el-Cündî, Mehmed Bey el-Cündî ve gayruhum mine'l-hâzırîn

61 [25-1] Cesedi bulunan Virgen isimli zimmî hakkında babası nın bir dava ve talebi olmadığı

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -[aleyhi] rahmetü Rabbihi'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy subaşısı olan [Mehmed] Bey nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde hâmilü'l-kitâb Estati v. Dimitri ve Niko v. Mihal ve Anderya v. Yorgi ve Yorgi v. Dimitri ve Hristoli v. Toşil nâm zimmîler mahzarlarında takrîr-i kelâm edüp mezbûrûn Estati ve Niko ve Anderya ve Yorgi ve Hristoli ve Yorgi nâm zimmîleri Paşa İskelesinde pereme ile bir meyyiti su içre? çekdirip giderken üzerlerine va[r]up mezbûrûn zimmîleri şer'-i şerîfe ihzâr edüp merkūm [zi]mmînin helâkinden suâl olundukda zikri sebk eden zimmîlerden Estati v. Dimitri cevâb verip târih-i kitâbdan on iki gün mukaddem gāib olmuş idi. Hâlen Hritoli? (…) si kurbünde vâki' deryâ içinde **[26]** meyyiti zuhûr eden oğlum mezkûr Virgen'in dem ü diyetine müte'allik da'vâm ve nizâ'ım yokdur. Taleb dahî edersem inde'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a olmasın dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre cârî olan ikrârın el-mukarru lehu'l-merkūm Mehmed Subaşı? vicâhen ve şifâ[hen] tasdîk ve tahkīk etmeğin vâki' hâl gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa, Mehmed Bey [b.] Abd, Murad Bey b. Hüseyin ve gayruhum

62 [26-1] Efraim v. Samso'nun, oğlu Mosi'yi başından yaralayan Petro v. Nikola'yı dava etmesi

Oldur [ki], Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy mahallâtından Keçeciler mahallesinde sâkin Efraim v. Samso nâm Yahûd meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde takrîr-i kelâm edüp oğlu Mosi nâm sagīr kendi hâlinde Üvez nâm Yahûdî'nin bağçesinde giderken Petro v. Nikola nâm zimmî oğlum mezbûr Mosi'nin başından tûlen üç parmak ve arzan bir parmak mikdâr şec eylemiş bi-hasebi'ş-şer' görülmesin taleb ve da'vâ ederin dedikde merkūm Petro nâm zimmîye suâl olundukda [i]nkâr ile cevâb verip mezbûr Aprim'den da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i Müslimînden Hasan b. Ali ve Mustafa b. Abdullah nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde hâzırân olup müdde'î-i mezbûrun sulbî oğlu mezbûr Mosi'nin başını merkūm Petro taş ile vurdu. Bizim mahzarımızda biz gördük deyü şehâdet-i şer'iye edüp şehâd[etler]i hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ-vaka'a mezbûr Petro merkūm sagīrin başını şec edüp merkūm Petro nâm zimmî Şaban mahallesinde sâkin (…) **[27]** (…) Bey b. Abdullah nâm kimesne kefîl bi'n-nefs olup mezbûr Aprim nâm Yahûdî'nin talebiyle ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelûlâ li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali b. Abd, Selman b. Ramaza[n], Hızır b. Nasuh ve gayruhum mine'l-hâzırîn

63 [27-1] Veli Bey'in kölesini azat ettiği

Oldur ki, Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi' Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Veli Bey b. Abdullah meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde hâmilü'l-kitâb orta boylu açık kaşlı boynunun sağ yanı salık ön dişi gedik kumral sakallı Hasan nâm abd-i memlûkü mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm edüp mezbûr kulum Hasan'ı hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li-merzâti'r-Rabbi'r-Rahîm malımdan âzad ettim. Bundan sonra sâir ahrâr-ı Müslimîn gibi olsun dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre cârî olan ikrârın el-mukarru lehu'l-merkūm Hasan, vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk etmeğin vâki'-i hâl gıbbe't-taleb ketb ve tâlibi yedine li-ecli't-temessük def' olundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cemâziyelâhir li-sene erba'a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhtesib, Hüsrev b. Abdullah, Ahmed b. Turgud, Ali b. Abdullah, Sefer b. Receb ve gayruhum mine'l-hâzırîn

64 [27-2] Hastalanarak ölen Pilom v. Foni'nin techiz için parasının olmadığı

Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy mahallâtından Abdüsselam mahallesinde vâki' Haydar Çavuş Fırını demekle ma'rûf kiremidci fırınında Yako v. Tod ve Leco v. ( ) nâm zimmîler meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde takrîr-i kelâm edüp Pilom v. Foni nâm zimmî bizim ile zikri sebk eden fırında kiremit işlemek içün yetişmiş idi. Lâkin bi-emrillâhi te'âlâ hasta oldu işlemedi ve ol <<ecilden>> hastalıkdan halâs bulmayıp helâk oldu. Techîz ve tekfîne bir akçe ve bir habbesi yokdur. Mühlek-i mezbûrun üzerine varıp görülmesin taleb ederiz dediklerinden sonra mühlek-i mezbûrun üzerine varup mâ-vaka'a mezbûr Pilo[m]'un bir akçesi ve bir habbe[si] yok idi. İnde'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûm olunup bu hurûf ketb olundu merkūmân Yako ve Leco nâm zimmîlerin yedlerine def' olundu ki vakt-i hâcette ihticâc (…).

65 [28-1] Semhan bt. İsak'ın Ahmed Çelebi mahallesindeki mülklerini satması

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi' Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesinde sâkine Semhan bt. İsak meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde hâmilü'l-kitâb Abraham v. Mosi mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhimde muntazam olan emlâkimden mahâll-i

mezbûrede vâki‘ bir tarafı Davud v. Abraham mülküne ve bir tarafı Lazar v. Yasef mülküne ve iki tarafı tarîk-ı âmma müntehî ve mahdûd olan iki bâb tahtânî ve iki bâb fevkânî evlerimi ve müştemil olduğu iki su kuyusunu ve iki matbahı ve iki fırını ve iki mahzeni ve iki kenîfi ve cüneyne ile mezbûr Abraham’a fıddî-i Osmânî nakd-i râyicü’l-vakt kırk sekiz bin akçeye bey‘ edüp kabz-ı semen-i mezkûr ve teslîm-i mebî‘ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrenin vech-i meşrûhası üzre cârî olan ikrârın el-mukarru lehu’l-merkūm İbrahim vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk etmeğin vâki‘ hâl gıbbe[‘t-]taleb ketb ve tâlibi yedine li-ecli’t-temessük def‘ olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Recebi’l-mürecceb li-sene erba‘a ve işrîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mehmed Çelebi b. Mustafa, Mehmed Çelebi b. Hasan, Osman Bey b. Mustafa es-sarrâc, Ramazan b. Ali Surûrî, Abraham v. Farkeko, Mosi v. Munyon, İsak v. Baruh, Saharya v. Mosi, Kurt v. Menahim, Selho v. Yahûda, Mosi v. Yarka ve gayruhum

66 [28-2] Yusuf b. Bostan’ın Defterdar Mahmud Efendi Evkafı’na borcu olduğu

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi‘ Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde sâkin Yusuf b. Bostan meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü’t-tevkīrde hâmilü’l-kitâb Defterdâr Mahmud Efendi Evkāfı’na bi’l-fi‘il mütevellî olan Behram Bey b. Abd mahzarından ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp mezbûr Behram Bey yedinden vakf-ı mesfûr malından iki bin iki yüz akçe (…) ve iki yüz akçe çuka bahâsından cem‘an iki bin dört [yüz] akçe sene erba‘a ve işrîn Muharremi’nden sene tamamına değin (…) dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh (…) cârî olan ikrârını el-mukarru lehu’l-mez[bûr] tasdîk ve tahkīk etmeğin (…).

Şu[hûdü’l-hâl]: Mehmed b. Ali, Mehmed b. Ahmed, Mehmed b. Ali b. (…).

67 [29-1] Mehmed Çavuş’un kızı Ayşe’den miras kalan bir dükkândaki dörtte bir hissesini satması

[Hükmün baş tarafı yoktur]

Sulbiye kızım Ayşe’den bi-hasebi’l-irsi’ş-şer‘î bana intikāl edüp ben dahi mezbûr Mihal’e otuz bin nakd-i râyicü’l-vakt akçeye bey‘-ı bâtt-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ ve teslîm, merkūm Mihal dahi iştirâ ve kabz ve tesellüm ettikden sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr otuz bin akçeyi bi’t-tamam ve’l-kemâl mezbûr Mihal yedinden ahz u kabz eyledim. Ba‘de’l-yevm zikrolunan dükkânın rub‘ hissesi[ne] mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûr Mehmed Çavuş’un vech-i muharrer üzre olan

ikrârını merkūm Mihal bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ü terkīm olundu.

Hurrire fî evâhir-i şehr-i Saferü'l-hayr li-sene selâse ve hams[în ve elf].

Şuhûdü'l-hâl: Ali Efendi b. Yusuf el-müderris, Mustafa Efendi b. Yusuf, Mehmed Halîfe el-müezzin, Ramazan Çelebi b. Abdullah, Mahmud Bey b. Muhammed, Muslihiddin Subaşı b. Murad, İbrâhim Bey b. Yusuf, Abdullah Bey b. Şaban

68 [29-2] Kumru v. Ahi'nin menzil ve bağdaki hissesini satması

Vilâyet-i Anadolu'da Arabkir Sancağı'na tâbi' Eğin nâm kasaba sükkânından olan Kumru v. Ahî nâm Ermeni meclis-i şer'i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ'isü'l-kitâb Hortik v. Umurcan nâm Ermeni mahzarında bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp silk-i mülkümde münselik olup kasaba-i mezbûrede vâki' bir tarafı Mehmed Bey mülkü ve bir tarafı Ramazan Çelebi mülkü ve bir tarafı Yusuf Bey mülkü ve bir tarafı tarîk-ı hâs ile mahdûd ve mümtâz olan mülk menzilimi babam hâlik-i mezbûrdan karındaşım Ahî nâm Ermeni ile ale'l-iştirâki's-seviy müşterek olduğumuz mülk menzilden ve mülk bağdan nısf hissemi mezbûr Kumru'ya [Hortik'e] iki yüz aded riyâlî guruşa ve bir kaftan bin akçe kıymetli ve bir çuka ferâceye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd, mezbûru mahâllinde kabz, taslît eyledim. Ol dahi vech-i mübeyyen üzre iştirâ ve teslîm[tesellüm] eyledi. Ba'de'l-yevm zikrolunan menzil ve bağlar mezbûr Hortik['in] mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehu'l-mezbûr Hortik bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Rebî'i'l-âhir li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Bağdeser v. Mardik, Arslan v. Demirci, Agop v. Ferhad, Mardiros v. Agop

69 [29-3] Gülbeki v. Aro'nun, eşi Kortese'yı vekili vasıtasıyla boşaması

Mahmiye-i İstanbul mahallâtından Cibali mahallesinde sâkin iken mukaddemâ gāib ani'l-meclis olan Gülbeki v. Aro nâm Ermeni'nin husûs-ı âti'z-zikre vekîl olup vekâleti hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında Nikola v. Yagop ve Gazal v. Farak nâm Ermeniler şehâdetleriyle sâbite olup mezbûr Gülbeki'nin babası Aro meclis-i şer'-i şerîfde Gülbeki'nin zevcesi Ko[rtese] [muvâcehe]sinde bi'l-vekâle ikrâr ve tak[rîr](…) **[30]** sâlifü'z-zikr Gülbeki beni zevcesi mezbûre Kortese'yi tatlîke ve mehir ve nafakasın ve v. sagīrinin terbiyesi mukābelesinde yirmi aded riyâl guruş def' etmesine beni vekîl eylemişidi. Hâlen vekâlet-i mahkiyem hasebiyle mezbûr

Kortese'yi vekâleten tatlîk eyledim ve zikrolunan meblağı dahi mezbûreye teslîm eyledim. Ol dahî tesellüm ve kabûl ve müvekkilimin mâʻadâ hukūk-ı zevciyeden zimmetini ibrâ eylemişdir. Suâl olunup takrîri tahrîr olunmak matlûbumdur dedikde vekîl-i mezbûrun minvâl-i muharrer üzre cârî olan takrîrin mezbûre Kortese bi'l-muvâcehe tasdîk edicek ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâkiʻ bi't-taleb ketb olundu.

Ve hurrire zâlike fi'l-yevmi'l-işrîn min-şehr-i Rebîʻi'l-âhir li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Yusuf Beşe b. Sinan, Arzuman v. Umurcan, Agop v. Ferhad

70 [30-1] Abdüsselam mahallesinde Irazi Hatun Vakfı'na ait boş arsanın kiraya verilmesi

Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy nâm karye mahallâtından Abdüsselam mahallesinde vâkiʻ merhûme Irazi Hatun'un vakfına mütevellî olan Muzaffer Halîfe el-imâm mahfil-i kazâda Dilaver Bey b. Abdullah ve zevcesi Sâliha Hatun bt. Abdullah mahzarlarında takrîr-i kelâm edüp vakf-ı mezbûrdan mahalle-i mezbûrede vâkiʻ beyne'l-ahâlî ve'l-cîrân hudûdu maʻlûm olan ve tûlen arzan bi-hisâb-ı şatrancî dört yüz seksen zirâʻ arz-ı hâliyenin eser-i binâdan bir şey olmamak ile ve cânib-i vakfda dahî taʻmîre vüsʻat olmayup îcâr olunmak vakf-ı şerîfe her vechile nefʻ olmağın ben dahi tevliyetim hasebiyle cânib-i vakf içün mezbûr Dilaver'den ve Sâliha Hatun'dan iki bin akçe icâre-i muʻaccele ve senede üçer yüz akçe müeccele ile müddet-i maʻlûmeye îcâr ve teslîm edüp ve zikrolan icâre-i muʻaccelesin mezbûrân yedlerinden bi-tamamihî cânib-i vakf içün aldım kabz eyledim dedikde mütevellî-i mezbûrun minvâl-i meşrûh üzre cârî olan ikrârını mezbûrân Dilaver Bey ve zevcesi bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâkiʻ bi't-taleb ketb olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi el-Hammam[î], Ali Halîfe b. Mehmed, Yahya Çelebi b. İbrâhim

71 [30-2] Kefil tayini

Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy nâm karye sâkinlerinden meyhâneci tâifesinden Nikola v. Cafir nâm Ermeni nakil ve inhâ içün mahfil-i fasl ve imzâya hazır olup vilâyet-i Anadolu'da nefs-i Eğin kazâsında vâkiʻ cemîʻ umûruma ve daʻvâ ve husûmetin cümlesine Hanem ve Kiryaköz ve Ova v. Behik nâm Ermeniler huzûrunda tarafımdan hâlen vilâyet-i Eğin kādılığında sâkin olan İbrâhim Çelebi b. Çukadâr'ı vekîl ve menâbca nâib nasb (…) dedikde hakīkat-ı hâl hıfzen li'l-makāl ketb olundu

(…) ve hamsîn ve elf.

72 [31-1] Hasköy'de mumcuların kendilerinden mum almayan bakkalları şikayeti

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi‘ Hasköy nâm karye sâkinlerinden mumcu tâifesinden ( ) nâm zimmîler meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ‘isü'l-kitâb bakkāl tâifesinden Yusuf b. Abdullah ve Rasûl b. Abdullah ve (…) Beşe b. Abdullah ve yine tâife-i mezbûrdan Yasef v. Mosi ve Mosi v. Or(…) ve Nasi v. Sado ve Murad v. Miyel ve Dimo v. Atanaş nâm kimesnelerin muvâcehesinde takrîr-i kelâm edüp mezbûr bakkāllar kadîmü'l-eyyâmdan beri yaz ve kış mumların eksik etmez iken şimdi mezbûr bakkāllar âhar yerden alıp satarlar deyü haber vermeğin biz dahi cânibimizden tenbîh edüp bir dahi gayrın mumun satarlar ise câbîsin (…)siyle hâkimü'l-vakt ola[n] kimse yüz deynek ve beş yüz akçe cerîm[e]lerin alıp hakları[n]dan geleler deyü tenbîh olunmağın vâki‘ hâl hıfzen li'l-makāl ketb olundu.

Rebî‘ülâhir fî 2 sene [10]53.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Çelebi b. Ahmed, Dilaver Bey b. Abdullah, Yahya Çelebi b. İbrâhim, Ali b. ( ) el-Muhzır

73 [31-2] Angeli v. Yorgi'nin Hasköy'deki meyhane ve bakkal dükkânını kiraya vermesi

Mahmiye-i Kostantıniyye ebvâbından Balat Kapısı hâricinde Karabaş mahallesinde sâkin Angeli [v.] Yorgi nâm zimmî meclis-i şer‘-i kavîmde Hasköy sâkinlerinden meyhâneci tâifesinden Atanaş v. Mihal ve Dimitridi v. Kosta ve Hristo v. Yani nâm zimmîler mahzarlarında takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani'l-merâm edüp karye-i mezbûrede beynimizde lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma‘lûmü'l-hudûd olan meyhânemi ve bir bâb bakkāl dükkânımı mezbûrûn Atanaş'a ve Dimitridi ve Hristo'ya alâ vechi'l-iştirâki's-seviy beher sene yirmi altı bin akçeye îcâr, merkūmûn zimmîler dahi istîcâr edüp mezbûrûn zimmîlere teslîm eylemişdir. Sene tâmamına dek benim ve evlâdlarımın alâka ve medhalleri yokdur deyü merkūm Angeli bi't-tav‘i's-sâf ve'r-rızâ ikrâr ve i‘tirâf ettiğinde el-mukarru lehümü'l-mesfûrûn dahi bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevm hamse aşer fî-şehr-i Cumâdelûlâ li-sene selâse ve erba‘în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Bey b. Mehmed, Sinan b. Abdullah, Yahya Çelebi b. İbrâhim, Mahmud Beşe b. Abdullah, Ali Beşe el-Muhzır ve gayruhum

74 [31-3] Eşinden boşanan Hatice'nin bt. Demirdaş'ın hamile olması sebebiyle nafaka tahsisi

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi‘ Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde sâkine olan Hadîce bt. Demirdaş, mahfil-i kazâya gelip takrîr-i kelâm edüp ben, mahalle-i mezbûre sükkânından Mehmed b. Nefer nâm kimesnenin zevcesi idim, târih-i kitâbdan üç ay evvel beni talâk-ı selâse ile tatlîk eylemişdir. Hâlen hamlim zuhûr edüp vaz‘-ı haml edinceyedek nafaka[ya] şiddet-i ihtiyâcım olmağın kıbel-i şer‘den nafaka takdîr olunmak taleb ederin dediğinde mezbûre«den hamli zuhûr» Hadice, merkūm [gāib] ani'l-meclis olan Mehmed'in zevce-i mutallakası olduğu ve ze[v]c-i mezbûrdan hamli zuhûr eylediği nikāb ve ahyârdan cemm-i gafîr ihbâr ile sâbit ve zâhir olup mezbûre Hadice'nin nafaka ve kisve ve sâir havâyic-i zarûriyesi içün günde üç akçe takdîr olunup ba‘dehû istidâneye izin verilüp mâ hüve'l-vâki‘ gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi b. (…), Mehmed Beşe b. (…), Şaban b. Mehmed, Muslu Çelebi b. Veli, Musa b. Ali, (…) ve gayruhum

[32] İntehe'l-kelâm fî-hâze'l-makām. Harrarahü'l-fakīr ileyhi sübhânehû Hasan el-müvellâ hilâfeten bi-Hasköy ufiye anhü.

75 [32-1] Mehmed'in Hasköy Mahkemesine nâib olarak tekrar tayin edilmesi

Kad kerrara culûsü'l-fakīr ilallâhi'l-Ganî el-Kadîr Mehmed bi-mahkemeti Hasköy an-kıbel-i a‘lemü'l-ulemâ'i'l-izâm Şeyh Mehmed Efendi eş-şehîr bi-Fenârîzâde el-kādî bi-medîneti Havâss-ı Kostantıniyye.

Vaka‘a't-tahrîr fî-gurre-i Cumâdelâhire li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Yâ Fettâh, yâ Rezzâk, yâ Ganî

76 [32-2] Musa Efendi'nin Hasköy'de Pîrî Paşa Vakfı'ndan kiraladığı arsada yaptırdığı binaların keşfine dair

Bi'l-fi‘il atebe-i aliyye-i sultâniyede şehremîni olan kıdvetü'l-ekâbir ve'l-a‘yân makbûlü's-sadri ve'l-erkân Musa Efendi b. Mehmed meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü't-teşrîfde merhûm Pîrî Paşa Vakfı'na hâlen mütevellî olan Zuhûri Efendi b. [Der] viş mahzarında takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani'l-merâm edüp Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi‘ Hasköy nâm kasabada vâki‘ merhûm-ı mezbûr Pîrî Paşa Vakfı'ndan olup bir tarafdan Havva Hatun bostanı ve bir tarafdan vâdî ve bir tarafdan Pîrî Paşa-yı mezbûr vakfı ve bir tarafdan tarîk-ı âm ile mahdûd olup icâre-i mu‘accele-i

ma'lûme ve ücret-i mu'ayyene ile mutasarrıf olduğum bir kıt'a bostanın tûlen ve arzan bi-hisâb-ı terbî'î ( ) zirâ' arsası mukaddemâ ifrâz ve senevî yüz seksen akçe mukāta'a ile mutasarrıf olduğum selâmlık tarafından sâhil-i bahre varınca ve yine dâhiliyede vâki' senevî iki yüz akçe mukāta'a ile mutasarrıf olduğum arsa üzerine yine sâhil-i bahre varınca binâsı mülküm olmak üzre merkūm Zuhûri Efendi'nin izin ve ma'rifeti ile fevkānî ve tahtânî büyût-ı adîde ve hammâm ve matbah ve hucurât ve kilâr ve havuz binâ ve ihdâs etmişdim. Hâlen mülküm olmak üzre binâ ve ihdâs eylediğim ebniyenin tahammülü tahmîn olunmak murâdımdır dedikde savb-ı şer'den bu fakīr ve hâssa mi'mârlardan Üstâd el-Hâc Hasan b. Mehmed ve zeyl-i kitâbda isimleri mastûr olup ebniye ve sukūf ahvâline vukūfu olan Müslimîn ile menzil-i mezbûrun üzerine varılıp keşf ve müşâhede olundukda menzil-i mezbûru tûlen ve arzan bi-hisâb-ı mezbûr üç yüz zirâ' taş duvarına zirâ'ı seksener akçeden yirmi dokuz bin altı yüz akçe ve duvar-ı mezkûrun temeline ve yan duvarına ki cem'an dört yüz doksan zirâ' olup her bir zirâ'ı altmışar akçeden yirmi dokuz bin dört yüz akçe ve sekiz yüz yirmi sekiz zirâ' döşemesine ellişer akçeden kırk bir bin dört yüz yirmi beş akçe ve otuz zirâ' dolma duvarı zirâ'ı otuzar akçeden yedi bin on akçe ve yüz elli beş zirâ' münakkaş ve kafesli tavan seksener akçeden on iki bin dört yüz akçe ve beş yüz kırk dört zirâ' sâde tavanına yirmi bir bin sekiz yüz altmış akçe ve dokuz yüz otuz üç zirâ' cedîd sakfına ellişer akçeden kırk altı bin altı yü[z] elli akçe ve yedi yüz yetmiş sekiz zirâ' tahta döşemesine kırkar akçeden otuz bin yüz yirmi akçe ve otuz altı zirâ' kaygan döşemesine yetmişer akçeden iki bin beş yüz yirmi akçe ve dört yüz kırk beş zirâ' tahta perdesine on beşer akçeden altı bin altı yüz yetmiş beş akçe diğeri sekiz aded sâde demir pencerelerine on sekiz bin (…) yüz akçe ve fevkānî duvarın yetmiş aded camlarına ikişer yüz ellişer (…) beşyüz akçe ve tahtânî duvarın sekiz aded(…) altı yüz akçe (…) [kaydın devamı yoktur].

77 [33-1] Ali Bey'in Sarı Murad isimli şahsa emanet ettiği elbiselerini talebi

Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesinde mütemekkin Şerif Ali Bey b. Abdullah mahfil-i kazâda Sarı Murad v. ( ) ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edüp târih-i kitâbdan mukaddem mezbûr Sarı Murad silk-i mülkümde münselik olan esbâblarımdan bir mor yağmurluğum ve bir yeşil iskarlet ferâcem ve mor tulumum ve iki mütellâ dülbendimi ve bir kumaş yeni kaftanım ve bir şeker kadife yeni kaftanımı ve bir kırmızı ediğimi ve bir kırmızı şalvarımı ve bir mütellâ dülbendimi ve bir turh? tuzluğu ve bir çift gömlek işleri ve bir çift makrame ve bu cümle mecmû'-ı esbâbları Müslimânlar huzûrunda bir yeni peştemal içinde bulunup mezbûr Sarı Murad'a emânet vaz' eyledim. Suâl olunup alıverilmesi matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Sarı Murad hazır

olup fi'l-vâki‘ müdde‘î-i mezbûr Ali Bey zikri sebk eden esbâbların cümlesin getirip evimde emânet vaz‘ edüp ben dahi alıp kabz eyledim. Lâkin ben evde değil iken mûmâ-ileyh Ali Bey tarafından adam gelip ehlim olan ona teslîm eyledi deyü cevâb vericek müdde‘î-i mezbûr Ali Bey mezbûr Sarı Murad'ın vech-i meşrûh üzre olan ikrâr ve i‘tirâfını talebiyle ketb olunup ve kıymet-i esbâb ve eşyâlarının isbâta muhtâc oldukları ecilden mâ hüve'l-vâki‘ bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fî-evâhir-i âhir-i Rebî‘ li-sene selâse ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim Bey b. Mustafa er-râcil, Osman Bey b. Mustafa es-sarrâc-ı Sultânî, Mehmed b. Ali er-râcil, Mustafa b. Ali es-sarrâc-ı Sultânî, Hasan Paşa b. Abdullah ve gayruhum

78 [33-2] Rus asıllı cariyenin azat edilmesi

Bundan akdem İstanbul mahallâtından Cibali mahallesi sâkinelerinden olan Ralina bt. Mandalım? Abdal Simkeş demekle ma‘rûf hatun-ı Ermeniye tarafından Mehmed Hoca b. ( ) ve Dur Hüseyin b. Abdullah şehâdetleriyle ıtk-ı âti'l-beyâna ikrâra vekâleti sâbite olan Ermeni tâife[sinden] Mirvac v. Asvador nâm Ermeni mahfil-i kazâda rıkkıyetine i‘tirâf eden hâfız-ı hâze'l-kitâb işbu orta boylu, sarılışın, elâ gözlü, açık kaşlı, burnu üzerinde çiçek göğertisi?, değirmi sûrat Rusiyyü'l-asl Payoksa v. Abdullah muvâcehesinde ikrâr-ı sahîh-i şer‘î ve i‘tirâf-ı sarîh-i mer‘î kılıp müvekkilem mezbûre Ralina Ermeni hatun rızâen lillâh ve li-rasûlihî sallallâhu aleyhi ve sellemin "men a‘taka câriyetehû ve memlûketehû hasbeten lillâh a‘takallahü te‘âlâ bi-küllî ıtk-ı uzvin mine'n-nâr" hadîs-i şerîfi[ni] tedebbür edüp mezbûre Payoksa'yı cemî‘ malımdan âzad eyledim. Sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olsun deyü bi-tav‘ihâ ikrâr ve i‘tirâf edüp vekîl-i mezbûr Miravac Ermeni'nin ikrâ[rı]nı mezbûr Payoksa bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkîk eyledikden sonra mezbûrenin rıkkıyet[den ıtkına] hükm ber-sebîl ketb olundu.

Hurire fî-evâhiri âhir-i Rebî‘ li-sene selâse ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Sıdkı Mustafa b. Abdullah, Osman Bey b. Abdullah, Ramazan b. Müyesser, Hüseyin b. Abdullah, Mehmed Efendi b. ( ) el-kâtib, Şaban b. Mehmed, Ahmed [b.] Habib?, Mehmed b. Mustafa

79 [33-3] el-Hâc Şaban mahallesinde Nikola isimli zimmînin evinde kadın erkek içki içildiği

Bi'l-fi‘il hâssa gümrükcü?, hâlen za‘îmü'l-vakt olan sipâhi Mehmed Bey b. Abdullah nâm cündî mahfil-i kazâya gelip takrîr-i kelâm edüp karye-i mezbûre [mahallât]ından el-Hâc Şaban mahallesinde Nikola nâm zimmînin hânesinde birkaç fâhişe nâm ricâlden ve nisvândan bir menzilinde oturup şurb-i hamr ederler.

Kıbel-i şer‘den üzerlerine varılıp vâki‘ hâli keşf ve sicil olunmasın taleb ederim dedikde zeyl-i kitâbda masturü’l-esâmî olan Müslimânlar ile mahâll-i mezbûra nazar olundukda fi’l-vâki‘ mezbûr Nikola nâm zimmînin hânesinde İsmihan bt. Abdullah nâm avrat Mehmed b. Mustafa ve diğer Mehmed b. ( ) nâm emred ile meclis âlâtıyla bir yerde oturup şurb-i hamr ederlerken müşâhede olundukda mezbûre İsmihan’a seni kim getirdi deyü suâl olundukda mezbûre İsmihan beni Mehmed refîkim getirüp içmeğe deyü şurb-i hamr eylediklerini ikrâr ve i‘tirâf eylediklerinde mezbûr za‘îmü’l-vakt olan Mehmed Bey’e ahz ettirüp talebiyle ketb olundu.

Hurrire fî-âhir-i Rebî‘ li-sene selâse ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Ahmed Çelebi b. Mustafa, Ali b. Ali, Mehmed Paşa b. Abdullah, Yusuf b. Abdullah, Mehmed Paşa b. Abdullah, Ali Bey b. Mustafa el-Cündî, Ahmed Çelebi (…)

80 [34-1] Şehran Hatun’un Ahmed Çelebi mahallesindeki menzilini satması

Bundan akdem Üsküdar sükkânesinden olan fahrü’l-muhadderât Şehran Hatun bt. Mehmed mahfil-i kazâda [işbu] râfi‘u’l-kitâb Ahmed Bey b. Mehmed Cündî mahzarında bi’t-tav‘i’s-sâf ikrâr ve i‘tirâf edüp karye-i mezbûre mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesinde vâki‘ bir tarafı müşteri-i mezbûra ve bir tarafı Ahmed Çelebi mülküne ve bir tarafı Bayram b. Abdullah mülküne ve bir tarafı tarîk-ı hâssa muttasıl olan mülk menzilin içinde iki bâb tahtânî menzilini ve su kuyusuyla içinde eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmire[yi] müştemil olan mülk menzilimi mezbûr Ahmed Bey’e dokuz bin nakd-i râyic fi’l-vakt akçeye bey‘-i bâtt-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ edüp semeni olan meblağ-ı mezbûru mezbûr Ahmed Bey yedinden bi’t-tamam ahz u kabz edüp min-ba‘d el-yevm menzil-i mahdûdu keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûre[ni]n vech-i meşrûh üzre sâdıra olan kelâm-ı meşrûhasında mü[ş]terî-i mezbûr-ı mezkûr Ahmed Bey bi’l-muvâcehe tasdîk ve bi’l-müşâfehe tahkīk eyledikden sonra mezbûr-ı mahdûd, mezbûr Ahmed Bey’e mülkiyet üzre tasarrufuna hükmolunup mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evvel-i Cemâziyelevvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: İbrâhim Bey b. Mustafa er-râcil, Osman Bey b. Mustafa es-sarrâc-ı Sultânî, Müstedam Bey b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed es-sarrâc-ı Sultânî, Mehmed Çelebi el-müezzin

81 [34-2] Rumyan Efendi'nin evine emanet bırakılan yedi fıçısını talebi

Medîne-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi rahmeh- muzâfâtından Hasköy mahallâtından Yahûdiler mahallesinde Kemâl mahallesinde sâkin Kemâl v. İsak nâm Yahûdî mahfil-i kazâda işbu bâ'isü'l-kitâb zimmî tâifesinden Rumyan Efendi v. Mordi nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edüp bundan evvel mezbûr efendi menzilinde yedi aded fıçı mülküm vardır. Bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf suâl olunup alıverilmesin taleb ederim dediğinde gıbbe'ş-suâl zimmî, mezbûr efendi fi'l-vâki' mezkûr yedi aded fıçı silk-i mülk-i mülküne hâlis mâlikdir. Bir tarîk ile bende komuşlardır deyü cevâb vericek müdde'î-i mezbûr Kemâl'den da'vâsına muvâfık beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Salamon v. Haron, Yasef v. Avrayim, İsak v. ( ) Yahûdîler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup fi'l-vâki' zimmî-i mezbûr, zimmî efendi menzilinde olan yedi aded fıçısı Yahûdî mezbûr Kemâl'in mülk-i mahz ve hakk-ı sırfdır bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyü edâ'-i şehâdet-i şer'iyye ettiklerinde ba'de ri'âyet-i şerâiti'l-kabûl mezbûrânın cihet-i meşrûha üzre şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren evvel-i Cemâziyelevvel li-sene selâse ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim Bey b. Ali, Mustafa b. Hızır, Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Hasan, Mahmud Çelebi el-müezzin, Mehmed Beşe b. Abdullah, Mehmed b. ( ) el-muhtesib.

82 [34-3] Keçeciler mahallesindeki menzilin satışı

Medîne-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy mahallâtından Keçeciler mahallesinde sâkin Ali b. ( ) nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu râfi'u'l-kitâb Ahmed b. Bunbaz nâm emred mahzarında bi't-tav'[i]'s-sâf ikrâr ve i'tirâf edüp mahalle-i mezbûrda vâki' bir tarafı Hasan b. Abdülkerim mülkü ve bir tarafı Mustafa b. Ser-bölük mülkleri ve bir tarafı müşteri-i mezbûr mülküne ve bir tarafı tarîk-ı âmma muttasıl olan menzili fevkânî ve tahtânî iki bâb odayı arzan on bir zirâ' tûlen dört zirâ' kenîfe muttasıl eşcâr-ı müsmireye değin menzil-i mahdûd-ı mezbûr Ahmed'e dört bin beş yüz akçeye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edüp semen olan meblağ-ı mezbûru mezbûr Ahmed yedinden bi't-tamam ve'l-kemâl ahz u kabz eyledim. Min-ba'd el-yevm menzil-i mezbûr-ı mahdûd, mezbûr Ahmed'in mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun deyicek menzil-i mahdûdun kuyusu olage[l]diği vech, ber-vech-i iştirâk olmak üzre iç tarafında bâyi'-i mezbûra kapı açıvermek üzre mutasarrıf ola. Mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evvel-i Cemâziyelevvel sene selâse ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Yakub Bey b. Aydın, Mustafa el-imâm, Ömer Bey b. Mustafa, Hüseyin b. Abdülkerim, Hacı Mercan ve gayruhum

83 [34-4] Miras payı için vekil tayini

Medîne-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde (…) mezbûrda sâkin Yorgi v. Losna nâm zim[mî] **[35]** Hasköy'de sâkine orta cemâ'atinden Mosi v. Yahûda nâm Yahûdî'ye meclis-i şer'de cemâ'at-i mezkûreden Alkına v. Yahûda nâm Yahûdî mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm eyleyüp bundan akdem Kostantıniyye'de sâkine iken mürd olan yine orta cemâ'atinden baba bir kız karındaşım Fedon v. Yahûda nâm Yahûdiyye'den bana irs-i şer'le intikāl eyleyen hisse-i şer'iye-i şâyi'amı tereke-i mezkûreye vaz'-ı yed eyleyen mezbûre Fedon'un zevci, zahriye ve sulbiye kızları Efdabola ve Hondi'den taleb ve da'vâya ve muhallefât-ı mesfûreden bi-hasebi'ş-şer' bana âid ve râci' olanı ahz u kabza tevkîl-i sahîh-i şer'î ile tevkîl eyledim. Vekâlet-i sahîha ile vekîlim olsun dedikde mezbûr Alkına dahi vekâlet-i mesfûreyi kabûl eylemeğin mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb ve tahrîr olundu.

Tahrîren fî-( ) Cumâdelûlâ li-sene erba'a ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Halîfe b. Cafer el-imâm, Abbas Efendi bin Davud, el-Hâc Şahman b. Abdullah, Cafer b. Abdullah.

84 [35-1] Rahime bt. Abdullah'ın Turşucuzâde Hüseyin Çelebi mahallesindeki evini satması

Havâss-ı aliyye kazâsı[na] tâbi' Hasköy mahallâtından Turşucuzâde Hüseyin Çelebi mahallesinde sâkine Rahime bt. Abdullah nâm hatun meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-teşrîfde işbu râfi'u'l-kitâb İlyas b. Mahmud nâm kimesne mahzarında bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf edüp mahalle-i mezbûrede vâki' bir bâb beyt-i süflî ve bir sofayı ve zât-ı eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil olup bir tarafı Mehmed b. Abdullah mülkü ve iki tarafı merhûm Turşucuzâde Hüseyin Çelebi Vakfı ve bir tarafı tarîk-ı âmla mahdûd ve mümtâz olan mülk menzilim cümle tevâbi' ve levâhıkı ile mezbûr İlyas'a fıddî râyic fi'l-vakt dört bin yüz elli akçeye bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mebî'-i mahdûd eyledim. Ol dahî vech-i mübeyyen üzre iştirâ ve tesellüm eyledi. Ba'de'l-yevm zikrolunan menzil-i merkūm İlyas'ın mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırra-i merkūmun minvâl-i muharrer üzre sudûr ve zuhûr eden ikrâr ve i'tirâf[ın]da el-mukarru lehu'l-mezkûr bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cemâziyelâhir li-sene erba'a ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Bey b. Ebûbekir el-Cündî, Mehmed Çelebi b. Ahmed el-Cündî, Osman Bey [b.] Mustafa Sarrâc-ı Hâssa, Veli Beşe b. Abd er-râcil, İbrâhim Reis b. Davud, Seyyid Ali b. Nasuh er-reîs, Müstedam Bey b. Abullah, Ahmed b. Hacı, Mehmed b. Mustafa el-muhtesib

85 [35-2; Arapça] Miho v. Yako'nun Muslı Bey b. Hasan'a borcu olduğunu ikrarı

Medîne-i Ebî Eyyûb el-Ensârî –aleyhi rahmeti'l-Bârî- tevâbi'inden Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde sâkin olan Miho v. Yako nâm zimmî tağyîr ve tahrîfden korunmuş olan meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfde hâmil-i kitâb fahrü'l-esbak Muslı Bey b. Hasan el-Cündî'ye üzerinde ve zimmetinde karz-ı şer'îden mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt iki bin akçe fıddî Osmânî lâzımü'l-edâ deyni ve vâcibü'l-kazâ hakkı olduğunu ikrâr ve i'tirâf ettikde ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î dâyin-i mezbûr tarafından da vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâil-i Cumâdelâhire li-sene erba'în ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Efendi b. Bâlî el-imâm, Abbas Efendi b. Davud, Müstedam Bey b. Abdullah, Mehmed Beşe b. Abdullah, İlyas b. Mehmed, Mehmed Reis b. Mehmed, Mehmed b. Mustafa el-muhtesib, Cafer b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

86 [35-3; Arapça] Balaban b. Abdullah'ın Sefer Beşe? b. Kadri'ye borcu olduğunu ikrarı

Medîne-i Ebî Eyyûb el-Ensârî –aleyhi rahmeti'l-Bârî- tevâbi'inden Hasköy mahallâtından Sütlüce mahallesinde sâkin olan Balaban b. Abdullah nâm kimesne tağyîr ve tahrîfden korunmuş olan meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfde hâmil-i hâze'l-kitâb Sefer Beşe? b. Kadri'ye üzerinde ve zimmetinde karz-ı şer'îden mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt üç bin akçe fıddî Osmânî lâzımü'l-edâ deyni ve vâcibü'l-kazâ hakkı olduğunu ikrâr ve i'tirâf ettikde ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î dâyin-i mezbûr tarafından da vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâil-i Cumâdelâhire li-sene erba'în ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hızır Efendi b. Yakub, İlyas b. Mehmed, Müstedam Bey b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed es-sarrâc-ı hâssa, Hüseyin b. Abdullah, …?

87 [36-1] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'na ait harap bozahanenin kiracısının feragati

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesi sükkânından Hasan b. Nasuh nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-teşrîfde merhûm Kapudan Sinan Paşa Vakfı'na bi'l-fi'il mütevellî olan fahrü'l-cüyûş Mehmed Çavuş b. İbrâhim Efendi mahzarında bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf ve takrîr-i kelâ[m] edüp vakf-ı mezbûrdan olup havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından Hasköy'de vâki' bir tarafı habbâz fırını ve bir tarafı deryâ ve iki tarafı Osman Ağa bağçesi ile mahdûd ve mümtâz olup icâre-i mu'accele ve müeccele ile mutasarrıf olduğum bozahâne harâb olmağla vakf-ı merkūma icâresin vermeğe kādir olmadığım ecilden zikrolunan bozahâneyi vakf-ı mezbûra fâriğ olup vechen mine'l-vücûh alâka ve medhalim kalmadı dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu merkūm Mehmed Çavuş vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu. Tahrîr olunup yed-i tâlibe def' olundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelû[lâ] li-sene erba'a ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abbas Efendi b. Davud, Mehmed Çelebi b. Mustafa, Mehmed Beşe b. Kadri, Üstâd Murad b. Abdullah, Veli Beşe b. Kulu, İsa Bey b. Mustafa es-sarrâc, Mustafa b. İbrâhim, el-Hâc Mustafa b. Abdullah, Cafer b. Abdullah

88 [36-2] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'na ait bozahanenin kiraya verilmesi

Mahmiye-i Galata hâricinde kasaba-i Beşiktaş'da vâki' merhûm Kapudan Sinan Paşa Evkāfı'na bi'l-fi'il mütevellî olan fahrü'l-eşbâh Mehmed Çavuş b. İbrâhim Efendi meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde râfi'u'l-kitâb Yagop v. İlya nâm Yahûdî mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp vakf-ı mezbûrdan olup havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından Hasköy'de vâki' bir tarafı habbâz fırını ve bir tarafı leb-i deryâ ve iki tarafı Osman Ağa bağçesi [ile] mahdûd ve mümtâz olup eski bozahâne demekle ma'rûf bozahâne müddet-i medîde hâlî ve mu'attal kalmağla harâba müşrif olup mukāta'a ile verilmesi bir vechle vakf-ı merkūma enfa' ve evlâ olmağın tevliyet-i mahkiyem hasebiyle mezbûr Yagop'dan vakf-ı mersûm içün iki bin akçe alıp her sene vakf-ı merkūma yüz yirmi akçe mukāta'a ile zikrolunan bozahâneyi mezbûr Yagop'a teslîm eyledim. Mâdâmki vakf-ı merkūma âid ve râci' olan beher sene yüz yirmi akçe mukāta'ayı edâ eyleye, keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf ola dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunda merkūm Yagop tasdîk-i vicâhî ve tahkīk-i şifâhî eylemeğin mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve tâlibi yedine def' olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelâhire li-sene erba'a ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abbas Efendi b. Davud, Mehmed Çelebi b. Mustafa, Mehmed Beşe b. Kadri, Üstâd Murad b. Abdullah, Veli Beşe b. Kulu, İsa Bey b. Mustafa Serbölük, Hasan b. İbrâhim, el-Hâc Mustafa b. Abdullah ve gayruhum

89 [36-3] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'na ait peremeci odalarının tamir edilerek kiralanması için keşif yapılması

Mahmiye-i Galata hâricinde kasaba-i Beşiktaş'da vâki' merhûm Kapudan Sinan Paşa Evkāfı'na bi'l-fi'il mütevellî olan fahrü'l-cüyûş Mehmed Çavuş b. İbrâhim Efendi mahfil-i kazâya gelip takrîr-i kelâm ve bast-ı merâm edüp vakf-ı mezbûrdan olup Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından Hasköy'de vâki' peremeci odaları müddet-i medîde hâlî ve mu'attal kalmağla harâb olup vakf-ı mezbûrdan ta'mîr ve termîm olunmağa müsâ'ade olmadığı ecilden kıbel-i şer'-i şerîfden üzerine varılıp zikrolunan odaların noksanı keşf ve tahrîr olunup vakf-ı mezbûra her vechle enfa' ve evlâ olmağla mukāta'a ile verilmek matlûbumdur dedikde kıbel-i şer'-i şerîfden ve hâssa mi'mârlardan Üstâd Hüsrev b. Abdullah ve zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan bî garaz Müslimânlar ile mahalle-i mezkûre varılup zikrolunan odaları müşâhede eylediklerinde mi'mâr-ı mezbûr sâlifü'z-zikr odaların tahta ve merteği ve kiremidi ancak sekiz bin akçe eder deyü tahmîn-i sahîh ile tahmîn edüp haber verdikde mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelâhire li-sene erba'a ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abbas Efendi b. Davud, Mehmed Çelebi b. Mustafa, Mehmed Beşe b. Kadri, Üstâd Murad b. Abdullah, Veli Beşe b. Kulu, İsa Bey b. Mustafa Serbölük, Hüseyin b. İbrahim, el-Hâc Mustafa b. Abdullah ve gayruhum

90 [36-4] Hasköy'de Kaptan Sinan Paşa Evkafı'ndan olup tamire muhtaç olan ekmek fırınına keşif yapılması

Havâss-ı aliyye kazâsında vâki' Hasköy sâkinlerinden işbu râfi'u'l-kitâb Mihail ve Arsinos veledey Yani nâm zimmîler mahfil-i kazâya gelip her biri takrîr-i kelâm edüp husûs-ı âti'l-beyânı mahâllinde keşf ve tahrîr olunması içün kıbel-i şer'-i şerîfden âdem taleb etmeğin bi'z-zât hâkim-i muvakkı'-ı kitâb-ı müstetâb ve zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan bî-garaz Müslimîn ile karye-i merkūmede vâki' merhûm ve mağfûrun-leh Kapudan Sinan Paşa Evkāfı'ndan olup vakf-ı mezbûra intimâ ile tahdîd ve tavsîfden müstağnî olan bir bâb ekmekci fırını harâb olup kābil-i intifâ' olmayıp ve vakf-ı mezbûrda dahi ta'mîr ve termîmine müsâ'ade olmamağla üstâd mi'mârlardan Hüsrev Bey b. Abd ve Mehmed Bey b. Abdullah nâm kimesneler ile fırın-ı mezbûrun üzerine varılup müşâhede olundukda sakfı ve dolma duvarı ve anbâr döşemesi ve un yeri ve ahırı ve ocağı harâb olduğu

mezbûrân zimmîlerin takrîrine muvâfık bulunup bennâ zirâ'ıyla tûlen altmış zirâ' olup kiremidi ve bir dolabı ve [**37**] yüz elli akçe ve üç aded mükemmel kafesli masandralarına on beş bin akçe üç aded ocaklarına dört bin beş yüz akçe ve üç aded sâde masandrasına üç bin dokuz akçe ve bir sâde ocağına beş yüz akçe ve bir mükemmel matbah ocağına dört bin akçe ve üç aded çiftler? bin iki yüz akçe, dört aded kemer kapısına iki bin dört yüz akçe ve dört aded sâde kapısına beş yüz altmış akçe, taşrada vâki' kapısına bin akçe, yirmi iki aded taban direklerine dört bin dört yüz akçe ve on üç zirâ' havâle kafesine bin üç yüz akçe ve trabozanına bin yüz akçe, mükemmel kenîfine üç bin akçe, bir taş nerdübânına dört bin akçe ve bir haşeb nerdübânına yedi yüz akçe ve kilâr kapısına ve nerdübânına iki yüz elli akçe, bağçenin parmaklığı içün dirgelerine yedi yüz otuz akçe ve su hazînesine taşlarına ve pehl(…) altı bin akçe ve havuz ve şadırvan ve mükemmel kubbesine on yedi bin akçe ve hamam ve câmekân ve kulleteynine altmış bin akçe ve yüz otuz zirâ' dolma duvarına altı bin beş yüz akçe, beş demir penceresine iki bin akçe, otuz zirâ' duvarın temeline bin beş yüz akçe ve elli bir zirâ' sofa döşemesine, bin yedi yü[z] doksan akçe ve yüz doksan zirâ' tahta tavanına yedi bin üç yüz akçe, taşrada vâki' taş nerdübânına dört bin akçe ve iki yüz altmış zirâ' ( ) üç bin yüz yirmi akçe ve bir mahzeni kapısına üç yüz akçe, üç mahzeni tûlen bin altı yüz akçe ve üç aded çerçe[ve] camlarına yedi yüz akçe ki cem'an dört yük yirmi dokuz bin dört yüz akçe ile ancak olur noksan ile binâ mümkin değildir deyü icmâ' ve ittifâk eylediklerinde vâki' hâl bi't-taleb ketb olundu.

Fî-evâil-i Cumâdelâhire li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Umdetü'l-e'âlî menba'u'l-meâli Mustafa Ağa Mîr-i Alem, Kıdvetü'l-e'âzım Mustafa Ağa Başçavuş-ı Sâbık, Yusuf Efendi el-kâtib, Ahmed Çelebi b. Muslu Hammâmî, Şaban Çelebi el-kâtib, Ömer Bey el-Bevvâb-ı Sultânî, Abdullah Bey el-Bevvâb-ı Sultânî ve gayruhum mine'l-huzzâr

91 [37-1; Arapça] Kara Kalte? bt. Polidi'nin kızını Nikola v. Andriya'ya evlatlık olarak verdiği ve günlük beş akçe nafaka takdir edildiği

Tağyîr ve tahrîfden korunmuş olan meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfde Kara Kalte? bt. Polidi nâm zimmiye Pereşkoy? nâm sadriye-i sagīreyi hâfız-ı hâze'l-kitâb Nikola v. Andriya'ya tebennî ve terbiye ve âile? olmak için evlâdlık? olarak teslîm ve tesellüm-i sahîh-i şer'î ile teslîm etti. Daha sonra hâkim-i mütevakkı'u rızâ'e mevlâhü evlâd edinilen mezbûrenin talebi ile kendisinden taleb ve alma hakkı bulunan kişi üzerine sagīre-i merkūmenin nafakası için farz-ı sahîh-i şer'î ile zeylindeki târihten her bir gün için fıddî râyic fi'l-vakt beş akçe takdîr etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâil-i Cumâdelâhire li-sene selâsin ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Çelebi b. Mehmed es-sarrâc, Ali b. Ahmed er-râcil, Ali b. Abdullah, Mihal v. Yani, Pareşno v. Afton?, Hristo v. Estadi

92 [37-2; Arapça] Meryem bt. Mehmed'in Mustafa b. Hızır'dan muhâlaa ile boşandığı

Havâss-ı Aliyye kazâsı muzâfâtından Medîne-i Ebî Eyyûb el-Ensârî –aleyhi rahmet-i Rabbihi'l-Bârî- tevâbi'inden Hasköy mahallâtından el-Hâc Şa'bân mahallesinde sâkine olan Meryem bt. Mehmed nâm hatun tağyîr ve tahrîfden korunmuş olan meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfde zevci hâmil-i hâze'l-kitâb Mustafa b. Hızır'dan muhâla'a oldukda ol dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan ve mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt fıddî altı yüz akçe olan mehr-i müecceli ve aralarında takdîr edilmiş olup ilm-i şer'î ile aralarında ma'lûme olan nafaka-i iddeti üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye oldukta akd-i cedîd ve sadâk-ı müste'nef olmaksızın kendisine helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ ve husûmâtdan ve husûsan hukūk-ı zevciyete müte'allik [da'vâlardan] ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n-[nizâ'] ve râfi'ün li'l-husûmet ile ibrâ etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l ( ) elf.

( )

93 [38-1] Angeli'nin Rus asıllı cariyesini azat etmesi

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi' Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde sâkin Angeli v. Mavro nâm Nasrânî meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde silk-i mülkünde münselik olan orta boylu açık kaşlı koyun elâ gözlü Rusiyyetü'l-asl Palişka bt. Alemyan nâm câriye-i memlûkem olan mevsûfe-i mezkûru niyet-i hâlisa-i vâfire ve taviyyet-i tayyibe-i sâfiye ile hasbeten lillâhi'l-Hallâk tahrîr ve i'tâk ve mülkümden izâle ve ihrâc silk-i ahrâr-ı asliyyîne indirâc eyledim. Ba'de'l-yevm mezbûre Palişka sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hürre olup sâir mevâlî içün şer'an sâbit olan hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmadı dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehe'l-mezbûre câriye bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Cumâdelâhire li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi b. Ahmed, Pîrî b. Rıdvan, Abdünnebi b. Musa, Muslu b. Veli, Mihail v. Yani, Dimitriyali v. Yani, Zaharya v. Estafo, Yartanoz v. Andon, Yani v. Anderya ve gayruhum mine'l-huzzâr

94 [38-2] Arabkir Sancağı'nda Eğin kasabasındaki bağın satışı

Vilâyet-i Anadolu'da vâkiʿ Arabkir sancağına tâbiʿ Eğin nâm kasaba sükkânından Haçol v. Yuri ve Agop v. Kirakor nâm Ermeniler meclis-i şerʿ-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâʿisü'l-kitâb Mardiros v. Agop nâm Ermeni mahzarında bi't-tavʿi's-sâf ikrâr ve takrîr-i kelâm eyleyip silk-i mülkümüzde münselik olup yine kasaba-i mezbûrede vâkiʿ bir tarafdan Haçol v. [Yuri] bağı ve bir tarafdan Fedi v. ( ) bağı ve bir tarafdan Bali v. ( ) bağı ve bir tarafdan müşteri-i merkūm bağı ile mahdûd ve mümtâz olup ale'l-iştirâki's-seviy mutasarrıf olduğumuz bir kıtʿa mülk bağımızı mezbûr Mardiros'a tâmmü'l-vezn sahîhü'l-ayâr otuz üç aded riyâlî kebîr guruşa beyʿ-i bâtt-ı sahîh-i şerʿile beyʿ edüp semen-i maʿdûd ve mebîʿ-i mezbûru mahâllinde kabza taslît eyledik. Baʿde'l-yevm sâlifü'z-zikr bir kıtʿa bağ-ı merkūm Mard[ir]us'un mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dediklerinde mukırrân-ı merkūmânın ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehu'l-mezbûr Mardiros bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâkiʿ bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Cumâdelâhire li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Agop v. Dader, Meyri v. Rudi, Serkiz v. Vartek, Serkiz v. Lataf, Canik v. Anberşah, Emircan v. Martan

95 [38-3] Râbia bt. Hasan'ın Ahmed Çelebi mahallesindeki evini istiğlal yoluyla ile satması

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbiʿ Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesinde sâkine Râbia bt. Hasan nâm Hatun meclis-i şerʿ-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâʿisü'l-kitâb el-Hâc Mustafa b. Nurullah mahzarında bi't-tavʿi's-sâf ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp silk-i mülkümde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâkiʿ bir tarafdan Defterdâroğlu Mahmud Çelebi mülkü ve bir tarafdan Belkıs Hatun mülkü ve bir tarafdan mezbûr el-Hâc Mustafa mülkü ve bir tarafdan tarîk-ı âm ile mahdûd ve mümtâz olan mülk menzilimi cümle tevâbiʿ ve levâhıkı ile merkūm el-Hâc Mustafa'ya nakd-i râyic fi'l-vakt on bin akçeye beyʿ edüp ol dahi bi-tarîkı'l-istiğlâl iştirâ edüp kabz-ı semen-i maʿdûd ve teslîm-i mebîʿ-i mahdûd eylediğimden sonra zikrolunan menzili baʿde't-tahliyeti'ş-şerʿiyye yine târih-i kitâbdan sene tamamına değin mezbûr el-Hâc Mustafa'dan bin beş yüz akçeye istîcar (...) üzre îcâr ve tesellüm eyledi (...) **[39]** (...) vicâhî menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i muʿayyenesine zevci Ahmed Çelebi b. Mehmed nâm kimesne tarafeynden emr [ve] kabûlü hâvîye kefâletle kefîl oldukda mâ vakaʿa bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: ( )

96 [39-1] Hasan Çelebi'nin Keçeciler mahallesindeki evini satması

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi‘ Hasköy mahallâtından Keçeciler mahallesinde sâkin Hasan Çelebi b. Mustafa nâm kimesne meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ‘isü'l-kitâb Fâtıma bt. Yahya nâm hatun mahzarında bi't-tav‘i's-sâf ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp silk-i mülkümde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir tarafdan Şaban b. Mustafa mülkü ve bir tarafdan Ahmed b. Abdi mülkü ve bir tarafdan Pir Veli b. Mustafa mülkü ve bir tarafdan Mustafa Usta b. Ali mülkü ile mahdûd ve mümtâz olan iki bâb tahtânî ve bir bâb fevkānî odayı ve bir bi'r-i mâyı ve kenîfi ve hadîka[yı] müştemil olan mülk menzilimi mezbûre Fâtıma Hatun'a nakd-i râyic fi'l-vakt dokuz bin beş yüz akçeye bey‘-ı bâtt-ı sahîh-i şer‘île bey‘ edüp kabz-ı semen-i ma‘dûd ve teslîm-i mebî‘-i mahdûd eyledim. Ba‘de'l-yevm menzil-i merkūm cümle tevâbi‘i ve levâhıkı ile merkūme Fâtıma Hatun'un mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıfe olsun dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehe'l-mezbûre Fâtıma Hatun bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki‘ bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-gurre-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Halîfe b. Surûrî el-imâm, Mehmed Halîfe b. İbrâhim el-müezzin, Kubad b. Mustafa, Ömer Beşe b. er-râcil, Ahmed b. Abdi, Mustafa b. Yakup, Pir Veli [b.] Mustafa

97 [39-2] Yahuda ve validesinin Ahmed Çelebi mahallesindeki evlerini satmaları

Mahmiye-i İstanbul'da vâki‘ Küçük Selanik cemâ‘atinden Yahûda v. Avraham ve vâlidesi Mosatire bt. Salamon nâm Yahûdîler meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu râfi‘u hâze's-sifr Haydar v. Yako nâm Yahûdî mahzarında bi't-tav‘i's-sâf ikrâr ve takrîr-i kelâm eyleyip Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi‘ Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesi kurbünde vâki‘ silk-i mülkümüzde münselik olup üç tarafdan merkūm Haydar mülkü ve bir tarafdan tarîk-ı âm ile mahdûd ve mümtâz olan bir bâb fevkānî odayı ve bir sofayı ve bir bâb tahtânî mahzeni ve bir kenîfi ve bir nısf bi'r-i mâyı ve hadîkayı müştemil «olan mülk menzilimizi merkūm Haydar'a» olup ale'l-iştirâki's-seviy mutasarrıf olduğumuz mülk menzilimizi merkūm Haydar'a tâmmü'l-vezn sahîhü'l-ayâr iki yüz elli beş kıt‘a riyâlî kebîr guruşa bey‘-ı bâtt-ı sahîh-i şer‘ ile bey‘ edüp kabz-ı semen-i ma‘dûd ve teslîm-i mebî‘-i mahdûd eyledim, ol dahi vech-i mübeyyen üzre iştirâ ve teselüm ve temellük eyledi. Ba‘de'l-yevm zikrolunan menzil, cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ile merkūm Haydar'ın mülk-i müşterâsıdır dediklerinde mukırrân-ı merkūmânın

ikrâ[r-ı] meşrûhlarını el-mukarru lehu'l-mezbûr Haydar bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki‘ bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşer min-Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve hamsin ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Çelebi b. Mehmed es-sarrâc, Ali Bey b. Mustafa Ser-bölük, Kubad b. Mustafa, Cafer b. Abdullah, Nefes Dede b. Hasan, Abdi Bey b. Şaban, İsak v. Fakan, Yasef v. Yako, Baruh v. Menahim

98 [39-3] Arabkir'de Eğin kazasındaki bağını satması

<<Havâss-ı aliyye kazâsına>> Vilâyet-i Anadolu'da vâki‘ Arabkir sancağında Eğin kazâsına tâbi‘ Vank nâm karye sükkânından Arzuman v. Bahadır nâm Ermeni meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ‘is-i hâze's-sifr li-ebeveyn karındaşı Mikayil nâm Ermeni muvâcehesinde bi't-tav‘i's-sâf ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp (…) yine karye-i mezbûrede (…) **[40]** ve mümtâz olan bir kıt‘a mülk bağımı karındaşım merkūm Mikâyil'e tâmmü'l-vezn sahîhü'l-ayâr on altı kıt‘a riyâlî kebîr guruşa tarafeynden îcâb [ve] kabûlü hâvî bey‘-ı bâtt-ı sahîh-i şer‘ ile bey‘ edüp kabz-ı semen-i ma‘dûd ve cümle mebî‘-i mezbûru mahâllinde kabza taslît eyledim. Ol dahi vech-i mübeyyen üzre iştirâ ve tesellüm ve temellük eyledi. Ba‘de'l-yevm zikrolunan bağ-ı merkūm Mikâyil[‘in] mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu el-mukarru lehu'l-mezbûr Mikayil bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki‘ bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Recebi'l-mürecceb li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Gazal v. Keşiş, Nikola v. Cafer, Ando v. Aznaver, Hanem v. Aznaver, Murad v. Agnar, Hazar v. Hanem

99 [40-1] Şirugancı esnafının dükkân haricinde şirugan satmamak üzere anlaştıkları

Mahmiye-i İstanbul'da şîrugancı tâifesinin hâlen kethudâları olan Mehmed Beşe b. Abdullah ve yiğitbaşıları olan Mahmud b. Abdullah ve tâife-i mezbûreden Hüseyin Bey b. Hasan nâm yesârî ve Musa b. Ali ve Yusuf b. Abdullah ve Sâdık b. Ali ve Mustafa b. Abdullah ve Rıdvan Bey b. Abdullah ve sâirleri meclis-i şer‘-i hatîrde her biri takrîr-i makāl edüp mahmiye-i mezbûra taşradan gelen metâ‘ımız kadîmden kethudâ ve yiğitbaşılarımız izin ve ma‘rifetiyle tevzî‘ ve taksîm olunduğundan mâ‘adâ dükkândan hâricde şîrugan gezip bey‘ etmek memnû‘ iken hâlen aramızdan ba‘z-ı kimesne memnû‘ olmayıp mahallâtda gezip bey‘ u şirâ ederler. Min-ba‘d olageldiği üzre dükkânda taşrada bey‘ etmemekle kavl ve ittifâk eyledik.

Vech-i muharrer üzre ittifâkımız savb-ı şer‘-i kavîmden tahrîr olunsun dediklerinde vâki‘ hâl hıfzen li’l-makāl mezbûrûn taleb ve iltimâslarıyla ketb ve sebt olundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Recebi’l-ferd li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Osman Beşe b. Abdullah Reis-i Pazar-ı Kapan, Seferî? Bey Bölükbaşı, Ali Çelebi b. Mümin, Ömer Bölükbaşı b. Seydi, Mehmed b. Ahmed

100 [40-2] Gaspar’ın Eğin kasabasındaki olan evini satması

Vilâyet-i Anadolu’da vâki‘ Arabkir sancağına tâbi‘ Eğin nâm kasaba sükkânından Kasber v. Bilik nâm Ermeni meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü’t-tevkīrde işbu râfi‘-i hâze’s-sifr Avanis v. Gazal nâm Ermeni muvâcehesinde bi’t-tav‘i’s-sâf ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp silk-i mülkümde münselik olup yine kasaba-i mezbûrede vâki‘ bir tarafdan Agop v. Karagöz mülkü ve bir tarafdan Asvador v. Mirak mülkü ve bir tarafdan Sirah v. Alton mülkü ve bir tarafdan tarîk-ı âm ile mahdûd ve mümtâz olan bir bâb tahtânî mülk menzilimi mezbûr Avanis’e tâmmü’l-vezn sahîhü’l-ayâr altmış yedi kıt‘a riyâlî kebîr guruşa tarafeynden îcâb kabûlü hâvî bey‘-ı bâtt-ı sahîh-i şer‘ ile bey‘ edüp kabz-ı semen-i ma‘dûd ve mebî‘-i mezbûru mahâllinde kabza taslît eyledim. Ol dahî vech-i muharrer üzre iştirâ ve tesellüm ve temellük eyledi. Ba‘de’l-yevm zikrolunan menzil-i mezbûr Avanis’in mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrû[hu]nu el-mukarru lehu’l-mezbûr Avanis bi’l-muvâcehe tasdîk ve bi’l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Recebi’l-fer[d] li-sene selâse ve hamsîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Agop v. Murad, Bogos v. Hayim, Emircan v. Alkaton, Norsuz v. Apras ve gayruhum

[**41**] Sahîh

Havâss-ı aliyyeye tâbi‘

101 [41-1] Saime Hatun’un Keçeci Mehmed mahallesindeki bahçesini satması

Beyaz

Havâss-ı aliyyeye tâbi‘ Hasköy nâm kasaba mahallâtından Keçeci el-Hâc Mehmed mahallesi sâkinelerinden zahru’l-muhadderât Saime Hatun bt. Murad meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü’t-teşrîfde yine kasaba-i mezbûre sükkânından işbu sahibü’l-kitâb Dimitri v. Kosta nâm zimmî muvâcehesinde bi’t-tav‘i’s-sâf ikrâr ve i‘tirâf edüp mahalle-i mez[bûr]rede vâki‘ etrâf-ı erbe‘ası hadîka-i sultâniye ve ba‘zan

Elbasan nâm Yah[udi?] mülkü ile vakıf oda ve mescid-i şerîf ve tarafeyni tarîk-ı âm ile mahdûd olup dâhilinde iki bi'r-i mâ ve mâ-ı cârîyi ve bir havuzu ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil silk-i mülk-i sahîhimde muntazam mülk bağçemi mezbûr Dimitri'ye râyicü'l-vakt fıddî o[n] sekiz bin dört yüz akçeye tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm edüp ol dahi iştir[â]

( ) kad vaka'a't-tahr[îr] ve't-tesvîd ( )

sahîh beyâz.

[Parmak izi mühür]

El-fakīr Hüseyin Hasan b. İlya[s] min-kıbel-i Hamdi Efendi.

102 [42-1] Baki Çelebi'nin Hasköy Subaşılığı'na tayini

[Sebeb-i tahrîr-i] hurûf oldur ki, Hasköy Subaşılığı Muharrem gurresinden ayda bin beş yüz akçe vermek üzre hâmilü'l-hurûf Baki Çelebi'nin üzerine der-uhde olmuşdur. Varıp zabt ve tasarruf eylemek içün tahrîr olundu.

Fî-gurre-i Muharrem li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Ez'afü'l-ibâd Murad

Harrarahü'l-fakīr es-Seyyid Ebûbekir el-müvellâ hilâfeten ufiye anh.

103 [42-2] Murad Ağa'nın Hasköy Subaşılığı'nı üzerine aldığı

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, tahte't-tasarrufumuzda vâki' olan Hasköy Subaşılığı ve beytü'l-mâl-i âmmesiyle hâssasına dahletmemek şartıyla bin otuz bir Saferinin ibtidâsından bir sene tamamına varınca Mehmed Bey ve Mustafa Bey nâm sipâhilere kat'î on sekiz bin akçeye der-uhde eyledim. Meblağ-ı mezbûr[da]n bin beş yüz akçe peşîn verip mâ'adâsın mâh-be-mâh haklaşılmak üzre peşîn verdiği sene âhirine dek haklaşılmak üzre kavl olunup işbu hurûf yedlerine temessük verildi.

Tahrîren fî 2 Safer li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Ez'afü'l-ibâd Murad Ağa

104 [42-3] İbrahim'in Hasköy Mahkemesi'ne nâib olduğu

Kad vaka'a culûsü'l-fakīr fî-evvel-i Rebî' sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

A'lemü'l-ulemâ'i'l-izâm Mehmed Efendi eş-şehîr bi-Kādızâde -yesserallâhu murâdehû-.

Nemekahü efkarü'l-verâ İbrâhim b. Ahmed el-müvellâ hilâfeten bi-mahkemet-i Hasköy -ufiye anhümâ-

Sahh.

105 [42-4] Hasköy Subaşılığı Temessükü

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki, taht-ı iltizâmımızda olan Hasköy Subaşılığı üslûb-ı sâbık üzre Rebî'ülevvel'in gurresinde her ayda bin beş yüz akçe mîrîye edâ eylemek üzre işbu temessük ketb olundu.

Tahrîren fî-gurre-i Rebî'ülevvel sene 1030.

Ez'afü'l-ibâd Murad

Sahh.

106 [43-1] Borcu için hapsedilen Yako'nun kefaletle serbest bırakılması

(…) mâlik değildir ve beyne'n-nâs iflâsı dahî meşhûr deyü münkir-i mezbûr muvâcehesinde her birleri edâ'-i şehâdet-i şer'iye dediklerinde ba'de ri'âyet-i şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra medyûn-ı mezbûr[dan] kefîl taleb olundukda yine Yahûdî tâifesinden Şemayil v. Mosi nâm Yahûdî merkūm Yako'nun nefsine [ve] vakt-i hâcetde ihzârına müte'ahhid olmağın kütüb-i mu'tebereden el-kādî izâ sü'ile ani'l-mahbûsi ba'de mezâ sitteti eşhürin ev selâse eşhürin fe-uhbira ennehû müflisün fe'l-kādı ye'huzü kefîlen ve tehallasahü's-sicne deyü mastûr olmağın hâkim-i muvakkı'-ı sadr-ı kitâb -tûbâ lehü ve hüsnü-meâb hazretleri ıtlâkına emredüp mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' min-şehr-i Rebî'i'l-âhire li-sene selâse ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Ahmed, Ahmed Halîfe b. İsa, İbrâhim Çelebi b. Dilaver, Mahmud Çelebi b. Mehmed el-Muhzır, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed, Selman Efendi, Ali Çelebi b. Abdullah ve gayruhum

107 [43-2] Alton'un kardeşi Aleksander'de olan alacağını tahsil ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından Hasköy'de sâkin mavnacı tâifesinden Alton veledi Arsos nâm Ermeni meclis-i şer'-i şerîfde işbu [sâ]hibü's-sifr karındaşım Aleksander nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp mezbûr Aleksander'de cihet-i karzdan elli beş guruş ve bir mavna gediğinden yirmi beş guruş ki cem'an seksen riyâlî guruşdan yetmiş guruşunu alıp ziyâde on guruşdan mezbûr Aleksander'in zimmetini hat eyledim. Ba'de'l-yevm meblağ-ı mezbûra müteallık da'vâ ve nizâ'ım yokdur dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-selâse aşer min-şehr-i Rebî'i'l-âhir li-sene selâse ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Efendi b. Ahmed, Mustafa Ağa b. Sinan, Mehmed Efendi b. Ahmed, Ahmed Beşe b. Murad

108 [43-3] Arilla'nın davası (Eksik kayıt)

Mahmiye-i İstanbul hısnı ebvâbından Balat Kapısı hâricinde sâkine Arilla bt. Yorgi nâm Nasrâniye tarafından tervîcü'l-beyâna vekîl olup hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında mezbûreyi ma'rifet-i şer'iye ile ârifân olan Dimo v. (…) v. Dimo nâm zimmîler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan (…) nâm meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb (…).

109 [44-1] Nikah akdi

(...)'l-esâmî Müslimîn huzûrunda vekâletim hasebiyle tezvîc eyledim. Ol dahi mehr-i mü'eccel-i merkūm üzre tezevvüc ve kabûl eyledim dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min-şehr-i Rebî'i'l-âhir li-sene selâse ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Ahmed, Cafer b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Sitanli v. Nikola, Geruahi v. Sitanli, Yorgi v. Mihal, Yani v. Kostantin ve gayruhum

110 [44-2] Keçeci Hacı Mehmed Vakfı'na istiğlal tarîki ile satılan ev için vekil tayini

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy mahallâtından Kiremidci Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Tilef v. Baruh nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrda sâkin işbu bâ'isü'l-kitâb Menahim v. Taler nâm Yahûdî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp yine mahalle-i merkūmede vâki' lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd gāib ani'l-meclis karındaşım Mehmed nâm mühtediyle iştirâk-i seviy üzerine mutasarrıf olduğumuz menzilimizi kasaba-i mezbûrda vâki' Keçeci el-Hâc Mehmed Vakfı'na bi'l-fi'l mütevellî olan Abdurrahman Çelebi'den vakf-ı mezbûr malından merkūm ile yirmi bin alıp istiğlâl tarîki üzre zikrolunan menzilimizi bey' edüp ol dahî senede üç bin akçe ücret ile ikimize îcâr eyledi. Biz dahi istîcâr ve kabûl eyledikden sonra yine menzil-i mahdûd-ı mezkûru mütevellî-i mezbûrun izniyle mezbûr Menahim senede üç bin akçe ücreti mütevellî-i mezbûr Abdurrahman Çelebi'ye edâ edüp ve ziyâdeye dahî îcâr edüp hâsıl olan ücreti kendüye de [kendi yedinde] hıfz ve deynimiz

zuhûr edüp taleb eylediklerinde edâya karındaşım mezbûr Mehmed merkūm Menahim[ʿi] vekîl eylemiş idi. Ben dahi minvâl-i muharrer üzre vekîl-i menâb taʿyîn eyledim dedikde ol dahî vekâlet-i mezbûreyi kabûl ve hızmet-i lâzımesin edâya müteʿahhid olmağın mâ hüveʾl-vâkiʿ biʾt-taleb ketb olundu.

Fî-şehr-i Rebîʿiʾl-âhir li-sene selâse ve sebʿîn ve elf.

Şuhûdüʾl-hâl: Receb Efendi b. Ali, Mustafa Çelebi b. Pîrî, Mustafa Çelebi b. Yakub, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Ali Bey b. Abdullah, Mehmed Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, İbrâhim Çelebi

111 [44-3] Cariye azatı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköyʾde sâkin (...) Manasi v. İsak nâm Yahûdî meclis-i şerʿ-i şerîfde (...) olan orta boylu açık kaşlı elâ gözlü (...) nâm câriyesi **[45]** (...) meyhânesi (...) şerîfde Hanem (...) biʾt-tavʿ iʿtirâf edüp (...) eder idi. Hâlen vaʿdemiz erişip (...) ustalar maʿrifetiyle hesâb görülüp merkūm Hanem (...) yirmi beş akçe alacağı olmağla bir sîm bıçak verip bâkīsinden (...) ben dahi hızmet ettiğim müddetin ücretinden kalîl ve kesîr ve nakīr ve kıtmîr her ne olur ise âide (...) [mezbû]rînin merkūm Hanemʾin zimmetini ibrâ-i âm kātıʿuʾnnizâʿla ibrâ ve ıskāt eyledim. Baʿdeʾl-yevm husûs-ı mezbûr içün benden biʾz-zât ve biʾl-vâsıta daʿvâ sudûr eder ise ledeʾl-hükkâm mesmûʿa olmasın dedikde gıbbeʾttasâdikiʾş-şerʿî mâ vakaʿa biʾt-taleb ketb olundu.

Fiʾl-yevmiʾs-sânî aşer min-şehr-i Ramazaniʾl-mübârek li-sene [10]73.

Şuhûdüʾl-hâl: Mahmud Çelebi [b.] Mehmed Çavuş, Dilaver Bey [b.] Abdullah, Hüseyin Bey b. Muharrem, Mustafa [b.] Mehmed, İbrahim b. Dilaver, Kaçıga?, Kürsî-i Dezgâhdâr

Merkūm Hanem bt. Kanilo, zimmîden iki bin dokuz yüz otuz beş akçe hakk-ı daʿvâ ettikde ol dahi ikrâr etmekle hüccet-i şerʿiyye verilmişdir.

Şuhûd[üʾl-hâl]: es-Sâbıkūn.

Beyaz.

112 [46-1] Hadisler ve özlü sözler

Beyt-i kadîmd[en?] (…)

İzâ dâkat bikeʾd-dünyâ fe-fekkir fî “elem neşrah [leke]” (…)

ve usrün beyne yüsreyn (…)

izâ fekkertehû feʾfra[h] (…)

beyt

İnne me'a'l-usri ki yüsreş kafâ? est

Şâd ber ânem ki kelâm-ı Hudâ est.

El-cennetü iştâka ilâ erba'ati neferin; Li-tâli'l-Kur'ân ve mut'imi'l-ci'ân, ve yesûmü şehre Ramazan ve hiccu'l-beyti men istetâ'a sebîlen. Sah.

Mâ tala'ati'ş-şemsü ve mâ garabet alâ ehadin ba'de'n-nebiyyîn ve'l-mürselîn efdalü min-Ebîbekrin es-Sıddîk. Lev küntü müttahizen halîlen gayra Rabbî le'ttehaztü Ebâbekrin halîlen. Evvelü men yedhulü'l-cennete Ebûbekir es-Sıddîk.

Lev kâne nebiyyen ba'dî le-kâne Ömer b. Hattâb.

Li-küllî nebiyyin refîkun fi'l-cenneti ve refîkī fîhâ Osmân.

En-nâsü küllühüm min-şeceratin şettâ ve ene ve Ali min-şeceratin vâhidetin.

Deminde yağmasa bârân-ı ihsân

Mürüvvet sebzezârı tâze olmaz

Cihânda küçük ve büzürg katında

Keremden râst âgāze olmaz

Efendi lutf et ölçüp dökmeği ko

Metâ'-ı himmete endâze olmaz

Rûzum be-gam cihân fersûde güzeşt

Şeb der-heves bûde ve nâbûde güzeşt

Ömrî ki âz ve ( )

el-kıssa be-fikrhâ-yı beyhûde güzeşt

İzzet ve nusreti Hakk mü'mine ta'yîn etmiş

Kendi zu'muyla kişi izzete nâil mi olur.

113 [47-1] Hasköy Subaşılığı'nın bin otuz bir senesinde Ahmed Bey'e verilmesi

Bin otuz bir senesinde Ahmed Bey'e Hasköy subaşı[lı]ğı Receb ayının on yedisinde verildi. Der-uhde olduğu kayd şüd.

En-nâib Muslu

114 [47-2] Hasköy Subaşılığı'nın Mehmed adlı kimseye tevcihi

Vech-i tahr[îr]-i hurûf oldur ki, taht-ı iltizâmımızda Hâs mukâta'asına tâbi' Hasköy subaşılığı bin otuz bir Şabanı'nın ibtidâsından bir sene tamamına varınca

nâkilü'l-hurûf Mehmed nâm kimesneye sekiz bin akçeye der-uhde eyledim ve hâlen meblağ-ı mezbûrdan üç bin akçe peşîn almağın bâkī kalan on beş akçe mâh-be-mâh îcâb eden kıstı vermek içün kavl ve ta[ʿa]hhüd olunup yedine bu hurûf ber temessük verildi.

Fî-gurre-i Şaban sene 1031.

En-nâib Muslu, Emîn-i Havâs [E]bûbekir?.

115 [47-3] Hasköy Subaşılığı'nın Mehmed Bey, Feridun Bey ve Ahmed Bey'e tevcîhi

Takrîr-i tahrîr olunan Hasköy subaşılığı ayda bin beş yüz akçe vermek üzre sipâhilerden Mehmed Bey ve Feridun Bey ve Ahmed Bey iştirâk üzre der-uhde oldukları kayd şüd.

Tahrîren fî-evâil-i Şaban li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Emîn	Muslu
[E]bûbekir?.	En-nâib

Beyaz.

Sahh.

116 [48-1] Ahmed b. Ahmed'in Hasköy Mahkemesi'ne nâib olması

Celese'l-fakīr ilallâhi'l-kadîr Ahmed b. Ahmed fî-hazihi'l-mahkemeti'ş-şerîfe bi-Hasköy fî-gurre-i Ramazani'l-mübârek min-şuhûri sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

117 [48-2] Havva bt. Süleyman'ın Ahmed Çelebi mahallesindeki bahçesini satması

Oldur ki, Hasköy mahallâtından Ahmed Çelebi mahallesi sâkinelerinden Havva bt. Süleyman nâm hatun mahfil-i kazâda işbu sahibü'l-kitâb Mahmud Çelebi b. Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâkiʿ bir tarafı Miʿmâr bağçesine ve bir tarafı Ömer Bey odalarına ve bir tarafı Hüseyin Bey Vakfı'na ve bir tarafı dereye müntehî olup eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil olan bir kıtʿa mülk bağçemi merkūm Mahmud Çelebi'ye yedi bin nakd-i râyic fi'l-vakt fıddî akçeye beyʿ-ı bâtt-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ edüp kabz-ı semen-i maʿdûd ve teslîm-i mebîʿ-i mahdûd eyledim. Baʿde'l-yevm mülk-i müşterâsıdır. Keyfe mâ yeşâ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırra-i merkūmeyi ikrâr-ı meşrûhasında el-mukarru lehu'l-mezkûr bi'l-muvâcehe tasdîk edicek mâ hüve'l-vâkiʿ ketb olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Ramazani'l-mübârek sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Efendi b. Cafer el-imâm, el-Hâcc Behcet b. Abdullah, Hasan Bey b. Nasuh Sarrâcü'l-Hâssa, Osman Bey [b.] Mustafa Sarrâcü'l-Hâssa, Ahmed b. Abdullah el-Cündî, Kasım Bey b. Abdullah Sarrâcü'l-Hâssa, Mehmed Çelebi b. Mehmed Kapudan, Mehmed Reis el-müezzin, Mehmed b. Mustafa Kuyucuzâde

118 [48-3] Behlül isimli şahsın Hasköy Mahkemesine nâib olması

Celese'l-fakīr ilallâhi'l-kadîr fî-hazihi'l-mahkemeti'ş-şerîfeti Behlül el-müvellâ bi-Hasköy mine'ş-şuhûri fî-şehr-i Ramazani'l-mübârek 17 fî ihdâ ve selâsîn ve elf.

İbtidâ bu mahkeme-i şerîfe müşârün-ileyh efendi hazretlerinin kendü talebesinden Mevlânâ Behlül Efendi el-Bosn(…) olmuşdur.

Fazîletli efendimiz veliyy-i ni'metimiz efendi hazretlerin medîne-i Ebî Eyyûb Ensârî kādîsi oldukları zamandan bu varakadan bed? olunmuşdur.

Fî-şehr-i Ramazani'l-mübârek sene 1031.

119 [48-4; Arapça] Havâss-ı Aliyye (Eyüp) Kadısı Ahmed'in dönemine ait kayıtların başlangıcı

Buradan itibaren vâki' olan nizâ ve husûmâtın fasledilmesi, cidâl ve mu'ârazâtın kat' edilmesi şeklindeki kazâyâ-i şer'iyenin tahrîri ve ahkâm-ı mer'iyyenin tescîli Havâss-ı Aliyye es-Sultâniye kadısı a'lamü'l-ulemâ'i'l-kirâm efdalü'l-fudalâi'l-fihâm Hazreti? Ahmed b. …? ulemâ' …? Efendi zamanındadır.

…? Ramazani'l-mübârek sene 1031.

120 [49-1] Subaşı Sinan Bey'in vefat edip muhallefatı beytülmala kalan Halil'in Murad Beşe'deki alacağını tahsil ettiği

Oldur ki, Hasköy'de bi'l-fi'il subaşı olan Sinan Bey b. Abdullah meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb Murad Beşe b. Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm edüp mezbûr Murad Beşe zimmetimde bundan mukaddem Hasköy'de sâkin iken vefât edüp muhallefâtı beytü'l-mâla âid olan Halil nâm kimesnenin beş sikke-i hasenesi vardır deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde i'tirâfı mûcebince beytü'l-mâl içün mezbûr Murad Beşe yedinden beş sikke-i haseneyi aldım kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr Murad Beşe bi'l-muvâcehe tasdîk edicek hâzihi'l-vesîka bi't-taleb tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelûlâ li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Çelebi b. Hasan, Kaya Bey b. Ahmed, Ahmed Halîfe b. ( ) El-İmâm ve Mehmed b. Abdullah ve Mehmed b. Haydar ve Hüsrev Bey b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

121 [49-2] Yani v. Dimo'nun Ahmed b. Mehmed Çavuş'a borcunu sene sonuna kadar ödeyeceğini taahhüd etmesi

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de sâkin Yani v. Dimo meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb fahrü'l-akrân Ahmed b. Mehmed Çavuş mahzarında takrîr-i kelâm edüp mezbûr Ahmed Çavuş'a karzdan elli sikke ve kürk bahâsından yirmi sikke cem'an yetmiş sikke târih-i kitâbdan bir yıl va'de ile ve mezbûr kürk bahâsını her ayda iki yüz akçesini sene tamamına varınca edâ edüp bâkī kalan elli sikke sene tamamına edâ etmek üzre lâzımü'l-edâ deynim vardır deyü ikrâr ve i'tirâf eyledikde Zariyan oğlu Mihal ve Nikola ve Vasen ve Hoso v. Yorgi kefîl olmağın hâze'l-vesîka bi't-taleb tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelûlâ li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Halil Halîfe b. İbrâhim, Mustafa b. Abdullah ve Mustafa b. Himmet ve Mehmed b. Mustafa ve Bayram b. Hüseyin ve Mustafa b. Abdullah ve Durak b. Hüseyin ve Mehmed b. Ahmed ve Nikola v. İstemad? ve gayruhum

Sahh.

122 [50-1] Ali Çelebi tarafından bıçakla yaralanan Mustafa'nın davasında sulh olduğu

Oldur ki, havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de vâki' el-Hâc Mehmed mahallesinde sâkin olan Mustafa b. Ahmed meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb Ali Çelebi b. Mehmed'in mahzarında takrîr-i kelâm edüp mezbûr Ali Çelebi bundan akdem beni bıçak ile mecrûh etdi deyü da'vâ etmiş idim. Mezbûr Ali Çelebi meclis-i şer'de inkâr ile cevab vericek aramızda muslihûn tavassut edüp bin akçeye sulh edüp meblağ-ı mezbûru alıp kabz edüp husûs-ı mezbûra müte'allik da'vâdan ferâgat ettim. Eğer bir dahi da'vâ edersem inde'l-hükkâm mesmû'a olunmasın deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr Ali Çelebi bi'l-muvâcehe tasdîk edicek hâzihi'l-vesîka tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Cumâdelûlâ li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Durak b. Hüseyin, Receb Efendi b. ( ) Ed-Dürrî, Ahmed Bey b. Abdullah ve Mehmed b. Abdullah, Hasan b. Hamza, Mehmed b. Kasım, İbrâhim b. Ahmed el-imâm ve gayruhum

123 [50-2] Murad v. Hokar'ın alacağı olduğu

Ermeni tâifesinden Murad v. Hokar meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb Muslu v. Tesva mahzarında takrîr-i kelâm edüp mezbûr Muslu zimmetinde altı yüz on beş akçe hakkım vardır ve bağçesi içinde olan sebzelik emeği benimdir. Mezbûr Muslu ile buna kavlimiz vardır. Bundan gayrı mezbûr Muslu zimmetinde ve gayrıda bir akçe ve bir habbe hakkım yokdur deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr Muslu bi'l-muvâcehe tasdîk edicek hâzihi'l-vesîka tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin b. Süleyman, Alemşah b. Bedir ve İsa b. Mehmed, Mehmed b. Ahmed, Sinan Bey [b.] Nasuh, Mehmed b. Burak ve gayruhum

124 [51-1] Muslu v. Tesva'nın evinde oturan Murad v. Hokar'ın geçirdiği kazadan kimseyi sorumlu tutmadığı

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de mülk evi olan Yahûdî tâifesinden Muslu v. Tesva meclis-i şer'a gelüp takrîr-i kelâm edüp evimde sâkin olan Ermeni tâifesinden Murad v. Hokar nâm zimmî oda önünde olan perdeye dayanırken perde kayıp mezbûr Murad uçmuştur. Suâl olmasın taleb ederim dedikde mezbûr Murad'a suâl olundukda ben kendim perdeye dayanırken bağçeye bakarken uçdum bu marazdan mürd olursam, bir ferd ile da'vâm ve nizâ'ım yoktur deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr Muslu bi'l-muvâcehe tasdîk edicek hâzihi'l-vesîka tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene seb'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Sâbıkūn

125 [51-2] Ölen Mavradi'nin mülk menzili bölünemediğinden vasî tarafından çocuklarının annesi Sofyanoz'a satılması

Oldur ki, Hasköy'de bundan akdem mürd ola[n] Mavradi'nin evlâd-ı kebîr ve kebîrelerinden Todori ve Ülüfero ve Zemrade ve Saltana ve Sinio ve Gravişte'nin eytâmlarına kıbel-i şer'den vasî nasb olan Dimitri v. Kosta meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb mezbûrun sagīr ve sagīrelerine kıbel-i şer'den vasî nasb olan

vâlideleri Sofyanoz mahzarında takrîr-i kelâm edüp Hasköy'de vâki‘ bir tarafı Karagöz ve bir tarafı Laskarina ve bir tarafı deryâ ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd su kuyusu ve bir fırını ve havuzu ve kenîfi eşcâr-ı müsmire, gayr-ı müsmireyi müştemil dört bâb fevkānî ve tahtânî olan mülk menzilimizi tevzî‘i kābil olmadığı içün kıbel-i şer‘den bey‘ izni verilip bey‘ men-yezîd olundukda yüz kırk bin akçede karâr edüp vasî olan mezbûre Sofyanoz'a yüz kırk bin akçeye bey‘-ı bâtt ile bey‘ edüp meblağ-ı mezbûrun doksan beş bin akçe hisse-i şer‘iyesi hesâb olunup bize âid olan yirmi bir bin akçeyi alıp kabz edüp eytâmlarına âide olan yirmi sekiz bin akçesi zimmetinde bâkī kalmıştır deyü ikrâr ve i‘tirâf ettiklerinde mukırrûn-ı mezbûr ve mezbûrelerin ikrâr-ı meşrûhlarını mukarrun-leh mezbûre Sofyanoz bi'l-muvâcehe tasdîk edicek hâzihi'l-vesîka bi't-taleb kaydolundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene tis‘a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Ömer Bey b. Abdullah es-sarrâc, Ahmed Halîfe b. Cafer el-imâm, Mustafa b. Kaya, Yusuf b. Abdullah, Kasım b. Ali, Hasan b. Hamza, Kostantin v. Yulo, Yanaki v. Kostantin, Yani v. Nikola, Asteva v. Yanaki, Mihal v. Yani, Nikola v. Estemad, Mihal v. Yani ve gayruhum Tokar v. (…)

126 [52-1] Ölen Mavradi'nin eşi ve çocukları miras davasında sulh olduğu

Oldur ki, bundan akdem mürd olan Mavradi'nin zevc[es]i olan Sofyanoz meclis-i şer‘de mürd-i mezbûrun kebîr oğlu Todori ve kebîr kızları Ülüfero ve Zamrade ve Saltana ve Sinio ve bundan akdem mürde olan Gravişte'nin eytâmlarına kıbel-i şer‘den vasî nasb olan Dimitri v. Kosta mahzarında takrîr-i kelâm edüp bundan [akdem?] vâlideleri Laskarina mürd-i mezbûrun zevcesi olup mürd oldukda inde'l-ahâlî ma‘lûmetü'l-hudûd Hasköy'de olan mülk menzilde yirmi sekiz bin akçe hisse-i şer‘iyesi var idi. Mâ-beynimizde taksîm ve tevzî‘ olundu idi. Şimdi bunlar vâlidemizin mürd olan zevcim Mavradi zimmetinde otuz bin akçe miktarı esbâbını kabz etmiştir deyü da‘vâ ve nizâ‘ üzre idik. Hâlen menzil-i mezbûrda olan da‘vâdan vesâyeten ve asâleten ferâgat edüp ve mezbûrları dür[lü] esbâb da‘vâsından vesâyeten ve asâleten ferâgat ettiler dedikde birbirinin zimmetlerini ibrâ ve ıskāt ettiklerinde mâ-vaka‘a bi't-taleb kaydolundu.

Târih-i mezbûr tis‘a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Sâbıkūn

127 [52-2] Todori v. Mavradi'nin çocuklarının annelerinden intikal eden evin bedelini paylaşmaları

Oldur ki, Hasköy'de sâkin olan Todori v. Mavradi ve kız karındaşları Olofero ve Zamrade ve Saltana ve [Sinio ve] Gravişte'nin eytâmlarına kıbel-i şer‘den vasî

nasb olan Dimitri v. Kosta meclis-i şer'a gelip takrîr-i kelâm edüp bundan akdem mürde olan vâlidemiz Laskarina'nın Hasköy'de vâki' bir tarafı Yani v. Mihal ve bir tarafı Sofyanoz ve bir tarafı deryâ ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd mülk menzil bize irs-i şer'le intikāl edüp menzil-i mezbûru mâ-beynimizde bey' men-yezîd olup yüz yetmiş beş bin akçede karâr edüp her birimizin hisse-i şer'iyesi beyân olunmasını taleb ederiz dediklerinde beş kıza yirmişer bin akçe, bir oğlana elli bin akçe hisse-i şer'iyeleri olup mâ-vaka'a bi't-taleb kaydolundu.

Târih-i mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbıkūn

128 [53-1] Hasköy Subaşısı Sinan Bey'in ölen Murad'daki alacağını tahsil etmesi

Bi'l-fi'il Hasköy subaşı[sı] olan Sinan Bey meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb Muslu v. Tesva mahzarında takrîr-i kelâm edüp bundan akdem mürd olan Ermeni tâifesinden Murad v. Hokar nâm zimmînin mezbûr Muslu zimmetinde altı yüz on akçe ve bağçesinde hâsıl olan sebzelik emeği mezbûr Murad'ın olup emek-bahâ iki yüz doksan akçe olup beytü'l-mâl içün cem'an dokuz yüz akçeyi aldım kabz eyledim deyü ikrâr ettikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr Muslu bi'l-muvâcehe tasdîk edicek hâzihi'l-vesîka bi't-taleb kaydolundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Kara Hoca el-imâm, Mehmed b. Budak, Muslu b Mehmed, Sinan Bey b. Nasuh, Zülfikar b. Seyyid

129 [53-2] Haydar b. Abdullah'ın beytülmala intikal eden muhallefatı

Oldur ki, bundan akdem fevt olan Haydar b. Abdullah nâm kimesnenin cümle muhallefâtı iki yüz kırk akçe olup bir sikkesi deynine verilip bâkī yüz yirmi akçesi Hasköy'de subaşı olup beytü'l-mâl kabz eden Sinan Bey b. Abdullah'a teslîm olunup kaydolundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene tis'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Kara Hoca el-imâm, Mehmed b. Kasım, Hasan b. Hamza, Mehmed b. Memi ve gayruhum

130 [53-3] Eflak asıllı kölenin Hasköy Subaşısı Sinan Bey'e teslim edilmesi

Ali Reis nâm kimesne yedinden uzun boylu kara bıyıklı alnında yekekrilik? ve ayağında aba çakşır ile Eflakü'l-asl Mehmed nâm yava kulu alup kabz edüp Hasköy Subaşısı Sinan Bey'e teslîm edüp yevmî beş akçe nafaka takdîr olunup kaydolundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelûlâ li-sene tis'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Hasan b. Ramazan, Yusuf b. Abdullah ve Mahmud b. Abdullah, Hızır b. Abdullah ve İlyas b. Abdullah, Veli b. Abdullah ve Mustafa ve gayruhum

131 [53-4] Eflak asıllı kölenin örfî süresi sona erdiğinden satılmasına izin verilmesi

Bi'l-fi'il Hasköy'de subaşı olan Sinan Bey meclis-i şer'de takrîr-i kelâm edüp mukaddemâ ahz olunan uzun boylu kara bıyıklı Eflakü'l-asl Mehmed nâm gulâmın müddet-i örfiyesi münkaziye oldu kıbel-i şer'den bey'ine izin taleb ederin sicill-i mahfûza mürâca'at olsun dedikde sicill-i mahfûza mürâca'at olundukda fi'l-hakīka gulâm-ı mezbûrun müddet-i örfiyesi munkaziye olmağın bey'ine izin verilip mâ-vaka'a bi't-taleb kaydolundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelûlâ ( )

Şuhûdü['l-hâl]: Sâbıkūn

132 [54-1] Boşnak asıllı kaçak kölenin Karaca Ahmed Efendi'ye teslim edilmesi

Oldur ki, on yaşında sarı benizli Bosnaviyyü'l-asl Keyvan b. Abdullah nâm kulu Hasköy subaşısı ahz edüp Karaca Ahmed nâmına Rumeli kādılarından bir kādının kuluydum deyü ikrâr edüp yevmî beş akçe nafaka takdîr olunup kaydolundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelûlâ li-sene tis'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Mehmed b. Kasım, Mehmed b. Budak, Kara Hoca el-imâm, Hasan b. Hamza ve gayruhum.

Mezbûr kul, efendisi Karaca Ahmed Efendi'ye teslîm olunup kaydolundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Mustafa Bey, Hüsrev Bey b. Abdullah, Halil Halîfe ve gayruhum

Temmet.

133 [54-2] Hasköy'de kilise yakınlarında misâfirler için yapılmış odanın tamirine izin verilmesi

Oldur ki, havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy sâkinlerinden Toka v. Kosta ve Yani v. Mihal ve Dimitri v. Kosta ve Yanaki v. Kosta ve Samon v. Papas ve sâirleri meclis-i şer'a gelip takrîr-i kelâm edüp karye-i mezbûrede vâki' olan kilise kurbünde olan müsâfirîn içün binâ olunan odanın ta'mîri lâzım gelmişdir. Civârında mülk menzili olan Esedullah Çavuş b. Mustafa ta'mîrine mâni' olur. Üzerine

varılıp mâ-vaka'a tahrîr olunup ta'mîri içün izin taleb ederiz dediklerinde zeyl-i kitâbda esâmîsi mastûre olan Müslimîn ile üzerine varılup fi'l-vâki' kadîmden müsâfir içün binâ olunmuş oda olup hâlen ta'mîri lâzım gelmiştir. İhdâs olunma değildir ve kiliseden hâricdir ve mezbûr Esedullah Çavuş'a zararı yoktur deyü haber verdiklerinde ta'mîrine kıbel-i şer'den izin verilüp mâ-vaka'a bi't-taleb tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Halil b. Ali el-Hatîb, Ahmed b. Cafer el-imâm, Kurd Çelebi b. Şaban el-müderris, Mehmed b. Mehmed, Halil b. Ali, Osman b. (…) el-müezzin, Kaya b. Memi, Mustafa b. Kaya ve gayruhum

134 [55-1] Vefat eden Ali'nin muhallefatının satılıp bedelinin beytülmal tarafından kabz edilmesi

Fî-gurre-i Cemâziyelâhir li-sene tis'a ve elf.

Oldur ki, bi'l-fi'il Hasköy'de subaşı olan Sinan Bey b. Abdullah meclis-i şer'de işbu hâmil-i hâze'l-kitâb Hasan b. Bilal mahzarında takrîr-i kelâm edüp bundan akdem vefât eden Ali nâm kimesnenin muhallefâtı beytü'l-mâl içün kabz olunup muhallefâtından olan permeyi mezbûr Hasan'a dokuz yüz akçeye bey'-ı bâtt ile bey' edüp teslîm-i mebî' ve kabz-ı semen eyledim deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr Hasan bi'l-muvâcehe tasdîk edicek hâzihi'l-vesîka tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Ahmed, Hasan b. Abdullah ve Mustafa b. Ahmed, Kara Hoca el-imâm, Kara Hasan b. İbrâhim ve gayruhum.

Muhallefât-ı merhûm Ali beytü'l-mâl içün kabz olunup,

Hodhâne, meblağ 120, iki yüz elli akçe Dimo'ya verildi.

Bahâ-i pereme, meblağ 900 ve kırk akçe bir def'a dahi Osman nâm kimesneye deyne verildi.

Bahâ-i kefen, meblağ 90.

Cümle altı yüz otuz akçe beytü'l-mâl kabz eden Hasköy Subaşısı Sinan Bey kabz edüp kaydolundu.

Târih-i mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbıkūn

135 [55-2] Kurd Çelebi b. Hasan'ın yetimlerine intikal eden tarlanın Muzaffer b. Abdullah'a tefviz edilmesi

Oldur ki, bundan akdem vefât eden merhûm Kurd Çelebi b. Hasan nâm kimesnenin eytâmlarına kıbel-i şer'den vasî nasb olan Mehmed b. Haydar meclis-i şer'de işbu hâmil-i hâze'l-kitâb Muzaffer b. Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm edüp merhûm-ı mezbû[ru]n Kâğıthane cânibinde Sultan Bâyezid Vakfı'ndan üç tarafı eytâmlar tarlasına ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd olan tarlayı vakf-ı mezbûra senesi beş akçe mukāta'ası ile sahib-i arz ma'rifetiyle mezbûr Muzaffer'e üç bin akçeye tefvîz edüp mukābele-i tefvîzde meblağ-ı mezbûru alıp kabz ettim deyü ikrâr ettikde mâ-vaka'a bi't-taleb kaydolundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Esedullah Çelebi, Kasım b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Ali Çelebi b. Mehmed Bey, Halil b. İbrâhim, Rıdvan b. Mustafa, Mehmed b. Mehmed ve gayruhum

136 [56-1] Abraham'ın Hasköy'deki menzilini satması

Oldur ki, Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de sâkin olan Yahûdî tâifesinden Abraham veledi İlyahar meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb Salamon v. İlya mahzarında takrîr-i kelâm edüp yine Hasköy'de vâki' bir tarafı Mehmed Bey ve bir tarafı Baruh v. İlyahablo ve bir tarafı kendi cânibinde olan defne ağacına varınca ve bir tarafı tarîk-ı hâs ile tarîk-ı âm ile mahdûd tahtânî üç odayı ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi ve havluyu müştemil olan mukāta'a-i mu'ayyenesi ile olan mülk menzilimi mezbûr Salamon'a on bin nakd akçeye ve bir la'le bey'-i bâtt-ı sahîh ile bey' ettim deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde kaydolundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Mehmed Bey b. Abdullah en-Nüvvâb, Mehmed b. Abdullah, Ahmed Ağa el-Cündî, Ömer Bey b. Abdullah es-sarrâc, Menahim v. Aldar, Muslu v. Muslu, Muslu v. İtador?, Filyo v. İlya, İlya v. Yasef ve gayruhum

137 [56-2] Mehmed ve kardeşleri ile validesi Nefise'nin evlerini satmaları

Oldur ki, Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de vâki' Mehmed Çelebi mahallesi sâkinlerinden Mehmed b. Mirza? ve karındaşlarından Mustafa ve Mahmud ve vâlidesi Nefise bt. Halil, meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb sâbıkā Diyarbakır defterdârı olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mahmud Efendi tarafından tasdîk-i âti'z-zikr[e] tarîk-ı şer'î üzre vekâleti sâbite olan el-Hâc Mahmud b. Ahmed mahzarında takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâki' babamız Mirza'dan? irsle intikāl edüp harâba müşrif olan bir fevkānî evi ve ahırı ve su kuyusunu ve

bağçeyi müştemil olup bir tarafı Mehmed Çelebi b. Abdülkerim ve bir tarafı Sefer b. Abdullah ve bir tarafı diğer Sefer Ağa ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd olan mülk menzilimizi mezbûr Mahmud Efendi'ye iki bin iki yüz nakd-i râyic fi'l-vakt fıddî akçeye bey'-ı bâtt ile bey' edüp teslîm-i mebî' ve kabz-ı semen ettik. Ba'de'l-yevm keyfe mâ yeşâ mutasarrıf olsun deyü ikrâr ve i'tirâf ettiklerinde mukırrûn-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mezbûr el-Hâc Mahmud bi'l-muvâcehe vekâleten tasdîk etmeğin tahrîr olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim b. Ahmed el-imâm, Ahmed Halîfe b. Cafer el-imâm, Ahmed Bey b. Abdullah Usta-i Hâssa, Ba'şâyiş b. Süleyman, Süleyman b. Abdullah ve Yakub b. Abdullah ve Mehmed b. Kasım ve Hasan b. Hamza ve gayruhum

138 [57-1] Ahmed Çelebi mahallesindeki evin istiğlal yoluyla satılması

Oldur ki, Hasköy'de vâki' Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin (…) işbu hâmilü'l-kitâb Ahmed Paşa Vakfı'na mütevellî olan Hüseyin (…) takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Mustafa b. Süleyman ve bir tar[afı] İsmail Çelebi b. Ahmed Bey ve bir tarafı kefere makberesi ve bir tarafı tarîk-ı âm ile mahdûd mülk menzilimi istiğlâl tarîkiyle vakf-ı mezbûra sekiz bin akçeye bey' edüp teslîm-i mebî' ve kabz-ı semen etdikden sonra sene tis'a ve elf Saferü'nin gurresinden sene tamamına varınca sekiz yüz akçeye icâreye aldım deyü ikrâr ve i'tirâf etmeğin zarar-ı mâla Hasan b. Hüseyin ve hâssa bağçe ustası Ahmed Bey kefîl olmağın hazihi'l-vesîka tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki, vakt-i hâcette müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Receb Efendi el-müderris, Hasan Efendi b. Abdullah, Veli b. Mehmed, Mehmed b. Abdullah, Ahmed Halîfe el-imâm, Sinan b. Abdullah ve gayruhum

139 [57-2] Salamo'nun borcu olduğu

Salamo v. Yasef meclis-i şer'de işbu hâmilü'l-kitâb Murad Beşe b. Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm edüp mezbûr Murad Beşe'ye karz lâzımü'l-edâ yedi bin akçe deynim vardır deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde zarar-ı mâla zevcesi Maryam bt. Sorik kefîl bi'l-mâl olmağın kaydolundu.

Tahrîren fî-evâhir-i Cumâdelâhire li-sene tis'a ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Sinan Bey b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Hasan Bey, Kurd Bey b. Abdullah, Edhem b. Abdullah, Ömer b. Osman, Mehmed b. Ahmed, Menahim v. Lazar, Abraham v. Muslu, Abraham [v.] Abraham ve gayruhum

Temmet.

140 [58-1] Salih b. Bali'nin Hasköy'e nâib olması

(…) efkarü'l-verâ Salih b. Bâlî [el-müvellâ] bi-nâhiyeti Hasköy hilâfeten an-kıbel-i a'lemü'l-ulemâ' efdalü'l-fudalâ' Hasan Efendi el-Kādî yevmeizin bi-medîneti Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi rahmetü Rabbihi'l-Bârî- fî-gurre-i Receb li-sene tis'a ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviyeti -aleyhi efdalü's-salâti ve ekmelü't-tahiyyât-

Ufiye anhümâ

141 [58-2] Narh kaydı

Fî 15 Recebi'l-ferd.

Harrarahü'l-fakīr Abdullah en-nâib bi-Çardak.

Fî yevmi'l-hamîs min-şuhûr-i Recebi'l-ferd.

Koyun eti, 10	Kuzu eti, 12	Kuzu başı, 2	Kuzu ciğeri, 2	Süd, 2 vakıyye
Kaymak, 16 vakıyye	Midilli peyniri lor, 14	Asma yaprağı, 4 vakıyye	Çanak yoğurdu, 1[vakiyye], 3 akçe	Süzme yoğurdu, 1 vakıyye, 3 akçe
Fıçı yoğurdu, 1 vakıyye, 3 akçe	Kepçe tutmaz yoğurdu 1 vakıyye, 2 akçe	Nardenk, 4 vakıyye, 5 [akçe]	Bakla, 4 vakıyye	Kasıl, 3 vakıyye, 1 akçeye.
Kasımpaşa yoğurdu, çanak 3 vakıyye	Kaymak vakıyye 16	Kasıl vakıyye 3, bir akçeye		

Harrarahü'l-fakīr Abdullah en-nâib bi-Çardak

142 [58-3] David v. Yasef'in cariyesi Alman asıllı Katerina ile mükatebe sözleşmesi yapması

Oldur ki, Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy sâkinlerinden David v. Yasef nâm Yahûdî işbu uzun boylu ak benizli gök elâ gözlü Alamaniyyü'l-asl sahibet-i hâze'l-kitâb Katerina bt. Abdullah nâm memlûke câriyesini mahfil-i kazâya ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm kılup câriyem mezbûre Katerina'yı târih-i kitâbdan beş yıla varınca bilâ-ibâkın ve lâ hiyânetin mütevâliyeten bana

hızmet etmek üzre kitâbete kesdim. Müddet-i mezkûre tamam oldukda malımdan âzad olup sâir ahrâr-ı Müslimîn gibi olsun dedikde müşârün-ileyhâ câriye dahî kitâbet-i merkūmeyi minvâl-i meşrûh üzre kabûl ve mûcebine kıyâmı mültezime olup ta'ahhüd ve iltizâm ettim dedikde bu vesîka-i enîka ber sebîl-i temessük ketb ve tahrîr olundu.

Tahrîren fî-evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Seyyid Hasan b. Hamza, Mehmed Bey b. Abdullah es-Sipâhî, İbrâhim Halîfe el-imâm, Ferhad b. Abdullah en-nakkāş, Hüsrev b. Abdullah

143 [58-4] Yasef v. Mihail'den haraç ve sâir tekalif-i örfiyeden zimmetinde kalan bedelin taleb edilmesi

Oldur ki, Yahûdî tâifesinden orta cemâ'at başları olan Yasef v. Başni ve Kalef v. Mosi nâm Yahûdiler mahfil-i kazâya Yasef v. Mihail nâm Yahûdî'yi ihzâr ve muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edüp harâc ve sâir tekâlîf-i örfiyeden iki bin akçeden ziyâde mezbûr Yasef zimmetinde bâkī kalmışdır. Ale'l-hisâb iki bin akçesini taleb ederiz dediklerinde gıbbe's-suâl minvâl-i meşrûh üzre tekâlîf-i örfiyeden iki bin akçe zimmetinde bâkī olduğunu mukırr ü mu'terif olup def'ine ilzâm olundukda husûs-ı mezbûra mübâşir nasb ve ta'yîn olunan bâkīkulu ( ) ma'rifetiyle kaydolundu.

Fî-evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Hasan eş-Şehîr bi-Kara Hoca el-imâm, es-Seyyid Hasan b. Hamza, Mustafa b. Mehmed, Mehmed Çelebi b. Mehmed

144 [59-1] Fâtıma bt. Durmuş ile eşi Mustafa'nın b. muhâlaa ile boşandıkları

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden (…) mahallesinden Mustafa b. Mehmed Dede nâm kimesne mahfil-i kazâ (…) Fâtıma bt. Durmuş nâm hatun muvâcehesinde takrîr-i (…) edüp mezbûre zevcem iki bin beş yüz akçe mehr-i müeccel(…) ve nafaka iddetinden ve esbâbından ve zevciyete müte'allik benim ile olan cemî' da'vâdan ferâgat edüp hul' ettik ve birbirimizin zimmetini (…) husûs-ı mezbûra müte'allik cemî' da'vâdan ibrâ ve ıskāt edüp mezbûre Fâtıma ile da'vâ ve nizâ'ımız kalmadı dedikde mezbûre Fâtıma dahi zevci mesfûr Mustafa'yı ikrâr-ı meşrûhunda vicâhen ve şifâhen tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve tahrîr olundu.

Fî-evâhir-i şehr-i Receb li-sene tis'a ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Haydar Halîfe el-Hatîb, el-Hâc Mustafa b. Ali, Ömer Beşe er-râcil, Mehmed b. Haydar Reis, Ahmed b. Süleyman, Mustafa b. Şaban ve gayruhum

145 [59-2] Hasköy sakinlerinden Hasan'ın borcu olduğu

Hasköy sâkinlerinden Hasan b. Hamza nâm kimesne meclis-i şer'a hazır olup işbu sahibü's-sicil Ömer b. Abdullah er-râcil muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edüp mezbûr Ömer'e vâcibü'l-edâ deyn-i şer'î beş yüz fıddî-i Osmânî akçe deynim vardır deyü bi't-tav' i'tirâf edüp mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun-leh Ömer dahi bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Muslihiddin Halîfe el-imâm, Kerim b. Hasan, Eyyûb b. Mustafa, Ali b. Memi, Mustafa Bey es-sarrâc, Cebeci Hasan b. Abdullah, Veli Beşe er-râcil

Muhtesib Mehmed nâm kimesne mahfil-i kazâda mezbûr Hasan'ın nefsine ve hîn-i mutâlebede ihzârına târih-i kitâbdan doksan güne dek kefîl olduğu kaydolundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene tis'a ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Kemâ sebak

146 [59-4] Hasköy sakinlerinden Hasan'ın Abdülkerim b. Hasan'a borcu olduğu

Mezbûr Hasan işbu sahibü's-sicil [Abdül]kerim b. Hasan nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm edüp mesfûr Abdülkerim'e ba'de küll-i hesâb iki yüz akçe deynim olup zimmetimde lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deynimdir deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre kelâm-ı meşrûhun mukarru-lehu'l-mezbûr bi'l-muvâcehe tasdîk edicek kaydolundu.

Fi't-târîhi'l-merkūm.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Kemâ sebaka a'lâhü.

<<Mesfûr Hasan b. Hamza işbu sahibü's-sicill mezbûr Muhtesib Mehmed muvâcehesinde takrîr-i kelâm edüp dedi ki, sâkin olduğum dükkân kirâsından târih-i kitâba gelince altı aylık kirâ, günde birer akçeden yüz seksen akçe olup ve deyn-i şer'îden altmış beş akçe deynim olup cem'an yüz kırk beş akçe mezbûra deynim vardır deyü mahfil-i kazâda ikrâr ve i'tirâf (…) **[60]** (…) olan ikrârını mukarrun leh (…) kaydolundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr.>>

Şuhûd[ü'l-hâl]: (…)

147 [60-1] Hasan ve Taman b. Abdullah isimli çingenelerin borçlu oldukları

(…) tâifesinden Hasan b. Abdullah ve Taman b. Abdullah nâm çingâneler (…) hâzırân olup işbu hâmilü's-sicil Yani ve Dimo veledâ (…) nâm zimmîler muvâcehelerinde ikrâr ve i'tirâf edüp mezbûrân zimmîlere ale's-seviye lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ zimmetimizde deyn-i şer'îden iki bin nakd-i râyic fi'l-vakt Osmânî fıddî akçe deynimiz vardır dediklerinden sonra meblağ-ı mezbûra mütezâminân ve mütekâfilân olduklarına dahî bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve i'tirâf eylediklerinde mukırrân-ı mezbûrânın vech-i meşrûh üzre olan ikrârların mukarrun-lehü mâ'l-mezbûrân zimmîler dahî bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkîk edicek def'ine ilzâm olunup mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb min-şuhûr-i sene tis'a ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Şorvacı Murad Bey, Mustafa es-sarrâc, Mustafa Bey b. Kaya es-sarrâc, Hasan Bey b. Ahmed, Hasan b. Hamza el-Muhzır

148 [60-2] Hasan ve Taman isimli çingenelere kefîl olanlar

Oldur ki, Sultan bt. Mustafa ve Sultan bt. Abdullah ve Aynî ve Esmâ bintey Muhammed nâm çingâne hatunları mezbûrân Hasan ve Taman'ın nefslerine ve hîn-i mutâlebede ihzârına ve zimmetlerinde mukarrun-bih olan mala kefîl oldukları mesfûrân zimmîler talebleriyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrî[ren] fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Kemâ sebak

149 [60-3] Seyyid Hasan'ın Hasköy Mahkemesi'ne muhzır olarak tayin edilmesi

Oldur ki, Hasköy'de mahkemede bir muhzır lâzım olmağın mesâlih-i Müslimîne enfa'dır deyü işbu sahibü's-sicil es-Seyyid Hasan b. Hamza nâm kimesneyi mahkeme-i mezbûreye muhzır nasb ve ta'yîn olundukda kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâil-i şehr-i Recebi'l-mürecceb li-sene tis'a ve elf.

Şuhûdü['l-hâl]: Halil Halîfe el-Hatîb, Mustafa Halîfe el-imâm, Mehmed b. Mehmed, Mustafa Bey er-râcil, Kasım b. Mustafa

Beyaz.

150 [61-1] Sıdıka bt. Abdullah'ın, eşi Sarraf Ahmed Bey'den mehir vesairden alacağı kalmadığı

Keçeciler mahallesinde mütemekkinlerinden olup Sarrâf Ahmed Bey b. Abdu(…) mahfil-i kazâda zevcesi olan Sıdıka? bt. Abdullah hatun (…) Ali Bey b. Süleyman vekîl olup vekâleti hasm-ı câhid mahzarında sâbite olup müvekkel-i mezbûr Ali Bey işbu râfi'a-i hâze'l-kitâb Sıdıka Hatun'un bin akçe mehr-i müeccel ve beş yüz akçe <<ve>> kisvesi içün vekîl-i mezbûr Ali Bey yediyle bana teslîm olunmuştur. Ba'de'l-yevm mezbûr Sarrâf Ahmed ile zevciyete müte'allik da'vâm ve nizâ'ım kalmadı. Min- ba'd el-yevm bir tarîk ile da'vâ ve nizâ' sâdır olur ise inde'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i muharrer üzre sâdır olan ikrârın el-mukarru lehu'l-mezbûr Ahmed Bey bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk eyledikten sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i evvel-i Rebî' sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl]: Hızır Efendi b. ( ), Yakup b. Abdullah, Ömer Bey b. Ser-bölük, Mehmed b. Ali, Mustafa b. Yakup, Bali Bey [b.] Ahmed, Murad Bey b. ( ), Mehmed Reis b. Mehmed, Müstedam b. Abdullah

151 [61-2] Veli b. Derviş'in annesinden nafaka taleb ettiği

<<el-Hâc Şaban mahallesi sâkinelerinden Râbia bt. Berkadem ve İbn-i Veli b. Derviş talebe an-kıbel-i ümmihâ meblağan kadrühû hamse dirhem ve semân dirhem li-nafakatihî ve veledihî yevm-i târih zeylihî el-vâki' fî-şehr-i Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl: Ahmed, Ali b. ( ), Ali b. ( ) es-sarrâcî? ve Muhzır Mehmed el-muhtesib]>>

152 [61-3] Yakomi v. Todori'nin Meyhaneci Pavlo'dan v. alacağı olduğu

Zimmiyân tâifesinden Yakomi v. Todori mahfil-i kazâda Meyhâneci Pavlo v. Kosta nâm zimmîyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edüp mezbûr Pavlo Meyhâneci'de doksan dört müdre şarâb verip beher müdresini otuzar akçeden cem'an üç bin yüz yirmi akçe hakkım olup suâl olundukda bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf alıverilmesi matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl zimmî-i mezbûr Meyhâneci-i mezbûr Yakomi'den doksan dört müdre şarâbı beher medresi otuzar akçe hesâbı üzre iki bin sekiz yüz akçe hakkı olup …? ve bin akçe dahi mukaddemâ vereceğim var idi. Ba'de küll-i hesâb zimmetimde edâsı lâzım üç bin yüz yirmi akçe hakkı vardır deyü ikrâr ve i'tirâf eylediğin müdde'î-i mezbûr Yakomi talebiyle mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb [ketb] olundu.

Tahrîren fî-evâil-i evvel-i Rebî‘ayn li-seneselâsîn ve elf.

[Şuhûdü’l-hâl:] Ali b. Ahmed, Osman b. Hasan, Receb b. Ali, Ahmed

Sahh.

153 [62-1] el-Hâc Şaban mahallesi sakinlerinden Bünyad’ın evinde şarab içenlerin yakalanması

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb Ensârî -radiye anhü Rabbühü’l-Bârî- muzâfâtından Hasköy’de bi’l-fi’l subaşı fahrü’l-akrân Mustafa Bey b. Ferhad, mahkeme-i muhkemetü’l-beyâna gelüp takrîr-i kelâm edüp karye mahallâtından el-Hâc Şaban mahallesi sâkinlerinden Bünyad nâm kimesnenin evinde İzmit sâkinlerinden Mehmed b. Mustafa ve mahalle-i mezbûre sâkinelerinden Sâliha bt. ( ) nâm hatun ile birbirine nâ-mahrem iken akd-i meclis edüp şurb-i hamr ederler. Cânib-i şer‘den üzerlerine varılup keşfolunmasın matlûbumdur dedikde zeyl-i kitâbda mastûrü’l-esâmî olan Müslimânlar ile ve hâssa bostancılardan Hasan ve Derviş nâm kimesneler ile üzerlerine varılup keşfolundukda dâr-ı mezbûrda merkūm Mehmed b. Mustafa mezkûre Sâliha ile şurb-i hamr ederlerken ahz olundukda mezkûre Sâliha, mezbûr Mehmed’in nigârı olduğun mu‘terife olmağın mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Saferü’l-hayr li-sene ihdâ ve selâsîn ba‘de’l-elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mahmud b. Kara Cevad el-müezzin, Mehmed b. Hüseyin, Ahmed Halîfe b. Abdullah el-imâm, Mehmed b. Abdullah

154 [62-2] Hasköy Subaşılığı’na dair temessük

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, taht-ı iltizâmımda olan Hasköy Subaşılığı üslûb-ı sâbık üzre Rebî‘ülevvel gurresinden her ayda bin beş yüz akçeyi edâ eylemek üzre işbu temessük tahrîr olundu.

Tahrîren fî-Rebî‘ülevvel sene 1031.

155 [62-3] Abdülkadir’in Debbağ Kemal’de alacağı olduğu

Abdülkadir b. Ali, Debbağ Kemâl b. Ahmed nâm [kimesnede] altı yüz akçe hakkım olup zimmetinde vardır. Suâl olundukda ikrârıyla ketb olundu.

Mezbûra yemîn teklîf eylesün dedikde kabûl olundu.

[Şuhûdü’l-hâl:] Mehmed b. Sinan, Agra? b. Ahmed

156 [62-4] Yakomi v. Todori'nin Mihal'den alacaklı olduğu

Zimmiyân tâifesinden Yakomi v. Todori, Meyhâneci Mihal v. ( ) nâm zimmî mahzarında takrîr-i da'vâ edüp mezbûr Mihal'de otuzar medre şarap verip beher medresi otuzar akçedir ba'de küll-i hesâb iki bin yedi yüz akçe hakkım vardır. Bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf suâl olunup alıve[ri]lmesi matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl zimmî-i mezbûr Mihal bi'l-muvâcehe mezbûr Yak[omi] zimmî yedinden iki bin yedi yüz akçe hesâbı üzre şarabı alıp el-ân zimmetimde iki bin yedi yüz akçe hakkı vardır. Edâsı lâzımdır deyü ikrâr ve i'tirâf edicek mâ hüve'l-vâki' müdde'î-i mezbûr Yakomi talebiyle ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i evvel-i Rebî'ayn ihdâ [ve] selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Ali, Ahmed b. Murad, Osman b. Hızır, Mustafa [b.] Hasan ve gayruhum mine'l-hâzırîn

157 [63-1; Arapça] Yahudi Kemal'in kızları Ester, Dimanti ve Amadi'nin Macar asıllı cariyeleri Katerina bt. Anton'u azat ettikleri

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Karabaş mahallesinde sâkine olan Yahûdî Kemâl'in kızları Ester ve Dimanti ve Amadi'nin ikrâr ve i'tâk-ı âtî için vekîlleri olup vekâleti hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında Mose v. Se'adet ve Bünyamin v. Salamon nâm Yahûdîlerin şehâdetleri ile sâbit olan Avraham v. Kemâl [nâm] Yahûdî ikrâr etti ki, [müvekkilât-ı mezbûrât] kendilerine rıkkıyetini mu'terife olan câriye-i memlûkeleri bâ'isetü hâze'l-kitâb kısa boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, beyaz tenli Macariyyetü'l-asl Katerina bt. Anton'u âcil bir ivaz ve ecil bir garaz olmaksızın i'tâk ve tahrîr-i sahîhayn-i şer'iyeyn ile âzad ettiler, onların lehine olan şeyler lehine ve aleyhine olan şeyler de aleyhine olmak üzre sâir harâiretü'l-asliyyât gibi hürre oldu, onun üzerinde köle sahibleri için âzâdlılar üzerinde şer'an sâbit olan hakk-ı velâdan gayrı hakları kalmadı.

Cerâ zâlike fî evâhir-i Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali b. Abdullah el-Bâzârî, Sagar v. Ziri, Feteş v. David el-Yahûdî, İlya v. Yakob el-Yahûdî, Şa'bani v. David el-Yahûdî

158 [63-2; Arapça] Müşfika bt. Abdullah'ın Mustafa b. Seydi'den muhâlaa ile boşandığı

Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye muzâfâtından Hasköy mahallâtından Abdüsselam mahallesinde sâkine olan Müşfika bt. Abdullah nâm hatun meclis-i şer'-i şerîfde zevci bâ'is-i hâze'l-kitâb Mustafa b. Seydi nâm kimesneden muhâla'a oldukda ol dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan ve mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt

fıddî üç yüz Osmânî akçe olan mehr-i müecceli ile iddeti devam ettiği süre için olan nafaka-i iddeti ve me'ûnet-i süknâsı üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile muhâla'a oldukta akd-i cedîd ve sayılı sadâk-ı müste'nef olmaksızın helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ ve mutâlebât ile eymândan ve husûsan hukūk-ı zevciyete müte'allik da'vâlardan ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n-nizâ' ve râfi'ün li'l-husûmet ile ibrâ etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-işrîn fî şehr-i Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülhâdî Halîfe b. Hamdi el-imâm, Hüseyin Halîfe b. Abdullah el-imâm fi'l-mahalleti'l-mezbûre, Mehmed b. Mehmed, Kılıç b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa

159 [63-3] Vefat eden Mihriban'ın muhallefâtının eşi Ali ve beytülmal zâbiti arasında sulh yolu ile paylaşılması

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından karye-i Has[köy']de vâki' bi'l-fi'il za'îmü'l-vakt olup ve emânet-i beytü'l-mâl zâbiti olan Halil Çelebi b. İbrâhim mahfil-i kazâda bâ'isü'l-kitâb Ali b. Abdullah mahzarında bi't-tav' ikrâr ve i'tirâf edüp karye-i merkūme mahallâtından Turşucuzâde Hüseyin Çelebi mahallesinde sâkine iken fevt olan Mihriban bt. Abdullah nâm hatunun verâseti zevci mezbûr Ali'ye ve beytü'l-mâla münhasıra oldukda muhallefâtının nısfı bi-hasebi'ş-şer' mezbûr Ali'ye ve nısf-ı âharı emânet-i mahkiyem hasebiyle bana âid ve râci' olmağla beynimizde münâza'ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı ekîde vâkı'a olup es-sulhü seyyidü'l-ahkâm muktezâsınca aramıza muslihûn tavassut edüp tehâruc-ı şer'î tarîkiyle beni dört yüz nakid akçeye sulh eylediklerinde ben dahi sulh-ı mezbûru kabûl, bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûr dört yüz akçeyi mesfûr Ali yedinden bi't-tamam ve'l-kemâl ahz u kabz eyledim. Ba'de'l-yevm bi'l-asâle ve bi'l-vekâle müteveffât-ı mezbûrenin **[64]** (…) esâs-ı beyt ve ism-i mâl ıtlâk olunan (…) da'vâ ve taleb edersem lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırr-ı mezbûr Halil Çelebi'nin vech-i meşrûh üzre sudûr ve zuhûr eden ikrâr ve i'tirâfın el-mukarru lehu'l-mesfûr Ali, bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ-vaka'a alâ- vukū'ihî gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûd[ü'l-hâl]: İbrâhim Efendi el-imâm fi'l-mahalleti'l-mezbûre, Mehmed b. Haydar, Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî, Mustafa b. Abdullah, Mehmed b. Muslihiddin

160 [64-1; Arapça] Abdülkerim b. Ali'nin Abbas Efendi b. Davud'a altı bin akçe borcu olduğunu ikrarı

Anadolu el-ma'mûre vilâyeti Kastamonu livâsında Boylu (Bolu?) kazâsı tevâbi'inden Tavşanlı nâm karyede sâkin olan Abdülkerim b. Ali hâmil-i hâze'l-kitâb Abbas Efendi b. Davud nâm kimesneye üzerinde ve zimmetinde deyn-i şer'îden mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt altı bin akçe fıddî Osmânî lâzımü'l-edâ deyni ve vâcibü'l-kazâ hakkı olduğunu ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î ile ikrâr ettikde dâyin-i mesfûr tarafından da vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurre-i Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Efendi el-imâm, Mehmed Halîfe b. Halil el-imâm, Hızır b. Durak, Nasuh b. Mehmed, el-Hâc Süleyman b. Ramazan, Mehmed b. Şa'bân, ..? b. İhtiyâr?, Abdülhalim b. Cafer, İbrahim Bey b. Pîrî?

161 [64-2] Saraç Hüseyin Bey'in Hasköy Subaşılığı'na tayini

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, bu hakīrin muhâsebesinde olan hâslar mukāta'asına tâbi' Hasköy Subaşılığı Cumâdelûlâ gurresinden bir sene tamamına dek her ayda bin beş yüz akçeye ber-vech-i maktû' hâmilü'l-hurûf Sarrâc Hüseyin Bey'e tevcîh olunmuştur. Varup zabt ve tasarruf eylemek içün işbu temessük tahrîr olunup yedine verilmiştir.

Fî-evâhir-i şehr-i Rebî'ülâhir li-sene 1031.

El-fakīr Murad.

Beyaz.

Sahîh.

162 [65-1; Arapça] Kardeşinin talebi ile (…) Pürkadem ile annesi için babası Derviş'in malından nafaka tayin edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâhü -el-mütevakki'u rızâ mevlâhü- (….) Pürkadem [nâm sagīrin nafakası,] kisvesi ve sâir havâyic-i zarûriyesi için kardeşinin talebi ile babası Derviş b. ( ) ve İbn Veli ki meclisde hazır olan Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy mahallâtından el-Hâc Şa'bân mahallesinde sâkin olan babası mezbûr Derviş'in hucr ve terbiyesi altında olup zevci üzerine? târih-i kitâbdan her günde râyic fi'l-vakt sekiz akçe fıddî Osmânî ve babasının malından râyic fi'l-vakt beş akçe nafaka ta'yîn ve takdîr etti ve vakt-i zarûretde istidâneye ve meblağ-ı mefrûzun sagīrin mühimmâtı için ve mezkûre annesinin mühimmâtı için sarfına sarf ve izn-i sahîhayn-i şer'iyeyn ile izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-Cum'a fî evâsıt-ı evvel-i Muharremi'l-harâm lisene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Osman? b. Hasan, Receb b. Murad, Mehmed b. ( ) el-muhtesib ve gayruhum mine'l-hâzırîn

163 [65-2] Evleri basılan Ayşe ve Rahime Hatun'un suçsuz bulunduğu

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî -aleyhi rahmeti'l-Bârî- muzâfâtından Hasköy mahallâtından el-Hâc Şaban mahallesi mütemekkinelerinden olan Ayşe Hatun bt. Mehmed er-râcil tarafından da'vâ ve'l-âti'z-zikri beyâna vekîl olup vekâleti Hasan Paşa b. Abdullah ve Mehmed Bey b. Abdullah nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an sâbite olan Mehmed Paşa b. Hasan er-râcil meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde Subaşı Sarrâc Hüseyin b. Mehmed nâm kimesneyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edüp müvekkile-i mezbûre Ayşe Hatun kızım ve Rahime bt. Ahmed hatunlar mahalle-i mezbûrda kendi hâllerinde iken mezbûr Subaşı Hüseyin ve yoldaşları Mahmud b. Abdullah ve Ahmed Paşa b. Abdullah ve sâir bilâ-izn-i şer'î evimiz basıp zulm ve te'addî etmiştir. Hâlen suâl olunup bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf cevâbı ketb ve tahrîr olunması matlûbumdur dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûr Hüseyin Subaşı bi'l-muvâcehe hâzırân olup fi'l-vâki' mahalle-i mezbûrda vâki' menzil-i mezbûrda birkaç nâ-mahrem ricâlden şahıslar var …sıyla? yeniçeri yoldaşlarımızı alıp zikrolunan hâneleri basıp girip içeride nâ-mahrem kimesne bulamadık deyü ikrâr ve i'tirâf eyledikden sonra ve mezbûre Ayşe'nin ve Rahime hatunların keyfiyet-i hâllerin tefahhus olıcak mahalle-i mezbûre imâmı olan Ahmed Çelebi b. Abdulcebbar ve Ahmed Efendi b. Mehmed Çelebi cemm-i gafîr ve cem'-i kesîr mezbûretân Ayşe ve Rahime hatunlar iyi hatunlardır. Kendi hâllerindedir. Alâtarîkı'ş-şehâde ihbâr-ı sahîh eylediklerinde mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâhir-i evvel-i Rebî'ayn sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] İbrâhim Efendi b. el-imâm, Edhem Bey b., Mustafa Çelebi el-Cündî, Osman Bey b. ( )

Sahh.

164 [66-1] Ortaklıktan doğan anlaşmazlığın sulhle sonuçlandığı

(…) b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu râfi' (…) nâm kimesne mahzarında ikrâr ve i'tirâf, mezbûr Şükrü elli alt(…) akçe çıkarıp yirmi altı re's sığır ve yüz sekiz fıçı? mâlı olup ortak olmuş idik. Hâlen kabz-ı mâlımız yedinden asl-ı mâlı ve fâideyi ba'de küll-i hesâb mâ-beynimizde münâza'ât-ı kesîre vâkı'a olup essulhü seyyidü'l-ahkâm fehvâsınca amel edüp biribirimizin zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ eyledik ve ıskāt-ı tâm ile ıskāt edüp min-ba'd el-yevm tarafımızdan asâleten

ve vekâleten da'vâ sâdır olursa inde'l-hükkâm mesmû'a ve makbûle olunmaya dediklerinde mukırrân-ı mezbûrânın vech-i meşrûh üzre sâdır olan ikrârında el-mukarru lehu'l-mesfûr Şükrü bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk eyledikten sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i evvel-i Rebî'ayn li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Bey b Tütek?, Hovalı b. İshak, Musa b. Mehmed, Osman b. Hasan, Mehmed b. ( ) el-muhtesib ve gayruhum

İntehe'l-kelâm fî-hâze'l-makām. Harrarahü'l-fakīr İbrâhim b. Ahmed ufiye anhümâ.

165 [66-2] Hızır b. Yakub'un Hasköy Mahkemesi'ne nâib olduğu

İbtidâ'ü mübâşereti'l-fakīr Hızır b. Yakub en-nâib bi-mahkemet-i Hasköy.

166 [66-3; Arapça] Ayşe Hatun bt. Hüseyin'in evini Yusuf Ağa'ya sattığı

Debbağyunus nâm mahallede sâkine olan Âişe Hatun bt. Hüseyin kıbelinden bey'-i âti'z-zikre vekîl olup vekâleti hasm-ı şer'î mahzarında Ahmed Halîfe b. Abdi el-imâm ve Mehmed b. Abdülcabbar nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbite olan Abdi b. Hasan nâm kimesne ikrâr etti ki, müvekkile-i mezbûre işbu akdin sudûruna değin kendisinin mülkünde ve yedinde ve taht-ı tasarrufunda olan Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye muzâfâtından Hasköy mahallâtından el-Hâc Şa'bân mahallesinde vâki' iki beyt-i ulviyyeyi ve sofa ve iki bi'r-i mâ' ve kenîfi ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresi olan bahçeyi muhtevî olup bir tarafdan el-Hâc Şa'bân Vakfı ve bir tarafdan Yahûda v. Avraham nâm Yahûdî mülkü ve bir taraftan Saltana bt. ( ) mülkü ve bir taraftan da tarîk-ı âmm ile mahdûd olan cemî'-i menzilini bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve âmmeti'l-menâfi' ve'l-merâfık mikdârı râyic fi'l-vakt yirmi bin fıddî Osmânî akçe semen-i mu'ayyen-i makbûza işbu bâ'is-i hâze'l-kitâb fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Teberdâr diye bilinen Yusuf Ağa b. ( )'ye iki tarafdan îcâb ve kabûl ile bedelin teslîm ve tesellümünü müştemil bey' ve iştirâ-yı bâtteyn-i sahîhayn-i şer'iyeyn ile bey'ettikde ol dahi menzil-i mezbûru kendi mâlı ile ve kendi nefsi için ondan satın aldı ve ikrâr-ı sahîh-i şer'î ile i'tirâf-ı sarîh-i mer'î müşteri-i mûmâ ileyh tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min-Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-eimme Ahmed b. Abdi, Hüseyin Sûfî b. ( ) el-müezzin, Mehmed b. Abdülcabbar, İbrahim Bey b. ( ) el-Cündî, Ali b. Hüseyin, Hasan b. Uğurlu, Ali b. İshak, Cafer b. Abdullah el-Muhzır

167 [67-1; Arapça] Âtıfet bt. Abdullah'ın cariyesi Yasemin bt. Abdullah'ı Rıdvan Hatun bt. Mehmed'e hibe ettiği

[Havâss-ı Aliyye?] –sânâhü'llhâhü ani'l-beliyye- …? …? Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye muzâfâtından Hasköy mahallâtından el-Hâc Şa'bân mahallesinde sâkine olan Âtıfet bt. Abdullah [ikrâr etti ki?] câriyesi ve memlûkesi Yasemin bt. Abdullah nâm hatunu hâmiletü hâze'l-kitâb mahalle-i mezbûrede sâkine olan Rıdvan Hatun bt. Mehmed nâm hatuna Sipâhi Kadın ….? hîbe edip verdim dedikte ol dahi kabz ve tesellüm ettikten sonra …? tâm ve kâmil olarak mevhûb-i leha'lmez[bûreye?] kabzedinceye kadar adedi meçhûl olan ve mecliste zâyi' olan ivaza …? ol dahi ondan tâm ve kâmil olarak ahz u kabz eylediğini ikrâr-ı sahîhayn-i şer'iyeyn ile [ikrâr edip?] ol dahi onu vicâhen ve şifâhen tasdîk eyledi.

Cerâ zâlike fî evâhir-i Cumâdelâhire li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Umdetü'l-müderrisîne'l-kirâm üsvetü'l-muhakkıkīne'l-fihâm alâ necli'l-mevla'l-mükerrem ve'l-fâzılü'l-fihâm Abdullah Efendi –tâle bekāhu ve nâle murâdehû, Umdetü'l-müderrisîn kıdvetü'l-muhakkıkīn Fazlullah Efendi b. Süleyman Efendi, Fahrü'l-müderrisîn Şa'bân Efendi b. Habib, Fahrü'l-müderrisîn Ivaz Efendi b. Mustafa

Beyaz Sahîh

Ekmekçi ..?

168 [68-1; Arapça] Ergiri v. Danye?'nın bir evi ile üç kürümünü (üzüm bağını) Mehmed Bey b. Şaban'a sattığı

Hazre[ti Ebû Eyyûb] el-Ensârî nâhiyelerinden …? nâhiyesi tevâbi'inden …?'de sâkin olan Ergiri v. Danye? [ikrâr edip] hâfız-ı hâze'l-kitâb Fahrü'l-akrân Mehmed Bey b. Şa'bân el-Cündî'ye işbu akdin sudûruna değin mülkünde ve yedinde ve taht-ı tasarrufunda olan karye-i mezbûrede vâki' bir tarafdan ...? v. Harito mülkü ile ve bir tarafdan arz-ı hâliye ile ve [bir tarafdan] vâdî ile ve bir tarafdan tarîk-ı âmm ile mahdûd olan bir ev ile [karye-i] mezkûrede vâki' üç kürümünü ki, kürümün biri [bir tarafdan] Yani v. H..? Yahûdi? kürümü ve bir tarafdan Hızır Çavuş kürümü ve iki tarafdan Andriya v. Lazari kürümü ile mahdûd ve ikinci kürüm bir tarafdan Mustafa b. Abdullah kürümü ve iki tarafdan Nikola v. Hrito kürümü ile mahdûd ve üçüncü kürüm de iki tarafdan mezbûr Nikola v. Hrito [kürümü] ve iki taraftan arz-ı hâliye ile mahdûddur, cümle tevâbi'i ve kâffe-i menâfi'i ile safka-i vâhidede miktârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt beş bin fıddî Osmânî akçe semen-i mu'ayyen-i makbûza bey' ve iştirâ'-i sahîhayn-i şer'iyeyn ile bey'ettikde ol dahi kendi malıyla istiğlâl için iştirâ edip ba'de't-tahliye ve't-takābuz zeyl-i kitâbın târihinden sene-i kâmile tamamına değin bu müddet içinde altı yüz akçe-i

mu'ayyeneye yine kendisi îcâr ve istîcar-ı sahîhayn-i şer'iyen ile îcâr ettiğini ve onun dahi ona kiraladığını ikrâr ve i'tirâf-ı sahîhayn eyledikde men lehu't-tasdîk kıbelinden dahi vicâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî aşer min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve selâsin ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Halîfe b. Sürûrî el-imâm, Mehmed Bey b. Ivaz el-Cündî, Yakub Bey b. Aydın, Ömer Bey b. Mustafa, Mehmed Bey b. Hasan, İlyas b. Mehmed, Hasan Beşe b. Mehmed er-râcil

Beyaz Sahîh

169 [69-1] Vefat eden Mihriban Hatun'un mirası hususundaki davanın sulhle sonuçlandığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından karye-i Has'da (…) 'l-vakt olup ve emânet-i beytü'l-mâl zâbiti olan Halil Çelebi b. İbrâhim mahfil-i kazâda bâ'isü'l-kitâb Ali b. Abdullah mahzarında bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf edüp karye-i merkūme mahallâtından Turşucuzâde Hüseyin Çelebi mahallesinde sâkine iken fevt olan Mihriban bt. Abdullah nâm hatunun evlâd[ı] olmayıp verâseti hâlen zevci mezbûr Ali'ye ve beytü'l-mâle münhasıra oldukda muhallefâtının nısfı bi-hasebi'ş-şer' merkūm Ali'ye ve nısf-ı âharı emânet-i mahkiyem hasebiyle bana âid ve râci' olmak ile beynimizde münâza'ât-ı kesîre vâkı'a olup es-sulhü seyyidü'l-ahkâm muktezâsınca aramıza muslihûn tavassut edüp tehâruc-ı şer'î tarîkiyle beni dört yüz nakd fıddî akçeye sulh eylediklerinde ben dahi sulh-i mezbûru kabûl, bedel-i sulh olan meblağ-ı merkūmu merkūm Ali yedinden bi't-tamam ve'l-kemâl ahz u kabz edüp zimmetini ibrâ-ı âmla ibrâ ve ıskāt-ı hak eyledim. Ba'de'l-yevm bi'l-asâle ve bi'l-vekâle müteveffât-ı mezbûrenin eğer bakar ve sâir esâs-ı beyt ve ism-i mâl ıtlâk olunan eşyâdan da'vâ ve taleb edersem lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırr-ı mezbûr Halil Çelebi'nin vech-i meşrûh üzre sudûr ve zuhûr eden ikrâr ve i'tirâfın el-mukarru lehu'l-merkūm Ali bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ-vaka'a gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâsıt-ı Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim Efendi b. el-merhûm Bâlî Efendi el-imâm, Mehmed b. Haydar el-müezzin, Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî, Mustafa b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Muslihiddin

170 [69-2; Arapça] Şemse Hatun bt. Abdullah'ın Ferhad b. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı

Hazreti Ebâ Eyyûb el-Ensârî –aleyhi rahmeti'l-Bârî- tevâbi'inden Hasköy mahallâtından Turşucuzâde Hüseyin Çelebi mahallesinde sâkine olan Şemse Hatun bt. Abdullah nâm hatun zevci bâ'is-i hâze'l-kitâb mahalle-i mezbûrede sâkin Ferhad b. Abdullah'dan muhâla'a oldukda ol dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan ve mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt beş yüz dirhem-i Osmânî akçe olan mehr-i müecceli ve devam ettiği müddet için nafaka-i iddeti ve me'ûnet-i süknâsı ile hakkındaki sâir de'âvâ üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile muhâla'a olup akd-i cedîd ve sayılı sadâk-ı müste'nef olmaksızın helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ ve husûmetlerden, mutâlebât ve eymândan ve husûsan hukūk-ı zevciyete müte'allik da'vâlardan ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n-nizâ' ve câsimen li-mâddeti'ş-şikāk ile ibrâ etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' min-Cumâdelû[lâ] li-sene ihdâ ve selâsin ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Efendi el-imâm bi'l-mahalleti'l-mezbûre, Mehmed b. Mustafa odabaşı, Mehmed b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, Hasan b. Abdullah peremeci

171 [70-1; Arapça] Hasan Beşe b. Abdullah'ın Rus asıllı kölesi Sefer b. Abdullah'ı azat ettiği

Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye tevâbi'inden Hasköy'de vâkı'a Hadîka-i sultâniye'de sâkin Hasan Beşe b. Abdullah nâm gulâm-ı bostânî kendisine rıkkını mu'terif olan abd-i memlûkü bâ'is-i kitâb orta boylu, açık kaşlı, eğik bedenli Rusiyyü'l asl başında eser-i cerh bulunan ve sağ kolunda eser-i cerh olan Sefer b. Abdullah'ı hasbeten lillâhi'l-aliyyü'l-azîm ve taleben li-merdâti'r-Rabbi'r-Rahîm –Yevme lâ yenfa'u mâlün ve-lâ benûn illâ men eta'llâhe bi-kalbin selîm- i'tâk ve tahrîr-i sahîhayn-i şer'iyeyn ile [âzad ve] tahrîr edip onların lehine olan şeyler lehine ve aleyhine olan şeyler de aleyhine olmak üzre sâir ahrâr-ı

asliyyîn gibi hür oldukdan sonra üzerinde köle sahibleri için âzatlılar üzerinde şer'an sâbit olan hakk-ı velâdan gayrı hiçbir kimsenin üzerinde bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' min-Cumâdelâhire li-sene ihdâ ve selâsin ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Halil Efendi b. Zülfikar el-mu'allim bi'l-hadîkati'l-mezbûre, Ali Beşe b. Abdullah el-bostânî, Hüseyin bey b. Mehmed es-sarrâc, Mehmed b. Memi, Hasan b. Mehmed er-râcil, İlyas b. Mehmed

172 [70-2; Arapça] Fâtıma bt. Ali'nin Hasan b. Hüseyin'den muhâlaa ile boşandığı

Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiye tevâbi'inden Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde sâkine olan Fâtıma bt. Ali nâm hatun meclis-i şer'-i şerîfde zevci bâ'is-i hâze'l-kitâb mahalle-i mezbûrede sâkin olan Hasan b. Hüseyin nâm kimesneden muhâla'a oldukda ol dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan mikdârı râyic fi'l-vakt bin dirhem-i Osmânî akçe olan mehr-i müecceli ve devam ettiği müddet için nafaka-i iddeti ve hakkındaki sâir de'âvâ üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile muhâla'a olup akd-i cedîd ve sayılı sadâk-ı müste'nef olmaksızın helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ ve husûmâttan, mutâlebât ve eymândan ve husûsan hukūk-ı zevciyete müte'allik da'vâlardan ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n-nizâ' ve râfi'ün li'l-husûmet ile ibrâ etti.

Cerâ zâlike fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min-Cumâdelûlâ fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Efendi b. el-merhûm Bâlî Efendi el-imâm, Fahrü'l-akrân Mustafa Bey [b.] Hasan el-Cündî, Hasan Beşe b. Mehmed er-râcil, Ahmed b. Hasan el-Cündî, Ahmed b. Mustafa, İsa b. Mustafa, Hüseyin b. Pîrî

173 [71-1] Mehmed Bey'in Ali b. Yusuf ile tasarruflarında olan müşterek ev ve arsayı taksim ederek hisselerini ayırdıkları

(…) Hasköy mahallâtından (…) olup Muşmula demekle ma'rûf (…) yine mahalle-i merkūmede sâkin işbu bâ'isü'l-kitâb Ali b. Yusuf mahzarında bi-tav'ihiikrâr ve i'tirâf edüp târih-i kitâbdan mukaddem mezbûr Ali ile mahalle-i mezbûrede vâki' alâ-tarîkı's-seviye iştirâken mutasarrıf olduğumuz mülk evleri ve (…) el-hâletü hâzihî zeyl-i kitâbda isimleri mastûr olan (…) ile kıbel-i şer'den üzerine varılıp keşf ve tah[mîn] (…) vech-i muharrer üzre mutasarrıf olduğumuz mülklerin nısf(…) ta'yîn olunup isâbet eden mülküm ve bir taraf(…) mülkü ve bir tarafı Beyzâde Mehmed Bey ile (…) efendi mülkü ile mahdûd iki (…) ve bir harâbe su kuyusu ve (…) olmak üzre ve âdet-i me'lûfe (…) mesâha olunup bennâ zirâ'ıyla tûlen (…) zirâ' ve arzan kırk sekiz zirâ' arz-ı hâliyeyi mesfûr Ali'nin hissesine isâbet edüp ol dahi meclis-i şer'de hüsn-i kabûl ile râzı olup ba'de'l-yevm zikri sebk eden evlerde ve arz-ı hâliyede asla ve kat'a alâka ve medhalim kalmadı dedikde mukırr-ı mesfûr Mehmed Bey'in ikrâr ve i'tirâfın el-mukarru lehu'l-mezbûr Ali vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî-evâil-i Cumâdelâhire li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin Halîfe b. Abdullah el-imâm fi'l-mahalleti'l-mezbûre, Mehmed b. Haydar el-müezzin, Mustafa b. Mehmed, el-Hâc Süleyman b. Ramazan,

Yusuf b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Şaban, Mustafa b. Seydi, Ahmed b. Hasan el-Cündî, Feridun Bey b. Abdullah el-Cündî, el-Hâc Hüseyin b. Abdullah el-Hallâk ve gayruhum mine'l-huzzâr

174 [72-1] Eksik Kayıt

(…) …? eş-şey'i (…). Ketebehü'l-hakīr Hızır en-nâib (…)

Tahrîren fî-gurre-i Recebi'l-mürecceb li-sene ihdâ ve selasîn ve elf.

175 [72-2] Muslu'nun Hasköy Mahkemesi'ne nâib olması

İlallâhi'l-azîz Muslu el-hakīr fî-hazihi'l-mahkemeti'ş-şerîfeti bi-Hasköy (…) ulemâ' fi'l-âfâk, eşrâfi'l-fudalâ' ale'l-ıtlâk (…)el-Kādî eş-şehîr bi-Âhizâde Efendi fevka (…) el-mezkûr.

176 [72-3] Hasköy subaşısının aldığı akçenin kaydı

Hasköy Subaşısı Hüseyin Bey'de (…) beş yüz akçe alınmıştır.

Li-sene 1031.

Ez'afü'l-ibâd Murad.

Harrarahü'l-hakīr Muslu hilâfeten ufiye anh.

177 [72-4] Rus asıllı cariyenin evladlık olarak azat edilmesi

(…) Hasköy mahallâtından Turşucu (…) nâm kimesne meclis-i şer'de işbu (…) sarı saçlı Rusiyyü'l-asl (…) hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li-merzâti'r-Rabbi (…) bu günden sonra sâir ahrâr-ı Müslimîn gibi hürre olsun (…) ikrâr ve i'tirâf eyledikde dediki merkūme Fâtıma târih-i kitâbdan sâir evlâdım gibi evlâdım olup verâsetim mezkûre Fâtıma'ya münhasıra olsun dedikden sonra bu vesîka ber-sebîl-i temessük ketb olunup mezbûre Fâtıma'nın yedine ref'u vaz' olundu ki, vakt-i hâcette ihticâc edine.

Tahrîren fî-evâhir-i Recebi'l-mürecceb li-sene ihdâ ve selâsîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim el-imâm, Mehmed b. ( ) el-imâm, Ömer b. Mustafa, Müstedam Bey b. Abdullah, İlyas b. Mehmed, Mustafa b. Ahmed, diğer Mustafa b. Ahmed, Hüseyin b. Nasuh, Hasan b. Hüseyin ve gayruhum

Beyaz. Sahh.

178 [73-1] …'nın Hasköy Mahkemesi'ne nâib olarak başlaması

Yâ Hayyü yâ Kayyûm. Bismillâhirrahmânirrahîm. Hüve'r-Rezzâku zü'l-kuvveti'l-metîn. Kad-bede'tü? fî evâil-i Şevvali'l-mükerrem min-şuhûr-i sene isneyn ve seb'în ve elf min-hicreti'n-nebeviyeti men [lehû] kemâlü'l-izzi ve'ş-şeref. Aleyhi efdalü't-tahiyye elf elf elf.

179 [73-2] Hasköy Subaşılığına Ali Bey'in tayin edilmesi

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, uhdemizde olan gümrük mülhakātından Hasköy Subaşılığı işbu bin yetmiş iki senesi Şevvali'l-mükerremi'nin onuncu günü mâh-be-mâh üçer bin akçe vermek üzre maktû'an dârende-i temessük Ali Bey'e deruhde olunup mezbûr târih-i mesfûrdan subaşılığ-ı mersûmu mu'tâd-ı kadîm üzre zabt u rabtedüp taraf-ı âhardan kimesne müdâhale ve ta'arruz etmemek içün işbu temessük tahrîr olunup yedine vaz' olunmuştur.

Tahrîren fi't-târîhi'l-mezbûr.

El-Fakīr el-hakīr en-nâib? bi-…?

El-fakīr Mehmed eş-şehîr bi-Âhizâde.

Mâ fîhi mine'l-bey'i ve'ş-şirâ'. Nemekahü'l-fakīr ileyhi te'âlâ Mustafa en-nâib bi-mahkemet-i Hasköy ufiye anh.

180 [73-3] Hasköy Mahkemesi Nâibi Surûrî Mustafa'nın kayıtları

Hâzihî harîtatün kad vaka'at ketbü umûri'l-Müslimîn ve'l-Müslimât min-hüceci ve'ş-sicillât fî zemeni a'lemü'l-ulemâ'i'l-izâm efdalü'l-fudalâi'l-fihām yenbû'u'l-fezâil metbû'i'l-efâzıl a'nî bihî hazret-i mevlânâ ve seyyidinâ Mustafa Efendi el-Kādî vakte izin bi-Havâss-ı Kostantıniyye ve ene'l-abdü'l-fakīr Surûrî Mustafa el-Velî en-nâib bi-Hasköy gufira lehû.

Ayb eylemeniz eyledüğüm âhu figāna, rahat öleyim nâle ve zâr eyleyince.

181 [74-1] Rahil bt. Murdahay'ın alacaklı olduğu eski eşinden boşandığı

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy sâkinlerinden Rahil bt. Murdahay? nâm Yahûdiyye meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu hâmilü's-sifr Avraham v. Salamon nâm Yahûdî tarafından tasdîk-i câ'i'z-zikre vekîl olup Yaşua ve Benhas ve Sahak v. Avraham şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan Katorina ve Sahak nâm Yahûdî muvâcehesinde ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp müvekkile-i mezbûr Avraham nâm Yahûdî zevcim olup hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla bundan akdem beni tatlîk etmekle bin kıt'a riyâlî guruş zimmetinde kalmışdı.

El-hâletü-hâzihî zimmetinde mütekarrir bin guruş mehr-i müeccelin üç yüz guruşunu müvekkil-i mezbûr yedinden tamamen ahz u kabz edüp mâ'adâ yedi yüz guruş da'vâsından zevcim mezbûr Avraham'ın zimmetini ibrâ-ı âmm-ı kātı'u"n-nizâ' ile ibrâ ve ıskāt eyledim. Ba'de'l-yevm mezbûr Avraham ile zevciyete müte'allik vechen mine'l-vücûhi'ş-şer'iye da'vâ ve nizâ'ım yoktur. Sudûr dahi ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm istimâ' olunmaya dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min-Şevvali'l-mükerrem sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrâhim Ağa b. Ali, Dilaver b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Mehmed Çelebi b. Ömer, Mehmed b. Osman, Mehmed Beşe b. Abdullah, İbrâhim el-Muhzır

Beyaz.

182 [75-1] İçgüveysi olan Receb'in eşini başka eve taşınmaya zorlamamasının tenbihi

Sinîn 1072.

Kasaba-i Hasköy'de Turşucuzâde mahallesi sâkinlerinden işbu bâ'isetü'l-vesîka Fâtıma nâm hatunun babası ve tarafından husûs-ı câi'z-zikr[e] vekîli olup Hudâverdi b. Ahmed ve Mehmed b. Mahmud şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan Kalaycı İbrâhim Beşe b. Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde dâmad[ı] Receb b. Abdullah nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle üzerine takrîr-i da'vâ edüp bundan akdem kızım müvekkile-i merkūmu mahalle-i mezbûrede vâki' mülk menzilimde sâkin olmak üzre üç bin akçe mehr-i müeccel ile mezbûr Receb'e akd-i nikâh edüp ol dahi vech-i muharrer üzre müvekkile-i mezbûreyi tezevvüc [ve] kabûl etmişken merkūm Receb müvekkile-i merkūmeyi ihrâc ederim deyü ta'arruzdan hâlî değildir. Suâl olunup men'[ve]def' olmak murâdımdır dedikde gıbbe's-suâl merkūm Receb cevâbında müvekkile-i mezbûreyi babasının menzilinde sâkin olmak üzre tezevvüc eylediğini münkir olıcak müdde'î-i mersûmdan müdde'âsını mübeyyine beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden olup mahalle-i mezbûre imâmı olan Ali Efendi b. el-Hâc Mehmed ve Ali Çelebi b. İbrâhim ve Ahmed b. Mehmed nâm kimesneler li-ecli['ş-] şehâde meclis-i şer'a hâzırûn olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' müvekkile-i merkūmeyi babası mezbûr Kalaycı İbrâhim Beşe bundan esbak vekâleti ve velâyeti hasebiyle mersûm Receb'e içgüveyisi olmak üzre akd-i nikâh ve tezevvüc eyledikde merkūm Receb dahi üç bin akçe mehr-i müeccel ile içgüveyisi olup merkūm İbrâhim Beşe'nin menzilinde sâkin olmak üzre bizim huzûrumuzda tezevvüc ve kabûl etmişdi. Biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyü her biri edâ-i

şehâdet-i şer'iye eylediklerinde ba'de't-ta'dîli'ş-şer'î şehâdetleri makbûle olmağın mûcebiyle mezbûr Receb bî-vech ta'arruzdan men' olunup mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâdis aşer min-şehr-i Ramazani'l-mübârek min-şuhûr-i sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mehmed b. Abdülmennan, İbrâhim b. Dilaver ve gayruhum mine'l-hâzırîn

183 [76-1] Nacader v. Menas'ın Eğin kasabasındaki ev ve bağ hissesini satması

Fi'l-asl vilâyet-i Anadolu'da Eğin kasabası sükkânından Nacader v. Menas nâm Ermeni meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde Yakob v. Marat nâm Ermeni muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edüp kasaba-i mezbûrda vâki' bir cânibi Maslom v. ( )nâm Ermeni mülkü ve bir cânibi Gülhan v. Serek mülkü ve bir tarafı tarîk-ı âm ve bir tarafı arsa-i hâliye ile mahdûd olup iki bâb tahtânî odaları müştemil olan mülk menzilde nısf hissemi ve yine Koçan karyesi kurbünde vâki' bir cânibi Kara Ali veresesi bağları ve bir tarafı Ferhad bağları ve tarîk-ı âm ile mahdûd tahmînen iki dönüm bir kıt'a mülk …? bağdan nısf hisse-i şâyi'amı bi-safkatin vâhidetin mersûm Yakob'a beş bin akçeye bey'-ı kat'î ile bey' edüp ol dahi minvâl-i muharrer üzre iştirâ ve kabûl eyleyip semeni olan meblağ-ı mezbûr beş bin akçeyi mesfûr Yakob yedinden tamamen ahz u kabz eylediğimden sonra zikirleri sebk eden menzil ve bağdan nısf hisse-i şâyi'amı mahâllinde ahz u kabza ve zabt ve tasarrufa mersûm Yakob'u taslît eyledim dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ hüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâlis min-Şevvali'l-mükerrem fî-şuhûr-i sene isneteyn ve seb'în ve elf.

[Şuhûdü'l-hâl:] Receb Efendi b. ( ) el-Kādî, Şaban Bey b. Mehmed, Mehmed Bey el-…?, Mahmud Çelebi b. Mehmed

Bağdasar v. Kaspar, Sahak v. Agop, Mircan v. Eymircan, Avanos v. Kadi, Bagas v. Serkiz, Şahab v. Sahak, Vernan v. Yapok ve gayruhum mine'l-hâzırîn

184 [76-2] Hasköy'deki meyhanecilerin sadrazam reayasından olup dışarından herhangi bir görevlinin vergi talep edemeyeceğine dair temessükleri olduğu

«Mahmiye-i İstanbul'da masdariye resmi cem'ine me'mûr olan Karakaş v. Yano nâm Yahûdî kasaba-i Hasköy'de Meyhâneci tâifesi»

[77] Mahmiye-i İstanbul'da masdariye resmi cem'ine me'mûr olan Karakaş v. Mayer nâm Yahûdî kasaba-i Hasköy'de meyhâneci tâifesinden Çano v. Dolet ve Reten v. Bayok ve İsrail v. Manes ve Nikola v. Cefer nâm zimmîleri meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde cümlesini ihzâr ve muvâcehelerinde üzerine takrîr-i da'vâ edüp mezbûrların zimmetlerine lâzım gelen bahâsına biner akçe masdariyeyi merkūmûn zimmîlerden taleb eyledim. Suâl olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl merkūmûn zimmîler cevâblarında biz sadrazam olanların re'âyâsından olmağla kadîmü'l-eyyâmdan masdariye nâmına bizden bir şey alınagelmemişdir deyü mümzâ ve mahtûm Gümrük Emîni Ahmed Ağa'nın temessükünü ibrâz ve feth ve kırâet olundukda mazmûnunda zimmetlerine lâzım gelen …? edâ edüp âhardan subaşı ve asesbaşı ve voyvoda, cizyedâr ve kassâbiye ve resm-i ibrişim ve ispençe ve mangır ve fıçı akçesi ve masdariye ve kul ve câriye? ve sâir şâkkadan rencîde ve remîde olunmaya deyü mastûr ve mukayyed bulunup ve merkūm Karakaş istintâk olundukda bu âna gelince merkūmûn meyhânecilerden masdariye nâmıyla [bi]r şey ahz u kabz olunmadı deyü bi-tav'ihiikrâr ve i'tirâf etmeğin mûcebiyle merkūm Karakaş Yahûdî bî-vech ta'arruzdan men' olunup mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'ş-sâdis aşer min-Şevvali'l-mükerrem min-şuhûr-i sene iseneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Bey b. Abdülmennan, Ali Bey b. Hızır, Dilaver Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Ömer, Mahmud Çelebi b. Mehmed, İbrâhim Beşe b. Dilaver, Mehmed b. Abdullah, Hüseyin b. Mahmud ve gayruhum mine'l-hâzırîn

Beyaz.

185 [78-1] Salamon v. Yahuda'nın Murdahay, Andovile ve İlya'da alacağı olduğunu ıspatlayamadığı

Kasaba-i Hasköy'de sâkin Salamon v. Yahûda nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isûne'ş-sifr Murdahay v. Salamon ve Andovile v. Avraham ve İlya v. Kalef nâm Yahûdiler muvâcehelerinde üzerlerine takrîr-i da'vâ edip merkūmûn Yahûdiler zimmetlerinde bir mikdâr hakkım olup vermekde ta'allül eylediklerinde bin üç yüz altmış akçeye sulh olup bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûrun altı yüz akçesini ahz ü kabz edip mâ'adâ olan yedi yüz altmış akçeyi hâlen taleb ederim suâl olunsun dedikde, gıbbe'ş-suâl merkūmûn Yahûdiler cevâblarında müdde'î-i merkūma bir akçe deynimiz olmayıp şirret edip bi-gayr-ı hakkın altı yüz akçemizi almışdır deyü inkâr eylediklerinde merkūm Salamon'dan sıdk-ı kelâmını mübeyyine beyyine taleb olundukda ikāmet-i beyyineden ızhâr-ı acz eyleyip istihlâf eyledikde fi'l-hakīka bedel-i sulh-i mezbûrdan müdde'î-i merkūma bin üç yüz altmış akçe deyni olmadığına merkūmûn Murdahay ve Andovile ve İlya'ya yemîn

teklîf olundukda onlar dahi her biri alâ-hasebi'l-mesûl yemîn billâhi'llezî enzele't-Tevrâte alâ Musa aleyhi's-selâm etmeğin mâ-hüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fî-evâsıtı Şevvali'l-mükerrem sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çavuş b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Mehmed Beşe b. Abdullah, Dilaver b. Abdullah, Hüseyin Çelebi b. Muharrem, Mehmed Çelebi b. Ömer, Mehmed b. Abdullah el-muhzır ve gayruhum mine'l-hâzırîn

186 [79-1] Aleksan v. Bedros'a ait olan evde Mehmed Bey'in herhangi bir hakkı olmadığı

Fi'l-asl vilâyet-i Anadolu'da Eğin kasabası sükkânından olup hâlen Havâss-ı aliye kazâsına tâbi' Hasköy kasabasında temekkün eden işbu bâ'isü's-sifr Aleksan v. Bedros nâm Ermeni meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde yine Eğin kasabasında sâkin Mehmed Bey b. Ahmed mahzarında üzerine takrîr-i da'vâ edip Eğin kasabasında vâki' bir cânibi Tarhan nâm Ermeni mülkü ve bir cânibi Tarıh v. Mezferharad mülkü ve bir cânibi benim mülküm ve bir cânibi tarîk-i âm ile mahdûd olan menzil mukaddemâ büyük babam Bali nâm Ermeni mülkü olduğu hâlde babam olup bundan akdem hâlik olan Bedros Ermeni'ye hâl-i hayatında hîbe ve teslîm ol dahi ittihâb edip tasarruf üzere iken mürd oldukda menzil-i mezbûr bi-hasebi'l-irsi'ş-şer'î bana intikāl etmiş iken mezbûr Mehmed Bey bi-gayr-ı vech-i şer'î hazır bi'l-meclis Yanos nâm Ermeniye semen-i ma'lûma bey' murâd eder suâl olunup kasr-ı yedine tenbîh olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûr Mehmed Bey cevâbında fi'l-hakīka menzil-i mezbûru Bali nâm Ermeninin mülkü olmağla oğlu müdde'î-i merkūm Aleksan'ın babası mersûm Bedros'a hîbe ve teslîm etmişdi. Lâkin mezbûr Bedros mürd olmağla merkūm Bali hîbesinden rücû' edip semen-i ma'lûma bana bey' ve teslîm etmişdi. Binâen-aleyh mülk-i müşterâm olmağla vaz'-ı yed ederim deyü ikrâr etmeğin ikrâr mûcebince menzil-i mesfûr mezbûr Aleksan Ermeni'ye hükmolunup mâ-hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin aşer min-Şevvali'l-mükerrem sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ebûbekir b. Ömer, İbrahim b. Bâyezid, Mustafa b. Ömer, Dilaver b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

187 [80-1] Sarabula bt. Yasef'in bir kadife kaftan ile kürkünü kızı Fâtıma Hatun'a hibe ettiği

Havâss-ı Kostantıniyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesi sâkinelerinden Sarabula bt. Yasef nâm Yahûdiye meclis-i şer'-i

hatîr-i lâzımü'l-tevkīrde sadriye-i kebîre kızı işbu hâmilü'l-vesîka Fâtıma Hatun bt. Abdullah nâm hatunun zevci ve tarafından tasdîk-i câi'z-zikre vekîli olup bimâ-hüve tarîkı's-sübût şer'an vekâleti sâbite olan Ali Çelebi b. Abdülmennan muvâcehesinde bi-tav'ihâ ikrâr ve i'tirâf edip silk-i mülk-i sahîhimde münselike anberî kadife bir kaftan ile bir müsta'mel kürkümü kızım müvekkile-i mezbûre Fâtıma Hatun'a bundan akdem hîbe-i sahîha-i şer'iye ile hîbe ve teslîm ol dahi meclis-i hîbede vech-i muharrer üzere ittihâb ve tesellüm ve kabûl ü kabz eyledi. Ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr kaftan ve kürk kızım müvekkile-i mezbûrenin mülk-i mevhûbu olmuşdur. Keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıfa olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-hüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâmin aşer min-Şevvali'l-mükerrem min-şuhûri sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Dilaver Bey b. Abdullah, İbrahim Bey b. Dilaver, Mehmed b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

188 [80-2] Avraham v. Vakal'ın Gürcü asıllı cariyesini azat ettiği

Havâss-ı Kostantıniyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy'de sâkin Avraham v. Vakal nâm Yahûdî tarafından ikrâr-ı câi'z-zikre vekîl olup bimâ-hüve nehcu's-sübût şer'an vekâleti sâbite olan oğlu Sahak nâm Yahûdî meclis-i şer'-i lâzımü't-tevkīrde müvekkil-i merkūm Avraham'ın mülk-i müşterâsı olup rıkk-ı sâbıkına mu'terife işbu orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü Gürciyyetü'l-asl Dâye Murnic bt. Toskaya nâm Nasrâniyeyi lâ li-garazin 'âcil ve lâ li-ivazin âcil malımdan âzad ve zümre-i harâir-i asliyâta ilhâk ve idrâc eyledim. Ba'de'l-yevm câriye-i mevsûfe-i mezbûre sâir harâir-i asliyât gibi hürre olup üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmadı dedi dedikde, gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-hüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-işrîn min-Şevvali'l-mükerrem min-şuhûri sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Bey b. Hızır, Dilaver Bey b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Mehmed Beşe el-muhzır ve gayruhum mine'l-hâzırîn

189 [81-1] Lataro bt. Nikola ile Franko v. Yorgi'nin nikahlandığı

Mahrûse-i Galata'ya tâbi' Beşiktaş kasabası sükkânından Lataro bt. Nikola nâm Nasrâniye meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ'isü's-sifr Franko v. Yorgi nâm zimmî tarafından husûs-ı câi'z-zikri akde vekîl olup Yani v. Yorgi ve Yolez v. Yani nâm zimmîler şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan Diyako v. Yani nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edip müvekkile-i mezbûru Franko'ya elli kıt'a riyâlî guruş mehr-i müeccel üzerine nefsimi tezvîc ve inkâh eyledim dedikde

vekîl-i merkūm Diyako dahi mersûm Lataro'yu müvekkile-i merkūm Franko için elli guruş mehr-i müeccele tezevvüc ve kabûl eyledim dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-hüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâdî [ve]'l-işrîn min-Şevvali'l-mükerrem min-şuhûri sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Çelebi b. Mehmed, Dilaver Bey b. Abdullah, İbrahim Beşe b. Dilaver, Mehmed b. ( ) el-muhzır, Mehmed b. ( ) el-muhtesib, Hüseyin Beşe b. Mahmud, Ali Beşe b. Abdullah Beşe huddâm ve gayruhum mine'l-hâzırîn

190 [81-2] Harasbula bt. Yasef'in Dimeşk'deki zevcinin kendisine kutu içinde değerli taşlar gönderdiği iddiası

Havâss-ı Kostantıniyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesi sâkinlerinden Harasbula bt. Yasef nâm Yahûdiye meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ'isü's-sifr Murdahay v. Yosef nâm Yahûdî muvâcehesinde üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edip zevcim olup diyâr-ı Dimeşk'de mütemekkin olan merkūm Murdahay'ın li-ebeveyn er karındaşı Ebisay nâm Yahûdî bir kutu içinde adedi ve mikdârı beynimizde ma'lûm ağdâyı? ve yemenî taşları bana irsâl etmiş iken merkūm Murdahay tesellüm etmeyip ta'allül eder, suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Murdahay cevâbında ol taşları merkūme Harasbula gāib-i mezbûr irsâl eylediği ma'lûmum değildir deyücek müdde'iye-i mezbûreden sıdk-ı kelâmını mübeyyine beyyine taleb olundukda ikāmet-i beyyineden ızhâr-ı acz edip istihlâf etmeğin fi'l-hakīka ol kutu içinde mevcûd mastûr olan taşları karındaşı gāib-i mezbûr zevcim merkūmeye teslîm eyle deyü irsâl etmediğine yemîn teklîf olundukda merkūm Murdahay dahi yemîn billâhi'llezî enzele't-Tevrâte alâ Musa aleyhi's-selâm etmeğin mâ vaka'a gıbbe't-taleb ketb olundu.

Fî-gurreti Zilka'deti'ş-şerîfe sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Efendi b. ( ) el-hâkî, Mehmed Bey b. Ahmed, Mehmed Çavuş b. İsa, Hüseyin b. Mahmud

191 [82-1] Bünyamin v. Hanoka'nın Postire bt. Avraham'ı üç talak ile boşadığı

Havâss-ı Kostantıniyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi sâkinelerinden bâ'isü'l-vesîka Postire bt. Avraham nâm Yahûdiyye meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde Bünyamin v. Hanoka nâm Yahûdî mahzarında takrîr-i da'vâ edip merkūm Bünyamin bundan akdem zevcim olup bir husûsda bana gazab edip benden üç talâk boş ol deyü beni talâk-ı selâse ile tatlîk murâd etmiş iken hâlen merkūm Bünyamin yine kemâ-kân benimle mu'âmele-i zevciyet eder, suâl

olunup men‘ ü def‘ olunmak matlûbumdur dedikde, gıbbe’s-suâl mersûm Bünyamin cevâbında, müdde‘iye-i mezbûreyi târih-i kitâbdan üç sene mukaddem yüz kıt‘a riyâlî guruş mehr-i müeccel ile tezevvüc edip tasarrufumda idi. Lâkin iki ay mukaddem cemî‘ esbâb ve eşyâsını alıp babası hazır bi’l-meclis olan mersûm Avraham Yahûdî’nin evine gidip hâliyâ onda sâkinedir deyü on bin akçe mehr-i müeccel [ile] mezbûreyi tezevvüc ve kabûl eylediğini ikrâr lâkin vech-i muharrer üzere tatlîk eylediğini münkir olucak müdde‘iye-i mezbûreden da‘vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda yine Yahûdî tâifesinden olup hemcivârı olan Mosi v. Yahûda ve Kalef v. Baruh nâm Yahûdiler li-ecli’ş-şehâde meclis-i şer‘e hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi’l-hakīka Bünyamin bundan akdem zevce[si] mezbûre Postire ile münâkaşa eylediklerinde benden üç talâk boş ol deyü bizim huzûrumuzda merkūm Bünyamin zevce[si] mezbûre Postire’yi üç talâk boşadı, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyü her biri edâ-i şehâdet-i şer‘iye eylediklerinde ba‘de’t-ta‘dîl ve’t-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebiyle ba‘de’l-hükm mâ-hüve’l-vâki‘ bi’l-ibtigā ketb olundu.

Fi’l-yevmi’l-hâmis ve’l-işrîn min-Şevvali’l-mükerrem sene isneteyn ve seb‘în ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed el-müezzin, Mehmed Çavuş b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Mehmed b. Abdullah el-muhzır, İbrahim el-muhzır ve gayruhum mine’l-hâzırîn

192 [83-1] Bünyamin v. Hanoka’nın boşadığı hanımı Postire bt. Avraham’ın mehrini ödemesine hükmolunduğu

Havâss-ı Kostantıniyye –hamâhallâhu te‘âlâ ani’l-beliyye– kazâsına tâbi‘ kasaba-i Hasköy’de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesi sâkinlerinden işbu hâmilü’l-vesîka Postire bt. Avraham nâm Yahûdiyye meclis-i şer‘-i şerîfde zevc-i mutallıkı Bünyamin v. Hanoka nâm Yahûdî muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip merkūm Bünyamin yüz guruş mehr-i müeccel ile beni üç sene mukaddem tezevvüc edip taht-ı nikâhında iken talâk-ı selâse ile tatlîk edip ben dahi beni üç talâk boşadı deyü da‘vâ eylediğimde merkūm Bünyamin mukaddemâ inkâr eyledikde muvâcehesinde isbât edip talâka hükm-i hâkim lâhık olmuş idi. El-hâletü-hâzihî mehr-i müecceli olan meblağ-ı mastûr yüz guruş hakkımı merkūm Bünyamin’den taleb eylediğimde edâdan imtinâ‘ eder, suâl olunup teslîmine tenbîh olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe’s-suâl merkūm Bünyamin cevâbında fi’l-hakīka hâl-i kazıyye müdde‘iye-i mezbûre Postire’nin takrîr-i meşrûhu üzere olup hâlen müdde‘iye-i merkūmeye vech-i mübeyyen üzere ma‘kūdün-aleyh olan yüz kıt‘a riyâlî guruş mehr-i müecceli zimmetimde vâcibü’l-kazâ deynimdir deyü bi-tav‘ihiikrâr ve i‘tirâf eyledikde

ikrârı mûcebince meblağ-ı mastûr yüz guruşu müdde'iye-i merkūmeye tamamen <<ahz u kabz>> edâ ve teslîme merkūm Bünyamin Yahûdî'ye tenbîh olunup mâhüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-işrîn min-Şevvali'l-mükerrem sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülbaki Çelebi b. Ahmed el-müezzin, Receb Efendi b. ( ) el-kādî, Mehmed Bey b. Ahmed el-bostânî, Mehmed Çavuş b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Ahmed, Mehmed Beşe b. Abdullah, Dilaver b. Abdullah el-muhtesib, İbrahim b. Dilaver el-muhzır

193 [84-1] Ali Çelebi b. Abdullah'ın evini Esteryola bt. Murdahay'a sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesi sâkinlerinden Ali Çelebi b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu hâmiletü'l-vesîka Esteryola bt. Murdahay nâm Yahûdî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edip silk-i mülkümde münselik olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir cânibi Mehmed Çavuş b. Abdullah nâm mühtedî ve bir cânibi Tüccâr Mustafa Beşe ve bir cânibi Fâtıma bt. Abdi nâm Hatun mülkleri ve bir cânibi tarîk-i âm ile mahdûd bir bâb tahtânî odayı ve bağçeyi ve müşterek su kuyusunu ve mürûr eyleyecek taş nerdübânı ve kenîfi müştemil olan mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukūk ve'l-merâfık Esteryola'ya tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey'-ı sahîh-i şer'î ile dokuz bin beş yüz nükūd râyic fi'l-vakt akçeye bey' ve kabz-ı semen-i mezbûr ve teslîm-i mebî'-i mahdûd-ı mezkûr eyledim, ba'de'l-yevm menzil-i mezbûrede vechen mine'l-vücûh benim alâkam kalmadı, merkūm Esteryola'nın mülk-i müşterâsı olmuşdur, keyfe mâ yeşâ' mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-hüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fi's-sâdis ve'l-işrîn min-Şevvali'l-mükerrem sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed el-müezzin, Mustafa Ağa b. ( ) bostânî, Mehmed b. Ahmed, Seyfi Çelebi b. Mehmed, Ramazan Bey b. Abdi, Mustafa Beşe b. Dilaver, Mustafa Bey b. Seyyid Veli, Mehmed Beşe b. Hasan, Mustafa Beşe b. Mehmed tüccâr, Mehmed Çavuş b. İsa, Mehmed Bey b. Mehdi, Mehmed Çelebi b. Ahmed, Mahmud Çelebi b. ( ) el-muhzır ve gayruhum mine'l-hâzırîn

194 [85-1] İlyazer v. Sahak'ın Nikola'daki alacak davasında sulh bedeli karşılığında anlaşma sağlandığı

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy'de sâkin Edirne cemâ'atinden İlyazer v. Sahak nâm Yahûdî tarafından sulh-i câi'z-zikri ikrâra vekîl olup hasm-ı şer'-î

câhid mahzarında Mehmed b. Abdullah ve Menahim v. Kalef şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan Menahim v. Mihail nâm Yahûdî vekîl meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu hâmilü's-sifr Nikola v. Uyoryo nâm zimmî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip müvekkile-i mesfûr İlyazer'in merkūm Nikola zimmetinde cihet-i deyn-i şer'îden yüz on sekiz buçuk kıt'a riyâlî guruş-ı kebîr hakkı olup bundan akdem meblağ-ı mezbûru merkūm Nikola'dan taleb ve da'vâ eylediğimde vermekde ta'allül etmekle beynimizde münâza'ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde cereyân etmiş idi. El-hâletü-hâzihî beynimizde muslihûn tavassut edip meblağ-ı mezbûrdan beni an-ikrâr sekiz bin akçe üzerine inşâ ve akd-i sulh eylediklerinde ben dahi sulh-i mezbûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûr sekiz bin akçeyi mersûm Nikola yedinden bi't-tamam ve'l-kemâl alıp kabz edip meblağ-ı mâ'adâ da'vâsından merkūm Nikola'nın vekîl bi'l-mâl olan hazır bi'l-meclis Yani v. Miho ve Yorgi v. Nikola ve Kiryazi v. Lisar nâm zimmîler ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n-nizâ' ile ibrâ ve ıskāt eyledim, min-ba'd merkūmûn zimmîler ile da'vâ ve nizâ'ım kalmadı, sudûr dahi ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm istimâ' olunmaya dedikde gıbbe't-tasâdiki'ş-şer'î mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Fi's-sâlis ve'l-işrîn min-Şevvali'l-mükerrem sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Mustafa Ağa b. Sinan, Ali Bey b. Hızır, Mehmed Çavuş b. Ali, es-Seyyid Mehmed Çelebi b. Mustafa, Mehmed Bey b. Ebîbekir, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Mehmed Beşe b. Ali, İbrahim b. Dilaver, Yani v. Yorgi ve gayruhum mine'l-hâzırîn

195 [86-1] İlyazer'in kardeşinin gönderdiği malları satarak borçlarını ödedikten sonra elinde hanımı Harasbula'ya verecek para kalmadığı

<<Havâss-ı Kostantıniyye kazâsına tâbi' kasaba-i Hasköy'de sâkine Harasbula bt. Yasef nâm Yahûdiye meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde zevci olup gāib ani'l-meclis Ebisay v. Yasef nâm Yahûdî'nin li-ebeveyn er karındaşı işbu hâmilü's-sifr İlyazer nâm Yahûdî muvâcehesinde üzerine da'vâ edip zevcim olan merkūm Ebisay Şâm-ı şerîfde temekkün etmekle bundan akdem beynimizde ma'lûm ba'zı şey irsâl edip ol şeyleri semen-i misli ile âhara bey' ve semeninden deynimizi îfâ ve fazlasını zevcime teslîm eyle deyü emredip merkūm dahi ol şeyleri bey' ve semeninden deyni edâ ve fazlası yirmi guruş kalmışdı. Hâlen taleb eylediğimde vermekde te'allül eder, suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl merkūm İlyazer cevâbında fi'l-vâki' karındaşı beynimizde ma'lûm olan şeyleri bey' ve semenleri olan deyni edâ ve teslîm eyle deyü bana mektûb gönderip ben dahi semen-i misli ile bey' ve semeninden deyni edâ eyledim, lâkin fazlası bir akçe kalmadı deyücek bu husûsda merkūm İlyazer emîn olup yemîni ile musaddak olduğu ecilden fi'l-vâki' ol bey' olunan eşyâ semeninden zimmetinde bir akçe ve bir habbe kalmadığına yemîn teklîf olundukda ol dahi alâ-vefki'l-mesûl yemîn billâhi'llezî enzele't-Tevrâte

alâ-Musa aleyhi's-selâm etmeğin merkūme Harasbula bî-vech ta'arruzdan men' olunup mâ-hüve'l-vâki' bi'l-ibtigā ketb olundu.

Fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min-Şevvali'l-mükerrem min-şuhûr sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çavuş b. Ali, Ali Bey b. Cafer, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Dilaver Bey b. İsa, Mehmed Beşe b. İsa, Hüseyin b. Mahmud, Ali b. İsa, Mehmed b. Yahya? b. Mustafa en-nâib, İbrahim b. Dilaver ve gayruhum mine'l-hâzırîn>>

196 [87-1] Ebisay'ın Şam'dan hanımı Harasbula bt. Yasef'e vermek üzere kardeşi Murdahay'a gönderdiği yemenî taşların teslim edildiği

Havâss-ı Kostantıniyye –hamâhallâhu te'âlâ ani'l-beliyye– kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de sâkine Harasbula bt. Yasef nâm Yahûdî meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ'isü's-sifr Murdahay zevcim olup bundan akdem Şâm-ı şerîfde mütemekkin iken Ebisay nâm Yahûdî'nin li-ebeveyn er karındaşı olmağla otuz guruş kıymetli yemenî taşları bana teslîm etmek üzere zevcim gāib-i merkūm kardaşı mesfûr Murdahay'a irsâl etmiş iken merkūm Murdahay ketm edip teslîmden imtinâ' eder, suâl olunup kasr-ı yedine tenbîh olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl merkūm Murdahay cevâbında fi'l-vâki' otuz guruş kıymetli yemenî taşları karındaşım gāib-i merkūm bana irsâl eylediği mukarrer lâkin bi-aynihî ol taşları müdde'iyye-i merkūme Harasbula'ya teslîm eyledim deyü def'le mukābele edicek gıbbe'l-istintâk ve akībe'l-inkâr mezbûr Murdahay'dan sıdk-ı kelâmını mübeyyine beyyine taleb olundukda yine kasaba-i merkūmede sâkin Avraham v. Mosi ve Mosi v. Yahûda nâm Yahûdiler meclis-i şer'e hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-hakīka ol kutuyla olan otuz guruş kıymetli yemenî taşları bundan akdem mezbûr Murdahay müdde'iyye-i merkūme Harasbula'ya bizim huzûrumuzda teslîm eyledikde ol dahi kabz edip bu husûsa müte'allik de'âvîden zimmetini ibrâ ve ıskāt etmişdi. Biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyü her biri edâ-i şehâdet-i şer'iye eylediklerinde ba'de't-ta'dîli'ş-şer'î şehâdetleri makbûle olmağın mûcebiyle merkūme Harasbula'ya bî-vech ta'arruzdan men' olunup mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fî-gurre-i Zilka'deti'ş-şerîfe sene isneteyn ve seb'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Efendi hâkî, Mehmed Bey b. Ahmed, Mehmed Çavuş b. İsa, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Mehmed Beşe b. İsa ve gayruhum mine'l-hâzırîn

197 [88-1] Melek bt. Bahtiyar'ın Mardiros'dan ev kirasından alacağı olduğu

Havâss-ı Kostantıniyye –hamâhallâhu teʿâlâ ani'l-âfet ve'l-beliye– kazâsına tâbiʿ kasaba-i Hasköy'de sâkine işbu bâʿisü'l-vesîka Melek bt. Bahtiyar nâm Ermeniye'nin sadrî kebîr oğlu ve tarafından husûs-ı câi'z-zikr daʿvâya vekîli olup bimâ-hüve nehcü's-sübût şerʿan vekâleti sâbite olan Yakut v. Gaspar nâm Ermeni meclis-i şerʿ-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde Mardiros v. Sercan nâm Ermeni muvâcehesinde bi'l-vekâle üzerine takrîr-i daʿvâ edip Turşucuzâde Hüseyin Çelebi Vakfı'ndan olup yine kasaba-i merkūmede mezbûr Turşucuzâde mahallesinde vâkiʿ hudûdu beynimizde maʿlûm iki bâb fevkānî odaları ve bir mikdâr havluyu müştemil olan vakıf menzili îcâr ve muʿaccele ve beher mâh on beş akçe ecr-i müeccele ile müvekkile-i merkūme ile merkūm Mardiros'un tasarrufundan lâkin menzil-i merkūm dört sehim olmağla bir buçuk sehmi mezbûr Mardiros'un ve iki buçuk sehmin anam müvekkile-i merkūmenin tasarrufunda iken merkūm Mardiros ol dört sehmin bir sehmi dört ve buçuk sehmi iki sene tasarruf etmişdir, menzil-i mezbûrda yevmî dörder akçe ücret ile sâkin olurlar, târih-i kitâba gelince yevmî dörder akçeden beher hisseye birer akçe hesâbı üzere müddet-i mezbûrda olan cemʿan iki bin akçe ücretini vekâlet-i mahkiyem hasebiyle taleb ederim, suâl olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl merkūme Mardiros cevâbında fi'l-hakīka hâl-i kazıyye minvâl-i muharrer üzere olup zîrâ menzil-i merkūmda dört sehimden bir buçuk sehmi benim ve iki buçuk sehmi müvekkile-i merkūme tasarrufundan dört [sehmi] müddet-i merkūmda cümle menzili ben tasarruf eyledim deyü tâyiʿan mukır ve muʿterif olmağın mâ-hüve'l-vâkiʿ bi't-taleb ketb olundu.

Fî-gurrei Şevvali'l-mükerrem min-şuhûri sene isneteyn ve sebʿîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Efendi b. el-Hâc Mehmed el-imâm, Ahmed b. Mehmed, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Mehmed b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah ve gayruhum mine'l-hâzırîn

198 [89-1] Subaşının bulduğu Pervane adlı gulamın Ali'ye ait olduğu

Abdullah nâm kimesne meclis-i şerʿa ihzâr [olup] muvâcehesinde takrîr ve mezbûr subaşının mahbesinde olan Eflakī cinsi işbu Perv[ane] nâm gulâm benim mal [ve] mülkümdür bi-hasebi'ş-şerʿi'ş-şerîf taleb ederim dedikde merkūm subaşıya suâl olundukda, dediği bir oğlandır buldum kimindir bilmezin dedikde müddeʿî-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Mustafa b. Mehmed el-imâm ve Mustafa b. Abdullah nâm kimesneler şehâdet-i şerʿiye eyleyip dediler ki işbu Pervâne nâm gulâm Ali nâm kimesnenin kuludur Allah için şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dedikde şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkiʿ oldukda mezbûru

müddeʿî-i mezkûra hükmolunup ve teslîmine emrolundukdan sonra mâ-hüve'l-vâkiʿ Ali nâm kimesne talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâili Saferü'l-muzaffer sene tisʿa ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Muslı Çelebi b. Hasan sarrâc, Mehmed b. Haydar, Hamza b. İsmail, Mustafa b. Bağşi, Mustafa b. Mehmed Reis, Cafer b. Sefer

199 [89-2] Mustafa'nın Tolu b. Veli'nin alacağına kefil olduğu

Oldur ki, Hasköy sâkinlerinden Tolu b. Veli nâm kimesne mahfil-i kazâda mahalle-i mezbûreden Mustafa nâm kimesneyi meclis-i şerʿa ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Mustafa pereme bahâsından dört yüz akçeye kefîl olmuşdur bihasebi'ş-şerʿi'ş-şerîf taleb ederim dedikde merkūm Mustafa'ya suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek müddeʿî-i mezbûrdan dört yüz akçeye kefîl olduğuna beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Yakub b. Abdullah ve Abdi b. Abdullah nâm kimesneler şehâdet-i şerʿiye eyleyip dediler ki, mezbûr Mustafa merkūm Tolu'nun dört yüz akçesine kefîl oldu Allah için şâhidiz şehâdet dahi ederiz dedikde, şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkiʿ oldukda hükmolunup mâ-hüve'l-vâkiʿ kayd-ı sicil olundu.

Fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer b. Osman, Hüseyin b. Abdullah, Halil b. Ali, Osman b. Ali, Mehmed b. Kasım

200 [89-3] Cafer b. Abdullah'ın kendisini yaralayan Yusuf'u affettiği

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbiʿinden Hasköy mahallâtından Abdüsselam mahallesi sâkinlerinden Yusuf b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda hasm-ı şerʿîsi olan Cafer b. Abdullah mahzarında tâyiʿan ikrâr ve iʿtirâf edip mezbûr Cafer'i bıçak ile urup serhoşla bilmedim hata etmişin, dilerse eltâf-ı amîmesinden afv etsin, dilerse hakkın taleb eylesin dedikde mezbûr Cafer dahi vaktâ kim ashâb-ı ilim ve erbâb-ı fazldan "femen afâ ve aslaha ve ecruhû alellâh" ve kavlühî teʿâlâ "ve'l-kâzımîne'l-gayza ve'l-âfîne ani'n-nâs vallâhü yuhibbü'l-muhsinîn" âyet-i kerîmenin maʿnâsını istimâʿ edip hasbeten lillâh merkūm Yusuf'u afv edip husûs-ı mezbûra müteʿallik cemîʿsin daʿvâmdan **[90]** (...) [ı]skāt ettim bir dahi taleb edersem inde'l-hükkâm mesmûʿa [ve mak]bûle olmaya dedikden sonra mâ hüve'l-vâkiʿ mezbûr Yusuf talebiyle ketb ü imlâ olunup yed-i tâlibe vazʿ u defʿ olundu ki vakt-i hâcetde müzekkir-i mâ-cerâ ola.

Fî-evâili Saferü'l-muzaffer sene tisʿa ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Esedullah Çavuş, Muslı Çelebi b. Hasan, Halil b. İbrahim, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Mehmed b. Hüseyin, Ali Çelebi b. Memi Kapudanzâde, Ahmed Çelebi b. İbrahim Çavuş, Ali Çelebi b. Hayreddin ve gayruhum

201 [90-1] Gülahmer bt. Abdullah ile Seyyid Hasan'ın muhâlaa ile boşandıkları

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, İstanbul sâkinlerinden Gülahmer bt. Abdullah nâm Hatun mahfil-i kazâda Hasköy sâkinlerinden sâbıkā zevci olan Seyyid Hasan b. Hamza nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Hasan beni boşadı idi, bir döşek ve bir kebe ve sandık ve sâir esbâbım vardır, bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf taleb ederim dedikde mezbûr Hasan'a suâl olundukda dedi ki merkūm Gülahmer Hatun ile hul' olduk, bedel-i hul' yüz akçe verip biribirimizden birden bine ve binden bire dek zevciyete müte'allik cemî' da'vâsından ve esbâbından ferâgat eyledi dedikde mezbûr hatuna suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek merkūm Hasan'dan yüz akçe ile hul' olduğuna beyyine taleb olundukda udûl-i Müslimîn'den Receb Efendi el-mülâzım ve İbrahim b. Ahmed el-imâm nâm kimesneler şehâdet-i şer'iye eyleyip dediler ki, bizim yanımızda biribirlerinden birden bine ve binden bire dek cemî' da'vâsından ferâgat eyleyip bedel-i hul' yüz akçe verip hul'-ı sahîh ile hul' etmişdiler, Allah için şâhidiz şehâdet dahi ederiz dediklerinde şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukda mâ-hüve'l-vâki' kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin b. Abdullah, Bali b. Şa'ban, Kaya Bali b. Ahmed, Hamza b. Pir Ali, Yakub b. Sevindik, Mehmed b. Kasım

202 [90-2] Ayşe bt. İsmail'in evini Mosi'ye kiraya verdiği

Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy sâkinlerinden Âişe bt. İsmail nâm hatuna vekîl olan Ümmü Gülsün bt. Mehmed nâm hatun mahfil-i şer'-i şerîfe hâzıra olup işbu sahibü'l-kitâb Mosi v. İsrail nâm Yahûdî mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip Hasköy'de vâki' mumhâne ardında üç bâb (...) evlerimi üstünün meremmâtıyla târih-i kitâbdan ayda yüzer akçe hesâbıyla kirâya verdim, iki yıl tamamına varınca peşince iki bin dört yüz nakd-i râyic fi'l-vakt akçesin aldım deyü ikrâr ve i'tirâf eyledikde mukırr-ı merkūmun ikrârın mukarrun lehu'l-mezbûr Mosi **[91]** bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk edip mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb [ketb] olundu.

Tahrîren fî-evâili Saferü'l-muzaffer sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Usta Ahmed b. Abdülmennan, Ömer Bey b. Abdullah sarrâc-ı hâssa, Ahmed b. Cafer el-imâm, Sinan b. Abdullah el-müezzin, Mehmed b. Kasım

203 [91-1] İbrahim b. Memi'nin bakkal dükkânının soyulduğu, soygunu yapanlardan Mahmud'dan paranın bir kısmının alındığı

Oldur ki, Hasköy'de bi'l-fi'il subaşı olan Sinan b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda Südlüce'de sâkin olan İbrahim b. Memi nâm bakkalı meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr İbrahim'in dükkânı açılmış akçesi zâyi' olmuş kimini bulmuş suâl olunup görülmesin taleb ederim dedikde mezbûr İbrahim'e suâl olundukda dedi ki, ağşam eve giderim idi, yatsı namazından sonra dükkânım açıldı, iki bin yüz Osmânîm ve üç sikke florim ve bir buçuk guruşum almışlar deyü cevâb vericek merkūm subaşı akçenin birazın bulmuş suâl olunsun dedikde merkūm İbrahim'e suâl olundukda hizmetkârım olan Murad nâm oğlanın elinden Mahmud nâm kimesne dükkânın anahtarını almış imiş, mezbûr Mahmud'a ıztırâb verdikde Mahmud nâm kimesneden bin akçe ve üç sikke flori ve bir guruşu aldım, mâ-bâkīsini ortağım olan Mehmed ile hesâb edelim de onu dahi veririn dedi deyü ikrâr ve i'tirâf eyleyip ikrâr [ve] i'tirâfını mezbûr subaşı talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan Bey b. Abdullah, Mehmed b. İlyas, Mehmed b. Abdülkerim, Mustafa b. Mahmud, Receb b. Ali, Şa'ban [b.] Emrullah, İbrahim b. Mehmed, Cafer b. Abdullah

204 [91-2] Sahibi kaybolan iki peremenin subaşıya teslim edildiği

Oldur ki, Pîrî Paşa'da İbrahim Ağa odalarından Sinan b. Mehmed nâm peremeci Muharrem ayının gurresinden gāib olmuşdur, birer oturak iki peremesi hâlî kalmışdır deyü peremeciler Kethudâsı Mustafa nâm kimesne haber verdikde subaşıya teslîm olunup kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâsıtı Saferü'l-muzaffer sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-mezbûr

205 [91-3] Yorgi'nin Andriya'da alacağı olduğu

Oldur ki, Hasköy'de sâkin Yorgi v. Esdad nâm zimmî mahfil-i kazâda Hasköy'den Andriya v. Yani nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Andriya'da kırk yedi akçem vardır taleb ederim vermez, suâl olunsun dedikde, gıbbe'ş-suâl ba'de'l-hesâb otuz akçesin inkâr eyleyip müdde'î-i mezbûrdan beyyine taleb olunup beyyineden âciz olup âyin-i bâtılaları üzerine Andriya'ya yemîn verilip kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Kasım, İlyas b. Abdullah ve gayruhum

206 [92-1] Niko v. İstemad'ın istiğlal yoluyla vakıf mütevellisi Ali Efendi b. Hüseyin'den aldığı borcu vakfa geri ödediği

(...) Vakfı'nın bi'l-fi'il mütevellîsi olan Ali Efendi b. Hüseyin nâm kimesne mahfil-i kazâda hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî –aleyhi rahmeti'l-bârî– kazâsına tâbi' Hasköy'de sâkin işbu râfi'u'l-kitâb Niko v. İstemad nâm zimmî mahzarında takrîr-i merâm kılıp vakf-ı mezbûr malından bin iki Receb'i gurresinde istiğlâl tarîki üzere alınmış yirmi sekiz bin akçe olup hâlen târih-i kitâb gurresine gelince altı buçuk yıl mürûr edip asl-ı mâl olan yirmi sekiz bin akçeyi ve târih-i kitâb gurresine gelince olan altı buçuk yıllık murâbahayı merkūm Niko'nun yedinden bi't-tamam ve'l-kemâl alıp kabz ettim, zimmetinde asl-ı mâldan ve murâbahadan bir akçe ve bir habbe kalmadı, ba'de'l-yevm mezbûr Niko'dan vakf-ı mezbûr malına müte'allik da'vâ edip hak taleb edersem inde'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı merkūmun kelâm-ı meşrûhunu mukarrun lehu'l-mezbûr Niko dahi vicâhen ve şifâhen tasdîk ettikden sonra mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb kaydolundu.

Tahrîren fî-evâsıtı şehri Saferü'l-muzaffer sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Bey b. Abdullah bevvâb-ı sultânî, Mustafa b. Hasan el-imâm, Fahrü'l-akrân Esedullah Çavuş b. Mustafa, Mustafa Beşe b. Abdullah er-râcil, Kaya Bey b. Ahmed, Hüsrev Bey el-mütevellî, Rıdvan Bey b. Abdullah, Halil b. İbrahim el-müezzin, Receb Efendi b. Sefer el-müderris, Seyyid Hasan b. Seyyid Hamza, Hayreddin b. Mahmud el-hatîb, Mahmud b. Hanif

207 [92-2; Arapça] Niko v. Estemad'ın evini Merhum Ahmed Paşa Vakfı'na istiğlal yoluyla sattığı

Hazret-i Ebâ Eyyûb el-Ensârî kazâsı tevâbi'inden Hasköy nâm karyede sâkin Niko v. Estemad ikrâr etti ki, hâmil-i hâze'l-kitâb Merhûm Ahmed Paşa Vakfı'na kāimmakām-ı mütevellî olan Recep Efendi b. Sefer'e ikisi arasında bu akdin sudûruna değin kendisine ait mülkü olan ve tasarrufu altında bulunan karye-i mezbûrede vâki' iki taraftan Papa Yorgi mülkü, [bir taraftan] Dimitri v. Yorgi ve [bir taraftan] tarîk-ı âmm ile mahdûd olan cemî'-i menzilini bi-cümleti'l-hudûd ve kâffetü'l-hukūk miktârı yirmi iki bin fıddî râyic fi'l-vakt akçe semen-i mu'ayyen-i makbûza bey' ettikde ol dahi vakf-ı mezbûrun malı ile istiğlâl için iştirâ edip ba'de't-tahliye ve't-takābuz zeyl-i kitâbın târihi şehri gurresinden sene-i kâmile gāyetine varıncaya kadar bu müddet içinde miktarı iki bin iki yüz vasfı mezbûr akçe ücret-i mu'ayyeneye [mütevellî-i mezbûrdan] kendisinin îcâr ve istîcar-ı sahîhayn-i şer'iyen ile îcâr ettiğini **[93]** ve onun dahi ona kiraladığını ikrâr-ı sahîh-i şer'î eyledikde men lehu't-tasdîk kıbelinden dahi vicâhen tasdîk

olundu. Daha sonra mukırra-i mezbûrenin zevcesi Komyano bt. Estemad emr ve kabûlü hâviye kefâlet-i sahîha-i şer'iye ile kefîl oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıt-ı şehr-i Saferü'l-muzaffer li-sene tis'în ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Bey b. Abdullah Bevvâb-ı Sultânî, Mustafa b. Hasan el-imâm, Fahrü'l-akrân Esedullah Çavuş b. Mustafa, Mustafa Beşe? b. Abdullah er-râcil, Kaya Bey b. Ahmed, Hüsrev Bey b. Abdullah, Rıdvan Bey b. Abdullah, Halil b. İbrahim el-müezzin, Recep Efendi b. Sefer el-müderris, Seyyid Hasan b. Seyyid Hamza, Hayrüddîn b. Mahmud el-Hatîb, Mahmud b. Hanif ve gayruhum

208 [93-1] Peremeci Ahmed'in kendisine hakaret eden Mihal'den davacı olduğu

Havâss-ı Kostantıniyye <<sâkinlerinden>> tevâbi'inden Hasköy sâkinlerinden Ahmed b. Mahmud nâm peremeci mahfil-i kazâda Mihal v. Niko nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm kılıp merkūm Mihal bana, bre çıfıt oğlu çıfıt dedi, şer'le hakkım taleb ederim dedikde merkūm Mihal'e suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Himmet b. Mehmed ve Mehmed b. Haydar nâm kimesneler şehâdet-i şer'iye eyleyip dediler ki, merkūm Mihal mezbûr Ahmed'e, bre çıfıt oğlu çıfıt dedi, Allah için şâhidiz, şehâdet dahi ederiz dedikde, şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukda mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Seyyid Hasan b. Seyyid Hamza, Halil b. Ali, Muslı Çelebi b. Hasan sarrâc, Mehmed b. Yahya, Kurt Çelebi, Mustafa b. Abdurrahman er-râcil

209 [93-2] Hasköy mustahfızlarından Yusuf'un, Ayşe bt. Veli'yi birkaç kişi ile içki içerken yakaladığı

Oldur ki, Hasköy mustahfızlarından Yusuf nâm şorbacı mahfil-i kazâda Fener-kapısı'nda olan Âişe bt. Veli nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip Ağa Karlığı kurbünde bir iki kaç nâ-mahremler ile şurb-i hamr ederler iken üzerine varıp ahz olundukda herifler gaybet edip mezbûre Âişe serhoşdur, suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl inkâr ile cevâb verip Sinan b. Abdullah el-müezzin, Ahmed b. Cafer el-imâm nâm kimesneler gelip ağzında râyiha-i hamr olduğunu haber verdiklerinde haberleri Yusuf nâm şorbacı talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Receb Efendi el-müezzin, Esedullah Çavuş, Muslı Çelebi sarrâc, Mehmed b. Şa'ban

210 [94-1] Ali Çelebi'nin evini Ahmed Çavuş'a sattığı

(...) Eyyûb el-Ensârî (...) kazâsına tâbiʿ Hasköy mahallâtından merhûm Turşucuzâde Hüseyin mahallesinde sâkin olan Ali Çelebi b. Çerkez Memi nâm kimesne mahfil-i şerʿ-i şerîfe hazır olup işbu hâmil-i hâze'l-kitâb dergâh-ı âlî çavuşlarından fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Ahmed Çavuş b. Mehmed mahzarında ikrâr ve iʿtirâf edip mahalle-i mezbûrda vâkiʿ bir tarafı bâyiʿ-i mezbûr mülküne ve bir tarafı müşteri mülküne ve iki tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olan karındaşım Osman'dan irs-i şerʿle intikāl eden mezarlık mülk menzilimi, içinde su kuyusuyla ve taş seddi ile ve eşcâr-ı müsmire ve gayri müsmiresiyle on sekiz bin yedi yüz nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye beyʿ-ı bâtt-ı sahîh-i şerʿî ile beyʿ edip ol dahi vech-i meşrûh üzere iştirâ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebîʿ edip mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu mukarrun lehu'l-mezbûr Ahmed Çavuş bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk edip mâ-hüve'l-vâkiʿ bi't-taleb ketb ü imlâ olundu ki vakt-i hâcetde müzekkir-i mâ-cerâ.

Tahrîren fî-evâsıtı Saferü'l-muzaffer sene tisʿa ve elf min-hicreti'n-nebeviye.

Şuhûdü'l-hâl: Esedullah Çavuş b. Mustafa, Mehmed b. Mehmed el-hatîb, Mustafa b. Hasan el-imâm, Muslı Çelebi b. Hasan sarrâc, İsmail Çelebi b. Ahmed bevvâb-ı sultânî, Kaya b. Ahmed, Hüseyin Bey b. Arslan sarrâc, Ali Çelebi b. Hayreddin, Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî, Mehmed b. Haydar el-müezzin, Osman b. Ömer el-müezzin, Mustafa Çelebi b. Şaʿban, Mehmed b. Mehmed, Kasım b. Ali el-müezzin, Şaʿban b. İskender, Mustafa b. Abdullah er-râcil, Durak b. Hüseyin ve gayruhum

211 [94-2] Sefer b. Abdullah'ın sakalını yolması sebebiyle Mustafa b. Abdullah tarafından sakalının yolunduğunun tespit edildiği

Oldur ki, Keçeci mahallesinde sâkin olan Sefer b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda Şaʿban mahallesinden Mustafa b. Abdullah nâm kimesneyi meclis-i şerʿa ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve taʿbîr-i merâm kılıp merkūm Mustafa benim sakalım yoldu, bi-hasebi'ş-şerʿi'ş-şerîf hakkım taleb ederim, suâl olunsun dedikde mezbûr Mustafa'ya suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek, müddeʿî-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Mustafa b. Ahmed ve Mehmed b. Kasım nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde hâzırân olup şehâdet-i şerʿiye eyleyip dediler ki, bizim yanımızda merkūm Mustafa mezbûr Sefer'in sakalın yoldu, Allah için şâhidiz, şehâdet dahi ederiz dediklerinden sonra şehâdetleri hayyiz-i **[95]** kabûlde vâkiʿ oldukdan sonra mâ-hüve'l-vâkiʿ bi't-taleb [ketb] olundu.

Tahrîren fî-evâsıtı Saferü'l-muzaffer sene tisʿa ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mehmed el-hatîb, Mustafa b. Hasan el-imâm, Mehmed b. Mehmed, Seyyid Hasan b. Hamza, Mustafa b. Abdullah er-râcil

212 [95-1] Ahmed Çavuş'un aldığı mezar yerine Ali Çelebi'nin ebesinin gömülmesinin vasiyet edildiği

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy mahallâtında Turşucuzâde Hüseyin mahallesinde sâkin olan dergâh-ı âlî çavuşlarından fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Ahmed Çavuş b. Mehmed nâm kimesne mahfil-i kazâda mahalle-i mezbûrdan Ali Çelebi b. Kapudan Çerkez Memi mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip merkūm Ali Çelebi'den aldığım mezarlık yerine Ali Çelebi'nin ebesi olan Gülahmer bt. Abdullah nâm Hatun vefât ettikde kızının yanına kosunlar deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı merkūmun ikrâr [ve] i'tirâfını mukarrun lehu'l-mezbûr Ali Çelebi bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu ki vakt-i hâcetde ihticâc edine.

Tahrîren fî-evâhiri şehri Saferü'l-muzaffer sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Esedullah Çavuş b. Mustafa, Mehmed b. Mehmed el-hatîb, Mustafa b. Hasan el-imâm, Muslı Çelebi b. Hasan sarrâc, Kaya b. Ahmed, İsmail Çelebi b. Ahmed bevvâb-ı sultânî, Ali Çelebi b. Hayreddin, Hüseyin Bey b. Arslan sarrâc, Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî, Mehmed b. Haydar el-müezzin, Osman b. Ömer el-müezzin, Mustafa Çelebi b. Şa'ban, Mehmed b. Mehmed, Kasım b. Ali el-müezzin, Şa'ban b. İskender, Mustafa b. Abdullah er-râcil, Durak b. Hüseyin ve gayruhum

213 [95-2] Süleyman subaşının, Şamlı b. İlyas'ı "Bursa'ya gidip üç aya gelmezsem talâk şart olsun" dedin şeklinde rencide ettiği

Oldur ki, Bursa'da sâkin olan Şamlı b. İlyas nâm cingân meclis-i şer'-i şerîfe hazır olup şöyle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm kılıp Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde sâkin Fati bt. Sefer nâm hatunu Allahın buyruğu üzerine aldıkdan sonra bir yere emânet esbâb koyup Bursa'ya vardıkda Süleyman subaşı emânet esbâb koduğun yerde üç aya talâk şart eylemişsin, şartına varmamışsın deyü tutup beni rencîde eylediler dedikde fi'l-vâki' mahalle-i mezbûrdan suâl olunsun dedikde mahalle-i mezbûrdan Kaya b. Ahmed ve Mehmed b. Mehmed er-reîs-i sultânî ve Hüsrev b. Veli ve Murad Bey b. Abdullah ve Ali Çelebi b. Memi ve zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslümânlar ve sâir cemm-i gafîr ve cem'-i kesîr meclis-i şer'-i şerîfe hazır olup şehâdet-i şer'iye **[96]** (...) dediğünü bilmeziz ve işitmedik Allah için şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinden sonra şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukda mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olunup kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâhiri Saferü'l-muzaffer sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî, Hüseyin b. Abdullah, İbrahim Paşa ustası Ahmed b. Abdülmennan, Bahaeddin b. Hüseyin, Hasan b. Abdullah, Hüseyin b. Hasan, Narlı b. Arslan cingân, Kalender b. Abdullah cingân

214 [96-1] Ali b. Seydi adlı peremeci ile Mehmed'in Kağıthane sazlığında livata ederken yakalandıkları

Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy'de bi'l-fi'il subaşı olan Sinan b. Abdülmennan ve Hasköy müstahfızlarından Solak Mehmed Bey nâm kimesneler mahfil-i kazâda Şa'ban mahallesinden Ali b. Seydi nâm peremeci ve Eyyûb el-Ensârî'den Mehmed b. Ali nâm emred oğlanı meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûrlar Kâğıdhâne sazlığında livâta ederken ahz eyledik, bi-hasebi'ş-şer'-i şerîf suâl olunup tahrîr olunmasın taleb ederiz dedikde mezbûr Ali'ye suâl olundukda Kâğıdhâne sazlığında boza içerdik deyü cevâb verip Mehmed nâm oğlana suâl olundukda sazlıkda balık avlarken benim yanıma geldi, bana livâta kasdedip ben dahi çığırıp figān ederken Sinan subaşı gelip kurtardı deyü cevâb verdikden sonra Müslümânlardan Mehmed ve Ali nâm peremeciler dahi biz gördük, ikisinin dahi donları elinde idi deyü şehâdet-i şer'iye eyleyip şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukda mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâhiri Saferü'l-muzaffer sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Musa b. Mehmed, Hüseyin b. Hasan, Muslı Çelebi b. Hasan sarrâc, Hızır b. Ömer, Mehmed b. Mehmed el-hatîb, Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî

Cafer b. Turşucu Sefer ikrâr

180 ribhden bin sekiz yüz guruş müeccel talebi ile kayd şüd.

İntihâ-i niyâbeti bi-Hasköy ufiye anhümâ.

215 [97-1] Seyyid Hasan'ın mahkemeye muhzır tayin edildiği

(...) edip bir muhzırdan lâ-büdd olmağın Seyyid Hasan b. Hamza kendi ihtiyârıyla Müslümânlar mahzarında mahkeme-i şerîfe hizmetkâr olup muhzır ta'yîn olunduğu müşârün-ileyh ihtiyârıyla kaydolundu.

Tahrîren fî-evâili şehri Rebî'i'l-evvel li-sene tis'a ve elf min-hicreti'n-nebeviye.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mehmed el-hatîb, Mustafa b. Hasan el-imâm, Sinan b. Abdullah el-müezzin, Mustafa b. Abdullah er-râcil, Kerim b. Hasan, Receb Efendi el-müderris, Hasan b. Abdullah, Hüseyin b. Hasan

216 [97-2] Veli b. Mehmed'in Seydi'den aldığı peremeyi geri verdiğinden parayı iadesi

Oldur ki, Hasköy sâkinlerinden Veli b. Mehmed nâm peremeci mahfil-i kazâda Seydi b. Yar Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Seydi'den bir pereme aldım idi, iki yüz elli akçesin verdim idi, peremesin geri verdim, iki yüz akçeyi bana vermez, bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf taleb ederim, suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl inkâr ile cevâb vericek, müdde'î-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda şâhidim şimdi bunda yokdur, yemîn eylesin dedikde merkūm Seydi'ye yemîn teklîf olunup yemînden nükûl eyleyip iki yüz elli akçe hükmolunup kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâili şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Süleyman, İbrahim b. Mahmud, Hüseyin b. Bostan

217 [97-3] Menahim v. Lazari'nin bağını Papula v. Avraham'a sattığı

Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy sâkinlerinden Edirne cemâ'atinden Menahim v. Lazari nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîf-i Nebevî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Ahmedî'ye hazır olup işbu hâmil-i hâze'l-kitâb Papula v. Avraham nâm Yahûdî mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip Kâğıthane kurbünde vâki' bir tarafı Mihal v. Simitçi bağına ve bir tarafı vadi ve iki tarafı [tarîk-ı?] âmma işbu hudûd-ı erba'a ile mahdûd olan otuz iki dönüm bir kıt'a mülk bağımı iki yüz elli altı akçe mukāta'a ile sekiz bin nakd râyic fi'l-vakt akçeye bey'-ı bâtt-ı sahîh ile bey' edip ol dahi vech-i meşrûh üzere iştirâ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî' edip mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhun mukarrun lehu'l-mezbûr Papula bi'l-muvâcehe **[98]** (...) ve tahkīk ettikden sonra Hasköy sâkinlerinden Papa Yarmanos? v. Nikola ve Manol v. Papa Yorgi nâm zimmîler meclis-i şer'-i şerîfde bağ-ı mezbûrun zararına emr-i kabûlü hâvî kefâletle kefîl oldukdan sonra mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve imlâ olundu.

Tahrîren fî-evâili şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Halil b. Ali el-hatîb, Ömer Bey b. Abdullah sarrâc-ı hâssa, Sinan b. Abdullah el-müezzin-i ahur-ı hâssa, Halil b. İbrahim el-müezzin-i Hacı Şa'ban, İsmail Çelebi b. Ahmed bevvâb-ı sultânî, Seyyid Hasan b. Hamza, Mehmed b. Kasım, Murad b. Abdullah şorbacı, Mustafa b. Kaya sarrâc, Yakob v. Yasef, Avraham v. Avraham, Yakob v. Polateki, Aharon v. Loko ve gayruhum

218 [98-1] Yakob v. İsak'ın hanımının muhallefatı

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, Hasköy sâkinlerinden Yakob v. İsak nâm Yahûdî'nin zevcesi olan Horşi bt. Menahim fevt olup muhallefât tahrîr olunup on beş bin akçelik esbâbı olup ve yirmi beş bin akçe mehri olup cem'an kırk bin akçesi bilinip resm-i kısmet alınıp yedine temessük verildi ki kimesne dahl ü ta'arruz eylemeye.

Tahrîren fî-evâsıtı şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

219 [98-2] Karagöz Murad'ın Hasköy'de kâriz kazdıkları

Oldur ki, Yedikule sâkinlerinden Hızır v. Kara nâm Ermeni mahfil-i kazâda Hasköy sâkinlerinden Karagöz v. Dede ve Murad v. David nâm Ermenileri meclis-i şer'a ihzâr muvâcehelerinde takrîr-i kelâm edip mezbûrlar Hasköy'de tarîk-i âmda kâriz kazarlar, kimin izni ile kazarlar, suâl olunsun dedikde, gıbbe'ş-suâl Hasköy sâkinlerinden Kiryakoz nâm Yahûdî'nin izni ile kazarız deyü ikrâr eyleyip ikrârları merkūm Hızır talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâsıtı şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Abdullah er-râcil, Halil b. Hızır, Haydar b. Hüseyin, Seyyid Hasan b. Seyyid Hamza, Bursalı (...) Mustafa

220 [99-1] Emine Hatun'un kocasına ait evin yarı hissesini satın aldığı

Havâss-ı Kostantıniyye (...) Hüseyin mahallesinde sâkin olan (...) şer'-i şerîfe hazır olup zevcesi olan Emine bt. (...) hatunu mahzarında ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î kılıp dedi ki, mahalle-i mezbûrda vâki' bir tarafı Murad Reis mülküne ve bir tarafı Emir Efendi bağına ve bir tarafı Turşucu Vakfı'na ve bir tarafı tarîk-i hâssa işbu hudûd-ı erba'a ile mahdûd olan mülk iki odamı içinde müsmire ve gayri müsmiresi ve kenîf ile nısfın işbu hâmil-i hâze'l-kitâb mezbûre Emine Hatun'a râyic fi'l-vakt üç bin nakd akçeye bey'-ı bât ile bey' edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî' eyledim dedikde, mukırr-ı mezbûrun ikrârın vech-i meşrûh üzere mukarrun lehu'l-mezbûre Emine Hatun vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk edip temessük iltimâs eylemeğin bu hurûf tasvîr olunup tâlib yedine vaz' u def' olundu ki vakt-i hâcetde ihticâc edine.

Cerâ zâlike ve hurrire fî-evâsıtı şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mehmed el-hatîb, Mehmed b. Haydar el-müezzin, Kasım b. Ali el-müezzin, Rıdvan Bey b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî, Osman b. Ömer el-müezzin, Halil b. İbrahim el-müezzin, Ali Çelebi b. Çerkez Memi, Mehmed b. Hasan, Bahaeddin b. Hüseyin.

221 [99-2] Hasköy kasaplarından Paskal v. Yorgi'nin noksan tartı ile et sattığı

Oldur ki, Hasköy'de bi'l-fi'il muhtesib olan Mehmed b. Kasım nâm kimesne mahfil-i kazâda Hasköy kasablarından Paskal v. Yorgi nâm zimmîyi meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip dedi ki, Rıdvan Bey'e ve Bahaddin b. Hüseyin nâm kimesneye ve Ekmekçi kâfirine mezbûr kasab lahm vermiş, bi-hesâb-ı şer'-i şerîf vezn olunmasın taleb ederim dedikde mezbûrların lahmleri vezn olundukda Rıdvan Bey'e iki vukıyye lahm verip iki vakıyyede otuz beş dirhem noksanı olup ve Bahaddin nâm kimesneye bir okka lahm verip bir okkada yirmi dört dirhem noksanı olup ve Ekmekçi kâfirine bir buçuk okka verip vezn olundukda otuz beş dirhem noksanı bulunup [mâ]-vaka'a Mehmed nâm muhtesib talebiyle mâ-hüve'l-vâki' ketb ü imlâ olunup [yed-i] tâlibe vaz' olundu.

Tahrîren fî-evâsıtı şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: (...) b. İbrahim el-müezzin, Kasım b. Ali el-müezzin, Rıdvan Bey b. Abdullah, Seyyid Hasan b. Hamza, Bahaddin b. Hüseyin

222 [100-1] Bostan Reis'in sattığı karpuzun narhdan yüksek fiyata satıldığının tespit edildiği

[Oldur ki, Hasköy'de] bi'l-fi'il muhtesib olan Mehmed b. Kasım nâm kimesne mahfil-i kazâda Bostan Reis nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Reis Keyvan b. Abdullah nâm kimesneye karpuz vermiş bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf suâl olunmasın taleb ederim dedikde mezbûr Reis'e bu karpuz senin midir deyü suâl olundukda benimdir deyü cevâb verip merkūm Keyvan'a bu karpuzu mezbûr Reis sana kaç akçeye verdi deyü suâl olundukda beş akçeye verdi deyü cevâb verdikden sonra mezbûr muhtesib karpuzu vezn olunmasın taleb ederim dedikde karpuz vezn olundukda beş akçeye verdiğin karpuz yedi buçuk vukıyye gelip narh-ı cârî üzere hesâb edip bir akçe altı pul edip mâ-vaka'a muhtesib olan Mehmed nâm kimesne talebiyle mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb kaydolundu.

Tahrîren fî-evâsıtı Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-kuzât Seyyid Mehmed Efendi, el-Hâc Memi b. Mustafa, Halil b. Ali el-hatîb, İlyas b. Mehmed, el-Hâc Mustafa b. Hüseyin, Seyyid Hasan b. Seyyid Hamza ve gayruhum

223 [100-2] Kaşıkçı Hasan'ın "kaşığın adedini bir akçeden aşağıya vermem" dediğinin muhtesib talebiyle sicile kaydedildiği

Oldur ki Hasköy'de bi'l-fi'il muhtesib olan Mehmed b. Kasım nâm kimesne mahfil-i kazâda İstanbul sâkinlerinden Hasan nâm kaşıkçıyı meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr kaşıkçıdan Müslümânlar kaşık istedikde birin bir akçeden eksiğe vermem, birin bir akçeye vermeye emrimiz vardır demiş, bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf suâl olunup tahrîr olunmasın taleb ederim dedikde mezbûr Hasan'a suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i mezbûrdan, elimde emrim vardır dediğine beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Durak b. Hüseyin ve Ahmed b. Abdullah nâm kimesneler şehâdet-i şer'iye eyleyip dediler ki, bizim yanımızda birin bir akçeye vermeğe emrimiz vardır dedi deyü şehâdet-i şer'iye eyleyip şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ-hüve'l-vâki' muhtesib talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mehmed er-reîsi-i sultânî, Receb Efendi el-mülâzim, Kasım b. Ali el-müezzin, Osman b. Nasuh, Hasan b. Hamza

224 [101-1] Derviş b. İlyas'a Abdüsselam mahallesindeki üç evin kendisine ait olduğuna dair şahitlerin şehadetiyle hüccet verildiği

Medîne-i hazret-i Ebî Eyyûbe el-Ensârî aleyhi'r-rahmeti'l-Bârî– [kazâsına tâbi'] Hasköy'de Abdüsselam mahallesi sâkinlerinden Derviş b. İlyas nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hazır olup şöyle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm kılıp dedi ki, mahalle-i mezbûrda vâki' bir tarafı Abdüsselam'ın vakıf bağçesine muttasıl ve bir tarafı Mahmud Bey mülküne ve bir tarafı kuyumcubaşı mülküne ve bir tarafı Mustafa el-imâm mülküne ve bir tarafı mezarlığa işbu hudûd-ı erba'a ile mahdûd olan mülk üç dâne yer evlerimi içinde su kuyusuyla ve müsmire ve gayri müsmiresi olan mülk evimin elimde olan hüccetimi yavukladım? bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf mahalle-i mezbûrdan suâl olunup hüccet taleb ederim dedikde fi'l-vâki' mahalle-i mezbûre suâl olundukda Mustafa b. Hüseyin el-imâm ve Mehmed b. Haydar el-müezzin ve Kaya b. Ahmed ve Hüsrev b. Abdullah el-mütevellî bi-Turşucu ve zeyl-i kitâbda mastûretü'l-esâmî olan Müslümânlar ve sâir cemm-i gafîr ve cem'-i kesîr meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup dediler ki, bu zikrolunan üç yer evlerin tevâbi' ve levâhık ile Derviş b. İlyas nâm kimesnenin mâl mülküdür deyü haber verdiklerinden sonra mezbûrların ihbârları hayyiz-i kabûlde vâki' olup temessük iltimâs eylemeğin bu hurûf tesvîd olunup tâlib yedine vaz' u def' olundu ki vakt-i hâcetde ihticâc edine.

Cerâ zâlike ve hurrire fî-evâhiri şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Muzaffer b. Abdullah kiremitçi, Musa Bey b. Abdullah, Piyale Bey, Mustafa b. Memi Şah ve gayruhum

225 [101-2] Hasan b. Abdullah'ın Nikola ile davası olduğundan Nikola'ya Yorgi'nin kefil olduğu

Oldur ki, Hasköy sâkinlerinden Hasan b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda Nikola v. Yorgi nâm zimmîyi meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Nikola ile şer'î da'vâm vardır bana kefîl versin dedikde Yorgi v. Dimo nâ[m] zimmî merkūm Nikola'nın nefsine kefîl olup kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer b. Reis, Ahmed b. Hasan, Mehmed b. Kasım

226 [101-3] Sinan b. Mustafa'dan boşanan Kamer bt. Abdullah'a nafaka bağlandığı

Oldur ki, Turşucu mahallesinde sâkine Kamer bt. Abdullah nâm Hatun meclis-i şer'-i şerîfde zevci olan Sinan b. Mustafa nâm kimesne mahzarında takrîr-i kelâm edip dedi ki, zevcim Sinan ile hul' olduk bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf nafaka takdîr olunmasın taleb ederim dedikde [târîh-i] kitâbdan yevmî üç akçe nafaka takdîr olunup mâ-hüve'l-vâki' kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mehmed el-hatîb, Hasan Bey b. Abdullah, Sinan Subaşı b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah kethudâ-yı pereme, Mehmed b. Kasım

227 [102-1] Nevruz v. Maksud'un aldığı borç konusundaki davada anlaşma sağlandığı

(...) nâm Ermeni mahfil-i kazâda Pîrî Paşa sâkinlerinden işbu râfi'u'l-kitâb Nevruz v. Maksud nâm Ermeni muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Nevruz'a dokuz sikke flori verdim, üç floriyi yılda dört flori hesâb üzere verdim, üç yıl mürûr etti, şimdi taleb ederim vermez, bi-hasebi'ş-şer'-i şerîf suâl olunup hakkım taleb ederim dedikde mezbûr Nevruz'a suâl olundukda dedi ki, merkūm Kazal'dan dokuz flori ödünç aldım, fâide ile almadım deyü inkâr ile cevâb verdikde merkūm Kazal'dan fâideye verip devr-i şer'î olduğuna beyyine taleb oldukda beyyineden âciz oldukdan sonra mezbûr Nevruz'dan dokuz sikke flori hükmolunup dokuz floriyi bi'l-muvâcehe verip haklaşdıkdan sonra mezbûr Kazal dahi dokuz floriyi bi't-tamam aldım haklaşdım, bir dahi taleb edersem inde'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya deyü ikrâr ve i'tirâf ettikde mukırr-ı merkūmun

kelâm-ı meşrûhunu mukarrun lehu'l-mezbûr Nevruz bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ü imlâ olundu.

Tahrîren fî-evâhiri şehri Rebî'i'l-evvel sene tis'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Hasan el-imâm, Hasan b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah acemi oğlanı, Muharrem b. Abdullah acemi oğlanı

228 [102-2] İbrahim b. Abdullah'ın mudarebe yoluyla verdiği parayı almak ve rehin aldığı bilezikleri de geri vermek üzere Murad Reis'i vekil tayin ettiği

Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî –aleyhi rahmeti'l-bârî– kazâsına tâbi' karye-i Hasköy'de Turşucuzâde Hüseyin Çelebi mahallesinde sâkin İbrahim b. Abdullah nâm kimesne karye-i mezbûrdan Pîrî Paşa mahallesinde sâkin işbu râfi'u'l-kitâb Murad Reis b. Abdullah nâm kimesne mahzarında takrîr-i merâm kılıp bundan akdem karye-i merkūmeden olup el-ân kasaba-i Gelibolu'da sâkin olan Arasta v. Papa Yorgi nâm zimmîye mudârebe tarîkiyle malımdan iki bin akçe verip mezbûr zimmî dahi bana meblağ-ı merkūm mukābelesinde bir [çift] bilezik rehin vermiş idi. Hâlen meblağ-ı merkūm iki bin akçe[yi] mezbûr Arasta'dan kabz ve îsâle ve rehn-i mezbûru (...) zimmîye teslîme ve lâzım gelirse da'vâ ve talebe vekîl et[tim] dedikden sonra merkūm Murad Reis dahi vekâlet-i merkūmeyi kabûl ve hizmet-i lâzımesin müte'ahhid ve iltizâm ettim **[103]** (...) hâcetde ihticâc edine (...).

Şuhûdü'l-hâl: Ali Çelebi b. Memi, Mehmed b. Haydar, Hüseyin b. Hamza er-râcil, Mehmed b. Abdullah, Ali b. Abdullah, Mihal v. Yani, Dimitri v. Nikola

229 [103-1] Mado v. Maho'nun annesine vermesi için Miro'ya verdiği paranın bir kısmının teslim edilmediği

Oldur ki, Pîrî Paşa sâkinlerinden Mado v. Maho nâm Arnavud mahfil-i kazâda karye-i mezbûr sâkinlerinden Miro v. Pedri nâm Arnavud'u meclis-i şer'a ihzâr edip mezbûr Miro'ya üç sikke flori ve kırk akçe verdim, sılada vâlideye veresin dedim idi vermemiş, bir sikke floriyi verdi iki sikke floriyi ve kırk akçeyi vermez, bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf suâl olunup hakkım taleb ederim dedikde mezbûr Miro'ya suâl olundukda inkâr ile cevâb verip müdde'î-i merkūmdan beyyine taleb olundukda beyyineden âciz olup yemîn eylesin dedikde mezbûr Miro'ya yemîn teklîf olunup yemînden nükûl eyledikden sonra iki flori ve kırk akçeye hükmolunup kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Hasan el-imâm-ı Piri, Sinan b. Mehmed, Seyyid Hasan b. Seyyid Hamza

230 [103-2] Hasköy'de Kiryakoz tarafından kazdırılan kârizin halka zarar verdiği

Mahmiye-i Kostantıniyye –humiyet ani'l-beliyye– mahallâtından Yedikule'de sâkin Hızır v. Kara nâm Ermeni mahfil-i kazâda Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy sâkinlerinden Karagöz v. Dede ve Murad v. Davud nâm Ermeniler'i meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīre ihzâr ettikde muvâcehelerinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm edip mezbûrlar Hasköy'de tarîk-i âm üzerine kâriz kazarlar, âmmeye zarardır, ba'zı ahyânda râyihası çıkıp Müslimîn'e elem verir, şer'le suâl olunsun, kimin ma'rifetiyle kazarlar dedikde merkūmlara suâl olundukda Hasköy sâkinlerinden Kiryakoz nâm Yahûdî kazdırır dediklerinde Hasköy sükkânından Müslimîn-i muvahhidînden Mustafa b. Abdullah ve Osman b. Ömer el-müezzin ve Ahmed b. Cafer el-imâm nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr olunup suâl olundukda fi'l-hakīka zikrolunan kâriz nâ-ma'kūldür ve kadîm-i eyyâmdan olmamışdır, hâşâ ümmet-i Muhammed'e ihânet için kazar, ihdâsdır, şer'le men' olunması mühimmât-ı dîniyeden [idüğüne] iştibâh yokdur dedikleri mâ-hüve'l-vâki' sicile kayd [olunup] sûreti ihrâc olunup merkūm Hızır'ın yedine vaz' (...) vakt-i hâcetde müzekkir-i mâ-cerâ ola.

Tahrîren fî şehri **[104]** (...).

Şuhûdü'l-hâl: Halil b. Hızır, Haydar b. Hüseyin, Seyyid Hasan [b.] Seyyid Hamza, Mehmed b. Mustafa, Mehmed b. Kasım

231 [104-1] İsak v. Arslan'ın Mosi'den kiraladığı evin kirasını ödemesine hükmolunduğu

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki, Hasköy sâkinlerinden Mosi v. Simo nâm Yahûdî mahfil-i kazâda karye-i mezbûreden İsak v. Arslan nâm Yahûdî'yi meclis-i şer'a ihzâr muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip merkūm İsak'a bir ev kirâya verdim, günde üçer buçuk akçeye üç ay oldu vermez, şimdi koyup gitmek ister imiş, bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf hakkım taleb ederim dedikde merkūm İsak'a suâl olundukda ikrâr eyleyip ba'de'l-hesâb iki yüz otuz beş akçeye hükmolunup mâ-hüve'l-vâki' kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: İlyas Beşe b. Abdullah, Hızır b. Ömer, Turhan b. Seydi, Hasan b. Hamza.

Sicill-i sâbıkda olan iki yüz otuz beş akçeye Muhzır Hasan tahsîline havâle olundu.

Tahrîren fî-tâhrîri'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-mezbûr

232 [104-2] Mehmed b. Abdullah'ın kaybolan peremeci İsmail'de kalan alacağını talep ettiği

Havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Hasköy'de Südlüce mahallesinde sâkin olup acemi oğlanı zümresinden Mehmed b. Abdullah nâm kimesne Hasköy subaşısı olan Sinan Bey b. Abdullah nâm kimesneyi mahfil-i kazâya ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem mezbûr Sinan Bey, gāibdir deyü dört kürek bir peremesin mîrî için kabz ettiği İsmail nâm kimesneye [ait] sekiz bin iki yüz akçeye dört kürek bir pereme bey' edip iki bin yedi yüz akçesin alıp bâkī beş bin beş yüz akçe hakkım kaldı gāib-i mezbûrun peremesi mezbûr Sinan Bey yedindedir şer'le hakkım taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl merkūm Sinan Bey fi'l-vâki' emânetim hasebiyle gāib-i mezkûrun dört kürek bir peremesin kabz ettim, lâkin mezbûr Mehmed'in gāib İsmail üzerinde hakkı var idiği ma'lûmum değildir (...) olmağın müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb (...) udûl-i Müslimîn'den Peremeciler Kethudâsı Mustafa (...) b. İlyas nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde hâzırân olup merkūm Mehmed mezbûr İsmail'e bizim huzûrumuzda (...)

233 [105-1] Yamandi ve Lamborine'nin borçlarına karşılık evlerini rehin verdikleri

(...) iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr yedi yüz seksen esedî tamamen yedinden ahz ü kabz eyledi dediklerinde gıbbe't-tasdîk ve meblağ-ı mezbûrun cümlesine vâlidesi mezbûre Lamborine kefîl bi'l-mâl olup ve menzil-i mezbûrun derkine işbu hazır bi'l-meclis Hristodori nâm zimmî kefîl olmağın ve mezbûrân Yamandi ve Lamborine i'âde-i kelâm edip eğer meblağ-ı mezbûru târih kitâbdan üç yüz altmış gün tamamına değin her birimiz edâya âciz olursak zikrolunan menzilimizi mahmiye-i İstanbul'da Sultan Ahmed Câmi'-i şerîfi kurbünde sâkin Abdülkadir Ağa b. İbrahim nâm bevvâb-ı sultânî nâm kimesne bey'a ve semeninden deyn-i mezkûru edâya ve ziyâde bahâ ederse bize îsâle tarafımızdan vekîl nâib-i menâb nasb ve ta'yîn eyledik ol dahi vekâlet-i mezbûru kabûl ve hizmet-i lâzımesini edâya müte'ahhid [ta'ahhüd] ettikden sonra mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-şehri Rebî'i'l-evvel li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Hüseyin Ağa b. Muharrem, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Şa'banzâde Mehmed Çelebi b. Ahmed, Boğacızâde Hasan Çelebi, Bogāsıcı Ahmed Çelebi, Dilaver Bey b. Abdullah, Evliyâ Çelebi, Ramazan Bey b. Abdullah, İbrahim Çelebi b. Dilaver ve gayruhum

234 [105-2] Morses'in oğlu Artin'in denize düşerek boğulduğu

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Abdüsselam mahallesinde sâkin Morses v. Harafi? nâm Ermeni mahfil-i kazâda takrîr-i kelâm edip târih-i kitâbdan üç gün mukaddem sagīr oğlum Artin nâm Ermeni gāib olmuş idi. Şimdi kasaba-i mezbûrede kiremitler, harmanlarda? vezîr-i a'zam hazretlerinin leb-i deryâda harman odaları kurbünde kendi sun'u ile deryâya düşüp garîkan fevt olmuşdur. Cânib-i şer'den üzerine varılıp keşf [ve] tahrîr olunmak matlûbumdur dedikde bu fakīr kasaba-i mezbûre subaşısı olan Yusuf Ağa ve Şorbacı olan Hüseyin Ağa ile mahâll-i mezbûra varılıp ve zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslimîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'-i şerîf olunup nazar olundukda fi'l-vâki' kendi sun'u ile deryâya düşüp gark olduğu keşf [ve] müşâhede olundukdan sonra defnine izin verilip mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min-şehri Rebî'i'l-evvel li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed, Mehmed Beşe b. Hüseyin, Abdülbaki b. Şa'ban huddâm-ı mahkeme

235 [105-3] Aslan v. Menabeke'nin cariyesi Hanna'yı kitabet yoluyla azat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Aslan v. Menabeke nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde kendüye rıkkıyetini mu'terife olan uzun boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Rusiyyetü'l-asl işbu hâmiletü'l-kitâb Hanna bt. Hırsakula nâm câriyesi muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip târih-i kitâbdan bir sene tamamına dek bana sadâkatle hizmet etmek üzere kitâbete kesdim, sene tamamında mâlımdan âzad olup sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olsun dedikde ol dahi kitâbet-i mezbûreyi kabûl edicek mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min-şehri Rebî'i'l-evvel li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Çelebi b. Dilaver, Dilaver Bey b. Abdullah, Ramazan Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdülkadir ve gayruhum

236 [106-1] Yako v. Salamon'un Marmara adasından içki getiren gemiden içki satın aldığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci el-Hâc Mehmed mahallesinde sâkin işbu bâ'isü's-sifr Yako v. Salamon nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde takrîr-i kelâm edip mahmiye-i Galata'ya tâbi' cezîre-i Marmara'dan târih-i kitâb günü sefîne ile hamr getirip bana bey' eylemişlerdir taraf-ı saltanat-ı aliyyeden men' ü def' olunmak ihtimâli vardır deyü istimâ'ım olmuşdur, kasaba-i Hasköy iskelesine sefîne-i hamr dâhil olduğunu ma'lûm olan kimesnelerden suâl olunup ihbârları tahrîr ve sicile kayd ve hüccet olunmak matlûbumdur dedikde kasaba-i mezbûrede sâkin Hüseyin Çelebi b. Muharrem ve Yusuf Bey b. Hasan ve Mehmed Beşe b. Hüseyin ve Sefer Beşe b. Abdullah ve Abbas Beşe b. Mustafa ve sâirleri li-ecli'l-ihbâr meclis-i şer'a hâzırûn [olup] istihbâr olunduklarında fi'l-vâki' şehr-i Rebî'ülevvelin on yedinci günü kasaba-i mezbûre iskelesine sefîne-i hamr dâhil olup mezbûr Yako Yahûdî sefîneden çıkmağa başladı deyü herbiri alâ-tarîkı'ş-şehâde haber verdiklerinden sonra zabten li'l-makāl bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' işrîn şehri Rebî'i'l-evvel li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, İbrahim Çelebi b. Dilaver Bey, Mehmed Bey b. Ahmed, diğer Dilaver Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdülkadir, Ali Çavuş b. Abdullah ve gayruhum

237 [106-2] Saliha bt. Mustafa'nın evinin yarı hissesini kocası Muharrem Beşe'ye sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci el-Hâc Mehmed mahallesinde sâkine Sâliha bt. Mustafa nâm Hatun tarafından bey'-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup mezbûrenin zâtını ma'rifet-i şer'iye ile ârifân olan el-Hâc Halil b. Abdünnebi ve Hasan Çelebi b. Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Mehmed Ağa b. Ahmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde müvekkile-i mezbûrenin zevci işbu sahibü'l-kitâb Muharrem Beşe b. Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı el-Hâc Halil mülkü ve bir tarafı Gazzaz Mustafa Çelebi mülkü ve bir tarafı Halil mülkü ve bir tarafı tarîk-i hâs ile mahdûd bir bâb fevkānî oda ve bir sofa ve bir mikdâr arz-ı hâliye ve kenîfi müştemil mülk menzilinin nısf-ı şâyi'ini zevci mezbûr Muharrem Beşe'ye beş bin nakd râyic fi'l-vakt fıddî akçeye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledi ol dahi vech-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr beş bin akçeyi tamamen yedinden ahz ü kabz eyledi, ba'de'l-yevm zikrolunan menzilin nısfı

mezkûr Muharrem Beşe'nin mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Efendi b. Ali el-imâm, Abdurrahman Efendi b. Maksud, İbrahim Beşe b. Abdünnebi, Mehmed Bey b. Murtaza, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Yusuf Çelebi b. Mustafa el-müezzin, İbrahim Çelebi b. Veli, Musa Çelebi b. Mehmed, İbrahim Çelebi b. Dilaver Bey, Mustafa Çelebi b. Dilaver Bey ve gayruhum

238 [107-1] Vefat eden Mehmed Efendi'nin evinin vârisleri arasında paylaştırıldığı

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb Ensârî –aleyhi rahmeti'l-Meliki'l-Bârî– kasabası muzâfâtından kasaba-i Hasköy mahallâtından el-Hâc Şa'ban mahallesinde sâkin iken bundan akdem müteveffâ olan merhûm Mehmed Efendi'nin verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma Hatun ile sulbiye kızları Hadîce ve Rukiye'ye ve sulbî oğulları Ahmed ve Süleyman'a münhasıra olup kable'l-kısmet mezbûre Rukiye dahi fevt olup verâseti vâlidesi merkûme Fâtıma ile li-ebeveyn kız karındaşı mezbûre Hadice'ye ve li-ebin er karındaşları Ahmed ve Süleyman'a münhasıra olup kable'l-kısmet mezbûre Fâtıma dahi fevt olup verâseti sadriye kızı mezbûre Hadice'ye münhasıra olup alâ-tarîkı'n-nâsiha tashîh-i mes'eleleri iki yüz seksen sekiz sehimden farz olunup sihâm-ı merkûmeden doksan bir sehmi mezbûrân Ahmed ve Süleyman'a ve yüz elli sehmi mezbûre Hadice'ye bi-tarîkı'l-inhisâr isâbet ve intikāl eylediği şer'an zâhir ve müte'ayyen oldukdan sonra mezbûre Hadice'nin zevci ve tarafından husûs-ı âti'l-beyâna vekîl olup mezbûrenin zâtını ma'rifet-i şer'iye ile ârifân olan mezbûrân Ahmed ve Süleyman şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Mehmed Bey b. Ahmed ve sinn [ve] cüsselerinin bulûğa tahammülü ve on altışar buçuk yaşlarında olup bulûğlarına i'tirâfları olan merkûmân Ahmed ve Süleyman meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından olup mahalle-i mezbûrede vâki' hudûd [ve] müştemilâtı beynimizde ma'lûm olan menzilden mezbûre Hadice'nin hisse-i şer'iyesi ta'yîn ve tahsîs olunmak için her birimiz bi'l-asâle ve bi'l-vekâle kısmete tâlibler ve râzılar olmağın cânib-i şer'den menzil-i mezbûrun üzerine varılıp ta'yîn ve tahsîs olunmak murâdımızdır dediklerinde bu hakīr dahi hâssa mi'mârlarından üstâd el-Hâc Ahmed b. Ahmed ve Ali Beşe b. Abdullah ve zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî olup ebniye ahvâline vukūf-ı şu'ûru olan bî-garaz Müslimîn ile menzil-i mezbûrun üzerine varılıp evvelâ binâ olunan arsa mesâha eylediklerinde tûlen ve arzan bi-hesâb-ı şatrancî üç yüz altmış zirâ' olup zirâ'-ı mezkûrdan yüz otuz üç zirâ' mezbûre Hadice'nin hissesine isâbet

eyledikde cânib-i şimâlde olan bir bâb fevkânî ve tavansız oda ve bir âbdesthâne ve bir kenîf ve bir zokak kapısı ve bir mikdâr mahzen ve sâlifü'z-zikr odanın duvarı müşterek olup alâmet-i fâsıla vaz' olundukda arsada ve binâda noksan olmak ile mezbûrân Ahmed ve Süleyman seksen kıt'a esedî guruş dahi noksana mu'âdil olmak üzere mezbûre Hadice'ye verildikden sonra yine menzil-i mezbûra muttasıl olan hadîka mesâha eyledikde tûlen ve arzan bi-hesâbi'l-mezkûr altı yüz yirmi dört zirâ' olup zirâ'-ı mezkûrdan merkūme Hadice'ye iki yüz otuz zirâ' hadîka ve bir kapı isâbet edip kezâlik alâmet vaz' olundukda beynlerinde olan arsa on iki zirâ' dolma duvar mâ'adâ tahta perdeye müşterek olmak üzere tarafeyn râzı oldukdan sonra mezbûrân Ahmed ve Süleyman hisselerine fevkā[nî] ve tahtânî beş bâb tavanlı oda ve tahta-pûş ve bir matbah ve iki mahzen ve bir kenîf ve bir zokak kapısı ve hadîkada olan üç yüz doksan dört zirâ' arsa ve kapı ve mezbûrân Ahmed ve Süleyman hisselerine ta'yîn [ve] tahsîs olunup beynlerinde müşâ' ve müşterek kalmağın mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Efendi b. el-Hâc Mehmed, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Ali Efendi el-imâm-ı saray-ı sultânî, Sefer Bey b. İlyas, Ali Beşe b. Abdullah, Mehmed Bey b. Mustafa, Nasuh Halîfe b. Ali el-müezzin, Yusuf Bey b. Sefer, el-Hâc Mustafa Bey b. Musa, Şa'ban Bey b. Hüseyin, Mustafa Beşe b. Mustafa, Abdullah Çelebi b. Hasan, Ali b. İbrahim, İbrahim Çelebi b. Dilaver Bey, Mehmed Çelebi b. Sefer ve gayruhum

239 [108-1] Vefat eden Mustafa Çelebi'nin mallarının vârisleri arasında paylaşıldığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Kiremidci Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden es-Seyyid Mustafa Çelebi b. Pir Veli nâm kimesnenin verâseti sulbî kebîre kızı İsmihan nâm hatun ile li-ebin er karındaşı İbrahim Çelebi nâm kimesneye münhasıra oldukdan sonra mezbûr İbrahim Çelebi meclis-i şer'-i şerîfde işbu sahibetü'l-kitâb mezbûre İsmihan tarafından husûs-ı âti'l-beyânı tasdîke vekîl olup mezbûrenin zâtını ma'rifet-i şer'iye ile ârifân olan Mehmed Bey b. Murtaza ve Musa Çelebi b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan zevci Mehmed Ağa b. Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından olup mahalle-i mezbûrede vâki' lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd iki bâb tahtânî menzil ve bir mikdâr bağçeyi mezbûre İsmihan hissesine verilip ve hâriciye iki kepenk bakkāl dükkânının nısf hisse-i şer'iyem mukābelesinde alâ-tarîkı't-tehârüci'ş-şer'î ben ahz ü kabz eyledim, ba'de'l-yevm zikrolunan menzile ve sâir muhallefâtına müte'allik da'vâdan müvekkile-i mezbûre İsmihan'ın

zimmetini ibrâ-i âmm ile ibrâ ve ıskāt eyledim dedikde vekîl-i mezbûr Mehmed Ağa bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdurrahman Efendi b. Maksud el-imâm, Mustafa Efendi b. Ali el-imâm, İbrahim Beşe b. Abdünnebi, Mehmed Bey b. Murtaza, Yusuf Çelebi b. Mustafa el-müezzin, İbrahim Çelebi b. Veli, Abdünnafi Çelebi b. Ahmed Efendi, Musa Çelebi b. Dilaver Bey, Mustafa Çelebi b. Dilaver Bey, İbrahim Çelebi b. Dilaver ve gayruhum

240 [108-2] Vefat eden Mustafa Çelebi'nin muhallefatının vârisleri arasında taksimi

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden es-Seyyid Mustafa Çelebi b. Pir Veli nâm kimesnenin verâseti sulbî kebîre kızı İsmihan ile li-ebin er karındaşı İbrahim Çelebi nâm kimesneye münhasıra oldukdan sonra mezbûre İsmihan Hatun tarafından husûs-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup mezbûrenin zâtını ma'rifet-i şer'iye ile ârifân olan Mehmed Bey b. Murtaza ve Musa Çelebi b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan zevci Mehmed Ağa b. Ahmed Efendi nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu bâ'isü'l-kitâb mezbûr İbrahim Çelebi muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd iki bâb tahtânî menzil ve bir mikdâr bağçeyi müvekkile-i mezbûre İsmihan hissesine verilip ve hâriciye iki gedik bakkāl dükkânını mezbûr İbrahim Çelebi'ye alâ-tarîkı't-tehârüc ahz ü kabz edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtına müte'allik da'vâdan mezbûr İbrahim Çelebi'nin zimmetini ibrâ-i âmm ile ibrâ ve ıskāt eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min-şehri Rebî'i'l-evvel li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdurrahman Efendi b. Maksud el-imâm, Mustafa Efendi b. Ali el-imâm, İbrahim Beşe b. Abdünnebi, Mehmed Bey b. Murtaza, Yusuf Çelebi b. Mustafa el-müezzin, İbrahim Çelebi b. Veli, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Mustafa Çelebi b. Dilaver Bey, İbrahim Çelebi b. Dilaver ve gayruhum

241 [109-1] Mahmud Bey'in cariyesini azat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Pîrî Paşa mahallesinde sâkin fahrü'l-akrân Mahmud Bey b. Musa Paşa tarafından husûs-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup Mehmed Bey b. Ali ve Ömer Beşe b. Hızır nâm kimesneler

şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Mehmed Efendi b. Süleyman nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde müvekkili müşârün-ileyhe rıkkıyetini mu'terife olan uzun boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Rusiyyetü'l-asl işbu sahibetü'l-kitâb Nazenin bt. Abdullah nâm câriyesi muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Nazenin hasbeten lillâhi'l-aliyyü'l-azîm ve taleben li-merzâti'r-Rabbi'r-Rahîm mâlından i'tâk ve tahrîr ve sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olup üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkı kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Bey b. Musa Paşa, Ahmed Çelebi b. Mehmed, Ali Bey el-cündî, İbrahim Bey el-bevvâb-ı sultânî, Şahabeddin b. Abdullah, Ali Çelebi b. Mustafa el-müezzin, Ali Çelebi b. Ömer Dede el-kayyum, Mehmed odabaşı, Mehmed Çelebi [b.] Hazînedâr Hüseyin Ağa, İbrahim Çelebi b. Dilaver, Dila[ver] Bey b. Abdullah ve gayruhum

242 [109-2] Mahmud Bey'in cariyesini azat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Pîrî Paşa mahallesinde sâkin fahrü'l-akrân Mahmud Bey b. Musa Paşa tarafından husûs-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup Mehmed Bey b. Ali ve Ömer Beşe b. Hızır nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Mehmed Efendi b. Süleyman nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde müvekkil-i müşârün-ileyhin kendüye rıkkıyetini mu'terife olan uzun boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Rusiyyetü'l-asl işbu sahibetü'l-kitâb Meknun bt. Abdullah nâm câriyesi muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûre Meknun hasbeten lillâhi'l-aliyyü'l-azîm ve taleben li-merzâti'r-Rabbi'r-Rahîm mâlından i'tâk ve tahrîr ve sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olup üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkı kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü's-sâbıkūn

243 [109-3] Benhas v. Yaşova'nın evini sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci mahallesinde sâkin Benhas v. Yaşova mu'allim nâm Yahûdî tarafından bey'-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup Şeban v. Yasef ve İsak v. Yako nâm Yahûdiler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Biram v. İsak nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde yine müvekkil-i mezbûrun anası işbu bâ'isü's-sifr Saltana bt. Mosi nâm Yahûdiyye tarafından husûs-ı âti'l-beyânı tasdîke vekîl olup Paroh v. ( ) ve Sabatay v. ( ) nâm

Yahûdiler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Salamon v. ( ) nâm Yahûdî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkil-i mezbûrun mülk-i mevrûsu olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Hale Yahûdiye mülkü ve bir tarafı Avraham Yahûdî mülkü ve bir tarafı mezbûr Benhas Yahûdî mülkü **[110]** ve bir tarafı müvekkil-i mezbûr arsa-i hâliyesi ile mahdûd iki bâb tahtânî ve iki bâb fevkānî odaları ve bir ev fırını ve zikrolunan odalar arsasıyla tûlen ve arzan bi-hesâbi'ş-şatrancî iki yüz otuz bir zirâ' arsayı müştemil mülk menzilini cümle tevâbi' ve levâhık ile iki yüz otuz bir esedî guruşa müvekkile-i mezbûreye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm ol dahi minvâl-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semen olan meblağ-ı mezbûr iki yüz otuz bir guruşu cihet-i deyn-i şer'den müvekkil-i mezbûrun zimmetinde olan iki yüz seksen esedî guruşun iki yüz otuz bir guruşu ile takās edip bâkī kırk dokuz guruşu dahi müvekkile-i mezbûre Saltana'ya teslîm olunup ba'de'l-yevm hudûd-ı mezkûr ile mahdûd olan odalar ve arsa mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ' ve tehtâr mutasarrıfa olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Mehmed Çavuş b. Abdullah, Veli Bey b. Abdullah, Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Ali, Davud Çavuş b. Şa'ban, Mehmed Çelebi b. Abdullah, İbrahim Çelebi b. Dilaver Bey, Ali Çavuş b. Abdullah ve gayruhum

244 [110-1] Fatma bt. Osman ile Mehmed Çelebi'nin muhâlaa ile boşandıkları

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci el-Hâc Mehmed mahallesinde sâkine Fâtıma bt. Osman nâm Hatun meclis-i şer'-i şerîfde zevci işbu bâ'isü'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Mustafa nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mehmed Çelebi zimmetinde mukarrer olan iki bin üç yüz akçe mehr-i müeccelim ve nafaka-i iddet-i ma'lûmem ve meûnet-i süknâmdan geçmek üzere zevcim mezbûr Mehmed Çelebi ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile hul' olup ol dahi hul'-ı mezbûru kabûl ettikden sonra zikrolunan iki bin üç yüz akçe mehr-i müeccel ve nafaka-i iddet ve meûnet-i süknâm da'vâsından mezbûr Mehmed Çelebi'nin zimmetini ibrâ-i âmm ile ibrâ ve ıskāt eyledim dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis aşer min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdurrahman Efendi b. Mansur, Mehmed Bey b. Himmet, Yusuf Çelebi b. Mustafa, Yusuf Çelebi b. Mustafa, Yusuf Ağa b. Hasan

245 [110-2] Ahmed Bey'in Yusuf b. Abdullah'ı azat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Turşucu mahallesinde sâkin Ahmed Bey b. Musa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde rıkkını kendüye mu'terif olan uzun boylu, çatık kaşlı, sarı elâ gözlü, Rusiyyü'l-asl işbu sahibü'l-kitâb Yusuf b. Abdullah nâm abd-i memlûkü muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Yusuf'u hasbeten lillâhi'l-aliyyü'l-azîm ve taleben li-merzâti'r-Rabbi'r-Rahîm mâlımdan i'tâk ve tahrîr ve sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olup üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâvaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-işrîn min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Çelebi b. Hüseyin, Mustafa Beşe b. Ali, Mustafa Beşe b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Ahmed Çelebi b. Mehmed, İbrahim Çelebi b. Dilaver

246 [111-1] Benhas v. Yaşova'nın evini Salamon'a sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci el-Hâc Mehmed mahallesinde sâkin Benhas v. Yaşova mu'allim nâm Yahûdî tarafından bey'-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl-i müsecceli olan Biram? v. İsak nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrda sâkin işbu sahibü'l-vesîka Salamon v. Kemol Küpeli nâm Yahûdî tarafından husûs-ı âti'l-beyânı tasdîka vekîl olup Şeban v. Yasef ve İlya v. Yakob nâm Yadudiler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Salamon v. İsak nâm Yahûdî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkil-i mezbûrun mülk-i mevrûsu olup mahalle-i mezbûrede vâki' iki tarafı müvekkil-i mezbûr Benhas Yahûdî mülkü ve bir tarafı Avraham v. Mosi Yahûdî mülkü ve bir tarafı tarîk-i hâs ile mahdûd bir bâb fevkānî ve bir bâb tahtânî odaları ve bir fırını müştemil mülk menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ile müvekkil-i mezbûr Salamon'a elli kıt'a esedî guruşa bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledim, ol dahi vech-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr elli esedî guruşu yedinden bi'l-vekâle tamamen ahz u kabz eyledim, ba'de'l-yevm hudûd-ı mezkûr ile mahdûd olan menzil müvekkil-i merkūm Salamon'un mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb [ketb] olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-işrîn min-şuhûr Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi b. Ahmed Kalenderi, Mehmed Çavuş b. Abdullah, Ali Çelebi b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, İbrahim Çelebi b. Dilaver, Yusuf Ağa b. Hasan, Ramazan Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdülkadir, Ahmed Beşe b. İbrahim, Hüseyin Efendi b. Abdülfettah ve gayruhum

247 [111-2] Manolaki'nin cariyesi iken Müslüman olup Meryem adını alan Anaşta'nın mahalle imamına emaneten bırakıldığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Rusiyyetü'l-asl Anaşta bt. Yuvan nâm câriye-i kâfire meclis-i şer'-i şerîfde hâzıra olup hâkim-i muvakkı'u'l-kitâb –tûbâ-lehû ve hüsn-i me'âb– huzûrunda dîn-i bâtılı terk edip şerâit-i mu'tebere üzere İslâm'a dâhil olup sahibi tefahhus olundukda yine mahalle-i mezbûrede sâkin Manolaki nâm zimmînin câriyesiyim deyü rıkkıyetini mu'terife olup mezbûr Manolaki dahi meclis-i şer'a ihzâr olunup suâl olundukda kendünün câriyesi olduğunu mu'terif olmağın bermûceb-i kadîm bir Müslim'e bey' etmeye tenbîh ve mezbûrenin ismi Meryem vaz' olunup bey' edinceye dek mahalle-i mezbûre imâmı Mehmed Efendi'ye emânet verildi.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' fi'l-işrîn min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Mehmed Ağa b. Ahmed Ağa, Mehmed Beşe b. Mustafa, Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdülkadir

248 [112-1] Mustafa Çelebi ile zevcesinin cariyeleri Kâmile bt. Abdullah'ı azat ettikleri

Mahmiye-i İstanbul mahallâtından Çukur mahallede sâkin el-Hâc Mustafa Çelebi b. Sinan nâm kimesne kendi tarafından asâleten ve zevcesi Bağıcinan bt. Abdullah tarafından husûs-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında mezbûrenin zâtını ma'rifet-i şer'iye ile ârifân olan Hüseyin Efendi b. Abdülfettah ve Ahmed Çelebi b. Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan mezbûr el-Hâc Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde rıkkıyetini kendülere mu'terife olan orta boylu, açık kaşlı, sarı elâ gözlü, Rusiyyetü'l-asl müşterek câriyeleri işbu sahibü'l-kitâb Kâmile bt. Abdullah nâm câriyeleri muvâcehesinde asâleten ve vekâleten ikrâr ve takrîr-i kelâm edip târih-i kitâbdan yedi ay mukaddem mezbûre Kâmile'yi hasbeten lillâhi'l-aliyyü'l-azîm ve taleben li-merzâti'r-Rabbi'r-Rahîm mâlımdan i'tâk ve tahrîr ve sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olup

üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkımız bâkī kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min-şuhûr Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin Efendi b. Abdülfettah, Receb Halîfe b. Hüsam el-müezzin, Ahmed Çelebi b. Hüseyin, el-Hâc Sinan b. Ahmed, Mehmed Reis b. Sinan, el-Hâc Hasan b. Abdullah, Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah

249 [112-2] Râbia Hanım'ın cariyesini kitabet yoluyla azat ettiği

Mahmiye-i İstanbul'da Ali Paşa-yı Atîk mahallesinde sâkine fahrü'l-muhadderât Râbia Hanım bt. Mehmed Ağa tarafından husûs-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında müşârün-ileyhânın zâtını ma'rifet-i şer'iye ile ârifân olan Mehmed Bey b. Ali ve Şa'ban Bey b. Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Mehmed Efendi b. Süleyman nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfde rıkkıyetini müvekkile-i müşârün-ileyhâya mu'terife olan orta boylu, açık kaşlı sarı elâ gözlü, Rusiyyetü'l-asl işbu sahibetü'l-kitâb Gülistan bt. Abdullah nâm câriye muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkile-i müşârün-ileyhâ mezbûre Gülistan'ı târih-i kitâbdan iki sene tamamına dek hizmet etmek üzere kitâbete kesip ba'de hulûlü'l-vakt mâlımdan âzad olup sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Dumlu Bey b. Musa Paşa, Ahmed Bey b. Musa Paşa, Mehmed Bey b. İsa, Musa Bey b. Ahmed Ağa, İbrahim Bey b. İsmail, Hüseyin Bey b. Abdülfettah, Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdülkadir ve gayruhum

250 [112-3] Benhas v. Yaşova'nın evini Salamon'a sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci mahallesinde sâkin Benhas v. Mu'allim Yaşova tarafından bey'-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl olup hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında Şeban v. Yasef ve İsak v. Niko nâm Yahûdiler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Biram v. İsak nâm Yahûdî mahfil-i şer'-i şerîfde râfi'u'r-rakīm Salamon v. İsak nâm Yahûdî muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin silk-i mülk-i sahîhinde [**113**] münselik emlâkinden mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Manolaki mülkü ve bir tarafı Avraham v. Mosi mülkü ve iki tarafı müvekkil-i mezbûr Benhas'ın âhar mülkü ile mahdûd iki bâb fevkānî ve iki bâb tahtânî odaları ve müşterek

iki zokak kapısı ve müşterek bi'r-i mâ' ve fırın ve tûlen ve arzan oda yerleri ile ma'an iki yüz seksen zirâ' arsayı müştemil mülk menzili bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık mezbûr Salamon'a iki yüz seksen yedi guruşa tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm edip ol dahi vech-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr iki yüz seksen esedî guruşu yedinden tamamen ahz ü kabz eyledim ba'de'l-[yevm] menzil-i mahdûd-ı mezkûrede ve arsa-i hâliyede asla alâka ve medhalim yokdur, mezbûr Salamon'un mülk-i müşterâsı olmuşdur, keyfe mâ yeşâ' mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'iye menzil-i mezkûrun derkine işbu hâzırûn bi'l-meclis vekîl-i mezbûr Biram ile müvekkil-i mezbûrun zevcesi Horşini bt. Yako ve kayınanası Sadanya bt. Kemol nâm Yahûdiyeler kefîl ve zâmin oldu dediklerinde mâ-hüve'l-vâki' ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çavuş b. Abdullah, Davud Çavuş b. Şa'ban, Mehmed b. Abdullah, Musa b. Şa'ban, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Mustafa b. Zeynel, Ali b. Abdullah, Dilaver b. Abdullah, Mehmed b. Şa'ban, Hasan b. Ömer, Abdullah Çelebi b. ( ) el-müezzin

251 [113-1] Benhas v. Yaşova'nın evini Saltana'ya sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci mahallesinde sâkin Benhas v. Mu'allim Yaşova nâm Yahûdî tarafından ikrâr-ı âti'l-beyâna vekîl olup hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında Şeban v. Yasef ve İsak v. Yako nâm Yahûdiler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Biram v. İsak nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde râfi'atü'l-vesîka Saltana bt. Mosi nâm Yahûdî tarafından tasdîka vekîl olup nehc-i şer'î üzere vekâleti sâbite olan Salamon v. İsak muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf edip silk-i mülk-i sahîhinde münselik olan emlâkinden mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Salamon mülkü ve bir tarafı Avraham mülkü ve iki tarafı müvekkil-i mezbûr Benhas mülkü ile mahdûd iki bâb fevkānî ve iki bâb tahtânî odaları ve fırını ve iki zokak kapısı ve müşterek kapı ve bennâ zirâ'ı ile iki yüz on zirâ' <<ile iki yüz>> oda yerleri ile müvekkile-i mezbûre Saltana'ya iki yüz on esedî guruşa cem'-i tevâbi' ile bey' ve teslîm müvekkile-i mezbûre dahi minvâl-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr iki yüz on esedî guruşu yedinden tamamen ahz ü kabz eyledim, min-ba'd menzil-i mezkûrede alâka ve medhalim yokdur, mezbûr Saltana'nın mülk-i müşterâsı olmuşdur, keyfe mâ teşâ' mutasarrıfa olsun dedi dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çavuş b. Abdullah, Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Mehmed Efendi, Ramazan Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Ali, Dilaver Bey b. Abdullah, Davud Çavuş b. Şa'ban, Mehmed Çelebi b. Abdullah, İbrahim Çelebi b. Dilaver, Ali Çelebi b. Abdullah

252 [114-1; Arapça] Vefat eden Rıdvan b. Abdullah'ın küçük oğlu Mehmed için annesi Havva bt. Abdullah'ın vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâhü -el-mütevakkı'u rızâe hâlikıhî ve mevlâhü- hâmilet-i hâze'l-kitâb Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy kasabasında el-Hâc Şa'bân mahallesinde sâkine olan Havva bt. Abdullah'ı babası müteveffâ olan sad[r]iyye? sagīr oğlu Mehmed b. Rıdvan nâm kimesne üzerine evân-ı rüşd ve hadd-i bulûğuna değin ahvâlini zabtetmek ve mezbûr babasından kendisine irs-i şer'î ile intikāl eden emvâlini hıfz etmek ve buna gayret etmek üzre vasîyy-i şer'î nasb eyledikde ol dahi vesâyet-i mezbûreyi kabûl ve gereğini yapmayı nasb ve kabûl-i sahîhayn-i şer'iyeyn ile iltizâm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-âşir min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin Çelebi b. ( ), Mehmed Bey b. Ali, Hüseyin Efendi b. Abdülfettah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mahmud Beşe, Mehmed Bey b. Ahmed, Hüseyin b. Abdülgaffar, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi ve gayruhum

253 [114-2; Arapça] Rıdvan b. Abdullah'ın terekesi

Muhallefâ[tü]'l-merhûm Rıdvan b. Abdullah mâte min-kablü sâkinen bi-mahalleti el-Hâc Şa'bân bi-kasaba-i Hasköy min-muzâfât-ı Havâss-ı aliyye ve tereke zevceten med'uvveten Havva bt. Abdullah ve ibnen med'uvven Mehmed ve verâsetühû münhasıratün fîhimâ.

Vaka'a't-tahrîr fî evâil-i Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Bundan mukaddem Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy kasabasında el-Hâc Şa'bân mahallesinde sâkin iken vefat eden Rıdvan b. Abdullah'ın muhallefâtı. Geride zevcesi Havva bt. Abdullah ile Mehmed nâm oğlunu bıraktı ve verâseti de bu ikisine münhasırdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâil-i Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Menzil mahalle-i mezbûrda Kıymet 10.000	Kayıkhânede olan kereste ve âlet Kıymet 7.555	Der-zimmet-i Usta Halil Kıymet 1.500
Kürdiye mavi 1 Kıymet 100	Demirkoparan 1 Kıymet 50	Çintiyan kırmızı 1 Kıymet 60
Neftî zıbın 1 Kıymet 60	...? zıbın 1 Kıymet 40	Diz çakşırı Kıymet 40
Beneviş kürdiye iskarlet Kıymet 800	Mavi yelek 1 Kıymet 350	Londura çuka eni 1 Kıymet 800
Kavuk sarık Kıymet 60	Münakkaş makrama 2 Kıymet 30	Don 2 Kıymet 6
Gömlek Kıymet 100		
Yekûn 21.605		

El-ihrâcât

Iskāt-ı salât Kıymet 150	Mehr-i müeccel Kıymet 1.500	Deyn-i Mehmed Bey alâ-tarîkı's-sulh otuz iki guruşdan Kıymet 2.530
Resm-i kısmet Kıymet 500	Ücret-i kadem Kıymet 150	Kalemiye Kıymet 100
İhzâriye huddâmiye Kıymet 50		
Yekûn 4.980		

Sahha'l-bâkī, 16.625

Hisse-i zevce Kıymet 2.075	Hisse-i ibn Kıymet 14.550

Menzil-i mezbûr bahâya tutulup lâkin taksîm olunmayıp ikisi bende kalmışdır.

254 [115-1] Vefat eden Rıdvan b. Abdullah'ın küçük oğlu Mehmed'e nafaka tayini

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de el-Hâc Şa'ban mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden Rıdvan b. Abdullah nâm kimesnenin sulbî oğlu Mehmed nâm sagīrin vâlidesi ve mürebbiyesi olan işbu bâ'isetü'l-kitâb

Havva bt. Abdullah nâm Hatun meclis-i şer‘-i şerîfde takrîr-i kelâm edip sagīr-i mezbûra babası müteveffâ-yı mezbûr muhallefâtından irs-i şer‘le intikāl eden malından nafaka ve kisve ve sâir mühimmât-ı lâzımesi’çün yevmî altışar akçe nafaka takdîr olunmak taleb ederim dedikde hâkim-i muvakkı‘u’l-kitâb vech-i meşrûh üzere sagīr-i mezbûra babası müteveffâ-yı merkūmdan intikāl eden malından nafaka ve kisvesi ve sâir harc-ı lâzımesi için târih-i kitâbdan yevmî altışar akçe nafaka takdîr edip inde’l-ihtiyâc istidâneye ve vakt-i zaferde rücû‘a mezbûre Havva’ya izin verilmeğin mâ-vaka‘a bi’t-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi’l-yevmi’l-hâmis aşer min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Hüseyin Efendi b. Abdülfettah, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Mehmed Bey b. Ahmed, Mehmed Bey b. Ali, Dilaver Bey b. Abdullah

255 [115-2] Kemol v. Mosi’nin cariyesini kitabet yoluyla azat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy’de el-Hâc Şa‘ban mahallesinde sâkin Kemol v. Mosi nâm Yahûdî meclis-i şer‘-i şerîfde kendüye rıkkıyetini mu‘terife olan orta boylu, çatık kaşlı, kara gözlü, Rusiyyetü’l-asl işbu sahibetü’s-sifr Mezelto bt. Betrak nâm câriyesi muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip târih-i kitâbdan yedi sene tamamına dek bana sadâkatle hizmet etmek üzere kitâbete kesip yedi sene tamamında malımdan âzad olup sâyir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olsun dedikde ol dahi kitâbet-i mezbûreyi kabûl e[d]icek mâ-hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî ( ).

Şuhûdü’l-hâl: Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey [b.] Abdullah, Hüseyin Efendi b. Abdülfettah, Abdi Çelebi b. Kadri, Kemerci? Mihal

256 [115-3] Avraham, Bahaya, Yasef ve sair Yahudilerin cariyeleri Hanna’yı azat ettikleri

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy’de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Avraham ve Bahaya ve Yasef ve Senorile ve Harasbula v. ( ) nâm Yahûdiler meclis-i şer‘-i şerîfde mal-ı mevrûsları olup rıkkıyetini kendülere mu‘terife olan uzun boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Rusiyyetü’l-asl işbu sahibetü’s-sifr Hanna bt. Yuvan nâm câriyeleri muvâcehesinde herbiri ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbû[r] Hanna’yı hasbeten lillâhi te‘âlâ lâ li-ivazin âcil velâ li-garazin ‘âcil tahrîr ve i‘tâk eyledik, sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olup min-ba‘d mezbûr Hanna’nın üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkımız bâkī kalmadı dediklerinde gıbbe’t-tasdîkı’ş-şer‘î mâ-vaka‘a bi’t-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi’l-yevmi’s-sâmin aşer min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Ramazan Bey b. Abdullah, Hüseyin Efendi b. Abdülfettah, Hüseyin b. Abdülkadir, İvaz Beşe b. Abdullah, Mehmed Beşe b. Hüseyin, Sefer Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdülgaffar, Küçük? Gürcü? v. Mihal, Yanko v. Yorgi, Haklaf v. ( ), Manolaki v. Yani ve gayruhum

257 [116-1] Merhûm Musa Paşa'nın kızı Rukiye Hanım'ın evini Hüseyin Ağa'ya sattığı

Husûs-ı âti'l-beyânı tahrîr iltimâs olunmağın bu hakīr Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Pîrî Paşa mahallesinde sâkine fahrü'l-muhadderât Rahime Hanım'ın menziline varılıp zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslimîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'-i şerîf olundukda yine müşârün-ileyhânın kız karındaşları fahrü'l-muhadderât tâcü'l-mestûrât aliyyetü'z-zât safiyyetü's-sıfât Rukiye Hanım bt. el-merhûm Musa Paşa hazretleri meclis-i ma'kūdda yine kasaba-i mezbûrede Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin fahrü'l-akrân işbu sahibü'l-kitâb Hüseyin Ağa b. Muharrem nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip silk-i mülkümde münselik olan emvâlden mahalle-i mezbûrede vâki' dâhiliyesinin bir tarafı ba'zan Ahmed Ağa mülkü ve bir taraf-ı tarîk-i âm ve bir tarafı Yahûdî kazmacıları mülkleri ve bir tarafı hâriciyesi olup dört bâb fevkānî ve iki bâb tahtânî ve bir fevkānî hamamı ve bi'r-i mâyı ve [bir] matbahı ve bir kenîfi ve eşcâr-ı müsmire ve gayri müsmire bağçeyi müştemil menzilimi ve hâriciyesinin bir tarafı Kadri Çelebi mülkü ve bir tarafı Rahime Hatun mülkü ve yine menzil-i mezbûrun dâhiliyesi ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd iki bâb fevkānî ve bir ıstabl ve bir samanlığı ve iki bi'r-i mâyı eşcâr-ı müsmire ve gayri müsmire bağçeyi ve kenîfi müştemil mülk menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukūk ve'l-merâfık mezbûr Hüseyin Ağa'ya bin dört yüz otuz esedî guruşa bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm edip ol dahi vech-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semen olan meblağ-ı mezbûr bin dört yüz otuz esedî guruşu tamamen yedinden ahz ü kabz eyledim, ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mezkûrun hâriciyesi ve dâhiliyesi ve bağçeleri cümlesi mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'iye müşârün-ileyhânın oğlu işbu hazır bi'l-meclis Musa Bey b. Mehmed Ağa nâm şâbb-ı emred menzi[l]-i mahdûd-ı mezkûrda benim dahi kat'a alâka ve medhalim yokdur dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin aşer min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Süleyman, Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Ramazan Bey b. Abdullah, es-Seyyid Ahmed Çelebi b. es-Seyyid Hasan, Fahrü'l-akrân Mustafa Bey b. Musa Paşa, Fahrü'l-a'yân

Ahmed Bey b. Musa Paşa, Fahrü'l-eşbâh Mehmed Bey b. Musa Paşa, Musa Bey b. Mehmed Ağa ve gayruhum

258 [116-2] Rukiye Hanım'ın Hüseyin Ağa'ya sattığı evde çocukları Musa Bey ve Kerime Hatun'un alakaları olmadığına dair ikrarları

Husûs-ı âti'l-beyânı tahrîr iltimâs olunmağın bu hakīr Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Pîrî Paşa mahallesinde sâkine fahrü'l-muhadderât Rahime Hanım bt. Musa Paşa menziline varılıp zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslimîn huzûrunda akd-i meclis-i şer'-i şerîf olundukda yine menzil-i mezbûrede sâkin Musa Bey ve kız karındaşı Kerîme Hanım ibneyi'l-merhûm Mehmed Ağa nâm kimesneler meclis-i ma'kūdda yine kasaba-i mezbûr[da] Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin fahrü'l-a'yân işbu sahibü'l-kitâb Hüseyin Ağa b. Muharrem nâm kimesne muvâcehesinde herbiri ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrda vâki' lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd menzilini merkūm vâlidem Rukiye Hanım mezbûr Hüseyin'e bin dört yüz otuz esedî guruşa bey' ve teslîm edip meblağ-ı mezbûru bi't-tamam ahz ü kabz eylemişdir, menzil-i mezbûrda kat'a bizim alâka ve medhalimiz yokdur ve pederimiz merhûm Mehmed Ağa'nın dahi alâkası yoğidi, vâlidemiz kendi malıyla iştirâ eylemiş idi, menzil-i merkūma müte'allik da'vâ ve nizâ'ımız yokdur, da'vâ dahi edersek lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmasın dedikleri̇nde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa, el-Hâc Hüseyin Ağa b. Nasuh, İslam Çavuş b. Hüseyin, Dilaver Bey b. Abdullah

259 [117-1] Vefat eden Hatice Hatun'un mahalle mescidine mermer musluk alınmasını vasiyet ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de el-Hâc Şa'ban Mahallesi Vakfı'na bi'l-fi'il mütevellî olan işbu bâ'isü'l-kitâb fahrü'l-a'yân Abdülbaki Çelebi b. Ahmed'i mahfil-i kazâda yine kasaba-i mezbûrede Pîrî Paşa mahallesinde sâkin Hüseyin b. Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edip târih-i kitâbdan on dört ay mukaddem mahalle-i merkūmede sâkine iken bundan akdem vefât eden kızı Hadîce bt. mezbûr Hüseyin nâm hatun mahalle-i mezbûre mescid-i şerîfine âbdest için etyab-ı mâlımdan beş bin akçeye bir mermer musluk alıp mescid-i mezbûrun kurbüne vaz' olunup ve cümle mahalleli hasbî nâzır olsunlar deyü vasiyet edip musırrân fevt olup sülüs dahi müsâ'id iken

vermede ta'allül eder suâl olunup vakıf musluk için alıverilmek matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Hüseyin cevâbında fi'l-vâki' kazıyye minvâl-i muharrer üzere olup mahalle-i mezkûre mescidine âbdest için beş bin akçeye bir mermer musluk alınıp konsun deyü vasiyet edip musırrân fevt oldu ve sülüs dahi müsâ'iddir deyü bi-tav'ihiikrâr ve i'tirâf etmeğin müteveffâ-yı mezbûrenin malından bir mermer musluk için beş bin akçeyi vermeye tenbîh birle mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan Bey b. Abdullah, Ebûbekir Çelebi b. <<Abdullah>> Hasan, Dilaver Bey b. Abdullah, Mehmed Bey b. Ahmed, Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Hüseyin Efendi b. Abdülfettah, Ömer Çelebi b. Mehmed, Ahmed Çelebi b. Abdullah ve gayruhum

260 [117-2] Kalemere bt. Şeban'ın Gürcü asıllı cariyesini azat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkine Kalemere bt. <<Avraham?>> Şeban nâm Yahûdiyye meclis-i şer'-i şerîfde rıkkıyetini kendüye mu'terife olan orta boylu, çatık kaşlı, kara gözlü, Gürciyyetü'l-asl işbu sahibetü's-sifr Refeka bt. Yuvan nâm câriyesi muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûre Refaka'yı hasbeten lillâhi te'âlâ lâ li-ivazin âcil velâ li-garazin 'âcil tahrîr ve i'tâk eyledim, sâir ahrâr-ı asliyât gibi hürre olsun, min-ba'd mezbûre Refeka'nın üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım bâkī kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Çelebi b. Ali, Ramazan Bey b. Abdullah, Hüseyin Çavuş b. Abdullah, Veli Bey b. Abdullah, Salamon v. İsak, İlya v. Yahûda, Yasef v. David, Loya v. Vetraki ve gayruhum

261 [118-1; Arapça] Ayşe bt. Oruç'un terekesi

Muhallefâ[tü]'l-merhûm[e] Âişe bt. Oruç mâtet min-kablü sâkineten bi-mahalleti el-Hâc Şa'bân bi-kasaba-i Hasköy min-muzâfât-ı Havâss-ı aliyye ve tereket zevcen med'uvven Yusuf b. Abdullah ve ibnen med'uvven Ömer b. Recep verâsetühâ münhasır[at]ün fîhimâ.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Bundan mukaddem Havâss-ı aliyye muzâfâtından Hasköy kasabasında el-Hâc Şa'bân mahallesinde sâkine iken vefat eden Âişe bt. Oruç'un muhallefâtı. Geride zevci Yusuf b. Abdullah ile Ömer b. Recep nâm oğlunu bıraktı ve verâseti de bu iki-sine münhasırdır.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Yasdık 2 Kıymet 100	Yorgan yemenî 1 Kıymet 120	Döşek yemenî 1 Kıymet 167	Minder 1 Kıymet 145	Def'a minder köhne 1 Kıymet 56
Havlu makrama 1 Kıymet 71	Anteri köhne 1 Kıymet 22	Alaca anteri 1 Kıymet 85	Minder beyaz 1 Kıymet 147	Yorgan köhne 1 Kıymet 30
Velence kırmızı 1 Kıymet 97	Yan keçesi köhne 1 Kıymet 40	Orta keçesi köhne 1 Kıymet 50	Çarşeb 2 Kıymet 122	Yasdık 2 Kıymet 73
Ferâce köhne 1 Kıymet 200	Peştemal 1 Kıymet 23	Perde köhne 1 Kıymet 5	Leğen 1 ma'a ıbrık 1 Kıymet 141	Sahan aded 5 Kıymet 151
Kahve ibriği 1 Kıymet 30	Tencere 1 Kıymet 153	Tepsi kahve 1 Kıymet 40	El tâbesi 1 Kıymet 42	Mermer havan 1 Kıymet 12
Hamâm tası 1 Kıymet 30	Hurdevât Kıymet 5	Tahta-i kıyma 1 Kıymet 14	Kutular Kıymet 5	Ağaç sini 1 Kıymet 12
Sepetler Kıymet 6	Mehr-i müeccel Kıymet 500			
Yekûn 2.694				

El-ihrâcât

Techîz tekfîn Kıymet 300	Resm-i kısmet Ücret-i huddâmiye minhâ Kıymet 210	Deyn-i müsbet-i Halile Kıymet 330
Deyn-i meyyit-i Tercan Hatun'a Kıymet 200	Deyn-i meyyit-i Sâliha Hatun'a Kıymet 90	Deyn-i müsbet Hanna zimmide? Kıymet 230
Deyn-i müsbet Fâtıma Hatun Kıymet 14		
Yekûn 1.374		

Sahhu'l-bâkī 1.320

Hisse-i zevc Kıymet 317	Hisse-i ibn Kıymet 1.003

Yüz kırk akçe Şa'ban hocadadır.

262 [118-2] Kalemere bt. Şeban'ın gulamını azat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Kalemere bt. Şeban nâm Yahûdiyye meclis-i şer'-i şerîfde rıkkını kendüye mu'terif olan çatık kaşlı, kara gözlü, Gürciyyü'l-asl işbu bâ'isü's-sifr Ahrablako v. Vasil nâm sagīr gulâm muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Ahrablako'yu hasbeten lillâhi te'âlâ lâ li-ivazin âcil velâ li-garazin 'âcil tahrîr ve i'tâk eyledim, sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olup min-ba'd mezbûr Ahrablako üzerinde hakk-ı velâdan gayrı hakkım bâkī kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîk mâ-vaka'a bi't-taleb [ketb] olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min-Cumâdelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Çelebi b. Ali, Ramazan Bey b. Abdullah, Hüseyin Çavuş b. Abdullah, Veli Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah ve gayruhum

263 [119-1] Eksik kayıt

(...) gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-Saferü'l-hayr li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü's-sâbıkūn

264 [119-2] Mustafa Çelebi'nin evdeki hissesini kardeşi Hüseyin Çelebi'ye sattığı ve yine onda bulunan alacağını da tahsil ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de el-Hâc Şa'ban mahallesinde sâkin Mustafa Çelebi b. Ahmed Bey nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrede sâkin li-ebeveyn karındaşı işbu sahibü'l-kitâb Hüseyin Çelebi nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip bundan akdem vefât eden vâlidemiz Hadîce nâm hatunun muhallefâtından olup mahalle-i mezbûrede vâki' lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd mülk-i mevrûsumuz olan menzilden irs-i şer'le bana intikāl eden dört sehimden bir sehim hisse-i şer'iyemi birâderim mezbûr Hüseyin Çelebi'ye bin dört yüz elli akçeye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledim, ol dahi minvâl-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semen olan meblağ-ı mezbûr bin dört yüz elli akçeyi tamamen yedinden ahz ü kabz eyledim dedikde gıbbe't-tasdîk ve yine birâderim mezbûr Hüseyin Çelebi'de cihet-i karz-ı şer'îden yedi yüz elli akçe hakkım var idi, onu dahi bi't-tamam ahz ü kabz eyledim, zikrolunan menzile ve yedi yüz elli akçeye müte'allik da'vâdan birâderim merkūm Hüseyin Çelebi'nin zimmetini ibrâ-i âmm ile ibrâ ve ıskāt eyledim dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşer min-Saferü'l-hayr li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Efendi b. el-Hâc Mehmed el-hatîb, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Mehmed Bey b. Ahmed, Şorbacı Hüseyin Bey, Şa'ban Dede b. Hızır, Hasan Çelebi b. Süleyman, Dilaver Bey b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, İbrahim Çelebi b. Dilaver ve gayruhum

265 [119-3] Gürcü Mihal'in evini sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Gürcü Mihal v. Yani nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrede sâkin işbu bâ'isü's-sifr Yani v. Erkiri nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Yahûdiler sinadları ve bir tarafı mumhâne ve bir tarafı yine bâyi'-i mezbûr mülkü ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd arsası tûlen dokuz ve arzan dokuz zirâ' bir bâb tahtânî menzili ve müşterek bi'r-i mâyı ve kenîfi müştemil mülk menzilimi cümle tevâbi' ve levâhıkı ile mezbûr Yani'ye üç yüz esedî guruşa bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledim, ol dahi minvâl-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm eyledikden sonra semen olan meblağ-ı mezbûr üç yüz esedi guruşu tamamen

yedinden ahz ü kabz eyledim, ba'de'l-yevm menzil-i merkūm mezbûr Yani'nin mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-Saferü'l-hayr li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Bey b. Ali, Ali Çelebi b. Hasan, İbrahim Beşe er-râcil, Yusuf b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Manolaki v. Egali, Kurt v. Egali, Dimo v. (...) [ve] gayruhum

266 [120-1] Yani, Tonoş ve Dimo'nun meyhanedeki gedik hisselerini sattıkları

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de sâkin meyhâneci tâifesinden Yani v. Kiryazi ve Tonoş v. Nikola ve Dimo v. Nikola nâm zimmîler meclis-i şer'-i şerîfde yine tâife-i mezbûreden kasaba-i mezbûrede sâkin işbu sahibü'l-kitâb Petro v. Tarandafilo nâm zimmî muvâcehesinde herbiri ikrâr ve takrîr-i kelâm edip kasaba-i mezbûrede Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde vâki' lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûm Bağçeli Meyhâne demekle ma'rûf meyhânede gedik ve peştemallık ta'bîr olunur beş hisseden üç hissemizi içinde olan âlât-ı meyhâneden on sekiz fıçı ve otuz vakıyye bakır evânî ve altmış aded iskenbe ve yirmi ağaç sini ve sâir beynimizde ma'lûm âlâtı cümle tevâbi' ve levâhıkı ile mezbûr Petro'ya yüz yirmi esedî guruşa bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledik, ol dahi minvâl-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semen olan meblağ-ı mezbûr yüz yirmi guruşu tamamen yedinden ahz ü kabz eyledik, ba'de'l-yevm eşyâ-i mezkûr, mezbûr Petro'nun mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî'l-yevmi't-tâsi' aşer min-Saferü'l-hayr li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Mehmed, Hüseyin b. Abdülgaffar, İbrahim Çelebi b. Dilaver, Vartan v. Babek, Bağdasar v. Kasber, Yorgaki v. Nikola, Avaniz v. Bircan, Arzuman v. Covan, Bağdasar v. Sahak, Markor v. Ercan, Koti v. Manol, Yasef v. Papula, Palaş v. Koti, Yani v. Kostantin

267 [120-2] Andriya'nın Bahçeli Meyhâne adlı meyhanedeki gedik hissesini sattığı

Havâss-ı [aliyye] kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de sâkin meyhâneci tâifesinden Andriya v. Penayot nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfde yine tâife-i mezbûreden kasaba-i mezbûrede sâkin işbu sahibü's-sifr Atanaş v. Yorgi nâm

zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip kasaba-i merkūmede Kiremitçi Ahmed Çelebi mahallesinde vâki‘ lede’l-ahâlî ve’l-cîrân ma‘lûmü’l-hudûd Bağçeli Meyhâne demekle ma‘rûf meyhânede gedik ve peştemallık ta‘bîr olunur beş hisseden bir hissemi içinde olan âlât-ı meyhâneden altı fıçı ve yirmi iskenbe ve beş ağaç sini ve on vakıyye evânî ve sâir beynimizde ma‘lûm meyhâne [âlâtını] cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ile mezbûr Atanaş’a kırk esedî guruşa bey‘-ı bâtt-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ ve teslîm eyledim ol dahi minvâl-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semen olan meblağ-ı mezbûr kırk esedî guruşu tamamen yedinden ahz ü kabz eyledim, ba‘de’l-yevm zikrolunan eşyâ ve gedik mezbûr Atanaş’ın mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ’ ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe’t-tasdîkı’ş-şer‘î mâ-vaka‘a bi’t-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi’l-yevmi’t-tâsi‘ aşer min-Saferü’l-hayr li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Ahmed, İbrahim Çelebi b. Dilaver, Hüseyin b. Abdülkadir, Vartan v. Babek, Bağdasar v. Kasber, Yorgaki v. Nikola, Avaniz v. Mircan, Arzuman v. Covan, Bağdasar v. Sahak, Markor v. Mircan, Foti v. Melal, Yasef v. Papula, Palaş v. Foti, Yani v. Kostantin, Nehaker v. Kasat, Yorgi v. Penayot

268 [121-1] Rukiye Hanım’ın Girit’te şehit olan kocasının zimmetindeki mehir alacağı için vekâlet verdiği

Havâss-ı aliyye kazâsı a‘mâlinden kasaba-i Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa mahallesinde sâkine umdetü’l-muhadderât Rukiye Hanım bt. el-merhûm Musa Paşa tarafından sulh ve ibrâya ve bedel-i sulhü ahz ü kabz ve kendüye irsâle vekîl olup vekâleti Mehmed Bey b. Ali ve Şa‘ban Bey b. Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleri ile şer‘an sâbite olan müvekkile-i müşârün-ileyhânın li-ebeveyn karındaşı Mustafa Bey meclis-i şer‘-i şerîfde işbu sahibü’l-kitâb Mahmud Bey b. Musa Paşa tarafından tasdîke vekîl olup vekâleti nehc-i şer‘î üzere sâbite olan fahrü’l-a‘yân Ahmed Ağa b. Hüseyin nâm vekîl muvâcehesinde bi’l-vekâle ikrâr ve i‘tirâf edip bundan akdem müvekkile-i müşârün-ileyhânın zevci olup cezîre-i Girit’de sipâhiler ağası iken şehîden fevt olan Hüseyin Ağa’nın cemî‘ muhallefâtını kabza kıbel-i şer‘den mansûb vasî nasb olunan Mehmed Efendi’den müteveffâ-yı mezbûr zimmetinde mütekarrer ve ma‘kûdun-aleyh olan bin aded altın mehr-i müeccelinden müvekkil-i müşârün-ileyhâ Rukiye Hanım kendi tarafından Mahmud Bey’i vekîl edip ol dahi vekâleten cezîre-i mezbûreye varıp vasî-i merkūm Mehmed Efendi yedinden bin aded altından dört yüz esedî guruşu ahz ü kabz edip meblağ-ı mezbûr dört yüz esedî guruşu müvekkile-i mezbûreye irsâl etmeyip meblağ-ı mezbûru vekîl-i merkūm Mahmud Bey kendi mesârifine sarfla istihlâk etmekle meblağ-ı mezbûru müvekkile-i mezbûre merkūm Mahmud Bey’den da‘vâ ve taleb

eylediğimde ol dahi meblağ-ı mezbûrun ahz ü kabzını ve kendi mesârifine sarfla istihlâk eylediğini ikrâr etmeğin beynlerinde münâza'ât-ı kesîre vukū'undan sonra beynlerine muslihûn ve Müslimûn tavassut etmekle el-hâletü hâzihî müvekkile-i müşârün-ileyhâ Rukiye Hanım merkūm Mahmud Bey ile yüz elli kıt'a esedî guruş üzerine inşâ-i akd-i sulh eylediklerinde ol dahi sulh-i mezbûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûr yüz elli esedî guruşu yedinden tamamen ahz ü kabz eyledim min-ba'd müvekkil-i merkūm Mahmud Bey ile ziyâde iki yüz elli esedî guruşdan zimmetini ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n-nizâ'la ibrâ ve ıskāt eyledim dedi dedikde gıbbe't-tasdîk mâ-vaka'a ketb olundu.

Fi'l-yevmi'r-râbi' şehri Recebi'l-ferd li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin Efendi [b.] Abdülfettah, İbrahim Bey b. İsmail, Ömer Beşe b. Hızır, Dilaver Bey b. Abdullah, Sefer Bey b. Abdullah, İbrahim Çelebi [b.] Dilaver

269 [121-2] Mehmed b. Mustafa'nın Sinan Bey'den satın aldığı evi Sinan Bey'in tekrar sattığı; Mehmed b. Mustafa'nın ödediği parayı geriye alıp davadan feragat ettiği

Havâss-ı aliyye kazâsına tâbi' Hasköy mahallâtından Turşucu mahallesinde sâkin Mehmed b. Mustafa meclis-i şer'de râfi'u'l-vesîka Ömer b. Mehmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip bundan akdem mahalle-i mezbûre sâkinlerinden olup işbu hazır bi'l-meclis Sinan Bey b. Abdullah el-bevvâbü's-sultânî nâm kimesne silk-i mülk-i sahîhinde münselik emlâkinden mahalle-i mezbûrede vâki' iki tarafı Mehmed b. Muslihiddin mülkü ve bir tarafı Muslı b. Veli mülkü ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd üç bâb fevkānî oda ve tahta-pûş [**122**] ve kilâr ve kenîfi müştemil mülk menzilini bana on bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye bey' ve teslîm ben dahi vech-i muharrer üzere iştirâ ve kabûl ve kabz eyleyip semeni olan meblağ-ı mezbûrdan bin akçesini kendüye def' ve teslîm edip bâkī dokuz bin akçeyi vermezden mukaddem menzil-i mahdûd-ı mezkûru merkūm Ömer'e mârrü'z-zikr on bin akçeye bey'-ı kat'î ile bey' edip ol dahi iştirâ ve kabûl ve kabz eyleyip semeni olan meblağ-ı mezbûru merkūm Sinan Bey müşteri-i mezbûr Ömer yedinden ahz ü kabz edip menzil-i mezkûr mülk-i müşterâsı olmağla ben dahi menzil-i mezkûru merkūm Sinan Bey'den mezbûr Ömer'den mukaddem bana bey' eyledin deyü da'vâ sadedinde iken beynimize muslihûn tavassut etmekle beni menzil-i mezkûr da'vâsından fâriğa eylediklerinde mukaddemâ merkūm Sinan Bey'e verdiğim akçeyi yedinden ahz ü kabz eyleyip min-ba'd menzil-i mahdûd-ı mezkûrda alâka ve medhalim yokdur, merkūm Sinan Bey'in merkūm Ömer'e bey'ini bi'l-muvâcehe tasdîk eyledim, menzil-i mezkûr merkūm Ömer Bey'in mülk-i

müşterâsı olmuşdur, keyfe mâ yeşâ' mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîk mâvaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-şehri Receb li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Muharrem Çelebi [b.] Şa'ban, Mustafa Çelebi [b.] Dilaver, Mehmed [b.] Siyavuş, Süleyman [b.] Abdullah, Ali b. Abdullah, İbrahim b. Halil, Aydın [b.] Mehmed

270 [122-1] Hasköy peremecileri kethudalığına Hüseyin'in getirildiği

Kethudâlık-ı Peremeciyân-ı Hasköy

Emekdârlardan kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Hüseyin –zîde kadrühû– mahâl ve müstahık olmağla ...? buyruldu.

Fî 20 C [Cemâziyelâhire] sene ihdâ ve semânîn ve elf.

271 [122-2] Osman b. Mehmed'in Saltı v. Yasef ile davası olmadığını ikrarı

Kasaba-i Hasköy'de meclis-i şer'de Osman b. Mehmed, Ahmed Çelebi mahallesinde sâkin Saltı v. Yasef nâm Yahûdî'de bez bahâsından ve sâir da'vâya müte'allik da'vâ ve nizâ'ım yokdur deyü ikrâr ve i'tirâf ettiği kayd şüd.

Gurre-i Şa'ban sene 1081.

Şuhûdü'l-hâl: Dilaver Bey, Mahmud Çelebi el-muhzır

272 [122-3] Yako'nun davasının yeniden görüleceği

Devletlü ve sa'âdetlü sultânım hazretleri sağ olsun. Yako Yahûdî iki yüz otuz guruşu takrîr-i da'vâ edip Hasköy mahallesinde yalan şâhidleriyle yazıp Galata zindânına habs etmişdir da'vâlıyla ve şâhidleri ıtlâk olunup huzûrunuzda şer'le şâhidleri tezkiye olunmak bâbında fermân.

İbn-i Maksud ...?

Itlâk olunup hasmı ve temessükâtlarıyla huzûrumuzda mürâfa'a olalar deyü buyruldu.

Hâlen kāimmakām-ı nâib hazretlerinin ağalarından Tophâneli Halil Ağa'ya bâfermân ile ma'rifet-i şer'le teslîm olunmuşdur.

273 [122-4] Mustafa, Haçik ve Sekeli'nin bulunması

Şerî'at-şi'âr Hasköy nâibi ve Hasköy imâmı hâliyâ karye-i mezbûre sükkânından Mustafa nâm kimesne ile Haçik ve Sekeli nâm zimmîleri bi-eyyi vechin kân lâzım gelenlere buldurup <<çün? müsâmahadan be-gāyet>> bildiresin.

274 [123-1] Benhas v. Muallim'in evini kız kardeşi Sinorile bt. Muallim'e sattığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci mahallesinde sâkin Benhas v. Mu'allim nâm Yahûdî tarafından bey'-ı âti'l-beyânı ikrâra vekîl-i müseccel olan Barim v. İsak nâm Yahûdî meclis-i şer'-i şerîfde müvekkil-i mezbûr kız karındaşı işbu sahibetü's-sifr Sinorile bt. Mu'allim nâm Yahûdiyye muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' iki tarafı mezbûr Benhas mülkü ve bir tarafı Küpelioğlu Salamon mülkü ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd iki bâb fevkānî odaları ve bir selâmlığı vasatında iki bâb odaları ve bir matbahı ve bir çardağı ve tahtânî iki bâb odaları ve bir matbahı ve tûlen ve arzan kırk sekiz zirâ' arz-ı hâliyeyi ve müşterek zokak kapısı ve müşterek bi'r-i mâları ve kenîfi müştemil mülk-i mevrûsum olan menzilimi cümle tevâbi' ve levâhıkı ile târih-i kitâbdan on ay mukaddem üç yüz esedî guruşa mezbûre Sinorile'ye bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledim, ol dahi minvâl-i muharrer üzere iştira ve tesellüm ve kabûl ve kabz ettikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr üç yüz esedî guruşu yedinden tamamen ahz ü kabz eyledim, ba'de'l-yevm mezbûre Sinorile'nin mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ teşâ' ve tehtâr mutasarrıfe olsun dedi dedikde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin Efendi b. Abdülfettah, Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Ramazan Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Ahmed Çelebi b. Hüseyin, Mehmed Çelebi b. Pîrî Çelebi, Hüseyin b. Abdülkadir ve gayruhum

275 [123-2] Benhas v. Muallim'in vefat eden babasından intikal eden mirasını almak için vekil tayin ettiği

İşbu bâ'isü'l-vesîka Barim v. İsak nâm Yahûdî'den vech-i âtî üzere da'vâ-yı sahîha-i şer'iye ile mesbûk istişhâd-ı şer'î sudûrundan sonra Portugal cemâ'atinden İsak v. Yako ve Şeban v. Yasef nâm Yahûdiler li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup isre'l-istişhâd Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci mahallesinde sâkin iken bundan akdem mürd olup verâseti zevcesi Saltana bt. Mosi

nâm Yahûdiye ile sulbî kebîr oğlu Benhas nâm Yahûdiye ve sulbiye kebîre kızları Rahile ve Sinorile nâm Yahûdiyelere [münhasıra] oldukda Yaşova Mu'allim v. Benhas nâm Yahûdî'nin oğlu merkūm Benhas babası hâlik-i merkūmdan kendüye ırsen isâbet ve intikāl eden hisse-i şer'iyesini vâzı'u'l-yed olan vâlidesi mezbûr ve kız karındaşları merkūmân Rahile ve Sinorile'den taleb ve da'vâ ve ahz ü kabz ve inde'l-hâcet lede'l-hükkâmi'l-kirâm mürâfa'a ve muhâsama ve inde'l-iktizâ sulh [ü] ibrâya ve bey' [ü] şirâya ve bunlar mahsûs olduğu umûrun küllîsine bizim huzûrumuzda merkūm Barim'i tarafından vekîl-i nâyib-i menâb nasb ve ta'yîn eyledikde ol dahi vekâlet-i mezbûreyi kabûl ve hıdemât-ı lâzımesini edâya ta'ahhüd iltizâm eyledi, biz bu husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyü herbiri edâ-i şehâdet-i şer'iye eylediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri makbûle olmağın mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min-şehri Rebî'i'l-âhir li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Ramazan Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Kadri

276 [124-1] Rus asıllı cariyenin Müslüman olarak Ayşe adını aldığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Pîrî Paşa mahallesinde sâkine Rusiyyetü'l-asl Gülbeyaz bt. İleko nâm câriye-i kâfire meclis-i şer'-i şerîfde hâzıra olup hâkim-i muvakkı'u'l-kitâb ve –tûbâ-lehû ve hüsnü-meâb– hazretleri huzûrunda dîn-i bâtılı terk edip şerâit-i mu'tebere üzere İslâma dâhil olup sahibi tefahhus olundukda mahalle-i mezbûrede sâkine Riga bt. ( ) nâm Yahûdiyye'nin câriyesiyim deyü rıkkıyetini mu'terife olup mezbûre Riga nâm Yahûdiyye dahi meclis-i şer'a ihzâr olunup suâl olundukda kendünün câriyesi olduğunu mu'terife olmağın ber-mûceb-i şer'-i kavîm bir Müslim'e bey' etmeğe tenbîh ve mezbûrenin ismi Âişe vaz' olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' min-Cemâziyelûlâ li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, Mehmed Beşe b. Hızır, Mehmed Beşe b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Mehmed, Ahmed b. Sefer, Mustafa Beşe b. Şa'ban

Ayasofya kurbünde Üsküb mahallesi imâmı kefîl oldu Abdurrahman Efendi.

277 [124-2] Ölen Yahûda v. Mosi'den kalan evin, borçlarının ödenmesi ve nafaka ihtiyacı için müzayede ile satıldığı

Havâss-ı aliyye kazâsı muzâfâtından kasaba-i Hasköy'de Keçeci mahallesinde sâkin iken bundan akdem hâlik olan Yahûda v. Mosi nâm Yahûdî'nin verâseti zevce-i metrûkesi Tamar bt. Yasef nâm Yahûdiyye ile sulbî oğlu Mosi ve kızı Kılariye nâm sagīrlere münhasıra oldukdan sonra sagīrân-ı mezbûrânın tesviye-i umûrlarına kıbel-i şer'den mansûbe vasîleri olan dayıları Avraham v. David nâm Yahûdî ve anaları mezbûre Tamar nâm Yahûdiler meclis-i şer'-i şerîfde işbu sahibü's-sifr Kemol v. Yasef nâm Yahûdî muvâcehesinde herbiri asâleten ve vesâyeten ikrâr ve takrîr-i kelâm edip hâlik-i mezbûrun muhallefâtından olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Salamon v. Aslan nâm Yahûdî mülkü ve bir tarafı kâfirler mezarlığı ve bir tarafı Dimitraki zimmî mülkü ve tarîk-i âm ile mahdûd üç bâb tahtânî odaları ve bir mahzeni ve bir mikdâr arz-ı hâliyeyi ve kenîfi müştemil mülk menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ile zarûret-i deyn ve zarûret-i nafaka için bey'i lâzım gelmeğin sûk-ı sultâniyede mezâd ve müzâyede olunup merkūm Kemol Yahûdî üzerinde dört yüz yirmi esedî guruşa hakk-ı karâr ile karâr edip ziyâde ile tâlib-i âhar zuhûr etmemekle mezbûr Kemol Yahûdî'ye asâleten ve vesâyeten meblağ-ı mezbûr dört yüz yirmi esedî guruşa bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm edip ol dahi minvâl-i muharrer üzere iştirâ ve tesellüm ettikden sonra semen olan meblağ-ı mezbûr dört yüz yirmi esedî guruşu tamamen yedinden asâleten ve vesâyeten ahz u kabz eyledik, ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mezkûr merkūm Kemol Yahûdî'nin mülk-i müşterâsıdır, keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde gıbbe't-tasdîkı'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-aşer min-Cumâdelâhire li-sene ihdâ ve semânîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Mustafa el-imâm, Abdülbaki Çelebi b. Ahmed Efendi, Ramazan Bey b. Abdullah, Dilaver Bey b. Abdullah, İbrahim b. Dilaver

278 [125-1] Abdüsselam Bahçesi yanında deniz kenarında ölü olarak bulunan Hüseyin b. Abdullah'ın keşfi

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy zâbiti olan acemioğlanı yayabaşılarından fahrü'l-akrân Murad Bey b. Abdülmennan karye-i merkūme subaşısı olan Mustafa Subaşı meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup karye-i merkūmede vâki' Abdüsselam Bağçesi demek ile ma'rûf olan bağçe içinde Pervâne b. Abdullah ve Sinan b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdullah ve Mustafa b. Abdullah ve Mehmed b. Abdullah ve Mustafa b. Abdullah ve Vaçko v. ( ) nâm kimesneler ale'l-iştirâk merkūm bağçenin meyvesin zabtedip ve içinde sâkin olurlar iken merkūm Hüseyin bağçe-i merkūme kurbünde deryâ kenarında mecrûhen maktûl bulunup zikrolunan

bağçenin içinde mürde üzerine varılıp maktûl-i merkūmun ahvâli tahrîr olunmak taleb ederiz dediklerinde zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslümânlar ile üzerine varılıp müşâhede olundukda sol koltuğunda iki yerde bıçak cerâhati ve başında eser-i cerhi olup ve bağçe içinde sâkin olduğu mevzi'de iki aded köhne kebe ve bir köhne çakşır bulunup müştereklerinden merkūm Pervâne ve mesfûrândan? husûs-ı merkūm istifsâr olundukda maktûl-i merkūm Hüseyin bir gün mukaddem bağçe içinde âhardan bir kimesne ile oturup şurb-i hamr edip ve ol kimesne ile bağçe içinde gezerken na-bedîd oldular, kande gittiklerin bilmezin, ikinci gün hazret-i Eyüb kapısı kurbünde bahr kenarında maktûl bulunup şerîklerimizden mezbûr Mustafa Gürcü nâm bir ak sakallı peremecinin peremesine koyup ahşam namazından mukaddem getirip bizim sâkin olduğumuz bağçe <<nin kenarına>> kurbünde bahr kenarına koyup gittiler deyü cevâb verdiklerinde mezbûrların takrîrleri mâ-vaka'a alâ-vukū'ihî merkūmân Murad Bey ve Mustafa subaşı talebleri ile ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Cerâ zâlike ve hurrira fi'l-yevmi'r-râbi' min-şehri Safer li-sene 1008.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Hüseyin el-imâm, Şa'ban b. İbrahim, Ali b. Abdullah er-râcil, Mustafa b. Abdullah, Mustafa b. Memi, Cafer b. Abdullah, Bağçe Ustası Ahmed Bey, Piyale Bey b. Abdullah el-cündî, Mustafa b. Abdullah, Mustafa ve gayruhum

279 [125-2] Eyüp kadısının göreve başlaması

İbtidâ ve mübâşereti'l-hazreti'l-Eyüb el-müvellâ bi-Hasköy fî-gurreti Cemâziyelûlâ sene 1020.

Mühür

280 [126-1; Arapça] Mehmed b. Abdullah'ın Yasemin bt. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı

Mehmed b. Abdullah zevcesi hâmilet-i hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah ile muhâla'a olup onun dahi mehri ve ma'kūdun aleyh olup mikdârı râyic fi'l-vakt iki yüz akçe olan nafaka-i iddeti üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile muhâla'a olduğunu ikrâr-ı sahîh-i şer'î ile ikrâr ettikde akd-i cedîd olmaksızın helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu.

Cerâ zâlike ( )

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mehmed el-imâm, Yakub b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Musa Efendi el-Müste'id, Şa'bân el-Muhzır, Hasan b. Abdullah

281 [126-2; Arapça] Esmina bt. Yanaki ile Saltan bt. Andriya'nın bağlarını Manol v. Yanaki'ye sattıkları

<<Esmina bt. Yanaki ve Saltan bt. Andriya nâm zimmiyeler ikrâr ettiler ki, [sudûr-ı akde] değin kendilerine ait olup yedlerinde ve taht-ı tasarruflarında olan ( ) hâmil-i hâze'l-kitâb Manol v. Yanaki'ye sattıklarını ikrâr ettiklerinde ( ) ol dahî kendi malı ile ve kendisi için onlardan satın aldıkta ( )>>

282 [126-2] Esmina bt. Yanaki ile Saltan bt. Andriya'nın bağlarını sattıkları

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy sâkinelerinden Esmina bt. Yanaki ve Saltana bt. Andriya nâm zimmiyeler mahfil-i kazâda Manol v. Yanaki nâm zimmî muvâcehe[sinde] ikrâr ve takrîr-i merâm edip Kâğıdhâne kurbünde hudûdunun bir tarafı Pavli v. ( ) ve bir tarafı Pazarcı Nikola bağları ile ve tarafeyni tarîk-i âmmla mahdûd olan ale'l-iştirâk mutasarrıf olduğumuz tahmînen on dönüm mülk bağımızı içinde olan eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresiyle mezbûr Manol'a on beş bin nakd ve râyic fi'l-vakt akçeye bey'-ı bâtt-ı sahîh ile bey' edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî' eyledik ki ba'de'l-yevm keyfe mâ yeşâ' ve yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde mukırratân-ı merkūmetânın vech-i meşrûh üzere olan ikrârların mukarrun lehu'l-mezbûr Manol vicâhen ve şifâhen tasdîk ettikden sonra mebî'-i merkūmun zararına karye-i merkūmede sâkin Dimitri v. Yorgi nâm zimmî emri ve kabûlü hâvî kefâletle kefîl oldu dedikde mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Cerâ zâlike ve hurrira fî-evâili Safer li-sene 1008.

Şuhûdü'l-hâl: Şa'ban el-muhzır, Kostantin şekerci, Mihal v. ( ), Dimitri v. Mihal, Mavridi v. Todori, Doka v. Gaspar, Mihal v. Yani, Arosto v. Dimitri, ...?

283 [127-1] Anton v. Yani'nin Mihal v. Yani'de alacağı olduğunun şahitler vasıtasıyla ispat edildiği

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy sâkinlerinden Anton v. Yani nâm zimmî mahfil-i kazâda Mihal v. Yani nâm zimmîyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip mezbûr zimmîye iki bin nakid karz akçe verdim bi-hasebi'ş-şer' hakkım taleb ederim, suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl ve'l-inkâr merkūm Anton'dan da'vâsını musaddık beyyine taleb olundukda udûl-i Müslimîn'den Yusuf b. Abdullah nâm müezzin li-ecli'ş-şehâde hazır olup merkūm Anton mezbûr Mihal'den benim huzûrumda zikrolunan iki bin akçeyi taleb ettikde zimmetimde iki bin akçe vardır, dokuz yüz akçesin hâlen vereyim mâ'adâsına bir mikdâr zaman mehil ver deyü ikrâr eyledi deyüp ve yine udûl-i Müslimîn'den İbrahim b. Abdullah nâm kimesne dahi benim huzûrumda merkūm Anton mezbûr Mihal'e karz iki bin nakd

akçe verip teslîm eyledi deyü şehâdet-i şer‘iye ettiklerinde ba‘de’t-ta‘dîl ve’t-tezkiye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki‘ olup mâ-hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu.

Cerâ zâlike ve hurrira fî evâsıtı Saferü’l-muzaffer li-sene semân ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Bekir b. Abdi, Hüseyin b. Ali et-tâlib, Hızır b. ( ) el-hayyât, Hasan Efendi el-müsta‘id

284 [127-2] İsmail Çelebi’nin evine havâlesi olan pencereleri nedeniyle komşusuyla olan anlaşmazlığın sulha sonuçlandığı

Hasköy’de sâkin Dergâh-ı âlî bevvâblarından fahrü’l-emâsil İsmail Çelebi b. Ahmed mahfil-i kazâda Yahûd tâifesinden Yahûda v. İsak nâm Yahûdî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i merâm edip merkūm Yahûda’nın evinin bir kaç pencereleri benim evim üzere havâle olup beynimizde münâza‘ât-ı kesîre vâkı‘a olmuşdu. El-hâletü-hâzihî zikrolunan pencereleri mezbûr Yahûda kapayıp evimin üzerine havâlesini men‘ ve def‘ eyleyip merkūm Yahûdî ile husûs-ı mezbûr için da‘vâ ve niza‘ım kalmadı, ba‘de’l-yevm da‘vâ dahi edersem lede’l-hükkâmi’l-kirâm mesmû‘a ve makbûle olmasın dedikde mukırr-ı merkūmun ber-vech-i meşrûh sudûr eden kelimâtını mukarrun lehu’l-mezbûr Yahûda vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk edicek mâ-vaka‘a alâ-vukū‘ihî bi’t-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu.

Şuhûdü’l-hâl: Süleyman Çelebi b. Behram el-cündî, Mehmed b. Mehmed er-reîs, Hasan Bey b. Abdullah cebeci, Şa‘ban b. Abdullah el-muhzır, Hızır b. Ömer el-hayyât

285 [128-1] Derviş Bey ve Mehmed Çavuş’un bahçelerini üç yıllığına kiraladığı

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi‘inden Hasköy’de vâki‘ Abdüsselam Bağçesi demek ile ma‘rûf olan bağçenin sahibleri olan Dergâh-ı âlî müteferrikalarından Derviş Bey ve Dergâh-ı âlî çavuşlarından Mehmed Çavuş b. Pir Ahmed Bey taraflarından vekîl olup nehc-i şer‘î üzere vekâleti sâbite olan Mustafa Bey b. el-Hâc Said ve Bostancılar kethudâsı olup bağçe ustası olan Ahmed Bey b. Abdullah mahfil-i kazâda Yorgi v. Dimo nâm zimmî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i merâm edip müvekkillerimiz mezbûrân Derviş Bey ve Mehmed Çavuş’un beyne’l-ahâlî ve’l-cîrân ma‘lûmetü’l-hudûd olan mülk bağçe tasarrufunu üç yıl tamamına değin beher altı ayda dörder bin akçe verip edâ <<etmek>> edip içinde şurb-i hamr ve sâir kabâhat etmemek üzere yirmi dört bin nakid ve râyic fi’l-vakt akçe[ye] ber-vech-i maktû‘ verip teslîm eyledik, ba‘de’l-yevm keyfe mâ yeşâ’ ve yehtâr mutasarrıf olsun deyip mukırrân-ı merkūmânın ber-vech-i meşrûh sudûr eden ikrârlarını mukarrun lehu’l-mezbûr Yorgi dahi vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk ettikden sonra

Hasköy sâkinlerinden Andon v. Yani nâm zimmî mezbûr Yorgi'nin nefsine emri ve kabûlü hâvî kefâletle kefîl oldum dedikden sonra mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Cerâ zâlike ve hurrira fî-gurrei Rebî'i'l-evvel li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Hüseyin el-imâm, Ali b. Hüseyin, Hasan b. Abdullah el-imâm, Ali Çelebi b. Ahmed el-mütevellî, Seydi b. Ramazan, Ahmed b. Hüsam

286 [128-2; Arapça] Veli b. Abdullah'ın Meryem bt. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı

Veli b. Abdullah nâm kimesne zevcesi Meryem bt. Abdullah ile muhâla'a olduğunu ikrâr ettikde ol dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt iki bin beş yüz fıddî akçe olan mehri ve nafaka-i iddeti ile Asiye nâm sagīra kızının nafakası üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile muhâla'a oldukta akd-i cedîd ve sadâk-ı müste'nef olmaksızın kendisine helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ ve mutâlebâttan, eymân ve muhâsemâttan, husûsan hukūk-ı zevciyete müte'allik da'vâlardan ibrâ-i âmm-ı kātı'u'n li'n-nizâ' ve râfi'ün li'l-husûmet ile ibrâ ettikten sonra ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î men lehu't-tasdîk kıbelinden vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhir-i Saferü'l-muzaffer li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Fazlullah Efendi el-mülâzım, Kaya Beşe? b. Ahmed, Hızır b. Ömer, Hüsam b. Ali, Mahmud b. Davud

287 [129-1] Dimitri v. Kosta evini yeniden bina ederken komşusu İsrail'in evin damlalığında mülkiyet iddiasında bulunduğu ancak bunu ıspatlayamadığı

[Yev]mi's-sâlis min-şehri Rebî'i'l-evvel li-sene semân ve elf.

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de sâkin Dimitri v. Kosta nâm zimmî mahfil-i kazâya İsrail v. Vafda nâm Yahûdî'yi ihzâr ve mahzarında takrîr-i merâm edip karye-i merkūmede vâki' olan evimi yeniden binâ edip ve mezbûr İsrail'in evinden cânibde olan damlalığımı dahi binâ etmek istediğimde merkūm Yahûdî benim mülkümdür deyü binâ etmeye mâni' olur, kıbel-i şer'den üzerine varılıp keşfolunmak murâd ederim dedikde hâssa mi'mârlardan Üstâd Mehmed b. Abdullah ile ve zeyl-i kitâbda mastûrü'l-esâmî olan Müslümânlar ile mevzi'-i merkūmun üzerine varılıp keşfolunup ve ahâlî-i karyeden dahi husûs-ı merkūm istifsâr olundukda Mustafa b. Hasan es-sarrâc ve Hasan b. Abdullah ve

Yusuf b. Abdullah ve cem‘-i kesîr ve cemm-i gafîr zikrolunan damlalık iki yıldan mütecâvizdir mezbûr Dimitri’nin damlalığıdır ve mesfûr İsrail’in evi kenarında olan tahta havlu hâdisdir, alâ-tarîkı’ş-şehâde haber verdiklerinden sonra zikrolunan damlalık merkûm Dimitri’ye hükmolunup ve mesfûr Dimitri’nin dahi evinin arzı Bakkalzâde Vakfı’ndan mesfûr İsrail’in tahta havlusuna gelince damlalık ile ve zirâ‘-ı bennâ ile on üç zirâ‘ sekiz parmak olup ve münâza‘un-fîh olan damlalık dahi tûlen dört zirâ‘ ve arzan bir zirâ‘ sekiz parmak olup zikrolunan damlalığın arzında mesfûr İsrail’in tahta çıkmalısına? varınca on parmak iken merkûm Dimitri kendü ihtiyârı ile ferâgat edip ıslâh-ı hâl olduk dedikde bu husûsda da‘vâ edersem mesmû‘a olmaya dedikde mâ-hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb olundu.

Cerâ zâlike ve hurrira fî evâsıtı Rebî‘i’l-evvel li-sene semân ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mustafa b. Hasan el-imâm, Yusuf b. Abdullah el-müezzin, Mustafa b. Abdullah er-râcil, Mustafa b. Hasan es-sarrâc, Osman b. Ömer, Mehmed b. Kasım, Hasan Beşe b. Abdullah, Muzaffer b. Abdullah, Hızır b. Ömer, Şa‘ban b. Abdullah el-muhzır

288 [129-2] Kağıthane’de vefat eden Zemâne’nin muhallefâtı

Muhallefât oldur ki Kâğıdhâne’de sâkine olup vefat eden Zemâne nâm karının subaşı yedinde kabz eylediği esbâbı beyân eder.

Ferâce Kıymet 180	Yasdık Kıymet 29	Döşek Kıymet 71	Boğça içinde hırdavat esbâb Kıymet 51	Yasdık Kıymet 35
Kebe Kıymet 64	Döşek Kıymet 70	Çakşır ve dolama Kıymet 25	Eski hırdavat Kıymet 35	Zıbın Kıymet 8
Tencere Kıymet 64	Maşraba ve tas Kıymet 34	Tabe Kıymet 46	Börek tepsisi Kıymet 42	**[131]** Sandık aded 2 Kıymet 340
Hırdavat Kıymet 20	Def‘a hırdavat Kıymet 20	Sini Kıymet 140	Yorgan Kıymet 62	Def‘a yorgan Kıymet 47
Köhne kebe Kıymet 62	Tencere Kıymet 62	Şam‘dan aded 2 Kıymet 29	Sahan Kıymet 42	Kapama Kıymet 123

Kaliçe Kıymet 87	Kürdiye Kıymet 29	Yasdık Kıymet 17	Velence Kıymet 50	Tabe Kıymet 50
Mehr-i müeccel fî-zimmeti zevcihâ Meblağ 500				
Yekûn 2113				

Zikrolunan beytü'l-mâl sene <<seb'>> semân ve elf Saferü'nin gurresinde Mustafa Subaşı'nın makbûzudur.

289 [130-1] Nikola v. Üstüyor'un Hoca Yakob'un mahzeninden içki ve elbise çaldığı

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de sâkin Hoca Yakob v. İsak nâm Yahûdî Nikola v. Esteyor nâm zimmîyi mahfil-i kazâya ihzâr ve mahzarında tasvîr-i da'vâ ve takrîr-i merâm kılıp mezbûr Nikola benim hizmetimde iken mahzenimde olan hamr fıçılarından hamr ve sâir esbâb sirka ettiğinden gayrı hâlen mezbûr Nikola['yı] ahşam namazından sonra zikrolunan mahzen içinde buldum cânib-i şer'-i kavîmden suâl olunmak taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Nikola fi'l-vâki' zikrolunan mahzenin kilidini münâsib bir âhar miftâh bulup iki aydan mütecâvizdir içinden hamr alıp yine kilidini üzerine ururdum deyü i'tirâfla cevâb verdiği bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâhiri Rebî'i'l-evvel sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa er-râcil, Mustafa b. Abdullah er-râcil, Şa'ban b. Abdullah er-râcil, Hürrem b. Abdullah el-muhzır, David v. Abraham, Yanaki v. Kostantin ve gayruhum

290 [131-1; Arapça] Ahmed b. Ali'nin Fâtıma bt. Ahmed'den muhâlaa ile boşandığı

Ahmed b. Ali kıbelinden zevcesi Fâtıma bt. Ahmed nâm hatun ile hul' ve ibrâ-i âti'l-beyâna vekîl olup vekâleti Himmet b. Ataullah ve Mahmud b. Davut şehâdetleriyle sâbit olan Şa'bân b. Birlik ikrâr ve i'tirâf etti ki, [müvekkil-i mezbûr zevcesi ile] üzerine nikâh akd edilmiş olan mikdârı ve nisâbı râyic fi'l-vakt bin fıddî akçe olan mehri ve nafaka-i iddeti ile Rahime nâm sagīra kızının nafakası üzerine muhâla'a-i sahîha-i şer'iye ile muhâla'a oldukda ol dahi akd-i cedîd ve sadâk-ı müste'nef olmaksızın kendisine helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün da'vâ

ve mutâlebâttan, eymân ve muhâsemâttan, husûsan hukūk-ı zevciyete müteʿallik daʿvâlardan ibrâ-i âmm-ı kātıʿu'n li'n-nizâʿ ve râfiʿün li'l-husûmet ile ibrâ ettikten sonra ikrâr-ı sahîh-i şerʿî ve iʿtirâf-ı sarîh-i merʿî mezbûre Fâtıma kıbelinden vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhir-i Rebîʿi'l-evvel li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hürrem b. Abdullah el-Muhzır, Yusuf b. Abdullah el-müezzin, Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah

291 [131-2; Arapça] Abdülkadir b. Ali'nin Mülayim bt. Abdullah'tan muhâlaa ile boşandığı

Abdülkadir b. eş-Şeyh Ali zevcesi hâmilet-i hâze'l-kitâb Mülâyim bt. Abdullah ile muhâlaʿa olduğunu ikrâr ettikde ol dahi üzerine nikâh akd edilmiş olan mikdârı ve nisâbı üç bin fıddî akçe olan mehri ve nafaka-i iddeti üzerine muhâlaʿa-i sahîha-i şerʿiye ile muhâlaʿa olup akd-i cedîd ve sadâk-ı müste'nef olmaksızın kendisine helâl olmayacak şekilde ondan bâyinen boşanmış oldu. Daha sonra her biri diğerinin zimmetini umûmen bütün daʿvâ ve mutâlebâttan, eymân ve muhâsemâttan, husûsan hukūk-ı zevciyete müteʿallik daʿvâlardan ibrâ-i âmm-ı kātıʿu'n li'n-nizâʿ ve râfiʿün li'l-husûmet ile ibrâ ettikten sonra ikrâr-ı sahîh-i şerʿî ve iʿtirâf-ı sarîh-i merʿî men lehu't-tasdîk kıbelinden vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Terzi Mehmed, Muslu Çelebi Bölükbaşı, İsmail Çelebi b. Ahmed

292 [132-1] Ali'nin Hasköy Mahkemesi'nde görevine başlaması

İbtidâ-i mübâşereti'l-fakīr Ali an-gurre-i Rebîʿi'l-âhir min-şuhûr-i sene semân ve elf min-hicreti'n-nebeviye

293 [132-2] Subaşının Mustafa Bey ile Fatı'yı zina yapmak üzere iken yakaladığı

Kazâ-i Havâss-ı Kostantıniyye tevâbiʿinden Hasköy subaşısı olan Mustafa Bey nâm kimesne işbu sipâhioğlanları zümresinden olan fahrü'l-akrân Mustafa Bey b. Abdülkerim nâm kimesne ile Fatı bt. Muslı nâm nâ-mahremi mahfil-i kazâya ihzâr ve mahzarında takrîr-i daʿvâ ve tasvîr-i merâm kılıp Okmeydânı nâm mevziʿde vâkiʿ karlık kurbünde mezbûr Mustafa Bey merkūme Fatı'ya zinâ kasdı üzere iken ahz ettik, cânib-i şerʿ-i kavîmden suâl olunmak taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûr Mustafa inkâr ile cevâb verip mezbûre Fatı mevziʿ-i mezbûrda benimle bile varmayıp anda rast geldim mezbûreye ulaşırken mârrü'z-zikr subaşı ahz edip ihzâr-ı şerʿ etti dedikden sonra mezbûre Fatı'dan suâl olundukda fi'l-vâkiʿ

mezbûr Mustafa Bey mevzi‘-i mezbûrda karlık kurbünde zinâ kasdıyla beni getirip mübâşeret kasdında iken mezbûr subaşı ahz edip getirdi deyü i‘tirâfla cevâb verdiği bi’t-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî 10 Rebî‘i’l-âhir sene semân ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mehmed Çelebi b. Mehmed, Ali Bey b. Abdullah el-cündî, Mustafa Bey b. Abdullah es-sarrâc-ı sultânî, Hasan b. Abdullah ve gayruhum

294 [132-3] Hacı Mustafa b. Mehmed’in sattığı pereme bedelinden kalan alacağını kefilden talep ettiği

Budur ki, Hasköy’de sâkin el-Hâc Mustafa b. Mehmed nâm kimesne Hasan b. Nasuh nâm kimesneyi mahfil-i kazâya ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ kılıp bundan akdem el-Hâc Mahmud nâm kimesneye üç bin yüz akçeye bir pereme bey‘ edip iki bin yüz akçesini alıp mezbûr Mahmud zimmetinde pereme bahâsından bin akçe hakkım bâkī kalmış idi, mezbûr Hasan kefîl bi’l-mâl oldu idi, suâl olunmak taleb ederin dedikde gıbbe’s-suâl mezbûr Hasan mezkûr Mahmud üzerinde olan akçesinin dokuz yüz akçesine kefîl oldum deyü i‘tirâfla bi’t-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâsıtı Rebî‘i’l-âhir sene semân ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mustafa b. Hasan, İbrahim Efendi b. Hasan, Ahmed Efendi b. Hasan, İlyas b. Mehmed ve gayruhum.

295 [133-1] Ayşe Hatun’un vakfettiği ev ve dükkânın kiralandığı

Oldur ki, Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi‘inden Hasköy’de vâki‘ Ahmed Çelebi mahallesinde sâkine fahrü’l-muvakkarât ve zahru’l-muhadderât Âişe Hatun bt. Mehmed meclis-i şer‘-i şerîf-i şâmihü’l-bünyân ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsihü’l-erkânda husû[s]-ı âti’z-zikri tasdîka Aleksandi ve Ezmerağda ve Zenubye nâm zimmiyeler taraflarından vekîl-i şer‘i olup Mavrodi v. Todori ve Ekmekçi Yani v. Mihal nâm zimmîler şehâdetleri ile ber-nehc-i şer‘î vekâleti sâbite olan Kiga v. Nikola nâm zimmî mahzarında tâyi‘aten ikrâr ve i‘tirâf edip Hasköy’de vâki‘ olup iki tarafı merhûm Timurhan Çavuş Vakfı ve iki tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olan fevkānî beyt ve tahtânî bir bâb dükkân tevâbi‘i ve levâhıkı ile kayd-ı hayatda oldukça kendi nefsim ve benden sonra neslen ba‘de neslin evlâdıma vakfedip îcâr için sadrî oğlum İbrahim Çelebi’yi mütevellî eylediğimden sonra mütevellî-i mezbûr zikrolunan beyt ve dükkânı tevâbi‘ ve levâhıkı ile esâmîsi zikrolunan zimmiyelerin babaları İstemad’a îcâr için mezbûr İstemad’dan iki bin dört yüz akçe icâre-i mu‘accele alıp beher mâh yüz akçe icâre-i müeccele ile îcâr edip ol dahi vech-i meşrûh üzere istîcâr edip mutasarrıf iken mütevellî olan merkūm İbrahim

fevt olup diğer sadrî oğlum İsmail Çavuş mütevellî oldukda ol dahi tecdîd-i icâre edip bi-tarîkı'l-icâreti'l-mu'accele mezbûr İstemad yedinde iken bin dört yüz akçe aldıkdan sonra âhirete intikāl etmekle min-kıbeli'ş-şer'i'ş-şerîf vakf-ı mezbûr tevliyeti bana tefvîz olunup ben dahi oğlum İsmail îcâr ettiği üzere ibkā edip ile'l-ân mezbûr İstemad mutasarrıf olup mâh be-mâh icâre-i müeccelesin edâ edip hâlen merkūm İstemad bu dâr-ı fânîyeden menkûsen hurûc ve kabrinde mesûlen nüzûl ettikde icâre münfesih olmağın zimmiyân-ı merkūmân taraflarından vekîl-i şer'i olan mezbûr Kiga v. Nikola yedinden dört bin akçe icâre-i mu'accele alıp zikrolunan beyt ve dükkânı tevâbi'i ve levâhıkı ile târih-i kitâbdan doksan yıl tamamına eimme-i kirâmdan icâre-i tavîle tecvîz eden kavli üzere icâre-i tavîle ile mâh be-mâh yüz akçe icâre-i müeccelesin edâ edip ta'mîr ve termîme muhtâc oldukda kendüler ta'mîr etmek üzere îcâr eyledim dedikde vekîl-i mezbûr Kiga mukırra-i mezbûreyi ikrâr-ı meşrûhunda vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra mâ-hüve'l-vâki' **[134]** tahrîr olunmuşdur.

El-vâki' şehr.

Şuhûd

296 [134-1] İlyas v. Abraham'ın bahçıvanı Yani'ye Dimitri'nin kefil olduğu

Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de Yahûdî tâifesinden İlyas v. Abraham meclis-i şer'-i şerîfde hazır olup karye-i mezbûra tâbi' Şa'ban mahallesinde vâki' mülk bağçesinin hâlen bağçevânı olan Yani v. Dimitri nâm zimmîyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm ve bast-ı merâm kılıp mezbûr Yani bağçemde oturduğu esnâda? ba'zı eşkıyâ getirip bağçede bana bir zarar olmayacağına ve hîn-i mahâlde kendüyü ihzâra bize birer er kefîl versin nefsine deyicek yine karye-i mezbûrede Dimitri v. Estati nâm zimmî mezkûr İlyas nâm Yahûdî'nin takrîri üzere merkūm Yani'ye kefîl oldum dedikden sonra mezkûr İlyas nâm Yahûdî talebiyle ketb olundu.

Tahrîren fî-evâili şehri Cemâziyelâhir sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mehmed er-reîsü's-sultânî, Kaya b. Ahmed nevbetci?, Ali b. Memi er-reîsü's-sultânî, Yakob v. Arslan, Hüseyin b. Kaya er-râcil, Kurd Çelebi b. Şa'ban el-müderris ve gayruhum

297 [134-2] Yorgi v. Andon'un Papula'ya borcuna Andon'un kefil olduğu

Mahmiye-i İstanbul mahallâtından Elvanoğlu mahallesinde sâkin Yahûdî tâifesinden Papula v. Şe'ban nâm Yahûdî meclis-i şer'de Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de sâkin Yorgi v. Andon nâm zimmî mahzarında takrîr-i da'vâ edip mezbûr Yorgi'de bostan icâresinden iki bin beş yüz ve meyve bahâsından dört

yüz elli akçe hakkım vardır, taleb ederin suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl ikrâr ve i'tirâf ile cevâb verdikden sonra edâsına hükmolunup habse gitmek sadedinde iken karye-i mezbûre sâkinlerinden Andon v. Yani nâm zimmî meclis-i şer'de işbu sahibü'l-kitâb mârrü'z-zikr Papula mahzarında mezkûr Yorgi meblağ-ı merkūmu işbu mübârek Receb'in gurresinden **[135]** mâh be-mâh üçer yüz akçe verip haklaşmak şartı üzere merkūm Yorgi'ye kefîl bi'l-mâl oldum dedikde müdde'î-i merkūm dahi merkūmun kefâlet-i meşrûhasını kabûl ettim dedikden sonra ol ki vâki' hâldir gıbbe't-taleb kaydolundu.

Tahrîren fî-gurrei Recebi'l-mücerreb sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Osman b. Ömer el-müezzin, Mehmed Halîfe b. Mehmed el-hatîb, Hızır b. Ömer el-müderris, Şa'ban el-muhzır ve gayruhum

298 [135-1] Mehmed b. Abdullah'ın yardımcısı olan Mahmud'un onun yanından ayrıldığı

Oldur ki, Mehmed b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'de Mahmud b. Mustafa nâm kimesne mahzarında takrîr-i kelâm edip mezbûr Mahmud bende şâkirddir benden gitmek ister, el-ân şimdi benden ayrılmışdır, sonra bir kimesnesi zuhûr edip benden istememek için vâki' hâl tahrîr olunmasın taleb ederin dedikde mezbûr Mahmud'a suâl olundukda ben mezbûr Mehmed'in kulu değilin gönlüm olduğu kimesnede dururun dedikde mâ-vaka'a mezbûr Mehmed talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin b. Kaya, Hızır b. Ömer, Hüseyin Beşe er-râcil

299 [135-2] Rus asıllı Behram'ın Murad Reis'in kölesi olduğu

Oldur ki, Hasköy'de bi'l-fi'il subaşı olan Mustafa b. Abdullah meclis-i şer'de işbu sahibü's-sicil Murad Reis b. Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm edip Veli Bey ve Cafer nâm kimesneler yedinden ahz eylediğim Rusiyyü'l-asl Behram kulu <<benim abd-i>> mezbûr Murad Reis benim abd-i memlûkümdür (...)

300 [136-1] Rus asıllı Behram'ın Murad b. Abdullah'ın kölesi olduğu

<<Oldur ki, Hasköy'de>> Oldur ki, Murad b. Abdullah bi'l-fi'il subaşı olan Mustafa b. Abdullah mahzarında takrîr-i da'vâ edip mezbûr Subaşı Veli b. Abdullah ve Cafer nâm kimesnelerden ahz eylediğim Behram nâm evsâfı ma'lûm kul Rus oğlanı benim abd-i memlûkümdür, mezbûr subaşıya suâl olunsun dedikde mezbûr subaşı merkūm Murad'dan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i Müslimîn'den Hüseyin b. Abdullah ve Hudâverdi b. Abdullah şehâdetleri ile mezbûr Behram merkūm Murad Reis'in abd-i memlûküdür, biz <<...>> bu

husûsa şâhidiz şehâdet dahi ederiz dedikde mâ-hüve'l-vâki‘ alâ vukū‘ihî kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Hasan el-imâm, Hızır b. Ömer, Armağan ser-bölük ve gayruhum

301 [136-2] Osman'ın Hasköy Mahkemesi'ne nâib olduğu

Yâ Rezzâk, yâ Fettâh

Celese'l-fakīr ilallahi'l-kadîr Osman el-hakīr fî-hâzihi'l-mahkemeti'ş-şerîfe bi-Hasköy fî zamân-ı a‘lemü'l-ulemâ-i fi'l-âfâk eşrefü'l-fudalâ-i ale'l-ıtlâk Abdurrauf Efendi el-kādî eş-şehîr bi-Arabzâde Efendi –yesserallâhu te‘âlâ murâdihî– fevka mâ-erâdehû fî-isneyni min-Şa‘bâni'l-mu‘azzam min-şuhûr sene semân ve elf.

Yâ Rezzâk, yâ Fettâh

302 [136-3] İsmail b. Hüseyin'in Hasköy Mahkemesi'ne muhzır tayin edildiği

Oldur ki, Havâss-ı Kostantıniyye'ye tâbi‘ karye-i Hasköy'de muhzır vefât edip bir muhzır lâ-büdd olmağın İsmail b. Hüseyin kendi ihtiyârıyla Müslümânlar mahzarında mahkeme-i şerîfe hizmetkâr olup muhzır ta‘yîn olunduğun müşârün-ileyh ihtiyârıyla kaydolundu.

Tahrîren fîevâili şehri Şa‘bâni'l-mu‘azzam min-şuhûri sene semân ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviye.

Şuhûdü'l-hâl: Hacı Mustafa, Rıdvan Reis, Rıdvan börekçi, Mehmed Hatîb Efendi

303 [137-1] Filoriye adlı kadının yanında bulunanların zevci ve yeğeni olduğu

Vech-i tahrîr-i kitâb oldur ki, bi'l-fi‘il Hasköy subaşısı olan Mustafa mahfil-i kazâda işbu Filoriye nâm zimmiye mahzarında takrîr-i da‘vâ edip dedi ki, mezbûr Filoriye'yi bir iki kâfir ile Hasköy Bağçesi'nde nâ-mahrem iken buldum şer‘le suâl ediverin dedikde mezbûre zimmiye[ye] suâl olundukda sahîh biz bunlar ile bağçe-i mezbûrede idik lâkin birisi benim zevcimdir ve birisi dahi birâderzâdemdir deyü cevâb verip müşârün-ileyh talebiyle bi't-taleb alâ-vukū‘ihî kaydolundu.

Tahrîren fî-evâili şehri Şa‘bâni'l-mu‘azzam min-şuhûri sene semân ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviye –aleyhi efdalü't-tahiyye–

Şuhûdü'l-hâl: Esedullah Çelebi, İsmail Çelebi b. Ahmed Bey, Eyüb Çelebi ve gayruhum mine'l-hâzırîn

304 [137-2] Papayermenus bağını ifraz ederek bir kısmını Dimitri'ye kalanını da Menahim'e sattığı

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki, Havâss-ı Kostantıniyye'ye tâbi' Hasköy sâkinlerinden Papayermenus v. Nikola nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîf-i Nebevî ve dîvân-ı münîf-i Ahmedî'ye hazır olup eyitti ki, Kâğıdhâne kurbünde vâki' bir tarafı Mihal v. Simitçi ve bir tarafı vâdi ve iki tarafı tarîk-i âm işbu hudûd-ı erba'a ile mahdûd olan tahmînen kırk dört dönüm bir kıt'a bağımı ifrâz edip on iki dönümünü ayırdıkdan sonra Dimitri v. Yorgi nâm zimmîye on bin akçe nakd-i râyic fi'l-vakt yüz akçe mukāta'a ile bey' edip kabz-ı semen ettim, bâkī kalan otuz iki dönüm yerimi iki yüz elli iki akçe mukāta'a ile on sekiz bin akçe ve on sekiz karat la'l? bir taşa Yahûdî tâifesinden Menahim v. Alazar'a bey' edip minvâl-i meşrûh üzerine kabz-ı semen ettim dediği Müslümânlar mahzarında bi't-taleb kayd-ı defter olundu.

Tahrîren fî-evâili şehr-i Şa'bâni'l-mu'azzam min-şuhûri sene semân ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviye.

Şuhûdü'l-hâl: Esedullah Çelebi b. Muslı Çelebi, Muslı Çelebi b. ( ) el-cündî, Mehmed Reis b. Mehmed, Süleyman Çelebi b. Behram, Hasan b. Abdullah, İsmail Çelebi b. Ahmed, Ali Çelebi b. Memi Reis

305 [137-3] Hasan b. Abdullah'ın muhzır tayini

İbtidâü hidmetî li-mesâlihi'l-Müslimîn bi-avni'l-Mennân Musa el-fakīr b. Osman en-nâib bi-Hasköy fî-zamanı Abdurrauf Efendi –tâle bekāühî– fî 13 min-şehri Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene semân ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviye.

306 [138-1] Hasan b. Abdullah'ın Hasköy Mahkemesi'ne muhzır tayin edildiği

Oldur ki, Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy'de mesâlih-i Müslimîni ikāmet için muhzır lâzım ve mühim olmağın işbu sahibü's-sicil Hasan b. Abdullah muhzır ta'yîn olunduğu kayd-ı sicil olundu.

Hurrira fî-evâsıtı Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene semân ve elf min-hicreti'n-nebeviye.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Hudâverdi, ve gayruhum mine'l-hâzırîn

307 [138-2] Hırsovidi'nin evindeki bazı eşyalarını Bünyamin'e sattığı

Oldur ki hazret-i Ebî Eyyûb Ensârî –aleyhi rahmeti'l-Bârî– kazâsına tâbi' Hasköy sâkinelerinden Hırsovidi nâm zimmiye meclis-i şer'a hâzıra olup Bünyamin v. Moşi muvâcehesinde şöyle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm edip taht-ı tasarrufumda

olan mülk evimin içinde olan esbâbdan bir dâne velense ve bir yorgan ve bir döşek ve iki dâne yasdık ve eğinimde? giydiğim kaftanlardan mâ'adâ esbâb ve eskālden nakīr ü kıtmîr nem vârise işbu hâmilü'l-kitâb merkūm Bünyamin'e bey'-ı bâtt-ı sahîh-i şer'î ile elli dâne tamamü'l-ayâr sikke-i haseneye bey' edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî' eyledim, târih-i kitâbdan keyfe mâ yeşâ' tasarruf eylesin deyicek merkūm Bünyamin mukırra-i mezbûreyi ikrâr-ı meşrûhunda tasdîk ve tahkīk edicek mâ-hüve'l-vâki' alâ-vukū'ihî kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî-evâsıtı Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene semân ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviye –aleyhi efdalü't-tahiyye–.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Kasım, Mustafa b. Abdullah, Yasef v. İlya, İlya v. Yasef, Yahûda v. İshak

308 [138-3] Peremeci Mahmud'un Hüseyin'deki alacağını kefili olan İsmail'den talep ettiği

Oldur ki Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden Hasköy mahallâtından Pîrî Paşa –yesserallahu fi'l-ukbâ mâ-yeşâ'– mahallesinde peremeci tâifesinden Mahmud mahalle-i mezbûreden İsmail'i meclis-i şer'a ihzâr edip şöyle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm eyledi ki, Hüseyin nâm kimesnenin üzerinde lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ beş yüz akçe hakkım var idi, merkūm İsmail edâsına kefîl oldu, bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf hakkım taleb eylediğimde vermekde ta'allül eder, şer'le suâl olunup mûcebiyle hakkım alınmak taleb ederim deyicek gıbbe'ş-suâl, gerçekdir kefîl oldum, pâre pâre edâ edeyin dediği bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Hurrire fi't-târîhi'l-mezbûr li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Ali Fakih

Sümme hukime bi-edâihî fî-evâhiri yevmi Çehârşenbe min-nısfı Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene semân ve elf.

309 [139-1] Korucu Mehmed'in Sultan Bâyezid Vakfı'na ait tasarrufundaki araziyi tefviz ettiği

Oldur ki, Hasköy'de el-Hâc Mehmed mahallesi sâkinlerinden işbu hâmilü'l-kitâb Korucu Mehmed b. Bâyezid nâm kimesne fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Ahmed b. Abdülmennan nâm kimesne muvâcehesinde bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf edip mezbûr Hasköy'de merhûm ve mağfûrün-leh Sultan Bâyezid Han –aleyhi'r-rahmetü ve'l-gufrân– hazretlerinin evkāfı arâzîsinde yılda yetmiş akçe mukāta'a ile bir tarafı Okmeydânı'na ve bir tarafı İbrahim Çavuş b. Timurhan yeri ve bir tarafı Ümmü Hatun yeri ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd bennâ zirâ'ı ile tûlen

otuz dokuz ve arzan on altı zirâʿ mezrâʿası ile sahib-i arz maʿrifeti ile mezbûr Ahmed b. Abdülmennan'a yedi bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye beyʿ ve tefvîz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzere olan ikrâr ve iʿtirâfın mukarrun lehu'l-mezkûr bi'l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk edicek vâkiʿ hâl gıbbe't-taleb ve's-suâl ketb ü imlâ ve yed-i tâlibe defʿ ü iʿtâ olundu ki lede'l-istizhâr ızhâr eyleye.

Tahrîren fî-evâhiri şehri Şaʿbâni'l-muʿazzam li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-cündî ve Yakub b. Abdullah ve Ömer b. Abdullah ve Ömer b. Mustafa ve gayruhum mine'l-hâzırîn

310 [139-2] Mustafa'nın Peremeci Ali'ye borcu olduğu

Oldur ki Havâss-ı Kostantıniyye'de Hasköy'de peremeci tâifesinden Ali b. Mehmed nâm kimesne mahalle-i merkūmede Mustafa nâm kimesneyi meclis-i şerʿa ihzâr edip şöyle takrîr-i kelâm ve taʿbîr-i merâm eyledi ki, mezbûr Mustafa zimmetinde lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ hakkım sekiz yüz akçe hakkım var idi, mezbûr Mustafa'dan bi-hasebi'ş-şerʿi'ş-şerîf hakkım taleb eylediğimde vermekde taʿallül eder şerʿle suâl olunup mûcebiyle hükmolunmak taleb ederin deyicek gıbbe's-suâl vardır dedikde bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Fî-evâili Ramazan li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: ( )

311 [140-1] Subaşının köle diye yakaladığı kişinin Halil Paşa'nın şıracıbaşısının hizmetkârı olduğu

Oldur ki, hazret-i Ebî Eyyûb Ensârî –aleyhi rahmeti'l-Bârî– kazâsına tâbiʿ Hasköy nâm mevziʿde subaşı olan filan bir emred oğlanı, kuldur firâr etmiş deyü şerʿ-i şerîfe ihzâr edip suâl olunmasın taleb eyledikde merkūm gulâm suâl olundukda cevâb verdi ki, ben kul değilim, Halil Paşa –yesserallâhu mâ-yürîd ve mâ yeşâ– hazretlerinin şıracıbaşısının hizmetkârıyım, bir hizmete geldim dedikde ihtimâm için esbâbı yoklanıp bir beylik dolama arkasında ve bir beylik çakşır ayağında bulup gayrı esbâbı olmadığı bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Hurrire fî-evâili şehri Ramazani'l-mübârek li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Halil Bey yasakçı, Mehmed muhtesib, Ali Bey tablacı, Mehmed b. Ali ve gayruhum mine'l-hâzırîn

312 [140-2] Yasef b. Haron'un Hatıf'a borcu olduğu

Oldur ki Hazret-i Ebî Eyyûb kazâsına tâbiʿ Hasköy'de Hatıf nâm Yahûdî Yasef b. Haron'u meclis-i şerʿ-i şerîfe ihzâr edip şöyle takrîr-i kelâm eyledi ki, merkūm

Yasef'de iki yüz otuz yedi akçe hakkım vardır, şer'le suâl olunmasın taleb ederim deyicek, merkūm Yasef'e suâl olundukda ikrâr eylediği kayd-ı sicil olundu.

Hurrire fî-evâili şehri Ramazani'l-mübârek li-sene semân ba'de elf.

Şuhûdü'l-hâl: ( ).

Sümme hukime bi-edâihî ve süllime bi-emînihî Halil Bey.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Bey tablacı, Mehmed b. Ali, Himmet b. Cafer ve gayruhum mine'l-hâzırîn

313 [140-3] Ali b. Memi'nin Hüseyin b. Hasan'da alacağı olduğuna dair iddiası

Oldur ki, Galata kazâsına tâbi' Kasım Paşa sâkinlerinden Ali b. Memi nâm kimesne Hazret-i Eyyûb Ensârî –aleyhi rahmeti'l-Bârî– tevâbi'inden Pîrî Paşa mahallesi sâkinlerinden Hüseyin b. Hasan nâm kimesneyi meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr edip şöyle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm eyledi ki, merkūm Hüseyin zimmetinde lâzımü'l-edâ otuz beş meşin vereceği vardır, şer'le suâl olunmasın taleb ederin deyicek merkūm Hüseyin'den suâl olundukda inkâr ile cevâb verdikde bi-talebi'l-hasm yemîn billâh eylediği kayd-ı sicil olundu.

Fî-evâili Ramazani'l-mübârek li-sene semân ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Kasım b. Abdullah, Ahmed b. Nesîmî, Mehmed b. Ali ve gayruhum

314 [140-4] Muhtelif dükkânlar için resm kayıtları

Matlab, Beher meyhâne resm 3, beher bozahâne 20, beher dükkân âleti 15, beher şehrî yasakçı?